

# Slovenska vadnica

za

nemške osnovne šole.

Zvezek 3.

Sestavil

Josip Novak.



Odobril prosvetni oddelek za Slovenijo z odlokom z dne  
3. novembra 1924, št. 19.314.

Cena broš. knjigi 30 Din.

„ vezani „ 32 „

V Ljubljani 1924.

V kr. zalogi šolskih knjig in učil.

41825

Šolske knjige, izdane v kr. zalogi šolskih knjig in učil v Ljubljani, se ne smejo prodajati za višjo nego na čelni strani označeno ceno.

Pridržujejo se vse pravice.



## I. Jesen.

### 1. Jesen.

Povrnila se jesen  
je v deželo spet;  
kamorkoli se ozreš,  
vidiš njeno sled.

Cvela hruška, jablana  
nam je na pomlad,  
a sedaj že kaže nam  
svoj obilni sad.

Shrambe vse napolnjene  
so s pšeničico,  
dosti je za kruhek bo  
in potičico.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Koliko kitic ima ta pesem? — Koliko vrstic ima vsaka kitica? — Kaj je jesen? — Katere letne čase še poznaš? — Kaj je jablana? — Katera sadna drevesa še poznaš? — Kaj je pšenica? — Kaj je žito? — Kaj je kruh? — Kaj je še jed?

2. naloga: Tvorí po zgledu: p š e n i c a — p š e n i č i c a manjšalne besede iz nastopnih samostalnikov: ovca, potica, ptica, sinica, roka, knjiga (-žica), noga.

3. naloga: Tvorí po zgledu: k r u h — k r u h e k manjšalne besede iz nastopnih samostalnikov: ded, koš, nož, sin, hleb (-ček), zvon, metulj, klobuk, potok, stric, slavec, škrjanec, kos (šček), kožuh, lenuh.

4. naloga: Tvorí iz besed v oklepaju primerne manjšalne besede: Visoko v zraku žvrgoli (škrjanec), v gaju pa prepeva (slavec) svojo milo pesemco. Pridne (čebela) nanašajo (ded) sladko strd. Pisani (metulj) se izpreletavajo po cveticah. Otrok sklepa (roka) in pošilja goreče (molitev) k Bogu. Po (steza) prihaja (mama), v roki nese mašno (knjiga). Ob naši (hiša) teče bister (potok). Daj (sin) ubogega dninarja (kos) (kruh). (Solza) nedolžnega otroka je podobna rosni (kaplja). (Ovca)



imajo tople (kožuh). Naše ljube (ptica) imajo drobne (noga). Dobri (stric) mi je kupil nov (klobuk). Majhnemu lenuhu pravimo (lenuh).

5. naloga: Spregaj: Kamorkoli se ozrem, vidim sled jeseni.

Jesen se je povrnila.

**Pomni:** Soglasnik **r** ima v nekaterih besedah veljavo samoglasnika.

6. naloga: Uporabi nastopne besede v stavkih: črnilo, črv, grm, krf, prt, srce, vrč, vrv, zrcalo, zrno.

7. naloga: Postavi namesto črtic primerne besede s samoglasniškim r-om: Poleg hiše je lep —. Ob vodi rasto —. Kmet seje — in pšenico. — vse pokosi. Kamen je —. Na roki imam pet —. Ženjice rabijo —. Za zimo pripravljamo —. Led je —. Trup ima —, trebuh in —. Iz — se pretaka kri po vsem telesu. Kri je —.

### Sklanjatev samostalnikov moškega spola.

(Ponovilo).

1. naloga: Odgovori s samostalnikoma: deček, mladenič v ednini, dvojini in množini: Kdo je mlad? Koga se usnili mož? Komu je kupil mož novo obleko? Koga hvalijo ljudje? O kom govorimo sedaj? S kom greš proti šoli?

2. naloga: Odgovori s samostalnikoma: lešnik, kostanj v ednini, dvojini in množini: Kaj je sad? Česa se veseli otrok? Čemu se smeje dete? Kaj ima deklica? V čem je črv? S čim se igra deček?

3. naloga: Postavi namesto črtic samostalnik k r u h v primernih sklonih: Naduha spravi človeka od —. S trebuhom za —. Otrok se smeje belemu —. — mu dam, pameti mu ne morem. Potrjen — in izkušen svet nikoli ne škodujeta. Ali ni noža pri —? Berača s — od hiše spraviš. Kdor je h — rojen, nikdar ne doseže hleba. Čigar prejo predla, tega — jedla. Noben — ni tako oster, da bi ne bil lakoti mojster. Kdor zgodaj vstaja, mu — ostaja. Preveč še s — ni dobro.

### 2. Peška.

Mati je kupila sliv in jih je hotela dati otrokom po kosilu za priboljšek. Ležale so na krožniku. Milček ni še ni-



koli jedel sliv, zato je prežal neprenehoma nanje. Ves čas je hodil okrog njih kakor mačka okrog vrele kaše. Ker ni nikogar v sobi, se ne more več premagati: popade slivo in jo pojé.

Pred kosilom prešteje mati slive in zapazi, da ene ni. Gre in pové to očetu.

Pri kosilu vpraša oče: »No, otroci, ali ni eden od vas pojedel slive?«

Vsi odgovore: »Ne!«

Nato reče oče: »Naj jo je pojedel kdorsibodi, lepo sicer ni, ampak huje je, ker so v slivah peške. In če kdo ne zna jesti sliv in pogoltne peško, lahko čez en dan umre. In ravno tega se bojim.«

Milček pobledi in reče: »Ne, jaz sem vrgel peško skozi okno.«

Vsi se zasmеjejo. Milček se pa začne jokati.

**Reklo:** Hodi okrog sliv, kakor mačka okrog vrele kaše = rad bi imel slivo, pa ne ve, kako bi jo dobil.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kaj je kupila mati? — Kam je položila slive? — Kje so ležale slive? — Česa Milček še ni nikoli jedel? — Kdaj je preštela mati slive? — Kdaj je hotela dati otrokom slive? — Komu pove mati, da ni ene slive? — Kje so peške? — Iz česa moramo vzeti peške? — Kdo je snedel slivo? — Koga je bilo sram?

2. naloga: Postavi namesto črtic samostalnik krožnik v primernih sklonih: Slive so ležale na —. Deni juho na —! Milček je vzel slivo s —. S — se ne smemo igrati. — je kuhinjska posoda. Nerodna dekla je ubila —. Mati je kupila tri nove —. Poleg — so noži in vilice. Pred — stoji čaša. Postavi skledo pred —!

3. naloga: Postavi namesto črtic samostalnik nož v primernih sklonih: — je jedilno orodje. Kruh in meso režemo z —. Ne daj otroku —! Za rezanje rabimo —. Pri — so tudi vilice. Na mizi leži pet —. Nož je — podoben. Brusač brusi —. Ne igraj se z —! Nabrušen — rad reže.

4. naloga: Spregaj: Nisem še nikoli jedel sliv. Jaz sem vrgel peško skozi okno.

### Samostalniki z naglašnim ú ali á v edninskem roditelju.

Sliva je s a d. Slabo drevo ne rodi dobrega s a d ú. Slaba drevesa rodé slabe s a d o v e.

Ne žalimo B o g á! Stari Slovani so častili dobre in slabe b o g o v e.

**Pomni:** Nekateri enozložni samostalniki moškega spola imajo v edninskem roditelju n a g l a š e n ú a l i á. Ti samostalniki dobivajo v dvojini in množini večinoma p r i r a s t e k — o v —.

1. naloga: Postavi nastopne samostalnike v 2. sklon ednine: a) grad, sin, tat, glas, rob, plot, rod, most, stan, dar; b) dolg, duh, les, rog, svet, voz.

2. naloga: Postavi samostalnike 1. naloge v 1. sklon množine!

3. naloga: Postavi samostalnike v oklepajih v primeren sklon: Po hribih stojé stari (grad). Tiha voda (most) podira. Ne sramuj se svojega (stan)! Ob praznikih zvonijo z vsemi (zvon). Pridna (sin) pomagata očetu. Vrana nima prijetnega (glas). Miza ima štiri (rob). (Plot) so navadno leseni. Ali še niso dobili (tat)? Predniki našega kralja so bili kmetiškega (rod). Veliki (dolg) uničijo tudi pridnega kmeta. Marsikatera ladja je že izginila v morskih (val). Pametni ljudje ne verujejo v (strah). (Vrh) Alp so tudi poleti pokriti s snegom. Na splavih prevozijo obilo (les). V mesto je pet ur (hod). Črez noč je padlo obilo (sneg).

### 3. Orehova lupina.

Lizika zagleda na vrtu oreh, ki je imel še zeleno lupino. Ker misli, da je jabolko, ga zagrizne, a takoj zavpije: »Uj, kako je to grenko!« To rekši, vrže oreh stran.

Njen brat Markec pa je bil že pametnejši. Pobere oreh in reče: »Grenko lupino lepo odlupim. Oreh razkoljem in potem pridem do sladkega jedrca, ki je skrito v njej. Izvrstno mi pojde v slast.«

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kako je bilo otrokoma ime? — Kaj je bila Lizika? — Kaj je bil Markec? — Kaj je našla Lizika? — Kakšna je bila lupina (po barvi)? — po okusu? — Kaj je Markec odlupil? — razklal? — pojedel? — Kakšno je bilo jedrce?



2. naloga: Postavi namesto črtic samostalnice: b r a t, o r e h, v r t v primernih sklonih: Deklica je prišla na —. Na — je ležal —. Deklica še ni poznala —. Pobrala je — in ga zagriznila. Okoli — je bila grenka lupina. Deklici se je približal —. Sestra je vrgla — pred —. — je bil pa — zelo všeč. V — je bilo sladko jedrce. — je šel vesel z —.

3. naloga: Postavi stavke 2. naloge a) v sedanji čas, b) v prihodnji čas!

4. naloga: Tвори po zgledu: o r e h — o r e h o v izpeljane pridevnike iz nastopnih samostalnikov: brat, kmet, ded, sin, sosed, oče, župan, hrast, lipa, bukev, smreka, Vid, Anton.

5. naloga: Tвори iz samostalnikov v oklepajih primerne pridevnike: (Ded) čebele rojijo. Deček je razklal (oreh) lupino. (Sosed) posestvo je veliko. Na (Vid) dan se spominjamo padlih srbskih junakov. (Kmet) živina je lepo rejena. Iz (lipa) lesa izrezujejo podobe. Nedelja je (gospod) dan. (Škof) palica je srebrna. (Bolnik) bolečine so velike. (Stvarnik) volja naj se zgodi. (Bukev) drva so najboljša.

6. naloga: Spregaj: Zagledam oreh in ga poberem. Oreh sem zagriznil in sem ga vrgel stran. Oreh bom razklal in bom pojedel jedrce.

### Sklanjanje samostalnika »otrok«.

**Pomni:** Samostalnik o t r o k sklanjamo v množini tako-le:

#### Množina:

- |            |                |
|------------|----------------|
| 1. otroci  | 4. otroke      |
| 2. otrók   | 5. pri otrocih |
| 3. otrokom | 6. z otroki    |

Naloga: Postavi namesto črtic samostalnik o t r o k v primeren sklon množine: Oče ima več —. Vsi njegovi — so prav dobro vzgojeni. O teh — se ne sliši nikdar nič slabega. Ljudje hvalijo te pridne —. Oče napravi zato svojim — večkrat kako veselje. Pogosto vzame svoje — s seboj na izprehod. Šeta se s svojimi — po polju in po gozdu. — je v gozdu zelo všeč. Oče sedi med svojimi — in jim pripoveduje o gozdnih živalih in rastlinah. — ga zvesto poslušajo. Pri takih — je res veselje bivati. Neposlušnih in neolikanih — pa nihče ne mara.



#### 4. Kmetovalčeva sreča.

Kmetič vstaja v rani uri,  
truden lega v mraku spat.  
V radost da pomlad mu cvetja,  
a jesen v plačilo sad.

Delo je uspeh rodilo,  
naj pokoj ga posladi!  
Koder vlada tiha sreča,  
žalosti prostora ni.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kdaj kmetič vstaja (jutro)? — Kdaj kmetič lega spat (večer)? — Kdaj kmetič obeduje (poldan)? — Kdaj se kmet veseli cvetja (pomlad)? — Kdaj kmet spravlja poljske sadeže (jesen)? — Kdaj kmet počiva (zima)?

2. naloga: Postavi namesto črtic besedo *k m e t* (*k m e t i č*, *k m e t o v a l e c*) v primernih sklonih: — dela od jutra do večera. Družina pomaga — opravljati poljska dela. Pri pridnem — ni uboštva. Vsakdo spoštuje poštenega —. S — se radi pogovarjamo. Ne zaničuj —!

3. naloga: Postavi 2. nalogo tudi v dvojino in množino!

4. naloga: Spregaj: Vstajam v rani uri in legam v mraku truden spat.

5. naloga: Tvorijo po zgledu: *k m e t* — *k m e t i č* izpeljane samostalnike: kralj, riba, nož, prt, snop, gospod, grad, konj, ded, vrh (-šič).

6. naloga: Tvorijo iz besed v oklepajih izpeljane samostalnike: Star (riba) sedi v (čoln) in lovi ribe. Mlad (gospod) stanuje v lepem (grad). Po jedi si obrišemo usta s (prt). Tudi slab (veter) odlomi marsikak (vrh). Ali je tvoj (nož) oster? Za našo vasjo je prijazen (gozd). V njem rasto mladi (hrast).

7. naloga: Tvorijo po zgledu: *k m e t o v a l e c* — *k m e t o v a l č e v* izpeljane pridevnike: učitelj, berač, krojač, kovač, hrošč, stric, hlapec, učenec; mizar(-jev), tesar, zidar, čevljar, sedlar.

8. naloga: Tvorijo iz samostalnikov v oklepajih primerne pridevnike: (Berač) malha je prazna. (Učitelj) vrt je lepo obdelan. (Učenec) pero je slabo. (Hlapec) obleka je ponošena. To kladivo je (kovač), ona igla je (krojač). (Mizar) stružec,

(tesar) sekira in (čevljar) kopito so orodja. (Nož) klinja je iz jekla. Spomladi nas razveseljuje milo (slavec) petje. (Krompir) cvet je bele ali vijoličaste barve. (Polž) hiša je majhna.

### Rodilnik množine brez končnice.

Lizika je dober otrok.

Starši so veseli dobrih otrok (ne otrokov!).

**Pomni:** Nekateri moški samostalniki imajo roditelj množine brez končnice (-ov ali -ev), ki se loči od edninskega ime-novalnika po zateglem naglasu.

Naloga: Postavi namesto črtic primerne samostalnike in pazi na naglas: — za vozom drdra po prašni cesti. Po cesti drdra mnogo —. Na travniku se igra kopa —. — hiti na travnik. Star — težko hodi. V nedeljo stoji truma — pred cerkvijo. Neko pomladno cvetico imenujemo pasji —. Zima je bela ko golob, pa je volčjih —. Noben — ne pade brez božje volje z glave. Lepota sivih — je prav obrnjen čas. — ima dolgo grivo. Na semnju je obilo —.

## 5. Trgatev.

»Jožek, Tonček, Milček in Anica, sem pridite! Tu imate vsak svojo košarico in svoj krivček. Zdaj pa na delo!« Tako zakliče oče in dostavi: »Grozdje bomo trgali. Samo pazite, da se kdo ne ureže! In če je gnila jagoda med zdravimi, jo zavržite, preden denete grozd v košarico! Polne košarice pa boste stresali v brento koncem brajde!«

»Ah, oče,« se oglasi Tonček, »pa pokusiti smemo kako jagodo?«

»Pokusiti že,« se smehlja oče, »toda ne preveč, da pride kaj grozdja tudi v kad in pod stiskalnico.«

Tako se je začela trgatev lepega jesenskega dne. In zapeli so trgači:

En hribček bom kupil,  
bom trte sadil . . .

Polne brente so nosili v klet in jih stresali v kad. In v kleti je kmalu močno zadišalo po sladkem moštu.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kdo kliče otroke? — Kako je otrokom ime? — Koliko je dečkov in koliko



deklic? — Kaj da oče vsakemu otroku? — Kaj bodo otroci delali? — Kaj morajo paziti? — Kakšne jagode naj zavržejo? — Kam naj devajo zdrave grozde? — Kam bodo stresali grozde iz košaric? — Kaj vpraša Tonček? — Kaj odgovori oče? — Katero pesem pojejo trgači? — Kam nosijo polne brente? — Kam stresajo grozdje iz brent? — Po čem diši v kleti?

2. naloga: Povej, kaj so nastopne osebe in reči: Jožek, Anica, košarica, krivček, grozdje, brenta, stiskalnica, kad, mošt.

3. naloga: Tvorí stavke po zgledu: K d o r t r g a, j e t r g a č iz nastopnih glagolov: kovati, orati, kopati, krojiti, nositi, pomagati, jahati, veslati, brusiti, bahati se, hlastati, voziti, brati (berem).

### Sklanjatev samostalnika »dan«.

**Pomni:** Samostalnik d a n sklanjamo tako-le:

Ednina:	Dvojina:
1. dan	dni, dneva
2. dne, dneva	dni
3. dnevú	dnema, dnevoma
4. dan	dni, dneva
5. pri dne, dnevú	pri dneh, dnevih
6. z dnem, dnevom	z dnema, dnevoma

### Množina:

1. dnevi, dnovi
2. dni
3. dnem, dnevom
4. dni, dneve, dnove
5. pri dneh, dnevih
6. z dnemi, dnevi, dnovi

Naloga: Postavi namesto črtic besedo d a n v primernih sklonih: a) Koliko ur ima —? Koliko ur imata dva —? Koliko ur imajo trije —? Koliko ur ima deset —? Koliko — ima leto? Koliko — ima mesec januar in koliko — mesec februar? Delavec zasluži po 25 dinarjev na —. Oče je šel že pred dvema — v mesto, pa ga še tri — ne bo nazaj. Za — pride noč in za nočjo pride —.

b) Lenuha — straši. Dobro uporabljaj — mladosti! Bolnikovi — so šteti. Svet bo stal do sodnega —. Ob lepih — se radi izprehajamo. Predrzní tatje so pri belem — ukradli vole.



Nikoli ne pozabim veselih — svoje mladosti. Poleti imamo dolge —, pa kratke noči. Odločeni so roži kratki —. Od polnoči do poldne je polovica —. Pred nekaterimi — smo čitali pesem »Jesen«. Letos dežuje — za —. Od — do — smo starejši.

## 6. Pijače.

Benjamin Franklin je videl v delavnici svoje tovariše, kako so pri kosilu pili velike vrče opojnega piva in vina.

»Čemu pijete pivo in vino?« jih vpraša Franklin, ki je pil le vodo.

»Pivo in vino dajeta človeku moč,« so mu odgovorili. —

D drugega dne pa se izkušajo Benjamin Franklin in njegovi tovariši, kdo more dvigniti večjo težo. In glej, Franklin dvigne najtežje breme, da se vsi začudijo.

»Vidite sedaj,« jim reče Franklin, »kako malo moči vam je dalo pivo in vino, a kakšno moč daje meni voda.«

1. naloga: Kaj so pili delavci? — Kakšna pijača je pivo ali vino? — Kaj je pil Franklin? — Ali je voda tudi opojna pijača? — Čemu so pili delavci opojne pijače? — Ali so bili res zato močnejši kakor Franklin? — Kdo je dvignil najtežje breme? — Katera pijača je najbolj zdrava?

2. naloga: Postavi namesto črtic samostalnik *t o v a r i š* v primernih sklonih: Franklin je imel mnogo —. Njegovi — so pili vino in pivo. Opojne pijače pa niso dajale — moči. Franklin je prekosil vse svoje —. Ne družite se s slabimi —! Pri malopridnih — se ne boste naučili ničesar dobrega.

3. naloga: Postavi namesto črtic samostalnik *v r č* v primernih sklonih: — je posoda. Z — hodimo po vodo. Kaj je v —? Izlij vodo iz —! Pazi na —, da ga ne ubiješ! — se je odbil roč.

4. naloga: Tvori po zgledu: *p i t i* — *p i j a č a* samostalnice iz nastopnih glagolov: brisati, igrati, kopati, ogrinjati, otirati, pahljati, ropotati.

5. naloga: Pretvori glagole v oklepajih v primerne samostalnice: Z (brisati) si brišemo roke in obraz. Otroci imajo mnogo (igrati). Kmet rabi (kopati) za okopavanje. Gospe ima-

jo poleti (pahljati), pozimi pa (ogrinjati). V vročih krajih živi velika kača (klópotati). Ne pijte opojnih (piti)!

6. naloga: Spregaj: Ne pijem nobene opojne pijače. Izkušam se s svojimi tovariši.

### Sklanjatev samostalnikov ženskega spola.

(Ponovilo.)

1. naloga: Odgovori s samostalniki: r a c a, k o k o š, g o s v ednini, dvojini in množini: Kdo je domača ptica? Koga še ni videl otrok? Komu so pristrigli peruti? Kaj bomo jedli v nedeljo? O kom se učimo v šoli? Pred kom beži psiček?

2. naloga: Postavi namesto črtic samostalnik s l i v a v primernih sklonih: Milček še ni jedel —. Na krožniku so ležale —. Deček je hodil okrog —. Hitro je vzel — s krožnika. V — je bila peška. Peško je vzel iz —. Mati je preštela —. Ene — ni bilo. Kdo je pojedel —? — je zelo okusen sad. — je — podobna. Ali tudi vi radi jeste —? Med — je tudi nekaj češpelj.

3. naloga: Postavi namesto črtic besedi k l e t, oziroma k a d v primernih sklonih: V — stoji velika —. Oče je dal napraviti — nove obroče. Trgači nosijo grozdje v — in ga stresa v —. Iz — gredo trgači zopet v vinograd. Stiskalnica stoji poleg —. Nad — je polica.

### 7. Zbogom, lastovice!

Kam pa greste, lastovice,  
kaj že jemljete slovo?  
Ali greste morda gledat,  
kam je zlato solnce šlo?

»Prišla je jesen v deželo,  
za jesenjo pride mraz;  
kjer smo lani zimovale,  
tamkaj čakajo spet nas.«

No, pa srečen pot in zbogom,  
če tako je drago vam!  
Toda ko bo zime konec,  
povrnite spet se k nam!



»Zbogom, zbogom, deca ljuba,  
zdravi vsi ostánite,  
čuvajte nam gnezda naša,  
na pomlad — na snidenje!«

1. naloga: Čitajte gorenjo pesem z razdeljenima vlogama!

2. naloga: Postavi namesto črtic besedo *l a s t o v i c a* v primernih sklonih: V šoli se učimo o —. — je zelo koristna ptica. Noben pameten človek ne preganja —. Vsakdo ljubi —. Odhajajoči — želimo srečen pot. Tudi mi bi šli radi z —.

3. naloga: Postavi stavke 2. naloge tudi v dvojino in množino!

4. naloga: Tvorí velebnike iz nastopnih glagolov: iti, jemati, gledati, priti, zimovati, čakati, povrniti se, ostati, čuvati.

5. naloga: Spregaj: Že jemljem slovo. Grem gledat, kam je zlato solnce šlo.

### Rodilnik množine na -á.

Lastovice lete jeseni v gorkejše d e ž e l e.

Spomladi se vračajo iz gorkih d e ž e l á (ne dežel!).

**Pomni:** Nekateri ženski samostalniki tvorijo množinski rodilnik na naglašen -á.

1. naloga: Postavi namesto črtic primerne samostalnike in pazi na naglas: Moja — še ne hodi v šolo. Jaz imam več —. — ni tako široka kakor cesta. Skozi gozd vodi mnogo —. V dvorani se je zbralo obilo odličnih —. Bogata — je obdarovala ubogo deklico. Po planinah se pasejo trope divjih —. Domača — je prav koristna žival. Stara — prosi milodarov. Pri vodnjaku je več deklet in —. Čebela in — so žuželke. Na zrelem sadju je vse rumeno —. Dober pastir ne zapusti svojih —. — nam daje mehko volno. — je visoka, — je tekoča. Imena — in — pišemo z veliko začetnico. Zvečer se prva prikaže — večernica. Na svidenje vrh —! Smrtna — kosi od kraja. Trgovce proda poleti mnogo —. Debela — mi kane na lice. Po obrazu mu lije potok —.

2. naloga: Postavi v nastopnih stavkih naglasno pomenje na samostalnike v množinskem rodilniku: Sosed ima pet konj ter mnogo ovca in koza. Moj oče še nima sivih las. V Sloveniji je veliko visokih gora. V Ljubljani je več cerkva. Koliko otrok ima uboga vdova? Na semenj gre mnogo mož in žena.



Kmet potrebuje več voz, pa tudi nekaj kosa. Boj se globokih voda! Žaga ima mnogo zob.

### 8. Trije otroci,

Trije otroci gredo skupaj v šolo.

»Danes hočem biti jako priden in pazljiv v šoli,« reče mali Vilko, sin bogatega trgovca; »moj oče mi je obljubil dinar, če bom dobro znal.«

»Jaz pa hočem biti dober in priden, da me bo mati rada imela,« dé Zvonko, sin ubožnih staršev.

»Jaz pa nimam ne očeta ne matere,« pravi Stanko; »hočem pa biti vseeno priden in pazljiv, da se kaj prida naučim.«

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kdo gre v šolo? — Kako je ime prvemu otroku? — Kako je ime drugemu otroku? — Kako je ime tretjemu otroku? — Kakšne starše ima Vilko? — Kakšne starše ima Zvonko? — Ali ima Stanko še starše? — Kaj obljubi oče Vilkotu? — Zakaj hoče biti Vilko priden? — Zakaj hoče biti Zvonko priden? — Zakaj hoče biti Stanko priden?

2. naloga: Postavi vprašanja 1. naloge v pretekli čas in odgovori!

3. naloga: Odgovori z besedo *trgovec* (*trgovka*) na nastopna vprašanja a) v ednini, b) v dvojini, c) v množini: Kdo ima lepo hišo? — Koga (ali česa) ne poznam? — Komu se je delavec odkril? — Koga (ali kaj) spoštujejo ljudje? — Pri kom kupuje mati blago? — S kom se pogovarja oče?

4. naloga: Spregaj: Danes hočem biti jako priden in pazljiv. Jaz nimam ne očeta ne matere.

#### Sklanjatev samostalnikov »mati« in »hči«.

**Pomni:** Samostalnika *ma ti* in *h či* sklanjamo tako-le:

Ednina:		Dvojina:	
1. mati	hči	materi	hčeri
2. matere	hčere	mater	hčer
3. materi	hčeri	materama	hčerama
4. mater	hčer	materi	hčeri
5. pri materi	pri hčeri	pri materah	pri hčerah
6. z materjo	s hčerjo	z materama	s hčerama

## Množina:

1. matere	hčere
2. mater	hčer (hčerá)
3. materam	hčeram
4. matere	hčere
5. pri materah	pri hčerah
6. z materami	s hčerami

1. naloga: Odgovori s samostalnikom *m a t i* (o č e) v ednini, dvojini in množini: Kdo skrbi za otroke? Koga (ali česa) ne žalijo dobri otroci? Komu delajo poslušni otroci veselje? Koga (ali kaj) ljubijo hvaležni otroci? Pri kom so majhni otroci najrajši? S kom gredo pobožni otroci v cerkev?

2. naloga: Odgovori s samostalnikom *h č i* (s i n) v ednini, dvojini in množini: Kdo mora biti staršem pokoren? Koga (ali česa) še ni s polja? Komu kupijo starši obleko? Koga (ali kaj) pošlje oče v mesto? Pri kom so onemogli starši? S kom se pogovarja mati?

3. naloga: Postavi namesto črtic primerne samostalnike: Spoštuj — in —! Nekateri otroci so brez — in —. Dober — in dobra — sta svojim staršem pokorna. Starši so veseli svojih dobrih — in —. Slab — je, ki dela skrbnemu — žalost. — pomaga — v kuhinji in na vrtu. Otrok se v vsaki sili zateče k svoji —. Deček gre po zdravilo za bolno —. Deklica žaluje po umrli —. Siromašna vdova ima enega — in tri —. Dve — bivata v mestu in pošljeta svoji — večkrat kak denar. Dobra — stoji pred — in ji nekaj pripoveduje.

## 9. Pogovor o šoli.

Ali hodiš v šolo?	Da, jaz hodim v šolo.
Kdo te uči v šoli?	V šoli me uči gospod učitelj (gospodična učiteljica).
Koliko učencev je v tvojem razredu?	V mojem razredu je 48 učencev.
Ali hodijo tudi deklice v ta razred?	V ta razred hodijo tudi deklice.
Kdo sedi v šoli poleg tebe?	Poleg mene sedi Anton Vesel.
Katerega učenca imaš najrajši?	Najrajši imam Ivana Podržaja.



Ali hodiš v šolo dopoldne ali popoldne?	V šolo hodim dopoldne.
Obkorej začenjate pouk? Kdaj ga končate?	Pouk začenjamo ob osmih. Končamo ga ob trinajstih.
Kateri učni predmet ti je najljubši?	Najljubši mi je zemljepis.
O čem se učite sedaj v zemljepisu?	V zemljepisu se učimo sedaj o kraljevini Srbov, Hrvatov in Slovencev.
Ali ste se o Sloveniji že učili?	O Sloveniji smo se učili že lani.

Naloga: Vprašuj podobno tudi kako učenko! — Vprašuj učenec součenca, učenka součenko!

## 10. Bogastvo in sreča.

Na velikem, lepem gradu je zaplapolala črna zastava. Ta je naznanjala, da je bogati graščak umrl.

K maši zadušnici pride grajska gospa s hčerko Jeleno. Sedeta v prvo klop pred oltarjem. Deklica skloni v silni žalosti glavo. Svilnati robec in dragoceno oblačilo ji močijo vroče solze.

Kolikokrat so vaški otroci Jeleni zavidali bogastvo! Danes pa jo pomilujejo. Kdo izmed njih, ki ima še mater in očeta, bi neki menjal z bogato mlado Jeleno!

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kdo je umrl? — Kaj je zaplapolalo na gradu? — Koga je zapustil graščak? — Kam sta prišli gospa in hčerka Jelena? — Kje sta sedeli v cerkvi? — Kakšna je bila deklica? — Ali so jo drugi otroci še zavidali?

2. naloga: Zveži besedo **g r a d** z nastopnimi predlogi in tvori z njimi stavke: na, od, pred, v, za, iz, proti, nad, ob (n. pr. Na gradu plapola zastava).

3. naloga: Tvoji po zgledu: **g r a d** — **g r a š č a k** izpeljane samostalnike: mož, konj, gos, lisica, srna, golob, čebela, svinja, voda.



4. naloga: Postavi namesto črtic izpeljane samostalnice: Naš sosed je ugleden —. V svojem — ima osem konj. Na dvorišču ima — za golobe, na vrtu pa — za čebele. Pred hišo je globok —. V — se oglašajo debeli prašiči. Ponoči je prišel — in je odnesel tolsto kokoš. Lovec je ustrelil lepega —. Po vodi plava sosedov —.

### Sklanjatev samostalnika »gospa«.

**Pomni:** Samostalnik *g o s p a* sklanjamo tako-le:

Ednina:	Dvojina:	Množina:
1. <i>gospa</i>	<i>gospa</i>	<i>gospa</i>
2. <i>gospa</i>	<i>gospá</i>	<i>gospá</i>
3. <i>gospé</i>	<i>gospéma</i>	<i>gospem</i>
4. <i>gospo</i>	<i>gospa</i>	<i>gospa</i>
5. <i>pri gospé</i>	<i>pri gospéh</i>	<i>pri gospéh</i>
6. <i>z gospo</i>	<i>z gospéma</i>	<i>z gospémi</i>

1. naloga: Postavi namesto črtic samostalnik *g o s p a* v primernih sklonih: — je zelo darežljiva. Reveži hvalijo usmiljeno —. Deklica je prodala — košarico rdečih jagod. Sosedova hči služi pri —. Danes je šla z — v mesto. — danes ni doma.

2. naloga: Postavi stavke 1. naloge tudi v dvojino in množino!

3. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja s samostalnikom *g o s p a* (*g o s p o d*) v ednini, dvojini in množini: Kdo je bil včeraj pri vas? S kom se je mati pogovarjala v mestu? Koga ste lepo pozdravili? Pri kom je Anica služila? Koga ne boste nikoli pozabili? Komu je nesel Stanko lepe jagode?

## 11. Bogu je pisala.

Pisala je Tilka pismo  
Bogecu v nebesa:  
»Dragi atek mi boleha,  
hudo ga pretresa.

Ljubi Bogec me usliši  
in ozdravi ato,  
da ga v hladni grob ne dejo  
kakor mamó zlato!« — —

Ni doseglo čudno pismo  
blaženega kraja,  
a bolniku je odleglo,  
da že zopet vstaja.

Saj prečital dobri Bogec  
pismo iz daljav je,  
gledal v srce je sirotki,  
dal očetu zdravje.

**Pomni:** Besedo »Bog« in imena, ki jih račimo o Bogu ali božjih osebah, pišemo z veliko začetnico.

1. naloga: Prepiši nastopne stavke in podčrtaj besede, ki značijo Boga: Tilka je pisala Bogecu pismo. V nebesih trébiva naš dobri Stvarnik. Judje so križali našega Odrešenika. Jezus je poslal apostolom Tolažnika sv. Duha. Vse tri božje osebe se imenujejo sv. Trojica. O, Oče nebeški, usmili se nas! Bog je poslal svojega ljubega Sina na svet. Tisti čas je hodil Gospod po judovski deželi in je dobrote delil.

1. Ludevit, Černej;
2. Celje, Ribnica, Žalec, Ljubljčan;
3. Triglav, Drava, Blejsko jezero;
4. Bolgarija, Slovenija;
5. Slovenec.

**Pomni:** Z veliko začetnico pišemo tudi: 1. krstna in rodbinska imena; 2. imena mest, trgov in vasi ter njih prebivalcev; 3. imena gorá in vodá; 4. imena držav in pokrajin; 5. imena narodov.

2. naloga: Napiši iz vsake zgoraj omenjenih peterih skupin po pet imen, ki jih pišemo z veliko začetnico!

#### **Sklanjatev moških samostalnikov s končnico -a.**

**Pomni:** Moški samostalniki s končnico -a se včasih sklanjajo kakor ženski samostalniki s končnico -a, n. pr.

- |        |            |
|--------|------------|
| 1. ata | 4. ato     |
| 2. ate | 5. pri ati |
| 3. ati | 6. z ato   |

Naloga: Postavi samostalnike v oklepajih v primerne sklone: Vsaka šola ima svojega (vodja) ali svojo voditeljico.



Otroci so radi pri dobrem (očka). Stari Slovani so imenovali gospodarja zadruga (starešina). Vsak vitez je imel svojega (oproda). Verniki so se poklonili (vladika). Gospodar gre s svojim (sluga) v mesto. (Hasan-paša) je bila Kolpa hladni grob. Tilka je prosila Boga za zdravje bolnega (ata). Ali si že bral spise Janeza (Trdiņa) ali pa (Matija) Valjavca?

## 12. Materina slika.

V vasi sta živela oče in mati. Imela sta edinega sinčka Stojana. Ker je bil dober in bistre glave, skleneta, da ga pošljeta v mestne šole. Pride dan, ko je Stojan moral zapustiti domačo vas in drage svoje starše. Mati jokajoč objame Stojana. Potem mu izroči svojo sliko, govoreč: »Vzemi, Stojanček moj, to je — moja slika! Dam ti jo za spomin!«

Stojan je obesil materino sliko nad zglavje svoje postelje. Vselej, ko ga je obhajala kaka izkušnjava, je pogledal materino sliko. In zdelo se mu je, kakor bi ga mati svarila . . .

Tako je Stojan rasel in ostal dober človek.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kje sta živela oče in mati? — Koliko otrok sta imela? — Kako je bilo dečku ime? — Kam ga pošljeta? — Kaj izroči mati Stojanu pred odhodom? — Kam je obesil Stojan materino sliko? — Kaj je Stojan v izkušnjavah pogledal? — Kakšen otrok je ostal Stojan?

2. naloga: Postavi namesto črtic samostalnik *mati* v primernih sklonih: Stojan je ljubil svojo —. Od svoje — se ni rad ločil. Najrajši bi bil vedno pri svoji —. Rad je hodil s svojo — v cerkev. Pred odhodom mu je — dala svojo sliko. Stojan pa je podal — roko v slovo.

3. naloga: Tvorí po zgledu: *mati-materin* pridevnike iz nastopnih samostalnikov: teta, dekla, sestra, učenka, Milka, Olga; babica (-čin), učiteljica, mlinarica, kukavica, Anica.

4. naloga: Tvorí iz samostalnikov v oklepajih primerne pridevnike: (Učenka) svinčnik je nov. (Babica) pravljice so lepe. (Oče) blagoslov otrokom hiše zida, (mati) kletev pa jih podira. (Dekla) skrinja in (teta) omara sta rjavo pobarvani. (Mli-

narica) hiša ima eno nadstropje. (Kukavica) želodec je znotraj kosmat kakor kožuh. (Veverica) rep je dolg in metlast.

### **Sklanjatev samostalnika »ljudje«.**

**Pomni:** Samostalnik človek se glasi v množini ljudje in ga sklanjamo tako-le:

- |           |               |
|-----------|---------------|
| 1. ljudje | 4. ljudi      |
| 2. ljudi  | 5. pri ljudeh |
| 3. ljudem | 6. z ljudmi   |

Naloga: Postavi namesto črtic samostalnik ljudje v primernih sklonih: Kolikor —, toliko misli. — napravijo iz muhe slona. Ne ravnaj se po hudobnih —! Vsem — je težko ustreči. Pozdravljaj vljudno odrasle —! Siromak mora na stara leta prositi pri — vbogajme. Ne prepiraj se z —! Žganje je umorilo več — nego kuga in lakota. Pijanim — se ogni s senenim vozom! Po govorjenju spoznavamo — kakor ptico po glasu. Nekateri — so zelo trdosrčni. Ne sramuj se svoje vere in svoje narodnosti pred —!

### **13. Naša družina in sorodniki.**

Kako sem srečen, da imam še ljube starše — skrbnega očeta in dobro mamico! Tudi očetova mati živi pri nas, pravimo ji babica. Koliko lepih povesti mi je že povedala! Očetov oče, moj dedek, pa je že umrl. Po materi pa imam še dedka in babico. Ob nedeljah prihajata večkrat k nam. Meni, bratcu in sestricam pravijo, da smo jim vnuki.

Časih pride k nam tudi stric — očetov brat. Ako bi imela tudi mama kakega brata, bi bil naš ujec. Pa ga ni. Pač pa imamo tri ujne, ki so mamine sestre. V mestu imamo tudi teto. Ta je očetova sestra. Midva z bratom sva vsem tem nečaka, sestri pa nečakinji. Njih otroci so naši bratrance in naše bratranke. Radi se imamo.

Škoda, da nimamo še več sorodnikov. Kadar nas kateri obiše, je pri nas vedno veselo.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Ali imaš očeta? — Kako je ime tvojemu očetu? — Kaj je tvoj oče? — Kako je ime tvoji materi? — Ali imaš tudi deda in babico? — Koliko imaš bratov? — Kako je ime tvojim bratom? — Koliko imaš



sestrá? — Kako je ime tvojim sestram? — Koliko je tvoja sestra stara? — Ali imaš kakega strica? — Kaj je tvoj stric? Kje biva tvoj stric? — Kdo ima kako ujno? — Kje biva tvoja ujna? — Ali imaš kakega bratranca ali bratranko? — Kako je ime tvojemu bratrancu? — Kje biva tvoja bratranka?

2. naloga: Povej kaj o nastopnih osebah (n. pr. kaj je? — kakšna je? — kaj dela?): oče, mati, sin, hči, brat, sestra, ded, babica, stric, teta, ujec, ujna, vnuk, vnukinja, nečak, nečakinja, bratranec, bratranka.

### **Sklanjatev samostalnikov srednjega spola.**

(Ponovilo.)

1. naloga: Odgovori s samostalnikoma: ravnilo, pero v ednini, dvojini in množini: Kaj je šolska priprava? Česa nima učenec? Čemu je podobno ravnilo (pero)? Kaj je kupila učenka? Pri čem leži svinčnik? S čim delamo črte?

2. naloga: Postavi namesto črtic samostalnika pivo in vino v primernih sklonih: V — in — je alkohol. — in — sta zelo opojni pijači. Mladi junaki ne pijejo ne — ne —. S — in z — se je že mnogo mladih ljudi ugonobilo. Napovejte boj — in —! Svarite tudi svoje tovariše pred — in —! Še hujši škodljivci kakor — in — je žganje.

3. naloga: Postavi namesto črtic samostalnika otrok, dete v primernih sklonih: Deček se ne boji —. Pri — je pestunja. Daj — nekaj jabolk! Deklica se igra z —. Mati kliče —. — leži v zibelki.

### **14. Anka.**

Gre po stezi čez polje zeleno  
Anka mlada, dete zapuščeno.  
Kovčeg lahek nese mi v levici,  
solze z desno briše si po lici,  
joče milo mi sirota Anka,  
stoče milo, toži brez prestanka:  
»Oj cvetice, srečne ve sestrice!  
Jasno, vedro vam je lepo lice,

jad nobeden srca ne pretresa,  
solza vam ne kane iz očesa.  
A gorje mu, kdor od doma mora,  
kdor na domu nima več prostora,  
komur starše v hladni grob dejali,  
kogar kmalu služiti so poslali!»

Naloga: Postavi namesto črtic samostalnik *A n k a* v primernih sklonih: Čitali smo o —. — je imela ubožne starše. A starši so — kmalu umrli. — je postala sirota. Ker ni imela svojcev, so poslali — služiti. To je siroti — hudo delo. Nesrečna — je blagrovala srečne cvetice. Bog zna, ali se je kdo usmilil sirote —? Ali je kdo sočustvoval z zapuščeno —?

### Sklanjatev samostalnika »pot«.

**Pomni:** Samostalnik *p o t* je v ednini moškega ali ženskega spola; v množinskem imenovalniku in tožilniku je pa časih tudi srednjega spola:

Ednina:		Množina:	
1. pot		poti	ali: pota
2. pota	ali: poti	potov	
3. potu	» : poti	potom	
4. pot		pote	» : pota
5. pri potu	» : pri poti	pri potih	
6. s potom	» : s potjo	s poti	

1. naloga: Postavi namesto črtic samostalnik *p o t* v primernih sklonih: Vsak človek hodi svoja —. Iz Ljubljane v Kočevje je dolga —. Ne hodite po slabih —! Ali si že hodil po tej —? Ob onem — stoji lepo znamenje. Popotnik je izgrešil pravo —. Kdor gre s pravega —, lahko zaide. To je pravi — v mesto. Ogibajte se grešnih —! Voz se je prevrnil pod —. Različni so — našega življenja. Med — smo se prijazno pogovarjali.

## 15. Na pokopališču.

Vseh svetnikov dan je. Ljudje hodijo trumoma na pokopališče h grobovom dragih svojcev. S seboj prinašajo vence, cvetice in sveče. Z njimi lepšajo gomile. Žalost polni vsakemu srce in solze mu silijo v oči, kdor se spominja umrlega sorodnika ali prijatelja.



Zvonovi milo zapoje. Na grobovih se vžge nebroj luči. Plamenčki trepečejo v hladni sapi. Ljudje kleče ob grobovih in molijo za dušni blagor umrlih. Marsikatera solza se utrne, mnogo zdihov in prošenj odplava proti nebu.

Na koncu pokopališča je zapuščen grob. Kdo spi ondi večno spanje? Tudi on je imel očeta in mater, brate, sestre — a sedaj ni nikogar ob grobu. Pojdimo tja in okrasimo osameli in pozabljeni grob s skromno cvetko ali svečico in izmolimo kratko molitev zanj, ki počiva v hladni zemlji!

**R e k l o:** Spati večno spanje = v grobu ležati.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kdaj je praznik vseh svetnikov? — Kaj praznujemo dne 2. novembra? — Kam hodijo ljudje ta dva dneva? — S čim lepšajo grobove svojcev? — Ali imaš tudi kaj svojcev na pokopališču? — Ali na vseh grobovih goré luči? —

2. naloga: Postavi namesto črtic samostalniki grob v primernih sklonih množine: Na pokopališču je mnogo —. Med — so s peskom posute steze. Na — gore luči. Nekateri — so popolnoma zapuščeni. Približajmo se tem —! Okrasimo pozabljene —!

3. naloga: Tvoril po zgledu: g r o b - g r o b a r izpeljane samostalnike iz nastopnih besed: mlin, kolo, vrv, drva, ptič, sedlo, davek, kamen, zlato, ruda, zid, knjiga, krava, vrata, meso, vol, miza, čevelj, rešeto, zvon; ovca (-čar), klobuk; vrt (-nar); dan (dni-).

4. naloga: Uporabi izpeljane samostalnike 3. naloge v primernih stavkih!

### Sklanjatev samostalnika »oko«.

**Pomni:** Samostalnik o k o sklanjamo v množini tako-le:

1. oči	ali pa:	očesa
2. oči		očes
3. očem		očesom
4. oči		očesa
5. pri očeh		pri očesih
6. z očmi		z očesi.

1. naloga: Postavi namesto črtic samostalniki o k o v primernih sklonih množine: Več — več vidi. Nekateri ljudje slabo vidijo z golimi —. Moja sestra je bolna na —. Otrok ni ga-

nil — od svoje matere. Blisk — jemlje. Moj dobri prijatelj mi je še vedno pred —. Ali si upaš, mi to iz — v — povedati? Prehuda svetloba škoduje —. Na kurja — devamo obliže. S kurjimi — na nogah je težko hoditi. Vrhove mladih dreves porožemo spomladi navadno na štiri do pet —. Trte poganjajo spomladi —.

2. naloga: Postavi namesto črtic samostalnik o k n o v primernih sklonih: Soba ima pet —. — je odprto. Deček je vrigel peško skozi —. Pod — je s peskom posuta pot. Ob slovesnostih obešamo vence pod —. Obesi sliko nad —! Nad — vise zagrinjala. Med prvim in drugim — stoji miza. Postavi še stol med obe —! Obrnite se proti —! Na — stojte cvetični lonci. Ali si položil knjigo na —? Idi od —! Vsaka hiša ima —. Samo polževa hiša je brez —. Zakaj si ubil šipo v —?

## 16. Nezadovoljna bukev.

Bilo je v pozni jeseni. Listje je rumenelo in padalo z drevja. Mlada bukev, ki je stala blizu lepe smreke, je začela tožiti: »Neusmiljeni Stvarnik! Zakaj si tako odredil, da moramo nekatera drevesa izgubiti jeseni vso svojo krasoto? Zakaj bi ne ostala tudi jaz zelena kakor smreka!«

Ponoči nato je padel prvi sneg. Po gladkih, ozkih smrekovih iglah je večinoma sproti spolzel na tla. Kadar se ga je pa vendar nekaj nabralo, so se pripognile prožne veje in se tako rešile neprijetnega bremena.

Na širokem listju mlade bukve pa se je nakopičilo toliko snega, da so že začele krhke veje pokati. Bridko je ječala bukev. Na srečo je drugi dan posijalo solnce in rešilo ubožico. Tedaj pa je prosila veter: »Ljubi vetrček, le brž mi otresi listje, kar ga je še na meni, preden pade drugi sneg!« In vetrček jo je uslišal.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kakšna je bila bukev? — Zakaj je bila nezadovoljna? — Ali vsa drevesa izgube jeseni listje? — Katera drevesa ne izgube listja? — Kako imenujemo smrekove liste? — Kakšne so smrekove veje? — Ali ostane sneg na smrekovih iglah in vejah? — Ali tudi z bukovih listov spolzi sneg? — Kaj je rešilo bukev neprijetnega bremena?



2. naloga: Postavi besede v oklepajih v primerne sklone: Listje je padalo z (drevje). Bukev je stala blizu (smreka). Sneg je spolzel po gladkih (igla). Sneg se je nakopičil na bukovem (listje). Solnce je posijalo na mlado (bukev). Bukev in smreka sta rastle v (gozd). Veje so se pripogibale k (tla). Črni oblaki so plavali nad (gozd). Veter je otresel listje z (bukev). Krhke veje so pokale pod (sneg).

### Skupna imena.

D r e v j e = mnogo dreves.

**Pomni:** Nekateri samostalniki zaznamujejo celoto poedinih predmetov; imenujemo jih s k u p n a i m e n a.

1. naloga: Raztolmači, kakor zgoraj, nastopna skupna imena: ljudstvo, gorovje, gospoda, grmovje, čreda, govedo, vodovje, deca, grozdje, vojska, kamenje, drobnica, hribovje, listje, družina.

2. naloga: Postavi namesto črtic primerna skupna imena: Jeseni odpada — z listnatega —. Učitelj ljubi poslušno —. Sladko — ne raste po —. V Sloveniji biva pošteno —. Pastir goni — na pašo. Alpe so najvišje — v kraljevini Srbov, Hrvatov in Slovencev. — se rada izprehaja. Vole in krave imenujemo —, ovce in koze pa —. Ali veste, kako hrabro se je borila srbska —? Oče, mati in otroci so —.

3. naloga: Tvorí skupna imena iz nastopnih samostalnikov ter jih uporabi v stavkih: cvet, sad, pero, zid, veja, dež, leska (-ševje), resa, smreka (-čje), klas.

4. naloga: Postavi namesto črtic besedo d e c a v primer-  
nih sklonih: Kdo ne ljubi pridne —? — je poslušna. Poslušno — ima vsak rad. Starši napravijo svoji — radi kako veselje. Druží se le z dobro —! V spisu »Trgatev« smo čitali o marljivi —.

## 17. Bog.

Dom Ti je nebo visoko,  
dom Tvoj zemlje širni krog,  
Tvoje morje je globoko —  
vedno in povesod si Bog!

Gledaš, sodiš moja pota,  
veš, kaj v srcu mi živi,  
vsaka Tebe žali zmota,  
dobro vse Te veseli.

Duša, v božji dar prejeta,  
Tebe čista moli naj,  
da jo Tvoja volja sveta  
dvigne kdaj v nebeški raj!

1. naloga: Postavi samostalnike v oklepajih v primeren sklon: Na (nebo) se sveti nebrotj (zvezda). Varujmo se grešnih (zmota)! Prva (človek) sta bivala v (raj). (Siromak) nimajo lastnega (dom). V (šola) rišemo večje in manjše (krog). Z (Bog) začni vsako (delo)! (Žival) nimajo (duša). Z dobrimi (dar) si pridobivamo (srce) (ljudje). V (morje) plavajo velike (riba). Dobri (otrok) so vedno dobre (volja). Pod (zemlja) so mogočni (sklad) (premog). (Kri) se pretaka iz (srce) po vsem (telo).

### Samostalniki, navadni le v množini.

Starši so skrbni.

**Pomni:** Nekateri samostalniki so navadni le v množini.

1. naloga: Povej, kakšne so nastopne osebe, stvari in reči: možgani, brke, duri, gosli, grablje, vile, vilice, klešče, škarje, saje, jasli, usta, jetra, meča, pljuča, čreva, drva, tla, vrata, hlače, starši.

2. naloga: Odgovori na nastopna vprašanja s samostalniki 1. naloge: Koga ni danes doma? Kaj ima mož pod nosom? S čim jemo? S čim mislimo? Kje se čisti kri? S čim striže krojač? Česa nima siromak po zimi? Kaj ima godec? Čemu se je odlomil zob? Kje leži svinčnik? Iz česa dela mesar jetrnice? Česa ne zapirajo nekateri otroci? Kje ima živina svojo klajo? Kje imamo jezik? S čim nakladamo seno? S čim drži kovač železo?

## 18. Človeška duša.

Človek ima dušo in telo.

Duše ne vidimo in ne slišimo. Nevidna je. Kadar se duša loči od telesa, človek umre.



Z dušo moremo misliti. Kadar smo v šoli, moremo misliti, kaj dela mati v kuhinji, oče na vrtu ali hlapec na polju. Mislimo tudi lahko, kakšen je konj, čeprav ga ne vidimo. Pravimo, da si ga predstavljamo.

Duša more tudi čutiti. Kadar nas učitelj hvali, smo veseli, čutimo veselje. Če je prijatelj bolan, smo žalostni; čutimo žalost. Svoje starše, brate in sestre ljubimo; čutimo ljubezen do njih.

Duša more hoteti. Ima prosto voljo. Otrok hoče materi v naročje. Brat hoče pisati pismo. Utrujen človek se hoče odpočiti.

Otroci ne smejo storiti vsega, kar bi hoteli. Storiti smejo le ono, kar je prav. Slušati morajo pametne ljudi, ki jim prav svetujejo.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kaj ima človek? — Ali vidimo dušo? — Kakšna je duša? — Kaj delamo z dušo (misliti, čutiti, hoteti)? — Kaj dela mati v kuhinji? — Kaj dela oče na vrtu? — Kaj dela hlapec na polju? — Kaj čutiš, kadar si vesel? — Kaj čutiš, kadar si žalosten? — Kaj hoče priden učenec? — Kaj hoče utrujen človek? — Kaj smemo storiti? — Česa ne smemo storiti?

2. naloga: Spregaj: Duše ne vidim in ne slišim. Z dušo morem misliti, čutiti in hoteti. Ne smem storiti vsega, kar bi hotel. Slušati moram pametne ljudi.

### Podobno glaseče se besede.

Človek ima dušo in t e l o. — D e l o krepi človeka.

1. naloga: Tvori stavke z nastopnimi besedami: gad, kad; — gos, kos; — kot, god; — berilo, perilo; — log, lok; — reka, rega; — dlaka, tlaka; — plod, plot; koza, kosa; — glas, klas; — sadje, satje; — brst, prst; — skobec, skopec. (N. pr. Gad je strupena kača. Kad je globoka.)

2. naloga: Postavi namesto črtic primerne besede iz 1. naloge: Godec ima gosli in —. Okrog vrta je lesen —. — nam daje mehko perje za blazine. — je široka in globoka. Kdaj bo — tvoje mamice? Smrekov — se imenuje češarek. — imenujemo tudi božjo žabico. Neposlušen učenec mora v —. Na dvo-rišču visi belo —. — nima nog. Nekdaj so hodili kmetje na —.

— je zelo priljubljen pevec. Zvon ima močen —. V kleti stoji velika —. Kosec ima ostro —. Prazen — stoji pokonci. V čebelnjaku je —. Jej le zrelo —! Lisica se je vjela v —. Palec je najdebelejši —.

## 19. Vest.

»Mamica, ali smem k sosedovim?« vpraša Franček svojo mater.

»Ker si mi ves čas pridno pomagal, idi za pol urice!« mu odgovori mati.

Vesel poskok, nagel korak — in deček izgine za voglom. Potrka — nič odgovora. Potrka drugič in tretjič — a nihče se ne oglasi. Previdno pogleda v sobo. Ali res ni nikogar v njej? Blizu vrat pa stoji velik jerbas najlepših jabolk. Oj, in Franček nima doma niti enega, jabolka pa so tako dobra! Pristopi k jerbasu. In lepo, debelo jabolko je v njegovi roki. Tedaj pa mu zakliče vest: »Kaj delaš? Bog te vidi! Kaj bi rekla tvoja mamica, ko bi to zvedela!«

Odločno položi jabolko nazaj v jerbas. Zastor sosednje sobe se zgane. Pred dečka stopi gospod, ki ga je opazoval. Poboža ga po zardelem ličecu, mu pogleda blagohotno v oči ter reče: »Franček, pošten si. Tu imaš jabolko in pohiti k našemu Bogdančku! Na vrtu je z mamó. Le večkrat pridi, rad te imam!«

Ko se deček za pol ure vrne domov, ga čaka nepričakovano darilce — oni jerbas, poln krasnih jabolk. Srečna mamica pritisne sina na srce ter reče s solznimi očmi: »Moj Franček, le ostani vedno tak in poslušaj vselej in povsod svojo vest!«

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kam bi rad šel Franček? — Za koliko časa mu je mati dovolila iti? — Kaj je videl Franček v sobi pri sosedovih? — Ali je videl tudi kakega človeka v sobi? — Kaj bi bil lahko storil, ker ni videl nikogar v sobi? — Kaj pa mu je zaklicala vest, ko je že držal jabolko v roki? — Kam je položil jabolko? — Kdo je tedaj stopil pred dečka? — Kaj mu je rekel gospod? — Kaj je dobil Franček,



ko se je vrnil domov? — Kdo je bil tega darila vesel? — Kaj mu je rekla mamica?

2. naloga: Postavi samostalnice v oklepajih v primeren sklon: Pridni (sin) radi pomagajo svojim (mati). V (jerbas) so lepa (jabolko). Pri (vrata) imamo dolge (zastor). Gospod po-boža (deček) z (roka) po (lice). Franček gre iz (soba) na (vrt). V (oko) se svetijo svetle (solza). Tudi z majhnimi (darilo) raz-veselimo (srce) dobrih (otrok).

3. naloga: Tvorí po zgledu: d a r i l o — d a r i l c e manjšalne besede iz nastopnih samostalnikov: jedro, pero, mesto, telo, pismo, steblo, dete, okno, uho, oko, srce, krilo.

### Istoglasne besede z različnim pomenom.

Poslušajmo svojo v e s t!

Dobil sem veselo v e s t, da je oče ozdravel.

1. naloga: Postavi namesto črtic istoglasne besede: a) Čebele nam dajejo — in vosek. — hribi so doline. Daj siromaku — kruha! V grmu poje črni —. Skozi vas vodi ozka —. Vroč — lije pridnemu kmetiču po obrazu. Za vročim poletjem pride hladna —. Neko gozdno drevo imenujemo —. Stric je danes naš ljubi —. — dim se vali iz goreče hiše. Najdaljši — na roki se imenuje sredinec. Na vrtu je lepa, črna —. Poleg hleva je navadno —. — hišo imamo klet. — nadomešča siromaku kravo. — je kuhinjska posoda. — je velik. Dober — je zlata vreden. Nadškof Sava je bil — mož.

b) Brez — ni medu. Po — gre star mož. Mati mi je dala dva — potice. — je ostrá. Ali slišiš — peti? Med glavo in truplom je —. Nekateri otroci ne zapirajo —. Prinesi mi 1 kg —! Mati — jedila s soljo. Jabolko — sladko. Deček — sladko jabolko. Gostilničar toči vino iz —. Števíla so — in liha. — setve ni žetve. V tem gozdu je veliko —. Poslušaj glas —! Učenec se mora povsod lepo —.

### 20. Srce — oltar.

Tvoja duša, ljubo dete,  
bodi kakor lep oltar;  
nanj polagaj misli svete,  
grešnih misli pa nikdár.

Voščenic v belem krogu  
na oltarju plamené,  
želje, dvigajoče k Bogu,  
v prsih tvojih naj goré.

A ljubezen do Očeta,  
ki prebiva vrh nebá,  
ta nad vse ti bodi sveta,  
bodi — večna luč srcá!

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kje je oltar? — Kaj gori na oltarju? — Kaj gori pred oltarjem? — Kaj stoji na oltarju (tabernakelj)? — Kaj je v tabernaklju? — Kaj bere mašnik pri oltarju?

2. naloga: Tvorí po zgledu: greh — grešen pridevniko iz nastopnih samostalnikov: gozd, hiša, vrt, les, soba, led, prostor, mesto, miza, gnoj, okus, kras, moč, železo, pamet, žalost; cvetica (-čen); kruh (-šen), smeh; rog (-žen), dolg, snaga, sneg.

3. naloga: Tvorí iz samostalnikov v oklepajih primerne pridevniko: (Hiša) vrata so (les). Ribnik pokriva (led) skorja. Otroci delajo (sneg) moža. Pri hlevu je (gnoj) jama. Iz (kruh) moke pečemo kruh. (Vrt) ograja je (železo). Ne bodi (smeh)! Nohti so (rog). Naša cerkev je (prostor) in zelo (kras). Mati kuha (okus) jedila. Učenec mora imeti (snaga) zvezke. Po (gozd) potih se radi izprehajamo. Čebele nabirajo (cvetica) prah. Vsi smo (greh) ljudje. Sosed je (dolg) sosedu 100 Din. Z (moč) konji se lahko vozi. Jeseni so dnevi (hlad) in (dež).

### Sklanjatev pridevnikov.

(Ponovilo.)

1. naloga: Odgovori z besedama lep vrt v ednini, dvojini in množini: Kaj je kras kmetskega doma? Česa se veselimo spomladi? Čemu je treba lepega plotú? Kaj je kupil sosed? Kje rastejo različne rastline? S čim se ponaša mladenka?

2. naloga: Odgovori z besedama nova hiša v ednini, dvojini in množini: Kaj stoji ob cesti? Česa nima sosed? Čemu manjka strelovod? Kaj je kupil oče? Kje je tudi vrt? S čim ima gospodar veliko veselje?



3. naloga: Odgovori z besedama mlado jagnje v ednini, dvojini in množini: Kdo skače po trati? Koga se ne boji dete? Komu še ne rastejo rogovi? Koga je kupil brat? Pri kom stoji pastir? S kom se igrajo otroci?

4. naloga: Postavi pridevnike v oklepajih v primeren sklon: Po (slab) tovarišiji rada glava boli. Potrpljenje (železen) vrata prebije. (Isker) konju ni treba biča. (Priden) otrokom radi privoščimo (pošten) zabavo. (Zvest) prijatelja visoko cenimo. Voz z (lesen) kolesi se kmalu pokvari. Brez (opojen) pijáč lahko živimo. (Lep) obleka ne naredi človeka. Na (visok) gorah je tudi poleti sneg. Z (oster) nožem se ni varno igrati. (Bogat) pojedine izpraznijo mline. Iz (majhen) iskre nastane (velik) ogenj.

5. naloga: Postavi namesto črtic besedi bratov zvezek (učenčeva knjiga, učenkinino držalo) v primernih sklonih: — — je šolska priprava. — — ne morem najti. Primakni svinčnik — —! Našel sem — —. Ravnilo leži pri — —. Dete se igra z — —.

## 21. Drago zeljce.

Dve dekli, Marijana in Urša, sta šli v mesto na trg. Vsaka je nesla težek jerbas na glavi. Marijana vso pot godrnja in vzdihuje, Urša pa je vesela in se smeje.

Marijana pravi: »Kako se moreš smejati in tako dobre volje biti? Tvoj jerbas je tako težek kakor moj, in ti nisi močnejša od mene.«

Urša odgovori: »Priložila sem v jerbas neko skrivno zeljce in jedva čutim, da kaj nesem. Stóri tudi ti tako!«

»Joj,« pravi Marijana, »to zeljce je gotovo zelo drago! Rada bi si tudi jaz z njim olajšala svoje breme; povej mi, ljuba moja, kako se imenuje to zeljce?«

Urša odgovori: »To drago zeljce, ki lajša vse težave in jih dela prijetne, se imenuje — potrpežljivost.«

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kako je bilo ime deklama? — Kaj sta nesli v mesto na trg? — Katera je nesla težji jerbas? — Ali sta obe enako lahko nesli? — Katera je nesla lažje? — Katera je nesla težje? — Zakaj je Urša nesla

lažje (potrpežljiva)? — Kakšna je bila Marijana (nepotrpežljiva)?

2. naloga: Postavi namesto črtic besedi **n o v j e r b a s**  
a) v ednini, b) v dvojini, c) v množini: Mati je kupila — —. Jabolka so v — —. — — je drag. Mi nimamo — —. — — se prilaga nov prt. Dekla gre z — — v mesto.

3. naloga: Postavi namesto črtic besedi **p r i d n a d e k l a**  
a) v ednini, b) v dvojini, c) v množini: Sosed ima — —. Vsak gospodar nima — —. Mati gre s — — v mesto. — — nese težek jerbas. — — je treba tečne hrane. Deklica sedi pri — —.

4. naloga: Postavi namesto črtic besedi **t e ž k o b r e m e**  
a) v ednini, b) v dvojini, c) v množini: Vsakdo se boji — —. — — se radi izognemo. S — — se težko hodi. — — utruji tudi korenjaka. Odložimo — — in počijmo! Ne govorimo več o — —!

5. naloga: Tвори po zgledu: **p o t r p e ž l j i v** — **p o t r p e ž l j i v o s t** samostalnice iz nastopnih pridevnikov: ubogljiv, krotek, širok, učen, skop, debel, šibek, srdit, pijan, lakomen, požrešen, nevoščljiv, moder, pobožen.

6. naloga: Pretvori pridevnike v oklepajih v izpeljane samostalnice: (Ponižen) je lepa (čeden). Moj brat prekaša po (marljiv) vse svoje součence. Starčka obhajajo (slab). (Mlad) je (nor), čez jarek skače, kjer je most. (Dolg) življenja našega je kratka. Mladine najlepša lepota je ta: (nedolžen), (ponižen) in (žlahten) srca. (Snažen) in (čist) varuje telo, krasi otroka, moža in ženo. Človek kaže v (mlad), kaj hoče biti v (star). (Priden) več velja nego kup zlata. (Previden) nikjer ne škoduje.

### Pridevniki nasprotnega pomena.

Urša je bila **p o t r p e ž l j i v a**.

Marijana je bila **n e p o t r p e ž l j i v a**.

1. naloga: Imenuj pridevnike, ki značijo nastopnim pridevnikom nasprotnosti in tvori z obojimi stavke: vljuden, poslušen, pošten, miren, čist; — bel, kriv, len, lep, mehek, širok, tenek, zdrav, žalosten.

2. naloga: Postavi namesto črtic pridevnike nasprotnega pomena: Drevo je —; grm je —. Peresnik je —; pero je —. Krogla je —; kocka je —. Grad je —; kočja je —. Nož je —;



škarje so —. Peč je —; led je —. Sod je —; vreča je —. Trgovec je —; dninar je —. Pelin je —; med je —. Papir je —; skorja je —.

## 22. Ne želi tujega blaga.

Bogat trgovec je izročil pred odhodom v tuje dežele prijatelju mošnjo z denarji, da mu jo hrani, dokler se ne povrne.

Trgovec odpotuje pa se ne vrne več. Padel je po nesreči s konja in si zlomil tilnik. Ko prijatelj zve, da je bogati trgovec mrtev, vzame mošnjo z denarji in jo prinese njegovī ženi.

To dejanje poštenega moža pa ni bilo všeč njegovemu znanцу. Zato ga očitno pograja, rekoč: »O, neumnež! Zakaj nisi ohranil denarja zase? Saj bi ne bil nihče tega zvedel, ker ti ga je izročil rajni trgovec brez lista in brez prič.«

Toda poštenjak ga zavfne: »Prijatelj, tuje blago ni moje! Četudi bi tega nihče ne vedel, pa bi znal zanje Bog, ki bi ga poterjal od mene. Saj se glasi njegova zapoved: »Ne želi tujega blaga!«

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kaj je izročil trgovec svojemu prijatelju? — Kam je nato odšel? — Ali se je vrnil s potovanja? — Kaj se mu je na poti zgodilo? — Kaj je naredil prijatelj z denarjem? — Kakšen je bil ta prijatelj? — Zakaj ni obdržal trgovčevega denarja? — Ali je bil njegov znanec tudi tako pošten? — Kaj bi bil on storil z denarjem?

2. naloga: Postavi besede v oklepajih v primeren sklon: (Bogat trgovec) je odpotoval na (isker konj). Pred odhodom v (tuj kraj — množ.) je izročil (polna mošnja) denarja (dober prijatelj). Na (slaba pot) je trgovec padel z (isker konj) in je v (tuja dežela) umrl (nagla smrt). (Pošten mož) pa ni zmotil pohlep po denarju in si ni hotel omadeževati (poštena roka — množ.) s (tuje blago). Vse (zlat in srebrn denar) je vrnil (trgovčeva žena). Znanec je zato pograjal (pošten prijatelj). Ta pa je (nepošten znanec) zavrnil, rekoč: Ali ne poznaš (božja zapoved), ki se glasi: Ne želi (tuje blago)!

### Določna in nedoločna oblika pridevnikova.

B o g a t trgovec je izročil prijatelju denar.

Prijatelj je zvedel, da je b o g a t i trgovec umrl.

**Pomni:** D o l o č n a oblika pridevnikova se razločuje od n e d o l o č n e samo v edninskem imenovalniku in tožilniku moškega spola.

Naloga: Postavi pridevnike v oklepajih v določno ali nedoločno obliko, kakor pač misel zahteva: (Mlad) pes se rad igra. (Mlad) pes našega sosedu je sinoči vso noč cvilil. Na griču stoji (star) grad. (Star) grad za našo vasjo je bil nekdanj last mogočnih grofov. Ali ste že videli (košat) kostanj pri naši hiši? (Košat) kostanj daje hladno senco. Naša župna cerkev ima (visok) zvonik. Lani je treščilo v (visok) zvonik naše župne cerkve. Vaš (bel) kruh je boljši nego naš (črn). Mi imamo (črn) kruh, vaš je pa (bel). Naš zvon ima (močen) glas. (Močen) glas našega zvonu se daleč sliši. Okoli mesta je bil nekdanj (trden) zid in (globok) jarek. Pozneje so (trden) zid podrl in (globok) jarek zasuli.

### 23. Na semanji dan.

Mati Micki je kupila  
petelinčka lepega,  
Jožek je dobil konjička,  
a konjička slepega.

Bratec pravi: Ali vidiš,  
kako lep je moj konjič?  
Sestra reče: »Kaj boš hvalil!  
Saj je slep, ne vidi nič!

Glej, kako moj petelinček  
živo gleda — kakor ti!  
»No pa reci, naj zapoje,«  
bratec ji odgovori.

»Moj petelin poje zjutraj,  
ko je še povsod temà,  
ko še ata spi in mama,  
in nihče ne vidi ga.«



»Vidiš, tudi moj konjiček  
le tačas odpre oči;  
a čez dan preveč ga sram je,  
ker ga vedno gledaš ti!«

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kje je bila mati? — Kaj je kupila Micki? — Kaj je kupila Jožku? — Ali je petelinček kaj pel? — Ali je konjiček gledal? — Kdaj je Mickin petelinček pel? — Ali ga je kdo slišal? — Kdaj je Jožkov konjiček gledal? — Ali ga je kdo videl gledati?

2. naloga: Postavi besede v oklepajih v primeren sklon: Mati je šla (lep dan) v mesto. Na semnju je bilo mnogo (mlad konj). Jaz imam pet (pridna sestra). Delaj veselje (skrben ata)! Petelinček ima (živo oko). Ne žali (dobra mati)! Učiteljev Stanko je najrajši med (šolski otrok).

3. naloga: Tвори po zgledu: s e m e n j — s e m a n j i pridevnike iz nastopnih samostalnikov: krava, koza, miš, riba, medved, jelen, gos, žaba, gad, kura; jutro; govedo (-eji), pes (pasji), mačka, ovca (-čji), raca, deca, otrok, volk, knez (-žji), Bog.

4. naloga: Tтвори iz samostalnikov v oklepajih primerne pridevnike: (Riba) in (žaba) kri je mrzla. (Raca) kljun je ploščat. (Volk) in (pes) zobje so ostri. (Krava) in (koza) mleko je zdrava pijača. (Gos) jajce je večje kakor (kura). Cerkev imenujemo tudi (Bog) hram. Iz (ovca) volne delajo sukno. (Gos) perje devamo v blazine. (Jelen) rogovi so veliki. Bojte se (gad) pika! Zenica (mačka) oči je podolgasta. Knez biva v svojem (knez) dvoru. Mačka sedi pred (miš) luknjo.

### Stopnjevanje pridevnikov.

#### 1.

Petelin je lep. — Pav je lep.

Kdo je lepši? — Pav je lepši kakor petelin.

Konj je drag. — Vol je drag.

Kdo je dražji? — Konj je dražji kakor vol.

Solnce je svetlo. — Luna je svetla.

Kaj je svetlejša? — Solnce je svetlejša kakor luna.

**Pomni:** Pridevnik, ki naznanja lastnost brez primerjave, stoji v prvi ali nasebni stopnji.

Pridevnik, ki naznanja lastnost v višji ali nižji meri, stoji v drugi ali primerjalni stopnji.

Drugo ali primerjalno stopnjo izobrazujemo s končnicami: -š i, -š a, -še; -j i, -j a, -j e; -e j š i, -e j š a, -e j š e.

1. naloga: Primerjaj v stavkih: lep, gozd, vrt; — mlad (mlajši), Milica, Anica; — trd (trši), les, kamen; — slab, deček, dete; — sladek (slajši), med, sladkor; — hud (hujši), pes, volk; — kratek (krajši), svinčnik, pero; — grd (grši), pijanec, pijanka; — ljub, brat, sestra.

2. naloga: Primerjaj v stavkih: visok, cerkev, hiša; — drag, zlato, srebro; — težek (težji), železo, svinec; — lahek (lažji), olje, voda; — nizek (nižji), stol, miza; — ozek (ožji), cesta, steza; — širok (širji), travnik, njiva; — globok (globčji), jezero, morje.

3. naloga: Primerjaj v stavkih: priden (pridnejši), Janko, Rozika; — bister, studenčnica, potočnica; — koristen, konj, krava; — droben, oreh, lešnik; — hiter, pes, zajec; — debel, deblo, veja; — bogat, trgovec, delavec; — nov, moja knjiga, tvoja knjiga; — zvest, pes, mačka; — star, mati, babica; — gost, mleko, voda; — mehkek, goba, kreda; — čist, voda, steklo.

4. naloga: Primerjaj v stavkih: velik (večji), deček, mladenci; — majhen (manjši), kokoš, golob; — dolg (daljši), klop, ravnilo; — tenek (tanjši), vrv, nit; — dober (boljši), kruh, pčtica.

## 24. Če Bog da.

Sosed je prišel vprašat soseda, ali pojde drugi dan na konjski semenj.

Sosed mu odgovori: »Če Bog da, pojdem.«

Prvi pa dé z nasmehom: »Jaz pa pojdem, če Bog da ali ne!«

Zmenila sta se, da naprežeta skupaj oba konja in da se popeljeta z enim vozom.

Drugo jutro pa pride prvi sosod povedat drugemu: »Čuj, jaz ne pojdem na semenj, ker mi je ponoči konj poginil.«

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kaj je vprašal prvi sosod drugega? — Kaj je drugi sosod odgovoril? — Kaj je na to del prvi? — Kaj sta se zmenila? — Ali sta se res



drugo jutro skupaj peljala? — Zakaj se prvi sosed ni peljal na semenj?

2. naloga: Tvori po zgledu: k o n j — k o n j s k i pridevnike iz nastopnih samostalnikov: žena, jesen, šola, gozdar, gora, njiva, polje, morje, Srb, Slovenec, gospod; vol (-ovski), osel, brat; dete (-inski); mož (-ški), človek, travnik, kovač, krojač, dekle, otrok, Hrvat; kmet (-iški, -čki).

3. naloga: Tvori iz samostalnikov v oklepajih primerne pridevnike: (Konj) kopito je trdo. Samostalni klop je (žena) spola. V (šola) sobi je mnogo otrok. Mesar prodaja (vol) in (svinja) meso. (Travnik) cvetice so različnih barv. (Kovač) kladivo in (krojač) likalnik sta težka. (Slovenec, Hrvat in Srb) jezik so si zelo podobni. Dečki nosijo (mož), deklice pa (žena) obleko. (Morje) voda je slana. (Vas) župan je sicer (kmet) človek, a je vkljub temu moder mož. Tudi (gospod) otroci morajo hoditi v šolo. Modriš je (polje), planinka pa (gora) cvetica.

### Stopnjevanje pridevnikov.

#### 2.

Drugi sosed je bil p r e v i d n e j š i o d prvega.

**Pomni:** Namesto k a k o r stavimo lahko predlog o d; samostalni za njim pa postavimo v r o d i l n i k.

1. naloga: Primerjaj po gorenjem zgledu: kratek, miza, klop; — globok, potok, reka; — debel, hrast, smreka; — star, Janko, Branko; — velik, grad, hiša; — lahek, les, papir; — prozoren, steklo, zrak; — oster, britev, nož; — dolg, njiva, vrt; — dober, voda, vino.

2. naloga: Imenuj sam predmete ter jih primerjaj z drugimi!

## 25. Pametni sluga.

Gračak je moral plačati prijatelju v mestu večjo vsoto denarja. Izroči torej novce svojemu slugi, naj jih nese v mesto. Ko pride zvesti služabnik v gozd, skoči razbojnik z napetim samokresom predenj ter zavpije: »Denar sem!«

Sluga se ustavi; orožja nima pri sebi, braniti se ne more. Mirno potegne pismo z denarjem iz žepa ter pravi hladno: »Tu je denar. Ali gospodarjev je. V mesto naj bi

ga nesel. Ne bo mi verjel, da me je kdo napadel in mi vzel denar s silo. Prestrelite mi vsaj klobuk, potem mi bo verjel, da ste mi ga vzeli s silo in se bom mogel izkazati, da ga nisem dal kar tako iz rok!«

Pri tej priči sname klobuk z glave, razbojnik pa pravi grohotaje se: »Lahko ti postrežem.« Sproži samokres in prestreli klobuk. Komaj pa počí strel, zgrabi sluga razbojnika za grlo in ga zviije na tla, ker je bil močnejši. Vzame mu denar in ne prinese samo denarja gospodarjevemu prijatelju, ampak tudi razbojnika izroči sodišču.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kam je nesel sluga denar? — Kdo ga je v gozdu napadel? — Kaj je imel razbojnik v roki? — Kako je zavpil nad slugo? — Ali je imel tudi sluga kako orožje? — Ali se je mogel braniti? — Kaj pravi? — Ali mu je razbojnik prestrelil klobuk? — Kaj pa je sluga nato storil?

2. naloga: Izpremeni nastopne nikalne stavke v trdilne stavke: Sluga nima orožja pri sebi. Ne nosim vedno denarja s seboj. Ne prestreli mi klobuka! Lovec ni ustrelil srne. Kmet ne prodá svojih volov in kónj. Učenec ne piše računské naloge. Mati ni kupila hčerki nove obleke. V tem gozdu ni hrastov in bukev. Nekateri učenci ne čítajo radi knjig. Ali učenka ne plete nogavic? Kdo ni videl Triglava?

3. naloga: Postavi namesto črtic besedo sluga v primernih sklonih: Graščak pošlje svojega — v mesto. — izroči večjo vsoto denarja. — gre skozi gozd. Razbojnik skoči pred —. On se — ne boji, ker — nima orožja. Razbojnik prestreli — klobuk. Med — in razbojnikom se vname hud boj. Razbojnik sicer bije po —; a — vendarle ne more premagati.

### Stopnjevanje pridevnikov.

#### 3.

Pomlad je pogosto m r z l a. Jesen je navadno m r z l e j š a. Zima je pa n a j m r z l e j š i letni čas.

**Pomni:** Pridevnik, ki naznanja lastnost v najvišji ali najnižji meri, stoji v t r e t j i ali p r e s e ž n i s t o p n j i.

Tretjo ali presežno stopnjo izobrazujemo, ako drugi stopnji dodamo predpono n a j. Predpono n a j pišemo s k u p a j s pridevnikom.



1. naloga: Postavi namesto črtic primerne pridevnike v drugi, oziroma v tretji stopnji: Vsi poletni dnevi so dolgi; eden je pa — kakor drugi: ta je —. Gozdna drevesa so visoka; eno je pa — od drugih: to je —. Domače živali so koristne; krava je — nego druge: zato je krava —. Mnogo učencev je pridnih; eden je pa — kakor drugi: ta je —. Mnogo živali je močnih; a lev je —. Nekatera mesta so zelo velika; London je pa med vsemi — mesto. Vse cvetice so lepe; a — je vrt-nica. Apnenec je trd; kremen je —; demant je pa —.

2. naloga: Stopnjuj v stavkih nastopne pridevnike: sla-dek, lahek, kratek, dober, tenek.

### lep — prelep.

**Pomni:** Visoko stopnjo lastnosti izražamo, če pridevniku pristavimo: pre-, pra-, vele-, vse-.

3. naloga: Tvori zložene pridevnike: a) s predpono pre-: mlad, trd, suh, krasen, moker, mehkec, visok, nizek, mrzel, vroč, hud, dober, gladek, širok, ozek;

b) s predpono pra-: star;

c) s predpono vele-: učen, spoštovan, ugleden, cenjen;

č) s predpono vse-: mogočen, veden, viden.

4. naloga: Tvori iz pridevnikov v oklepajih primerne zložene pridevnike: Sedaj se ne moremo kopati, ker je voda (mrzel). (Mlad) otrok ne sprejemajo v šolo. Ne jej (vroč) jedi! Slovenci imamo mnogo (učen) mož. Hudobnež ne uide (veden) Bogu. Redkokje še vidimo (star) gozdove. Skočil bi čez jarek, če ne bi bil (širok). Boj se (mogočen) Sodnika! (Plitev) reke niso plovne.

## 26. Zvesti pes.

Dolgo vrsto let je služil pes zvesto svojemu gospodarju. Ko pa se je postaral, ga je hotel nehvaležnež potopiti.

Vzame ga s seboj v čoln in odrine od brega. Ko pri-vesla sredi reke, zagradi psa in ga vrže v vodo. Ubogi pes izgine pod valovi, a kmalu se prikaže zopet na površju in se obupno trudi, da bi priplaval do čolna. Vsakokrat, ko se približa, ga neusmiljeni gospodar sune z veslom. Slednjič ga hoče udariti z njim po glavi, a omahne, ker se je preveč

nagnil in pade v vodo. Utonil bi bil, toda zvesta žival ga zgrabi za suknjo in ga srečno privleče do brega.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Koga je imel gospodar? — Kakšen je postal pes? — Kako se ga je hotel gospodar iznebiti? — Kam ga je peljal? — Kaj je storil z njim sredi reke? — Kaj je pes poizkušal? — Kaj hoče naposled gospodar narediti? — Kaj se mu zgodi? — Kdo je rešil neusmiljenega gospodarja?

2. naloga: Tvorí po zgledu: **n e h v a l e ž e n** — **n e h v a l e ž n e ž** izpeljane samostalnike: poreden, neumen, siten, neroden, hudoben, aboten, neveden, pohlepen, sladkosneden, oduren.

Srce neusmiljenega človeka je **t r d o k a k o r k a m e n**.

3. naloga: Tvorí primerne prispodobе: bel, sneg; črn, oglje; zelen, trava; strupen, gad; krotek, jagnje; vroč, krop; zvit, lisica; sladek, med; lahek, pero; okrogel, sod; težek, svinec; mehkek, vosek; suh, trska; star, zemlja.

4. naloga: Potavi namesto črtic primerne pridevnike: Sosedov konj je — kot blisk. Peč je — kakor led. Deček je — kot riba. Mati je — kakor mravlja. Češnja je — kot kri. Mladenič je — kot jelka. Misel je — kot pelin. Lice je — kot mleko. Hlapec je — kakor lev. Nebo je — kot ribje oko.

## II. Zima.

### 27. Prvo zimsko jutro.

Glej, sneg — sneg — sneg!  
 Ko da metulji letijo z neba!  
 Že bel je breg,  
 in v beli obleki dolina je vsa.

Iz shrambe sani!  
 Pa z njimi s hriba v dolino zdrčimo —  
 Ko blisk to hiti!  
 Še, če se prevrnemo, se veselimo.



In iz snega  
postavimo moža v kot na dvorišče.  
Ej, v ustih ima  
pač pipo, a sam naj tobaka poišče!

Na led gremó!  
In najsi brije okoli nam lic,  
kaj dé nam to?  
z ledú nas spravi očetov le klic.

Le padaj sneg,  
ko da metulji letijo z neba,  
na dol in breg!  
Le padaj, saj deca te rada ima!

1. naloga: Postavi besede v oklepajih v primeren sklon: Sneg leti z (oblačno nebo). Vsa narava je v (bela obleka). Vzajemem sani iz (temna shramba). Vozimo se z (majhne sani). Sani drče s (strm hrib) v (globoka dolina). Dečki delajo iz (mehek sneg) (snežen mož). Mož stoji na (domače dvorišče). V (široka usta) ima pipo. Gremo tudi na (gladek led). Drsamo se po (gladek led). Burja nam brije okoli (cvetoče lice). Le očetov klic nas spravi z (gladek led).

2. naloga: Tvorí po zgledu: d v o r — d v o r i š č e izpeljane samostalnice: grob, sejm, strn, kosa, gnoj, boj, grablje, lov, ples.

3. naloga: Tvorí izpeljane samostalnice s pripono -i š č e tudi iz nastopnih glagolov: drsati, igrati, stanovati, gledati, soditi, prebivati, pribežati, kopati se, pokopati, brisati, dirkati, učiti, skladati.

### Osebni zaimki.

J a z delam sneženega moža. T i se dršaš po ledu. Deček ima sani; o n se driča s hriba v dolino. Deklica nima sani; o n a se ne driča. Dete je še majhno; o n o se še ne more igrati z drugimi otroki.

1. naloga: Postavi gorenje stavke a) v dvojino, b) v množino!

**Pomni:** Jaz, ti, on, (ona, ono); midva, vidva, onadva, (onidve); mi, vi, oni, (one, ona) so o s e b n i z a i m k i.

2. naloga: Postavi namesto črtic primerne osebne zaimke: — pišem nalogo. Kaj delaš pa —? Učenci čitajo; — imajo knjige pred seboj. — jih poslušamo. Deklica je zelo marljiva; — rada pomaga svoji materi. Ali — poznate to deklenco? — jo dobro pozna. Oče popravlja orodje; — tudi pozimi ne more počivati. — se po poti grdo vedeta. Jabolko je samo padlo z drevesa; — je najbrže črvivo. Pri maši strežeta dva strežnika; — imata rdeči halji. Sosed ima dve hiši; — sta še skoraj novi. Drevesa so po zimi gola; — so izgubila jeseni vse listje.

## 28. Sanke.

Vsako nedeljo popoldne je šel Dorček s svojim očetom na izprehod. Tudi pozimi, v snegu in mrazu. Šla sta vun iz mesta, tja pod bližnji hrib. Na tistem hribu je bilo pozimi vse živo. Trd, debel sneg je ležal povsod. Po tem snegu pa so drčale sanke, ena za drugo, te večje, one manjše. Na sankah pa so sedeli in se jih trdno oprijemali dečki in tudi deklice, veliki in majhni. Kakor blisk so pridrčale sanke v dolino, da se je kar kadilo snega. Hitro so mladi sankarji, rdečih lic in ušes, poskakali s sank. Prijeli so za vrv in so sanke vlekli zopet v hrib nazaj. Ali pa so jih kar nesli na hrbtu.

To je gledal mali Dorček in hudo mu je bilo. Vse to veselje uživajo drugi, le on ne. Trdneje prime očeta za roko in prosi: »Ljubi oče, še meni take sanke.«

»Ako se učiš vedno pridno,« odvrne oče, »ti jih prinese Božiček.«

Ker je bil Dorček vedno priden, ga je uslišal Božiček. Pod božičnim drevesom so stale prelepe nove sanke.

Odzdaj pa ni bil Dorček več žalosten gledalec pod hribom. Moško je sedel na svojih novih saneh in drčal v dolino, da mu je kar sapo jemalo.

Če je pa včasih zavozil v sneg in z malim, rdečim noskom ril po snegu, no — kaj to!

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kam je hodil Dorček z očetom na izprehod? — Kaj je videl na tistem hribu? — Kako je prosil očeta? — Kaj mu je oče odgovoril? — Ali je



Božiček uslišal Dorčka? — Ali je Dorček odslej še samo gledal mlade sankake?

2. naloga: Stopnuj v stavkih nastopne pridevnike: debel, lep, majhen, mlad, nov, priden, trd, velik.

3. naloga: Postavi pridevnike v oklepajih a) v drugo stopnjo: Ni (trd) kamna kakor je demant. Jaz imam (debel) knjigo kakor ti. Mojemu (mlad) bratu je ime Janko. Pred (velik) prazniki posnažimo vso hišo. — b) v tretjo stopnjo: Marsikdo mora umreti v (lep) letih svojega življenja. Ta deček je letos (priden) učenec. Sosed ima (majhen) hišo v vaši. V časnikih čitamo (nov) novice.

4. naloga: Tvorí po zgledu: s a n k e — s a n k a č izpeljane samostalnice ter jih uporabi v stavkih: rog, gost, kolo, brada, voz.

### Sklanjatev osebnega zaimka prve osebe.

J a z sem pogumen deček. M e n e ne prestraši vsak ropot. Sicer je tudi m e n i včasih tesno pri srcu; pa si mislim: Kakor druge, tako varuje tudi m e n e angel varih, ki je noč in dan p r i m e n i. Zato strah ne opravi ničesar z m e n o j.

**Pomni:** Osebni zaimek za p r v o o s e b o sklanjamo tako-le:

Ednina:	Dvojina:	Množina:
1. jaz	midva (midve)	mi (me)
2. mene	naju	nas
3. meni	nama	nam
4. mene	naju	nas
5. pri meni	pri nama (naju)	pri nas
6. z menoj (mano)	z nama	z nami

1. naloga: Postavi gorenje stavke v dvojino in množino!

2. naloga: Odgovori na nastopna vprašanja z osebnim zaimkom prve osebe a) v ednini, b) v dvojini, c) v množini: Kdo ima dobre roditelje? — Koga ni doma? — Komu storé roditelji mnogo dobrega? — Koga ljubijo starši? — Pri kom je brat? — S kom govori popotnik?

3. naloga: Postavi vprašanja 2. naloge v pretekli čas in odgovori!

## 29. Božični prazniki.

Božični prazniki so pred durmi. Za čudo pridni so danes otroci. Vsi so v hiši, vsi se gnetejo za mizo. Tihi so, da je kar neverjetno. Že sinoči je prišel njihov starejši brat, ki se uči v mestnih šolah. S seboj je prinesel vsega, kar je potrebno za jaselce. Že zjutraj so se otroci napotili v log nabirat mah. Prinesli so ga poln koš. Za pet takih jaselec bi ga zadostovalo.

Ko so bili otroci v logu, je hlapec utrdil v kotu desko. Na to desko stavi zdaj starejši deček jaselce. Iz mahu napravi goro. Po gori se vije cesta. Posuta je z najdrobnejšim peskom. Cesta drži v Betlehem, ki stoji v kotu vrh gore. Pod goro postavi hlevček. Vanj položi na slamico božje dete. Ob straneh mu stojita osliček in volek. Poleg je božja Porodnica s svetim Jožefom. Potem razpostavlja po gori drevesa, ovce, krave, voliče in pastirce. Spredaj utrdi vrsto drobnih svečic. Naposled obesi na dolgo konjsko žimo od stropa doli angela, ki nosi v rokah napis: »Slava Bogu na višavah in mir ljudem na zemlji!«

Ko starejši sin vse to ureja in nastavlja, sede mlajši bratje in sestrice okrog njega. Mirni so, kakor bi bili pribiti. Ne premaknejo oči od jaselec. Nebeška radost jim sije z zadovoljnih obrazov. Danes so pozabljene vse igre. Celo jesti jim ni mar. Zadovoljujejo se s hlebčki, ki jih je mati nalašč spekla zanje.

Domačemu psu Belinu pa ne gre v glavo, da se danes nihče izmed otrok ne zmeni zanj. Gleda jih in gleda. Naposled skoči na klop in se nerodno rine mednje. Otroci ga popolnoma prezirajo. Nekdo ga celo krcne po gobčku. Belin se nevoljen zopet zavleče pod klop pri peči, se zvije in dremlje dalje.

1. naloga: Pripoveduj po nastopnih podatkih, kako delaš jaselce: Zjutraj iti v log po mah. Potem pritrditi v kot deska. Na deska napraviti iz mah gora. Vrh gora postaviti Betlehem. Pot do Betlehem posuti z najdrobnejši pesek. Pod gora po-



staviti hlevček. Vanj položiti na slamica božji dete. Ob stran pa postaviti Marija in sveti Jožef ter osliček in voliček. Končno razpostaviti po gora drevo, ovca, krava in pastirček. Na dolg konjski žima obesiti angel z napis: »Slava Bog na višava in mir ljudje na zemlja!«

2. naloga: Pripoveduj 1. nalogo a) v prvi osebi dvojine, b) v prvi osebi množine!

3. naloga: Postavi namesto črtic besedi s t a r e j š i b r a t v primeren sklon a) v ednini, b) v dvojini, c) v množini: Danes so otroci najrajši pri — —. Kar ne ločijo se od — —. — — dela jaselce. Pred — — stoji koš mahu. Otroci podajajo — — mah. Vsi gledajo — —.

### Sklanjatev osebnega zaimka druge osebe.

Čul sem, da ti rad lažeš. Tega bi ne bil pričakoval od tebe. Tebi že nihče več ne verjame. Resnicoljubne dečke ljudje spoštujejo; tebe pa zaničujejo. Nihče ni rad pri tebi in nihče ne občuje rad s teboj.

**Pomni:** Osebni zaimek za drugo osebo sklanjamo tako-le:

Ednina:	Dvojina:	Množina:
1. ti	vidva (vidve)	vi (ve)
2. tebe	vaju	vas
3. tebi	vama	vam
4. tebe	vaju	vas
5. pri tebi	pri vama (vaju)	pri vas
6. s teboj (tabo)	z vama	z vami

1. naloga: Postavi gorenje stavke v dvojino in množino!

2. naloga: Odgovori na nastopna vprašanja z osebnim zaimkom druge osebe a) v ednini, b) v dvojini, c) v množini: Kdo hodi rad v šolo? — Koga ne manjka nikdar v šoli? — Komu je kupil oče novo vadnico? — Koga hvali učitelj? — Pri kom je bil včeraj Dragotin? — S kom gre sestra v šolo?

3. naloga: Odgovori na vprašanja 2. naloge tudi z osebnim zaimkom prve osebe!

### 30. Božičnica.

Zvezda prejasna nad hlevom blešči,  
 Jezušček v hlevu na slami leži,  
 zbor pastirjev pred njim kleči —  
 pojdimo k njemu še mi!

Mati Marija od sreče drhti,  
 sveti Jožef strmi in molči,  
 Dete iz jaselc milost deli —  
 prosit hitimo je vsi!

1. naloga: Postavi namesto črtic primerne predloge: Jezušček leži — slami. Jasli so — hlevu. — jaslih stojita Jožef in Marija. Pastirji klečijo — Jezuščkom. Pojdimo še mi — jaselcam! — hlevom blešči zvezda.

2. naloga: Postavi namesto črtic osebni zaimek prve osebe v primernih sklonih: — rad delam jaselce. — so jaselce zelo všeč. Moj brat še ne zna narediti jaselc brez —. Kadar delam jaselce, je vedno pri —. On gre z — tudi po mah. — ima moj brat zelo rad.

3. naloga: Postavi stavke 2. naloge a) v dvojino, b) v množino!

#### Sklanjatev osebnega zaimka tretje osebe.

##### a) Moški spol.

Janko je postrežljiv deček; o n rad pomaga vsakemu. N j e g a ni treba nikdar dvakrat prositi. N j e m u se smili vsak siromak. Učitelj ljubi n j e g a bolj kakor druge učence. P r i n j e m se shajajo le dobri otroci. L e z n j i m se radi igrajo.

**Pomni:** Osebni zaimek tretje osebe moškega spola sklanjamo tako-le:

Ednina:	Dvojina:	Množina:
1. on	ona (dva)	oni
2. njega	njiju	njih
3. njemu	njima	njim
4. njega	njiju	nje
5. pri njem	pri njima (njiju)	pri njih
6. z njim	z njima	z njimi



1. naloga: Pripoveduj gorenje stavke a) o Janku in Mirku, b) o Janku, Jožku in Francku!

2. naloga: Odgovori na nastopna vprašanja z osebnim zaimkom tretje osebe moškega spola a) v ednini, b) v dvojini, c) v množini: Kdo piše nalogo? — Koga ni treba nikdar gratjati? — Komu zapiše učitelj dober red? — Koga imajo starši radi? — Pri kom se učijo tudi drugi učenci? — S kom hodijo radi v šolo?

3. naloga: Odgovori na vprašanja 2. naloge tudi z osebnim zaimkom a) prve osebe, b) druge osebe!

### 31. Voščilo za novo leto.

Srečo, zdravje, zadovoljnost  
naj Vam novo leto nosi.  
To je želja, ki jo danes  
srce moje za Vas prosi.

### 32. Jelka.

Lepa tenka jelka je stala v gozdu. Višja je bila nego vsa drevesa naokolo. Visoko nad borovci, hrasti, lipami, bukvami, brezami in jelšami je dvigala svoj vrh. Toda zadovoljna ni bila.

»Vedno na enem in istem mestu stati — to ni lepo!« je dejala. »Kako rada bi pogledala v svet, kaj je tam daleč za gorami.«

Pa so prišli v gozd drvarji, zagoreli in močni ljudje. Zapele so ostre sekire. Zahreščalo je med vrhovi, in jelka je padla po tleh.

Odsekali so ji veje, jih razžagali in zložili na kup. In olupili so ji skorjo in jo položili vrhu razžaganih vej. Deblo pa so drsali po bregu navzdol v dolino.

Prišla je zima. Šli so s sanmi po jelkove veje in kurili so z njimi peči. Iz njene skorje pa so mleli čreslovino za strojarje.

A deblo?

Jelkovo deblo je postalo visok jambor sredi ponosne ladje. In zdaj plave po morju od brega do brega in nosi iz

kraja v kraj bela jadra in slavno zastavo naše mile domovine!

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kje je stala jelka? — Kakšno drevo je jelka? — Katera drevesa so še stala v gozdu? — Kakšno drevo je hrast (lipa, bukev)? — Ali je bila jelka zadovoljna? — Kaj je želela? — Kdo je prišel v gozd? — Kaj so storili z jelko? — Čemu nam rabijo jelkove veje? — Kaj napravljajo iz jelkove skorje? — Kaj so napravili iz jelkovega debla? — Kaj je bilo na jamboru? — Katere barve ima naša državna zastava?

2. naloga: Izpiši iz gorenjega spisa predloge z dotičnimi samostalniki ter določi povsod sklon! (N. pr. v gozdu, mest.)

3. naloga: Spregaj: Stojim vedno na enem in istem mestu. Nisem zadovoljen. Odsekam veje, jih razžagam in zložim na kup. Grem s sanmi po jelkove veje.

### Sklanjatev osebne zaimka tretje osebe.

#### b) Ženski spol.

**Pomni:** Osebni zaimek tretje osebe ženskega spola sklanjamo tako-le:

Ednina:	Dvojina:	Množina:
1. ona	oni (dve)	one
2. nje	njiju	njih
3. njej (nji)	njima	njim
4. njo	njiju	nje
5. pri njej (nji)	pri njima (njiju)	pri njih
6. z njo	z njima	z njimi

1. naloga: Pripoveduj vajo na str. 46 namesto o Janku o Milici!

2. naloga: Pripoveduj isto vajo a) o Milici in Katici; b) o Milici, Katici in Reziki!

3. naloga: Odgovori na nastopna vprašanja z osebnim zaimkom tretje osebe ženskega spola a) v ednini, b) v dvojini, c) v množini: Kdo rad pomaga materi? — Koga so starši veselili? — Komu preskrbijo vse potrebno? — Koga cenijo tudi drugi ljudje? — Pri kom se vadijo deklice plesti nogavice? — S kom se učenke rade pogovarjajo?

4. naloga: Odgovori na vprašanja 3. naloge tudi z osebnim zaimkom a) prve osebe, b) druge osebe!



### 33. Prišle so ptičice.

Prišle so ptičice  
z mrzle goré,  
drobne siničice  
ter žvrgolé:

»Cicifuj, činžara,  
cicifuj, činžara,  
bojte se zimice,  
božji ljudje!«

»»Mi ne bojimo se  
zime prav nič,  
ker preskrbimo se  
bolj ko kak ptič!  
Drva navožena,  
v vrste so zložena,  
polne so žitnice,  
poln vsak kotič.««

1. naloga: Povej, iz katerih besed so izpeljane nastopne besede: ptičica, siničica, zimica, božji, žitnica, kotič.

2. naloga: Spregaj: Jaz se ne bojim zime prav nič. Jaz se preskrbim bolj ko kak ptič.

#### Sklanjatev osebnega zaimka tretje osebe.

c) Srednji spol.

**Pomni:** Osebni zaimek t r e t j e o s e b e srednjega spola sklanjamo tako-le:

Ednina:	Dvojina:	Množina:
1. ono	oni (dve)	ona
2. njega	njiju	njih
3. njemu	njima	njim
4. njega	nji	nje
5. pri njem	pri njima (njiju)	pri njih
6. z njim	z njima	z njimi

1. naloga: Odgovori na nastopna vprašanja z osebnim zaimkom tretje osebe srednjega spola (misli pri tem na jag-nje!) a) v ednini, b) v dvojini, c) v množini: Kdo je zelo živah-

na žival? — Koga se ni treba bati? — Komu dajemo večkrat soli? — Koga imajo otroci zelo radi? — Pri kom stoji stara ovca? — S kom se pasejo tudi koze?

2. naloga: Odgovori na vprašanja 1. naloge tudi z osebnim zaimkom tretje osebe ženskega spola (misli pri tem na kozico!) a) v ednini, b) v dvojini, c) v množini!

### 34. Taščica.

Taščica prileti zimskega dne na okno kmetiške hiše, kakor da bi rada prišla na gorko. Kmetič ji odpre okno. Takoj prileti v izbo. Tu pobira drobtinice, ki padajo z mize. Otroci imajo ptička prav radi.

Zima mine. Kmetič odpre okno, in mali gost odleti v bližnji gozd. Tam si naredi gnezdo in veselo prepeva.

Zopet se vrne zima. Z njo pa se vrne tudi taščica h kmetiču, in glej! — s seboj pripelje samico. Družina kmetičeva ju je jako vesela. Živalci sta prav domači. Otroci rekó: »Ptička naš gledata, kakor da bi nam hotela kaj povedati.« Oče pa odgovori: »Ko bi mogla govoriti, bi rekla: »Zaupanje zbuja zaupanje in ljubezen zopet ljubezen.«

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kdo prileti na kmetiško okno? — Kaj odpre kmetič? — Kam zleti taščica? — Kaj dela taščica v sobi? — Do kdaj je taščica pri kmetiču? — Kako dolgo je v gozdu? — Kam pride zopet pozimi? — Koga pripelje s seboj? — Kdo ju je zelo vesel? — Kaj rekó otroci? — Kaj odgovori kmetič?

2. naloga: Postavi gorenji berilni spis v pretekli čas!

3. naloga: Tvorí po zgledu: ž i v a l — ž i v a l c a manjšalne besede iz nastopnih samostalnikov: klop, luč, stvar, pesem, peč, brv, vrv.

#### Krajše oblike osebnih zaimkov.

Učitelj ljubi m e n e in t e b e.

Če sem priden, m e hvali; če si neposlušen, t e graja.

Kakor t i m e n i, tako jaz t e b i.

Če m i posodiš knjigo, pa t i posodim pero.

**Pomni:** Osební zaimki imajo v 2., 3. in 4. sklonu d a l j š e in k r a j š e oblike in sicer:



2. mene — me	tebe — te	njega — ga	nje — je
3. meni — mi	tebi — ti	njemu — mu	njej — ji
4. mene — me	tebe — te	njega — ga	njo — jo
2. njiju — ju, jih		njih — jih	
3. njima — jima		njim — jim	
4. njiju — ju, jih		nje — jih	

**Pomni:** Ako je osebni zaimek p o u d a r j e n (naglašen), rabimo daljšo obliko.

1. naloga: Postavi namesto črtic primerne osebne zaimke ter pazi, ali je zaimek naglašen ali nenaglašen: Danes —, jutri —. Ali — posodiš svojo knjigo? Jaz — — posodim; toda ne pomazi —! Deček je izgubil pero; posodi — —! Ti očeta do praga, sin — čez prag. Oče in mati sta šla v semenj, pa — še ni domov. Ljubo doma, kdor — ima. Učitelj je pohvalil — ne —. Materin blagoslov otrokom hiše zida, očetova kletev — pa podira. Kdor ne uboga, tepe — nadloga. Kadar prideš v mesto, obišči —! Če hočeš, da — Bog pomaga, ne goni reveža od praga! Ptice so pozimi lačne; zato — potresamo zrnja. Kdor si dobrovoljno breme naloži, lahko — nosi. Ne zabi — v tujini! Nikoli — ne zabim, dragi prijatelj! Kdor — s kamnom, ti — s kruhom. Krt in jež sta koristna; zato naj bi — kmet ne preganjal.

2. naloga: Določi v nastopnih stavkih osebne zaimke, njih osebo, število in sklon: Daj mi pero! Tu ga imaš! Ali me vidiš? Jaz te vidim. Nesi ji kruh! Oče, odpusti jim! Mati te ljubi, ti ljubiš pa njo. Jaz ti dam jabolko, ti mi daj hruško! Revežu radi pomagamo; s tem mu lajšamo gorjé. Lovec je ustrelil srno; pogledjmo jo! Krogla ji je šla skozi glavo. Kovač ima klešče, da drži z njimi železo v ognju. Hlapca nam sekata drva; mati jima nese kosilq. Stoj pred menoj in glej mi v oči!

### 35. Huda zima.

Zima je hotela pokončati ljudi in živali. Zato je napravila takšen mraz, da je vse pokalo. Vode so zamrznile in debel sneg je zapadel.

Ali, kar je hotela, ni mogla storiti. Uboge ptičice je sicer zeblo in dobivale so le malo živeža. Ali priletele so k hišam in dobri ljudje so jim trosili zrnec in drobtinic.

Domača živina je stala v toplih hlevih. Da ne bi mogla zima k nji, zamašili so ljudje okna ter povili duri s slamo. V jasli so polagali živini seno in oves.

Sami pa so si pridno grelj sobe. Čim bolj je pritiskal mraz, tem bolj so kurili v peči, da je bilo toplo. Kadar so šli z doma, so se oblekli v debele suknje in kožuhe.

Ko je zima spoznala, da ne more pokončati ljudi in živali, je odnehala. Topel vetrič je pripihal, led se je raztajal in sneg skopnel. Solnce je dobivalo od dne do dne več moči. Kmalu so zopet zapele ptičice, travniki so ozeleneli in cvetice so zacvetele.

1. naloga: Postavi nastopne stavke a) v sedanji, b) v prihodnji čas: Zima je hotela pokončati ljudi in živali. Vode so zamrznile. Sneg je zapadel. Ptičice je zelo zeblo. Priletele so k hišam. Ljudje so jim trosili drobtinic. Živina je stala v toplih hlevih. Ljudje so si pridno grelj sobe. Oblekli so se v debele suknje. Topel vetrič je pripihal. Led se je raztajal. Sneg je skopnel. Solnce je dobivalo od dne do dne več moči. Ptičice so zopet zapele. Travniki so ozeleneli. Cvetice so zacvetele.

2. naloga: Pretvori nastopne trdilne stavke v nikalne: Zima hoče pokončati ljudi in živali. Ljudje imajo gorko obleko. Jaz imam novo knjigo. Sosed ima lepo hišo. Brat in sestra hočeta iti v mesto. Otroci se hočejo igrati. Vi imate debelo žogo. Vidva imata nove pisanke. Midva hočeva pisati nalogo. Zdaj hočemo peti. Ti imaš rdeče jabolko. Vidva hočeta jesti. Jaz hočem računati. Mi imamo lep smrekov gozd. Vi hočete gozd posekati.

3. naloga: Postavi stavke 2. naloge v pretekli čas ter jih pretvori tudi v nikalne stavke!

### Zaimki s predlogi.

Oče kupi sinu toplo obleko; on skrbi z a n j (ne: za nje-ga!) Mesar je kupil jagnje, pa še ni prišel p o n j e (ne: po nje-ga!).

**Pomni:** Nekatero oblike osebnih zaimkov pišemo skupaj s predlogi.

Naloga: Postavi namesto črtic primerne zaimke s predlogi: Na hiši je mično gnezdece; lastovica je znesla svoja jaj-



čeca —. To je naša župna cerkev; stopimo —! Bolnik želi duhovnika; pošljite —! Neznaten je črvič v prahu, pa tudi — skrbi nebeški Oče. Ljubimo svoje starše in molimo —! Tu je poštni nabiralnik; vrzi pismo —! Pred hišo je visok oreh; deček je splezal —. Morski bregovi so skalnati; valovi butajo —. Ker nisem prišel pravočasno domov, je prišel oče —. Nič mi nisi pisal; ali pozabil —? Idi k materi; mati ima nekaj —.

### 36. Medsebojna pomoč.

Naš sosed Davorin je priden čevljar. Dela nove čevlje in škornje ter popravlja stare. Če hoče imeti novo sukňjo ali hlače, mora iti k bližnjemu krojaču, da mu jih pomeri in napravi. Klobuk, slamnik ali čepico si kupi pri klobučarju. Klobučar potrebuje nove srajce in drugega perila. Tega mu ne napravi krojač, ampak klobučarjeva sestra Lenka, ki je šivilja. Ona ima vedno mnogo opravila s šivanjem. Zato ne more sama perila prati, temveč ga daje sosedi perici, ki ga snažno opere. Pridno delo napravi dobro slast. Perica gre k peku in si kupi kruha. Pek si privošči večkrat kaj boljšega za kosilo ali večerjo. Pošlje svojega vajenca k mesarju na trg po mesa in klobas. A tudi mesar ne živi samo ob mesu, temveč potrebuje drugih živil. Te kupi pri trgovcu. Trgovcev je več v našem kraju.

Tako si morajo vsi ljudje na svetu med seboj pomagati, ako hočejo živeti. Sam človek ali sama družina si ne more doživljati in pripravljati vsega, česar je treba za živež in obleko. — Potrebna je na svetu medsebojna pomoč ljudi.

1. naloga: Imenuj rokodelce iz gorenjega sestavka in druge ter povej a) o vsakem, kaj izdeluje, b) katera orodja uporablja!

2. naloga: Postavi namesto črtic primerne osebne zaimke: Naš sosed je čevljar; — ima mnogo dela. Pred — je čevljaril njegov oče. Ljudje radi zahajajo k —. Stopimo še mi do — in naročnino par čevljev! Pri — so cene vedno najnižje. — čislajo zato vsi odjemalci.

3. naloga: Tvoři po zgledu: p r a t i — p e r i c a izpeljane samostalniko iz nastopnih besed: pleti, presti, tretı, žeti.

4. naloga: Povej, kje perica pere — trgovec prodaja — dete spi — dekla suši — kurjač kuri — oče čita — se deklica guga — mesar kolje — brivec brije? (N. pr. Perica pere v pralnici.)

5. naloga: Postavi namesto črtic izpeljane samostalniko s pripono -i c a: Mati pošlje otroka v —. — tarejo lan, — predejo iz prediva niti. Dekla gre po perilo v —; hlapec pa žene vola v —. V — čitamo časopise. Mati da umazano perilo —. — imajo ostre srpe. Navadno jemo v —, spimo pa v —. Otroci se radi gugajo v —.

### Povratno-osebni zaimek.

Vladko se rad uči. Vedno ima kako knjigo p r i s e b i. Še celo na izprehod vzame knjigo s e b o j. S tem dela veselje s e b i in svojim staršem. Misli si: Kakor si bom postlal, tako bom ležal.

**Pomni:** P o v r a t n o - o s e b n i z a i m e k sklanjamo tako-le:

1. —	4. sebe, se
2. sebe, se	5. pri sebi
3. sebi, si	6. s seboj

1. naloga: Postavi namesto črtic povratno-osebni zaimek: Kdor — dela boji, slabo živi. Kdor sam — povišuje, prazno glavo oznanjuje. Vsak je — najbližji. Še prsti na roki — niso enaki. Kadar greš volku naproti, pokliči psa s —! Lenuh sam — čas krade. Pomagaj — sam in Bog ti bo pomagal. Hudobnež — boji svoje sence. Vsak za —, Bog za vse. Kdor sam — ne privošči, drugim tudi ne. Ne prepirajte se med —!

2. naloga: Spregaj: Sebi orjem, sebi sejem, sebi bodem tudi žel. Nimam dovolj denarja pri sebi. Zjutraj umijem najprej sebe, potem umijem pa še bratca.

### 37. Naša hiša.

Preprosta res je hiša naša,  
da marsiktera jo prekaša,  
in njene borne, nizke stene  
odzunaj so samo lesene.



In streha slamnata jo krije,  
A skozi okna nam ne sije  
prijazno solnce nič drugače  
kot v mestne hiše in palače.

Ko zunaj pa vihar razsaja,  
vse zadovoljnost nas navdaja,  
saj v naši hišici preprosti  
nam vsem zavetja je zadosti.

1. naloga: Postavi namesto črtic primerne osebne zaimke: To je naša hiša; — je naše bivališče. V — prav radi prebivamo. Na strehi je dimnik; iz — se večkrat kadī. Mati kuha kosilo, ki — bo dobro dišalo. Pred hišo je prijazen vrt; po — se radi izprehajamo.

2. naloga: Tvorī po zgledu: s l a m a — s l a m n a t izpeljane pridevnike: brada, mož, pleča, kosem, meso, pero, trava, moka (-čnat)!

3. naloga: Pretvori samostalnike v oklepajih v primerne pridevnike: V (gora) krajih tudi poleti včasih sneži. Osel in zajec sta (uho) živali. Po gozdu nam pojo (krilo) pevci. Sedaj vidimo že malo (slama) streh. Imenuj nekatere (rog) živali! Bukev je (list) drevo. Gorska pota so (skala) in (rob). Mlinar ima (moka) obleko. V (senca) gozdih je zelo hladno. Otroci si radi delajo (papir) čake.

4. naloga: Imenuj rokodelce, ki so zaposleni, kadar se stavi hiša in povej o vsakem, kaj dela!

5. naloga: Naštej gradivo, ki se uporablja, kadar se stavi hiša ter povej, čemu se uporablja!

### Svojilni zaimki.

Moj brat je mizarški mojster. Šola ni mojega brata nikdar posebno veselila. Žaga in oblič sta bila moje mu bratu že od nekdanj najljubši orodji. Zato je dal oče mojega brata učiti mizarstva. Sedaj se tudi drugi uče pri mojem bratu tega rokodelstva. Vsi odjemalci so z mojim bratom popolnoma zadovoljni.

**Pomni:** Svojilni zaimki se sklanjajo kakor pridevniki.

1. naloga: Postavi gorenje stavke a) v dvojino, b) v množino!

2. naloga: Postavi namesto črtic besedi m o j s v i n č n i k (t v o j a p i s a n k a) v primeren sklon: — — je šolska priprava. Poleg — — leži tudi peresnik. Učitelj pomakne k — — še ravnilo. Kdo je našel — —? Danes tvorimo stavke o — —. Med — — in njegovim peresnikom leži kreda.

3. naloga: Postavi svojilne zaimke v oklepajih v primeren sklon: (Naš) hiša je nova. Podobna je zelo (vaš) hiši. Tudi sosedova hiša ji je podobna, le da je (njegov) mnogo manjša. V (naš) hiši je šest stanovanj; v (vaš) so pa le štiri. Pred (naš) hišo je vrt, pred (vaš) ga pa ni. Sosed ima tudi vrt, ki pa leži za (njegov) hišo. Ali bi tvoj oče prodal (vaš) hišo? Oče pravi, da ne proda (naš) hiše.

### 38. Naša domovina.

V naši domovini prebivajo Srbi, Hrvati in Slovenci. Zato nazivamo svojo domovino »Kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev.« Pa tudi nekaj Nemcev, Bolgarov, Rumunov in Turkov biva v naši domovini.

Obsežna je naša domovina. Razprostira se od snežnega Triglava do temnega Balkana. Po njej se dvigajo proti nebu visoke gore in se širijo prostrane ravnine.

Bogata je naša domovina. V njej dozoreva toliko žita, da ga je nam vsem dovolj za vsakdanji kruh in ga lahko še prodamo sosedom. Našo domovino pokrivajo prostrani gozdovi. Njihova stoletna drevesa dajejo obilo lesa. V zemlji pa hrani naša domovina grmade premoga in raznih rudnin, ki jih rabimo v obrtih.

Prelepa je naša domovina. Divna je s svojimi snežniki in gorskimi jezери. Toplo južno solnce zlati morsko gladino, ki obliva cvetočo obalo.

Domovina je sveta zemlja. Ona nam je dala vse naše slavne može. Zanje so prelivali kri naši dedi in pradedi, odbijajoč sovražne napade. Domovina časti imena vseh naših velikih mož in naših junakov.

Naš kralj je Aleksander I. iz vladarske rodovine Karadjordjevičev.



1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kako imenujemo našo domovino? — Kateri narodi prebivajo v naši domovini? — Kakšna je naša domovina (obsežen, bogat, lep)? — Od kod pa do kam se razprostira? — Kaj nam daje naša domovina (žito, les, premog in druge rudnine)? — Kaj krasi našo domovino? — Kdo vlada naši domovini?

2. naloga: Postavi namesto črtic besedi n a š a d o m o v i n a v primernih sklonih: Kraljevina Srbov, Hrvatov in Slovencev je — —. V — — je mnogo lepih jezer. Iz — — izvažajo žito in živino. Med — — in Čehoslovaško je Avstrija. Sovražniki bi radi škodovali — —. Bog čuvaj — —!

### Povratno svojilni zaimek.

To je m o j brat. Jaz imam s v o j e g a (ne mojega!) brata prav rad.

Tonček gre s t v o j i m bratom v cerkev. Zakaj pa ti ne greš s s v o j i m (ne tvojim!) bratom?

Micika je n j e g o v a sestra. Tonček rad pomaga s v o j i (ne njegovi!) sestri.

**Pomni:** Kadar se nanaša svojilni zaimek na osebek istega stavka, tedaj rabimo p o v r a t n o - s v o j i l n i z a i m e k »s v o j«.

1. naloga: Postavi namesto črtic primerne povratno-svojilne zaimke: Vsakdo je — sreče kovač. Vsak pometaj pred — pragom! Vsakemu je — najlepše. Bruno v mojem očesu vidiš, pezdirja v — pa ne. Kdor dobroto izkaže, — sreči kola maže. Sreče — poderuh, kdor je modrim ukom gluhi. — glava, — svet. Pustite vsakemu —!

2. naloga: Postavi namesto črtic primerne svojilne, oziroma povratno-svojilne zaimke: Učenci ljubijo — učitelja. — učitelj mi hoče le dobro. Janko je izgubil — knjigo. Jaz sem našel — knjigo in sem mu jo vrnil. — starši skrbe za nas. Mi smo — staršem hvaležni za vse dobrote. Vi nimate — hiše, ampak stanujete v — hiši. Modri starši — otroke lepo vzgajajo. — otroci redno obiskujejo šolo. Nekdo mi je vzel — nož. Ne vem, ali bom — nož še kdaj videl ali ne.

### 39. Pismo.

Dragi ujec!

Kadarkoli slišim v šoli pri zemljepisni uri ime B l e d ali se doma učim o njem, se spomnim vselej na Vas ter Vas

blagrujem, ker ste tako srečni, da bivate v r a j u K r a n j - s k e d e ž e l e.

Kako rad bi tudi jaz videl ta biser naše domovine! Toda brez Vašega dovoljenja mi to najbrže še dolgo ne bo mogoče. Zato Vas prav lepo prosim, da mi dovolite prihodnje praznike priti k Vam na Bled.

Ljubi ujec, ne odbite mi moje prošnje! Za Vaše dovoljenje se Vam že vnaprej zahvaljujem ter Vas prisrčno pozdravljam

Vaš hvaležni nečak

Dušan Slavič.

V Kočevju, dne 15. januarja 1922.

**Pomni:** Pismo ima zgoraj o g o v o r, spodaj pa piščevo i m e t e r k r a j, d a n, m e s e c i n l e t o p i s a j a.

Z a i m k e, k i z n j i m i o g o v a r j a m o o s e b o, k a t e r i j e p i s m o n a m e n j e n o, p i š e m o z v e l i k o z a č e t n o č r k o.

Pismo spravimo v z a v i t e k, k i g a z a l e p i m o. N a s p r e d n j o s t r a n z a v i t k a n a p i š e m o n a s l o v i n p r i l e p i m o p o š t n o z n a m k o.

<p><i>Gospod</i></p> <p><b><i>Anton Godec</i></b></p> <p><i>posestnik</i></p> <p><i>na</i></p> <p><i>Bledu št. 58</i></p>	<p>Poštna znamka</p>
---	--------------------------

1. naloga: Odgovori na nastopna vprašanja: Kaj moramo imeti, če hočemo pisati pismo (list, zavitek, črnilo, peresnik, pero)? — Kako moramo pisati (lepo, čisto)? — Kaj napišemo zgoraj? — Kaj napišemo spodaj? — Kam spravimo pismo? — Zakaj zalepimo zavitek (ne more nihče čitati)? — Kaj napišemo na sprednjo stran zavitka? — Kaj prilepimo na zavitek? — Koliko velja poštna znamka za pismo? — Kam nesemo pismo (poštni nabiralnik)?



2. naloga: Prepiši gorenje pismo!

3. naloga: Napiši slično pismo tako, kakor bi ga skupno pisala brat in sestra, Dušan in Dragica!

4. naloga: Postavi v nastopnem pišmu namesto črtic primerne zaimke: Ljuba — mamica! Za — god — želim obilo zadovoljnosti in zdravja! Naj — bo sreča vedno mila! Bog — živi še mnogo let! Sporočam —, da v šoli dobro napredujem. Gospod učitelj — ima zelo rad. Veselim se že počitnic, ko bom zopet lahko pri —. Prav lepo — pozdravlja — hvaležni sinko Zoran.

5. naloga: Napiši pismo 4. naloge v običajni pisemski obliki ter dostavi tudi kraj, dan, mesec in leto pisanja!

#### 40. Domovina.

Beseda sladka, domovina!  
Ne prideš več mi iz spomina;  
kot iskra živa v srcu tliš,  
ljubezen k sebi mi budiš.

Ko solnca žar na tebe sije,  
srce veselo v meni bije:  
a žalost tare mi duha,  
če megla te nesreč obda.

Če je obličje jasno tvoje,  
veselo moja struna poje;  
a če oko se ti solzi,  
v potokih moje se topi.

O, sijaj, sijaj, solnce milo,  
na ljube domovine krilo;  
obličje jasni ji temno,  
in krasi s cvetjem jo ljubo!

1. naloga: Poišči v gorenjem sestavku osebne in svojilne zaimke ter določi pri vsakem osebo, število in sklon!

2. naloga: Tvorilni po zgledu: s r e č a — n e s r e č a samostalnik nasprotnega pomena: sloga, red, snaga, mir, pamet (nes-), čast, čistost, določnik, hvaležnost, zvestoba, vera.

3. naloga: Uporabi gorenje in dobljene samostalnice v primernih stavkih!

### Nedoločni zaimki.

Nekdo je rekel: »Nikdo ni tako hudoben, da ne bi ljubil svoje domovine. Vsak najbolj ceni kraj, kjer se je rodil. Sicer je že marsikdo zapustil svojo domovino, a se je z veseljem zopet vrnil, če je le mogel. Marsikateri pa bi se bil rad vrnil, pa mu ni bilo mogoče. Ohranil pa je do smrti v svojem srcu nekaj, kar imenujemo: ljubezen do domovine.«

**Pomni:** Zaimke, ki jih stavimo namesto samostalnikov, ki jih ne moremo ali nočemo imenovati, imenujemo **nedoločne zaimke**.

Nedoločni zaimki so: kdo, nekdo, nikdo, nihče, malokdo, marsikdo, vsakdo; kaj, nekaj, marsikaj, malokaj; nič, kateri, nekateri, marsikateri, vsakateri, malokateri; vsak, sleherni; kak, marsikak, marsikakšen; neki; ves, vsa, vse.

1. naloga: Določi v nastopnih stavkih nedoločne zaimke: Malokdo učaka visoko starost. Vsak je svoje sreče kovač. Vse je delo božjih rok. Človek kaže v mladosti, kaj hoče postati v starosti. Nič je dobro za oči. Povej nam kaj! Marsikaj bi lahko povedal, a malokaj dobrega. Nihče ne uide smrti. Bolje nekaj kakor nič.

2. naloga: Postavi namesto črtic primerne nedoločne zaimke: — trka; poglej, — je! Ko bi — ne skrival, bi — ne kradel. — si želi popolne sreče, a je na svetu — ne doseže. — se s tujim jezikom pači, z domačim pa berači. — ne sme pisati, dokler ne rečem. — v ustih kruli po črevesu. — ni za vse.

## 41. Naša trobojnica.

Na zastavi naše države so tri barve: modra, bela in rdeča.

Modra barva je barva neba. Kaže mi pot do Vsemogočnega, ki ima v roki naše življenje in našo bodočnost. Uči me zvestobe do naroda, do domovine, do mojega Stvarnika.

Bela barva mi pravi, da so naši pradedi, ki so bili sicer junaki od nog do glave, ljubili mir in spravo. Z enako go-



stoljubnostjo so sprejemali pod svoj krov prijatelja in neprijatelja. Opominja me, naj bo moja duša bela in čista. To mi daje mirno vest in sladak počitek po delu.

Rdeča barva je barva veselja. Spominja me radosti, da sem otrok naše krasne, bogate in slavne zemlje. Spominja me pa tudi krvi, ki so jo naši junaki prelili za svoj dom in za našo svobodo.

Krasen pomen treh barv naše trobojnice naj živi v naši duši, naj živi v naših mislih in v naših delih, pa bo srečna naša domovina!

1. naloga: Imenuj predmete, ki so modre, bele in rdeče barve!

2. naloga: Postavi namesto črtic besedi naša trobojnica v primernih sklonih: — — ima tri barve: modro, belo in rdečo. Včasih vidimo na — — tudi državni grb. Mizar je naredil — — nov drog. Z — — kinčamo svoje domove. Vsak državljan mora spoštovati — —, — — ne pustimo nikomur zaničevati.

3. naloga: Spregaj: Ljubim našo domovino in spoštujem našo trobojnico.

### Sklanjatev nedoločnih zaimkov.

Naše trobojnice ne pustimo nikomur zaničevati. Janko ni ničesar odgovoril.

**Pomni:** Nedoločna zaimka nikdo (nihče) in nič sklanjamo tako-le:

1. nikdo (nihče)	nič
2. nikogar	ničesar
3. nikomur	ničemur
4. nikogar	nič
5. pri nikomer	pri ničemer
6. z nikomer	z ničimer

1. naloga: Postavi nedoločne zaimke v oklepajih v primeren sklon: Bog ne ostane (nikdo) nič dolžen. Smrt si v (nič) ne prebira. Kdor se ne uči, tudi (nič) ne zna. Ne žali (nikdo)! Ne občujem z (nikdo), ki ni pošten. Bog ne da (nikdo) vsega. Ne vzemi (nič), kar ni tvojega! (Nihče) ne ve vsega. Z (nič) ne izkazujemo staršem večje ljubezni, kakor če smo jim v vsem

pokorni. Zadovoljen je, kdor (nič) ne pogreša. Zapravljiv sin spravi lahko bogatega očeta na (nič).

**Pomni:** Druge nedoločne zaimke, sestavljene s k d o, sklanjamo kakor kdo, sestavljene s k a j, sklanjamo kakor kaj in sestavljene s k a t e r i, sklanjamo kakor pridevnike.

2. naloga: Postavi nedoločne zaimke v oklepajih v primeren sklon: (Marsikdo) je že nesreča izpametovala. Ljudje si z (marsikaj) zdravje kvarijo. (Marsikateri) ne zadošča le beseda. Kdor ima s (kaj), lahko gre v Rim. Svet (malokdo) prizanese. Pečeni golobje (nikdo) v usta ne lete. (Nič) se ne veselimo bolj kakor praznikov. Ne pajdaši se z (vsak)!

## 42. Ivanček pripoveduje, kako je v mestu.

Včeraj sem bil prvič v mestu. Zjutraj sva se z očetom peljala z vlakom. Zdelo se mi je, kakor da se mi sanja. Drevje, hiše, njive, travniki — vse je teklo mimo nas kakor za stavo. Rad sem videl, ko je vlak obstal. Vrtelo se mi je že v glavi.

Iz vlaka je izstopilo toliko ljudi, kolikor se jih usuje pri nas v nedeljo iz cerkve. Ko ne bi se bil držal očeta za suknjo, bi se bil gotovo izgubil.

Kake hiše so v mestu! Kot same šole in še večje! Pa druga se drži druge. In kaka okna imajo! Da bi lahko šel kar z vozom skozi nje.

Pa kaj vse vidiš v izložbah! Najrajši bi bil kar gledal, toda z očetom nisva mnogo utegnila.

To pa mi ni prav nič ugajalo, da je po cestah in ulicah toliko ljudi in voz. Komaj sem se izogibal. Ko sem se malce ozrl, sva se zadela z nekim gospodom, da sem skoraj padel. Pa še hud je bil! Tudi zrak je v mestu tako čuden. Vesel sem bil, ko sva se z očetom vrnila domov.

Vse lepše je pri nas na vasi. Tu poznam vsakega, mene pa tudi vsakdo pozna. Bolj domače je pri nas nego v mestu. Rajši živim na kmetih.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kje je bil Ivanček? — Kako je prišel Ivanček v mesto? — Kaj je videl med



vožnjo? — Koliko ljudi je izstopilo iz vlaka? — Kakšne hiše so v mestu? — Kakšna okna imajo mestne hiše? — Kaj bi bil Ivanček najrajši gledal? — Kaj mu pa ni prav nič ugajalo? — Ali je bilo Ivančku všeč v mestu? — Kje je rajši: v mestu ali na kmetih?

2. naloga: Izpiši iz gorenjega sestavka stavke, v katerih so zaimki in jih podčrtaj!

3. naloga: Postavi besede v oklepajih v primernen sklon: Včeraj sem bil v (mesto, vas, gozd). Z (oče, mati) sva se peljala z (voz, sani). Vlak je drdral proti (Maribor, Ljubljana, Kočevje). Vse je teklo mimo (mi, vi, oni). Po (cesta, ulica, pot) gre mnogo (mož, žena, ljudje). Držal sem se (oče, mati) za (roka, plašč). Šel sem tudi v (prodajalna, cerkev, davčni urad). Oče bi bil lahko vse opravil brez (jaz, ti, on, ona). Nenadoma je stopil pred (midva, vidva, onadva) dober znanec. Med (jaz) in (ti) je velik razloček; ti si rajši v (mesto), jaz pa sem rajši na (kmete). Rajši grem na (vrt, njiva) kakor pa zopet v (mesto).

4. naloga: Spregaj: Peljem se z vlakom v mesto. Komaj se izogibam ljudem. Rajši živim na kmetih nego v mestu.

### Glavni in nedoločni števnik.

Nekatere hiše v mestu imajo po tri ali štiri nadstropja. V mestu je mnogo cest in ulic.

**Pomni:** Eden, dva, trije, štirje, pet i. t. d. so glavni števnik.

Mnogo, veliko, dosti, več, preveč, malo, manj, premalo, precej, obilo, nekoliko, nekaj, nič so nedoločni števnik.

1. naloga: Postavi namesto črtic primerne glavne števnike: Teden ima — dni. Dan ima — ure. Ura ima — minut. Pol metra je — decimetrov. Četrto hektolitra je — litrov. Ducat je — kosov. Kilogram ima — gramov. Dinar ima — par. Soba ima — stene. Kmet ima — konja. Na obeh rokah imam — prstov. Navadno leto ima — dni. Mesec marec ima — dan. — igralcev še — petelina ne redi.

2. naloga: Izdelaj 1. nalogo tudi pismeno in napiši števnike z besedami!

3. naloga: Določi v nastopnih stavkih nedoločne števnike: Na vrtu je mnogo jablan, obilo hrušk, precej sliv in nekaj breskev. Na njivi je veliko žita pa malo plevla. Stari Slovani so

verovali v več bogov. Včasih je na semnju manj živine nego kupcev. Od dosti besedi se nihče ne zredi. Preveč ljudi, premalo prostora. Trгоvec ima le še nekoliko zvezkov pa nič peres.

### 43. Pogovor na kolodvoru.

Prosim, kdaj odhaja vlak proti Ljubljani?	Proti Ljubljani odhaja vlak ob 11. uri 20 minut.
Koliko imam še časa?	Imate še 15 minut časa.
Ali je blagajna že odprta?	Da, blagajna je že odprta.
Koliko velja vozni listek do Ljubljane?	Do Ljubljane velja za III. razred 11 Din 50 p, za II. razred pa 23 Din.

Prosim vozni listek do Ljubljane!	Za kateri razred?
Prosim, dajte mi ga za II. razred!	Tu je listek in velja 23 Din.
Imam tudi nekaj prtljage.	Od prtljage morate posebej plačati.
Koliko moram plačati?	Od prtljage plačate 7 Din.

Gospod sprevodnik, v kateri voz naj vstopim?	V katerem razredu se vozite?
V II. razredu.	Prosim, vstopite v ta voz!
Hvala!	

### 44. Drava, Sava in Soča.

Drava, Sava in Soča so sestre. Nekdaj so se menile med seboj, katera bo prihodnji dan prva pritekla v morje. Zvečer Sava in Soča zaspita. Drava pa se le potuhne in začne kmalu tiho teči naprej. Ko se v jutro Sava prebudi in zapazi, da se Drava vali že proti morju, se spusti jezna v urnem teku navzdol. Ko se Soča prebudi in vidi, da sta jo sestri prekanili, prodere na nasprotni strani s silno močjo gore, se zažene skoz skalnate soteske in dospe prva v morje.



Ta pripovedka opisuje značaj vseh treh glavnih slovenskih rek. Drava se vali tiho in potuhnjeno, bistra Sava dere, obe v Črno morje; Soča pa bobni urno po skalnatih strugah goriških gorá v Jadransko morje.

1. naloga: Pokaži na zemljevidu, kje tečejo Drava, Sava in Soča! — Imenuj nekatere druge reke, ki se izlivajo v prej imenovane! — Kateri večji kraji leže ob Dravi, Savi in Soči?

2. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: O katerih rekah smo čitali? — Kaj so se dogovorile te reke? — Kdaj bi smele vse tri začeti teči? — Ali so čakale vse tri do jutra? — Katera je prva začela teči? — Zakaj je tekla Drava tiho in potuhnjeno? — Katera izmed ostalih dveh se je nato prebudila? — Kaj je videla? — Ali je tudi Sava tekla tiho in počasi? — Katera se je zadnja prebudila? — Ali je tekla za njima? — Katera je dospela prva v morje? — V katero morje tečeta Drava in Sava? — V katero morje teče Soča?

3. naloga: Postavi namesto črtic besedi b i s t r a S a v a v primernih sklonih: — — je največja reka v Sloveniji. Mesti Kranj in Krško ležita ob — —. Iz Ljubljane drži proti — — široka državna cesta. Čez — — drži tudi več mostov. Med — — in tiho Dravo so Karavanke. Nekateri učenci še niso videli — —.

4. naloga: Postavi namesto črtic besedi s v e t i S a v a v primernih sklonih: — — je bil sin Štefana Nemanja. — — življenje na dvoru ni ugajalo. Menihi na Sveti gori so sprejeli — — v samostan. Nemanjevi poslanci pa so prišli za — —. Spomin — — živi še danes v srbskem narodu. Po — — se imenuje tudi red — —.

### Nedoločni zaimki, oziroma nedoločni števnik.

M n o g o ljudi m n o g o vé.

**Pomni:** Nekatero nedoločno števniko rabimo tudi kot nedoločno zaimko. Ako stoji dotična beseda sama zase, je nedoločni zaimek, ako je pa v zvezi s samostalnikom, je nedoločni števnik.

Naloga: Določi v nastopnih stavkih a) nedoločne števniko, b) nedoločne zaimke: Slab denar pozna dosti ljudi. Kdor veliko govori, veliko ve ali veliko laže. Več oči več vidi. Malo de-

la, malo jela. Bolje malo, pa to dobro. Preveč še s kruhom ni dobro. Veliko kokodajec, malo jajec. Boljše nekoliko nego nič. Mnogo psov zajčja smrt. Kdor veliko pije, malo popije.

#### 45. Turki v Kostelu.

Leta 1578. so Turki razrušili Metliko in se polastili skoraj ob istem času Kostela. Prišli so pred trg preoblečeni kakor Hrvatje in prosili pomoči, češ, da so jim Turki vse uropali. Da bi jim tržani bolj gotovo verjeli, so nosili s seboj dojenčke in nekaj hišnega orodja. Iz krščanskega usmiljenja so jih Kostelci sprejeli. Ko so jih pogostili in jim poskrbeli za prenočišča, so legli k počitku. Sredi noči pa so odprli ti hinavci turški tolpi vrata. Ta se je naglo polastila trga in gradu. Ko so vse izropali, so zažgali trg in grad in odšli.

Kranjski plemiči so kmalu zvedeli za ta napad. Udarili so naglo preko Bele Krajine na Hrvaško in se postavili pri Topoloviču na prežo. Pokončali so Turke, rešili ujetnike in se vrnili z bogatim plenom.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kdo je pred stoletji pogosto ropal in požigal po Kranjski deželi? — Kam so prišli Turki l. 1578.? — Kako so bili oblečeni? — Česa so prosili? — Ali so se jih Kostelci usmilili? — Kako so jim pomagali? — Kaj pa so preoblečeni begunci ponoči naredili? — Kaj se je zgodilo s Kostelom? — Kdo pa je Turke kmalu potem premagal?

2. naloga: Tvoril po zgledu: t r g — t r ž a n izpeljane samostalnice: mesto, vas, gora, zemlja, tlaka, Ljubljana, Celje, Rim, Krist, Luter, Mohamed.

#### Vrstilni števnik.

Naš kralj je Aleksander P r v i. Ti sediš v d r u g i klopi. T r e t j a božja zapoved se glasi: Posvečuj praznik! Turki so porušili Kostel 1578. leta.

**Pomni:** Vrstilni števnik naznanjajo vrsto ali red posameznih oseb ali stvari.

Z a š t e v i l k a m i, ki značijo vrstilne števnik, postavljamo p i k o.



1. naloga: Tвори iz glavnih števnikov 1 do 20 vrstilne!

2. naloga: Čitaj nastopne stavke: Leta 860. ali 861. je poklical knez Rastislav sveta brata Cirila in Metoda na Moravsko. Sveti Metod je umrl 6. aprila 885. leta. Sveti Sava se je rodil leta 1176. Bitka na Kosovem se je bila dne 15. junija 1389. leta. Dne 1. decembra 1918. leta se je izvršilo ujedinjenje Srbov, Hrvatov in Slovencev. Papež Pij XI. biva v Rimu. Njegov prednik je bil Benedikt XIV.

3. naloga: Prepiši stavke 2. naloge in zapiši števnike s črkami!

4. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Koliko mesecev ima leto? Koliki mesec je november? julij? februar? Koliko dni ima teden? Koliki dan je torek? sobota? četrtek? Kateri razred obiskuješ? Koliko klopi je v naši šolski sobi? V kateri klopi sediš? Koliko naloge izdelujemo?

### III. Pomlad.

#### 46. Pomlad.

Mladó je nebo se razpelo  
in jasno ko ribje oko;  
ščink! ščinkavec ščinka veselo,  
ko grm zeleni in drevo.

Trobentice, zvončke, zlatice  
čebela obira brenčé;  
igrajo se v solncu mušice,  
metulj spreletava se že.

Pastirček pri čredi prepeva  
in uka, pomladi vesel;  
pred hišo se starček ogreva,  
kožušček je solncu odpel.

Kakó je lepó zdaj na sveti,  
čast pojmo in hvalo Bogu,  
ki dal nam je spet doživeti  
to rajsko lepoto — juhu!

1. naloga: Postavi besede v oklepajih v primeren sklon: a) v ednini: Veselimo se (lepa pomlad). Solnce plava po (jasno nebo). Jasno nebo radi primerjamo z (ribje oko). Ali slišiš (vesel ščinkavec) peti? Deklica se približa (bel zvonček) in ga utrga. — b) v dvojini: (Pisan metulj) se spreletavata od cvetice do cvetice. Starčka sta odpela (gorek kožušček). Pred (vesel pastirček) stopa krotka čreda. Dete ima v roki dve (rumena zlatica). — c) v množini: Cvetice so polne (pridna čebela). Ptčki pridno love (drobna mušica). Otroci se igrajo z (rumena trobentica). Vse zeleni: (nizek grm) in (visoko drevo).

2. naloga: Tvorí po zgledu: lep — lepota izpeljane samostalnice iz nastopnih pridevnikov: gorek, čist, nag, slep, topel, trd, mehek, suh.

3. naloga: Tvorí iz pridevnikov v oklepajih primerne samostalnice: Solčna (gorek) topi sneg in led. Rudnine imajo (trd). Čuvajmo oči, ker (slep) je nekaj groznega. Pomladna (topel) prija vsakemu. Tudi otrok dvigne papír z (lahek). (Čist) hiše kaže pridno gospodinjo. Pri starih ljudeh opažamo (gluh) in (hrom).

### Spregatev glagolov.

(Ponovilo.)

1. naloga: Spregaj v sedanjem, preteklem in prihodnjem času: Jaz sem priden učenec. Sem vesela deklica. Nisem grd lenuh. Jaz sem sita, nisem lačna.

2. naloga: Spregaj v sedanjem, preteklem in prihodnjem času: Jaz ljubim dobre starše. Spremljam brata v šolo. Pomagam materi v kuhinji. Ne žalim dobrega očeta. Jaz hodim rad v šolo in ne ostajam brez vzroka doma.

3. naloga: Spregaj v sedanjem, preteklem in prihodnjem času: Po pridnem delu sladko spim: Na zemljevidu kažem mesta Slovenije. Ko pridem iz šole, obedujem. Imam snažne knjige in nimam umazanih zvezkov. Hočem pisati, nočem pa postopati.

4. naloga: Spregaj v sedanjem, preteklem in prihodnjem času: Bojim se hudega psa. Jaz se rad učim, pa se tudi rad malo igram. Pogovarjam se s prijateljem in se smejem njegovim šalám.

5. naloga: Tvorí velelnike iz nastopnih glagolov v ednini, dvojini in množini: Hoditi (v šolo); moliti (pobožno); veseliti



se (pomladi); čitati (to knjigo); zapeti (veselo pesem); pisati (materi pismo); biti (vljuden); umiti se (vsako jutro); pokazati (pravo pot); kovati (trdo železo); spati (mirno) in sanjati (lepe sanje).

#### 47. Zvonček—bahač.

Zgodaj spomladi se dvigne zvonček iz zemlje. Bahato se ozira po snivajočem travniku, ki ves pust in premrl komaj čuti žarke pomladnega solnca. Zvonček kliče: »O cvetice, mlade ve sestrice! Kako ste zaspane! Solnce se široko smeje z neba in vas vabi v veselo življenje. Kaj se niste še naspale, zaspanke?«

Druge pomladne cvetice so se šele prebujale iz zimskega spanja in komaj so v snu čule mladega bahača. Kar se oglasi izpod bližnjega grma trobentica, ki je samo z enim očesom gledala iz talne ruše: »Nam očitaš, da smo zaspane! Koliko prej si se pa ti lani spravil spat kot me! Ali ne pomniš, kako si bil že hromoten, zaspan, star in le še malo živ, ko smo me bistro gledale v božje solnce ter se košatile s cvetjem in zelenjem? Kdor dolgo spi, se tudi naspi.«

Zvonček je previdno povесil glavico, spoznal resnico in molčal.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Katera cvetica se je spomladi prva zbudila? — Ali so druge cvetice že tudi vzklike? — Kako jih je zvonček klical? — Katera cvetica se mu je prva oglasila? — Kako mu je odgovorila? — Ali je zvonček kaj odgovoril na to?

2. naloga: Določi v nastopnih stavkih osebne zaimke, osebo, število in sklon: O cvetice, mlade ve sestrice! Solnce vas vabi v veselo življenje. Nam očitaš, da smo zaspane! Koliko prej si se pa ti lani spravil spat kot me! Me smo bistro gledale v božje solnce.

3. naloga: Postavi v nastopnih stavkih namesto črtic osebne zaimke vseh treh oseb in v vseh treh številih: Solnce — vabi v veselo prirodo. Pomladno solnce — prijetno ogreva ude. Po — se pretaka junaška kri.

### Brezosebni glagoli.

Poleti večkrat grmi. Pred gromom se zabliska.

**Pomni:** Nekatere glagole rabimo navadno le v 3. osebi ednine; imenujemo jih brezosebne glagole.

1. naloga: Določi v nastopnih stavkih brezosebne glagole ter one, ki niso brezosebni: Temni oblaki se zbirajo na nebu. Zdaj pa zdaj se zabliska. Včasih tudi votlo zagrmi. Grmenje čujemo najprej iz daljave, a se vedno bolj približuje. Med nevihto silno dežuje; vsuje se tudi pogubonosna toča. Ozračje se shladi. Po visokih gorah celo sneži. Kadar je mrzlo, me zebe. Če se prehladim, me boli v grlu ali v prsih.

2. naloga: Postavi stavke 1. naloge a) v pretekli, b) v prihodnji čas!

### 48. Trije angelčki so potovali . . .

Trije angelčki so potovali  
po stezicah belih v mladi dan.  
Vsi so cvetje pisano nosili,  
ga nosili in trosili prek poljan.

Kamor angelček je prvi stopil,  
tam vzcvetele lilije so bele;  
kamor angelček je drugi stopil,  
tam so rdeče rože vzplamenele;  
kamor angelček je tretji stopil,  
tam vijolice so zadehtele . . .

1 naloga: Imenuj cvetice, navedene v gorenji pesmi! — Imenuj še druge pomladne cvetice in napiši njih imena!

2. naloga: Spregaj: Potujem po belih stezicah. Nosim in trosim pisano cvetje.

### Sestavljeni glagoli.

Dehteti — zadehteti; cveteti — vzcveteti.

1. naloga: Tvori sestavljene glagole s predlogi v oklepajih: pisati (v, od, pri), kupiti (na, do, pod), zidati (v, za, po), hiteti (od, do, pri), učiti (iz, na, po), kopati (iz, pod, za).

2. naloga: Sestavi glagole v oklepajih s primernimi predlogi: Kovač je (kovati) konja. Učenec si je (posoditi) knjigo.



Kmet je (sejati) seme. Ptič je (leteti) v zrak. Deklice so (trgati) mnogo cvetic. Solnce je (plavati) izza gorá. Pes je (hiteti) zajca. Dete je (spati) v materinem naročju. V zvoniku je že (zvoniti) poldne. Gospodinja je (klicati) družino k obedu.

3. naloga: Postavi stavke 2. naloge a) v sedanji čas, b) v prihodnji čas!

4. naloga: Uporabi sestavljene glagole 1. naloge v primernih stavkih!

#### 49. Gnezdece.

»Oče, v vinogradu za hišo sem videl gnezdo!« pripoveduje Zorko.

»Odvedi me tja!« pravi oče. S seboj vzame še Reziko.

Res, na breskovi vejici je bilo pritrjeno gnezdece. Ko je zagledala samica nepoklicane goste, je čivkajoč odletela na črešnjo. V gnezdu je čebljala četverica golih mladičev in odpirala rumene kljunčke. Zorko je že hotel seči po njih, a oče ga je pokaral in rekel:

»Taki stvarci sta bila tudi vidva! Ko sta bila majhna, sta imela tudi vidva tako gnezdo — zibelko. Mati je vaju negovala, skrbela in se bala za vaju. Ko sta bila lačna, je vaju takoj nasitila. Če je bilo vama mraz, je vzela vaju v posteljo in ogrela. Kako bi bila plakala, če bi bil tebe in Reziko kdo odnesel iz hiše! Ravno tako bi bilo hudo ubogi samici, če bi ji razdrli gnezdo in ugrabili mladiče. Bog ne daj, da bi jim storili kaj žalega! Le pogledjte, kako so srčkani! Ko dorastejo, bosta imela še večje veselje z njimi. Ne bodo nam samo drobili lepih pesemc, ampak nam bodo pokončali tudi mnogo škodljivih gosenic. Trtje in sadno drevje bo jeseni dobro obrodilo.«

Te besede so šle otrokoma do srca. Gnezda se nista doteknila. Zorko in Rezika sta preživela ob njem še mnogo lepih trenutkov.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kje je Zorko videl gnezdece? — Komu je to povedal? — Koga je vzela oče s seboj? — Koliko mladičev je bilo v gnezdecu? — Kakšne kljunčke so imeli? — Kaj je Zorko hotel vzeti? — Ali je oče

dovolil vzeti mladiče? — Kdo bi žaloval, če bi Zorko vzel mladiče? — Ali sta storila otroka mladičem kaj žalega? — Kaj sta preživela ob gnezdu?

2. naloga: Določi v gorenjem sestavku osebnim zaimkom osebo, število in sklon!

3. naloga: Postavi v nastopnih stavkih namesto črtic osebne zaimke vseh treh oseb in v vseh treh številih: Mati — je negovala in je skrbela za —. Če — je bilo mraz, — je ogrela. Plakala bi, če bi — kdo odnesel ali — storil kaj žalega.

### Dovršni in nedovršni glagoli.

Kmet o r j e njivo. — V nekaterih urah p r e o r j e kmet celo njivo.

Kmet s e j e pšenico. — Spomladi v s e j e kmet različna semena.

**Pomni:** Glagoli, ki naznanjajo trajajoče dejanje ali stanje brez ozira na njega začetek ali dovršitev, so n e d o v r š n i g l a g o l i.

Glagoli, ki izražajo nastop ali dovršitev kakega dejanja ali stanja, so d o v r š n i g l a g o l i.

1. naloga: Podčrtaj v nastopnih stavkih nedovršne glagole po enkrat, dovršne glagole pa po dvakrat: Učitelj stoji pred tablo. Učenec stopi pred klop. Deklica sede v klop. Učiteljica sedi pri mizi. Deček rad jé kruh. Delavec pojé velik kos kruha. Slavec poje pozno v noč. Zapojmo »Bože pravde«! Obriši si roke! Tablo brišemo z gobo. Kdor veliko pije, malo izpije. Kosec kosi na cvetočem travniku in odkosi marsikateri cvetki pisano glavico. Človek obrača, Bog obrne. Janko rad čita knjige; prečital jih je že lepo število. Kadar grmi, zagrmi včasih s tako silo, da se vse potrese. Ne tresi mize! Kdor rad pleše, kmalu dopleše.

2. naloga: Tvorí stavke z nastopnimi glagoli: hoditi, obhoditi; sekati, nasekati; loviti, vloviti; kuhati, skuhati; pisati, opisati; voziti, zavoziti; prati, izprati; rezati, razrezati; hiteti, dohiteti; bati se, zbatí se; gnati, pregnati. (N. pr. Učenec hodi v šolo. Popotnik obhodi mnogo sveta.)

3. naloga: Postavi namesto črtic primerne glagole: Deklica — nogavice. Ali si že — nogavico? Ptice — po zraku, ribe — po vodi. Lastovica — jeseni v toplejše kraje, spomladi pa — zopet nazaj. Včasih — ribe prav k bregu. Učenci lepo



— pesem »Bože pravde«. Ravnokar so — pesem »Lepo našo domovino«. Mleko hitro —. Kadar voda —, kaže toplomer 100° C. — pismo na pošto! Iz prodajalne mi — 1 kg sladkorja! Suha drva rada —. Sosedu sta — hiša in hlev. Z očmi —. — to sliko!

### 50. Stoji učilna zidana.

Stoji učilna zidana,  
pred njo je stara jablana,  
ta jablana je votel panj,  
sinica znosi gnezdo vanj.

Sinica zjutraj prileti,  
na šolskem oknu obsedi,  
na oknu kljunček svoj odpre,  
tako prepevati začne:

»Poslušaj me učitelj ti,  
kako se pod teboj godi!  
Vsi dečki tvoji me črté,  
povsod lové, povsod podé.

Zalezli so moj ptičji rod,  
iz gnezda vrgli ga za plot.  
Mladički tam pomrli so,  
oči svetlé zaprli so.«

»»Grdobe grde, paglave,  
masti ste vredne leskove!  
Kdor v gnezdu ptičice lovi,  
ta v srcu svojem priden ni!««

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kaj je stalo pred šolo? — Kdo je gnezdil v njeni votlini? — Kaj so ji vzeli hudobni dečki? — Kam so jih vrgli? — Kaj se je zgodilo tam z mladiči? — Kam je sinica priletela? — Komu je tožila hudobne dečke? — Kako je rekla? — Kaj je rekel učitelj hudobnim dečkom?

2. naloga: Tvori iz nastopnih glagolov sestavljene glagole s primernimi predlogi ter jih uporabi v stavkih: stati, leteti, sedeti, slušati, loviti, poditi, lezti, vreči, nositi, peti.

### Povratni glagoli.

Otroci se igrajo ob poti.

**Pomni:** Glagole, ki jih rabimo z besedico se, imenujemo povratne glagole.

1. naloga: Določi v nastopnih stavkih povratne glagole in one, ki niso povratni: Ko se zdani, se vsa narava zbudi. Mati budi svoje otroke. Dobri otroci se lepo vedejo in se ljubijo med seboj. Vsakdo ljubi pridne otroke. Len učenec se ne uči, zato se tudi šole boji. Učitelj uči učence lepega vedenja. Vse se veseli lepe pomladi. Pomladne cvetice nas razveseljujejo. Vojaki branijo domovino. Ne brani se kruha! Kdor se v petek smeje, se joče v nedeljo. Otroci, ne igrajte se z ognjem! Kakor se nagne mlado drevesce, tako bo rastlo staro drevo. Tudi v sili, v šali se ne laži; kakršen si, takega se kaži! Kdor rad laže, tudi krade. Človek kaže v mladosti, kaj hoče biti v starosti. Vedno trudi se čebela, trot lepó živi brez dela.

2. naloga: Tvorí iz nastopnih besed stavke a) v sedanjem, b) v preteklem, c) v prihodnjem času: Oče, sosed, pogovarjati se (o čem?). — Janko, Jožek, Vladko, kopati se (kdaj?). — Minka, igrati se (s čim?). — Učenec, učiti se (česa?). — Miš, podgana, skrivati se (pred kom?). — Mati, hči, izprehajati se (kje?). — Srna, bati se (koga?). — Konj, voz, zvrniti se (kam?). — Dete, smejati se (komu?). — Ljudje, vračati se (od kod?).

3. naloga: Tvorí stavke z nastopnimi glagoli: kuhati, kuhati se; loviti, loviti se; vrtiti, vrtiti se; čuvati, čuvati se; darovati, darovati se; gledati, gledati se; hladiti, hladiti se; pisati, pisati se; prati, prati se; umivati, umivati se; braniti, braniti se; drgniti, drgniti se; greti, greti se; trkati, trkati se; vrniti, vrniti se.

### 51. Slavec.

V nizkem grmičevju prebiva najboljši gozdni pevec, ljubi slavec. V njegovem grlu biva stotero pesemc. Mile so in doneče, zategle in vesele. A le spomladi se oglašá. Takrat pa poje neprenehoma pozno v noč.

Težko ga zagledaš. Njegova preprosta rjava suknjica ga dobro prikriva. In tudi gnezdece si naredi tik pri tleh prav preprosto. Pa tudi njegova jajčeca so zelenkaste bar-



ve, da jih ni takoj spoznati. Tako se skriva pred svojimi sovražniki.

V grmičevju živi. Od tal pobira s šilastim kljunom črviče in gosenice. In ker mnogo skaklja po tleh, zato ima tudi močne, dolge nožice. Rad se koplje in pije, zato ga vidimo često ob gozdnih robovih.

1. naloga: Sestavi spis o slavcu po nastopnih podatkih: — je naš najboljši gozdni —. Njegove — so mile in doneče. Prebiva v nizkem —. Njegovo — je rjave —. — je šilast. — so dolge in močne. — si naredi tik pri —. Vanj znese zelenkasta —. Od — pobira — in —. Rad pije tudi — in se koplje v nji.

2. naloga: Poišči v gorenjem spisu glagole ter povej o vsakem, ali je dovršni ali nedovršni glagol!

3. naloga: Dodaj vsakemu nastopnih nedovršnih glagolov primeren dovršni glagol: peti, gledati, skrivati se, živeti, pobirati, skakati, kopati se, piti.

4. naloga: Tвори po zgledu: šilo — šilast izpeljane pridevnike iz nastopnih besed: črta, lisa, metla, dim, srp, goba, klin, roža, igla, grah, rja, cev, grba, jajce (-čast), srce; — bel; rdeč, črn, rjav, rumen, siv, moder, zelen.

5. naloga: Tтвори iz besed v oklepajih primerne pridevnike: Trhel les je (goba). Repatica ima (metla) rep. Nekateri konji so (lisa). Luna ima včasih (srp), včasih pa okroglo obliko. Po nebu plavajo (bel) in (siv) oblaki. Smreka je (igla) drevo. Jabolčni cveti so (rdeč). Učenci rišejo (jajce) črte. Deklice ljubijo (roža) in (križ) obleke. Modriš ima (črta), vrba (sulica) in lipa (srce) liste. Sosedova krava je (dim) barve. Nekatere ptice imajo (cev) kosti.

### Predpretekli čas.

Ko se je bil slavec skr'il v goščavo, je začel veselo prepevati.

**Pomni:** Predpretekli čas kaže dejanje, ki je bilo že minilo, ko je nastopilo drugo.

Glagol spregamo v predpreteklem času tako-le:

sem bil spisal  
si bil spisal  
je bil spisal i. t. d.

1. naloga: Spregaj: Preden sem stopil v šolo, sem se bil odkril. Ko sem bil vstal, sem se umil in oblekel. Na izprehod sem šel, ko sem se bil vse za šolo naučil.

2. naloga: Poišči v nastopnih stavkih glagole v predpreteklem času: Vaščani so si zopet sezidali domove, ki jih je bil požar uničil. Kar je bil kmet izkupil za vole, za to je kupil družini obleko. Kdor je bil prej prišel, tisti je prej opravljal. Popotnik je prišel, ko smo bili že odvečerjali. Ko so zidali šolo, so bili najeli mnogo delavcev. Ko je bilo dete vstalo, je opravilo jutranjo molitev.

3. naloga: Tvori iz nastopnih stavkov zložene stavke ter postavi dotične glagole v predpretekli čas: Učenec je spisal nalogo. Učenec je šel na vrt. (ko) — Sosed je kupil novo hišo. Sosed je prodal svojo staro hišo. (ker) — Deček je pokazal tujcu pot. Deček se je vrnil k svojim tovarišem. (ko) — Oblak se je utrgal. Reka je prestopila svoje bregove. (ker) — Kmet je pridelal žito. Kmet je žito deloma prodal, deloma ga je ohranil za dom. (kar) — Seno se je posušilo. Hlapci so ga naložili na vozove. (ko).

## 52. Ubegla ptica.

Zopet v širnem gozdu  
gostolim,  
pa se več ujeti  
ne pustim.

Tesno kletko, ptičar,  
sam imej,  
vele rože v oknu —  
sam jih glej!

Moja domovina:  
hrib in dol;  
domovina tvoja:  
skrb in bol.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kje je bila ptica zaprta? — Kdo jo je zaprl v kletko? — Kam je ubežala? — Kaj je delala v gozdu? — Kje ima ptica svojo domovino?

2. naloga: Tvori velelnike iz nastopnih glagolov: gostoliti, ujeti, pustiti, imeti, gledati.



### Želelnik.

Oče, prosim vas, naj grem v gozd!

**Pomni:** Želelnik tvorimo, ako pristavimo določniku besedico naj.

Na koncu želelnega stavka postavimo klicaj.

1. naloga: Poišči v nastopnih stavkih želelnike: Mlajši naj posluša starejšega! Kdor hoče živeti in srečo imeti, naj dela veselo in moli naj vmes! Naj človek pol sveta obteče, najboljši kruh doma se peče! Naj ti bo sreča mila! Otroci naj pomagajo svojim staršem! Po poti sta se dva učenca nespodobno vedla; naj vstaneta! Nalogo moram spisati, naj jo učitelj pogleda ali ne!

2. naloga: Povej, kako naj se vede učenec! (Prijazno pozdravljati, v tuji hiši na vrata potrkat, čevlje pred durmi ostrgati, v sobi se odkriti, v obraz gledati, razločno in glasno odgovarjati, ne prikimavati in odkimavati, se vljudno posloviti.)

### 53. Pri božjem grobu.

Nestrpno sem štel dneve do velikega petka, ko pojdemo popoldne v cerkev. In ko sem šel — brat Tonček je šel navadno z menoj ali pa sestra Micika — kako sem se čudil krasoti božjega groba in se nisem mogel nagledati in načuditi!

Res, mala nebesa! Kamor se ozreš, vsepovsod same luči, bele, rdeče, zelene, modre, rumene. Zdi se, kakor bi se bliskale mnoge čudesne oči iz božjega groba. In vojaki, ki stoje ob strani resni in gledajo tako hudo in jezno! In angela, ki jokata ob grobu! In v grobu gospod Bog! In monštranca, stoječa visoko na oltarju, zavita v tenčico, in dve dolgi vrsti sveč ob njej — čudovito!

Ljudje prihajajo tiho; stopajo počasi, po prstih. Ponižno poklekajo daleč od groba, drsajo po kolenih do križa, položenega pred grob, ter poljublajo spoštljivo in ponižno pet ran Odrešenikovih. Ah, vse je še mnogo lepše, nego sem si slikal poprej v mislih!

Težko in nerad sem se ločil od groba, a navsezadnje sem se moral. Na poti domov, pa sem sanjaril in govoril

venomer o krasoti, ki sem jo ravnokar gledal . . . Kakor v nebesih!

**Pomni:** Cvetni teden, cvetna nedelja, veliki teden, veliki četrtek, veliki petek, velika sobota, velika nedelja, velika noč.

1. naloga: Postavi v nastopnih stavkih namesto črtic zgoraj navedena imena tednov in dni: Štel sem dneve do — —. Vedno bolj se bližamo — —. Kristjani spoštujejo — —. Povej, kateri dan je po — —! Kateri dan je pred — —?

2. naloga: Spregaj: Nestrpno štejem dneve do velikega petka. Nisem se mogel nagledati in načuditi. Kamor sem se bil ozrl, vsepovsod sem videl same luči. Ponižno bom pokleknil in bom pobožno molil. Naj se ne ločim od božjega groba! Venomer sem govoril o krasoti, ki sem jo bil videl v cerkvi.

### Pogojnik.

Rad bi o s t a l vedno pri božjem grobu.

**Pomni:** Ako naznanjamo nekaj kot negotovo, postavimo glagol v p o g o j n i n a k l o n (p o g o j n i k).

Glagol v pogojniku spregamo tako-le:

Sedanji čas.

- |                   |   |                 |
|-------------------|---|-----------------|
| 1. (jaz)          | } | bi ostal, -a -o |
| 2. (ti)           |   |                 |
| 3. (on, ona, ono) |   |                 |

i. t. d.

Pretekli čas:

- |                   |   |                      |
|-------------------|---|----------------------|
| 1. (jaz)          | } | bi bil ostal, -a, -o |
| 2. (ti)           |   |                      |
| 3. (on, ona, ono) |   |                      |

i. t. d.

1. naloga: Spregaj: Jaz bi šel v šolo, pa sem bolan. Jaz bi pisal, pa nimam peresa. Jaz bi znal, če bi se bil učil. Jaz bi bil kupil knjigo, če bi bil imel denar.

2. naloga: Postavi v nastopnih stavkih glagole v oklepaju v pogojnik: O, da (biti) srečni vse žive dni! Lakomnik (prodati) še lastnega brata. Komarje (kovati), ako mu kdo podkve (delati). Ako ljudje ne (mreti), že davno svet (podreti). Če (biti) vsi ljudje dobri in pošteni, ne (potrebovati) postav. Ko nihče ne (skrivati), ne nihče (krasti). Ko mi sila ne (biti), te ne (prositi).



### 54. Krist je vstal.

Zvončki beli prikipeli  
so iz tal  
in po loki razzveneli:  
Krist je vstal!

Veje vrba upogiblje  
v bister val  
in se šepetaje ziblje:  
Krist je vstal!

Kvišku škorec je pogledal,  
sírifotal,  
da oblačkom bi povedal:  
Krist je vstal!

Solnčni žarek izza gor je  
prisijal  
in je vest razlil na morje:  
Krist je vstal!

1. naloga: Povej, katere stvari oznanjajo Kristovo vstajenje? — Komu ga oznanjajo?

#### Krajša oblika tretje množinske osebe.

Čebele brenčijo. — Čebele brenčé.

Cvetice cvetijo. — Cvetice cvetó.

**Pomni:** Nekateri glagoli imajo v tretji množinski osebi poleg daljše tudi krajšo obliko.

1. naloga: Tvorí daljšo in krajšo obliko tretje množinske osebe: bučati, častiti, dišati, govoriti, kositi, molčati, spatí, šumeti, želeti; — brati, dreti prati, rasti, žgati.

**Pomni:** Reči: rečejo, rekó! — peči: pečejo, pekó; — teči: tečejo, tekó; — vleči: vlečejo, vlekó.

2. naloga: Tvorí stavke s krajšo obliko tretje množinske osebe: Zajci, bežati (pred kom?). — Deklice, peti (kaj?). — Kristjani, častiti (koga?). — Kosci, kositi (kje?). — Cvetice, dišati (kako?). — Vsi ljudje, želeti si (česa?). — Otroci, brati (kaj?). — Perice, prati (kje?). — Bolniki govoriti (kako?). — Peki, peči (kaj?). Ure, teči, pa nič ne, reči.

3. naloga: Tvorí iz nastopnih glagolov krajšo obliko tretje množinske osebe ter jih uporabi v primernih stavkih: žvrgoleti, plesti, začeti, skrbeti, učiti, nesti, stati, vzeti, goretí, odpreti.

### 55. Setev.

Vsa zelena je ledina  
in zeleno vse je polje!  
Kmet na njivi že od zore  
orje, seje zlate volje.

Na poljane, na planine  
pomlad rož je natrosila  
in drevesa je v ponosno  
bujne šopke premenila.

Pomlad sveta, sij v srce mi!  
Vanje sejem zrna zlata —  
naj vzkale, se oplode mi,  
bodi žetev mi bogata!

1. naloga: Odgovori na nastopna vprašanja: Kakšna je ledina? — Kaj je še zeleno? — Kaj cvete? — Kaj še cvete? — Kje cveto cvetice? — Kje še cveto cvetice? — Kdo orje? — Kaj seje kmet? — Kaj še seje kmet? — Kdaj seje? — Kdaj še seje?

2. naloga: Tvorí po zgledu: ž e t i — ž e t e v samostalnice iz nastopnih glagolov: moliti, voliti, sejati, trgati, briti, sklanjati, spregati, pleti, obuti.

3. naloga: Tvorí samostalnice iz glagolov v oklepajih: Kmet se jeseni veseli bogate (žeti). Ob (trgati) je v vinogradu veselo življenje. Kakršna spomladi (sejati), taka bo jeseni (žeti). (Moliti) je povzdigovanje duha k Bogu. Brivec ima ostre (briti). Materin blagoslov otrokom hiše zida, očetova (kleti) jih pa podira. Siromak ima slabo obleko in raztrgano (obuti).

### Pridevni deležnik.

Cvetke diše. — Dišeča cvetka nam je ljuba.

**Pomni:** Pridevni deležnik tvorimo, ako tretji množinski osebi pristavimo končnico -č, (-ča, -če).



Pridevne deležnike sklanjamo kakor pridevnike.

1. naloga: Tvori iz nastopnih glagolov najprej 3. osebo množine (kjer je mogoče, krajšo obliko), potem pa pridevni deležnik istega glagola: govoriti, molčati, spati, buditi; rasti, žgati, cveteti, peti; dihati, plavati, poslušati, lajati.

2. naloga: Tvori iz glagolov v oklepajih pridevne deležnike: Strašen je pogled na (goreti) hišo. (Cveteti) drevesa nas razveseljujejo. (Dihati) človek ni mrtev. Pred oltarjem vidimo dve (klečati) ženi. Po vodi švigajo (plavati) ribe. V (dreti) vodah jih je že mnogo utonilo. Imej odprte roke za (trpeti) brata! Zvečer radi poslušamo (žvižgati) kosa. (Peti) deklice rajajo po travniku. (Teči) vode so čistejše od (stati). Otrok se boji (peči) kopriv. (Bati se) pes huje laja nego grize. (Dišati) vijolice se ponižno skrivajo. Pes je zasledil (spati) zajca. (Stati) mlin ne hasne.

## 56. Gospodarsko orodje.

Zbolel je gospodar. Moral je v posteljo. Orodje je bilo tega prav veselo, saj mu ni bilo treba več delati. Vse na dvorišču je počivalo.

Nekega jutra pa začne sekira tožiti: »Joj meni! Na zemlji ležim. Rja me já. Roč mi že gnije!«

Motika pristavi: »Tudi meni ni najbolje.«

Lopata trdi: »Meni se godi še slabše.«

»Ves bom razpadel,« zastoče plug.

»Meni pa bodo izpadli vsi zobje,« reče brana.

»Tudi mene bolé zobjé, ker so mi sedaj tako topi«, zajoka žaga.

Klešče rekó odločno: »Jaz sploh ne zdržim več, čeprav ne zinem!«

»Kolo sem izgubil,« joče voz, »in lestvi sta mi že čisto polomljeni!«

Tedaj pa pride kmet, ki je že okreval. Zveseli se orodje in vzklikne: »Pozdravljamo te, dobri naš gospodar! S teboj in za tebe hočemo delati in v delu ozdraveti!«

1. naloga: a) Naštej orodje, o katerem čitamo v gorenjem sestavku! — b) Povej, kaj delamo s posameznimi orodji!

2. naloga: Postavi namesto črtic primerne samostalnice iz gorenjega sestavka: — ni bilo treba več delati. Rja je —. Roč gnije —. — ni najbolje. — se godi še slabše. — bo razpadel. — bodo izpadli zobjé. Tudi — bolé zobjé. — sploh ne zdrže več. — je odpadlo kolo.

3. naloga: Imenuj glagole, ki so v gorenjem sestavku, v nedoločniku in v 1. osebi ednine sedanjega časa ter določi pri vsakem, ali je dovršni ali nedovršni glagol!

4. naloga: Tvori pridevne deležnike iz nastopnih glagolov: delati, počivati, tožiti, ležati, gniti, trditi, reči, boleti, jokati.

### Trpni deležnik.

Kmet je popraval voz. — Voz je popravljen.

Roč je zgnil. — Roč je zgnit.

**Pomni:** Trpni deležniki se končujejo na -en, (-ena, -eno), -n, (-na, -no) ali na -t, (-ta, -to).

1. naloga: Tvori trpne deležnike iz nastopnih glagolov: spisati, izruvat, posekati, razklati, prečitati, posušiti, obljubiti (-ljen), razdeliti; zašiti, zasuti, razriti, odpreti, umiti, obuti, podreti, zapreti, prešteti.

2. naloga: Postavi glagole v oklepajih v primerne oblike: Učenec je (spisati) nalogo. Naloga je (spisati). Učitelj je (zapreti) neposlušnega učenca. Len učenec je večkrat (zapreti). Mati je (umiti) otroka. Priden otrok je vedno (umiti). Drvarji so (posekati) več dreves. V gozdu leže (posekati) drevesa. Bog je (obljubiti) Zveličarja. (Obljubiti) Zveličar se je rodil v Betlehemu. Kosec je (nabrusiti) koso. Kosa je (nabrusiti). (Odpreti) vrata! Vrata so že (odpreti). Deček je (ubiti) steklenico. Za plotom leži (ubiti) steklenica.

## 57. Kako je kralj Peter I. Osvoboditelj spoštoval kmetiški stan.

Ko so zasedli premočni sovražniki vso Srbijo, je moral tudi sivolasi kralj Peter prebivati v tujini. Nekoč je rekel: »Mene sovražijo nasprotni vladarji. Zaničljivo mi očitajo, da je bil moj praded kmet. Jaz pa pravim očito vsemu svetu: Moj ljubljeni srbski narod je kmetiški narod. Jaz sem bolj ponosen na svoj kmetiški rod nego na svojo kraljevsko krono!«



Tudi mi smo kmetiški narod in ponosni smo na svojega prvega narodnega kralja Petra I. Osvoboditelja!

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kdo je zasedel vso Srbijo? — Kje je moral takrat prebivati kralj Peter? — Kdo je sovražil kralja Petra? — Kaj so mu sovražni vladarji očitali? — Kaj je kralj Peter na to odgovoril? — Na kaj je bil kralj Peter ponosen? — Na koga smo pa mi ponosni?

2. naloga: Tвори po zgledu: o s v o b o d i t i — o s v o b o d i t e l j izpeljane samostalnike iz nastopnih glagolov: boriti, braniti, krotiti, krstiti, ravnati, hraniti, čitati, mučiti.

3. naloga: Tвори iz glagolov v oklepajih primerne samostalnike: Vsaka šola ima svojega (voditi). Starši so naši (rediti). Rokodelci so (izdelovati) raznih človeku potrebnih predmetov. Imenuj nekatere (pisati)! (Učiti) so naši (vzgojiti). (Voditi) srednjih šol se imenujejo (ravnati).

4. naloga: Povej po zgledu: K d o r i m a s i v e l a s e, j e s i v o l a s, kakšen je, kdor ima črne lase, črne oči, golo glavo, široka pleča, bister um, slab um, dolga ušesa, visoke noge.

5. naloga: Tтвори iz besed v oklepajih zložene pridevnike: Ta učenec je prav (bister um) deček. (Gola glava) jastreb je ptica roparica. Komu je (dolga ušesa) osel podoben? Otroci pijancev so večinoma (slab um). Ta (črne oči) deklica je moja sestra. (Široka pleča) junak se nikogar ne boji. Ali ste že slišali pravljico o (zlati lasje) kraljičini? Pes preganja (brze noge) zajca. Nekateri učenci so zelo (trda glava). Zdravi otroci so (rdeča lica). (Tanke noge) srna je zelo plaha žival.

#### Namenilnik.

**Pomni:** Namenilnik se končuje na **-t** in ga rabimo samo v takih stavkih, kjer se pripoveduje o kakem p r e m i k a r j u.

1. naloga: Postavi glagole v oklepajih v namenilnik: Hlapec je šel na travnik (kositi). Pojdi v sobo (učiti se)! Dete gre zvečer kmalu (spati). Deček teče zdravnika (klicati). Hribolazec se je napotil na gore (občudovati) lepo naravo. Ženjice hité na polje (žeti) žito. Oče se je peljal v mesto (kupiti) novo obleko.

2. naloga: Postavi namesto črtic primerne glagole v namenilniku: Dekla gre na potok perilo —. Oče in sin sta šla v gozd drva —. Mačka gre miši —. Pes teče ustreljenega zajca

— Star mož hodi — od hiše do hiše. Skoči v prodajalnico bankovec —! Pastir žene krave —. Mati je prišla vrata —. Hči gre večerjo —. Pozimi se hodimo —.

### 58. Bog, porosi!

Bog, porosi s hladnim dežjem  
mi zeleno polje,  
da po njivah mlado žito  
bo rodilo bolje!

Bog, zalij ga, pade rosa  
naj iz zarje zlate —  
šla bo rž, pšenica v klasje  
kot nevesta v svate!

Z majskim dežjem blagoslovi,  
Bog, mi kruha kos —  
v Tvojo čast se bo jeseni  
bliskal zlati voz!

Naloga: Povej o vsakem nastopnih glagolov, ali je dovršni ali nedovršni glagol: porositi, rositi; roditi, obroditi; zaliti, liti; pasti, padati; iti, hoditi; blagosloviti, poblagosloviti; bliskati se, zabliskati se.

### Glagolnik.

Pridni otroci se radi u m i v a j o.

U m i v a n j e je zdravju koristno.

**Pomni:** Besedo, ki izraža dejanje v samostalniški obliki, imenujemo g l a g o l n i k.

Glagolnik se tvori iz trpnega deležnika z obrazilom -j e.

1. naloga: Tvori glagolnike iz nastopnih glagolov: skrivati, ležati, bahati, kopati, risati, zidati, dihati, govoriti (-jenje), živeti (-ljenje), šteti, misliti.

2. naloga: Tvori iz glagolov v oklepajih glagolnike: (Čitati, pisati in računati) so učni predmeti. Otroke veseli (igrati). S (poležavati) se omehkužimo. Dolgo (sedeti) ni zdravo. (Gibati) nas krepi. (Spati) je človeku potrebno. (Darovati in povzdigovati) sta dela sv. maše. V gozdu se glasi veselo (peti) ptičev. Na veliki petek se spominjamo Kristusovega (trpeti). (Po-



trpeti) železna vrata prebije. Z (drgniti) se tvori toplota. Dekleta se morajo učiti (kuhati in šivati). Pridne otroke veseli (učiti).

### 59. Binkošti.

Janko pojde k birmi. Krojač mu je prinesel novo obleko, botrček mu je pa poslal nove čevlje. To je bilo veselja v hiši!

Vsi so se sukali okoli Janka. Mati mu je pomagala oblačiti lepo zlikano srajco. Oče mu je prinesel iz omare nov slammik. Sestre so mu zapenjale čevlje. Komaj so mu še pripeli rožo na prsno stran, je že potrkal boter na vrata. Bil je prav dobre volje in je vprašal birmanca: »No, Janko, česa si pa želiš?«

Janko se je namuznil in ni ničesar odgovoril. »Glej, podarim ti srebrno uro, a pazi, da je ne potareš!« Vsa družina se je začudila lepemu darilu; nikomur pa ni srce tako veselo utripalo kakor Janku. Bilo je čas iti v cerkev.

Ko sta se vrnila od birme, je prinesel Janko s seboj zavoj najlepših in najslajših reči. Pripovedoval je sestram, kako ga je udaril škof na lahno po licu in ga potem pobožal. Pri tem mu je uhajala roka vedno v telovnikov žep. Zdaj pa zdaj je potegnil uro iz njega in jo nastavljal k ušesom. Prikradel se je v sobo in jo izkušal odpreti — ali o joj, zdrknila mu je iz rok in — čof! — padla mu je na tla; a na srečo se ni razbila. Prestrašen jo je pobral in jo nesel materi shranit, zakaj Bog ne daj, da bi jo že prvega dne potrl.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kam je šel Janko? — Katera nova oblačila je dobil? — Kdo je šel z njim k birmi? — Kdo ga je birmal? — Kaj mu je boter podaril? — Kaj se mu je zgodilo z uro? — Komu jo je nesel shranit?

2. naloga: Postavi namesto črtic primerne trpne deležnike: Botrček je poslal Janku čevlje. Janko je bil vesel — čevljev. Sestra mu je čevlje zapela. Čevlji so že —. Mati mu je zlikala srajco. Janko je oblekel — srajco. Sestra mu je pripela rožo na prsi. Šel je s — rožo v cerkev. Boter mu je podaril sre-

brno uro. Janko je ogledoval — uro. Škof je birmal otroke. Otroci so bili —.

### Besedna družina.

Učitelj uči in otroci se učé. Učitelj je naučil otroke čitati, naučili so se pa tudi pisati in računati. Mojster bo izučil dečka mizarstva. Vajenec se bo izučil čevljarstva. Kdor uči, je učitelj ali učiteljica. Kdor se uči, je učenec ali učenka. Mladino veseli učenje. Kdor se mnogo uči, postane učen. Učen mož je učenjak.

**Pomni:** Učiti, učiti se, naučiti, naučiti se, izučiti, izučiti se, učitelj, učiteljica, učenec, učenka, učen, učenje, učenjak je besedna družina.

1. naloga: Tvorí stavke z besedami nastopne besedne družine: pisati, spisati, napisati, prepisati, izpisati, odpisati, vpisati, pripisati, zapisati, pisanka, spis, spisovnica, pismo, pisatelj, pisanje, pisar, pisarna.

2. naloga: Poizkusi zbrati še več besednih družin!

### 60. Češnje.

Pred našo hišo stoji velika češnja. Kako krasna je spomladi, ko je posuta z belim cvetjem! Kakor ogromen šopek se mi zdi. Čebelice in druge žuželke šumijo po njej in nabirajo sladki med.

Posamezni cveti so v šopkih na dolgih pecljih. Cvetišče nosi na robu pet nazaj zavihanih čašnih listkov, pet belih venčnih listkov in mnogo prašnikov. Na dnu cvetišča je prost pestič s plodnico, vratom in brazdo.

Kmalu porumene cvetni listki in veter jih odnaša, da se nam zdi, kakor bi snežilo. Iz plodnice pa se razvijejo češnje, ki so v začetku drobne in zelene, pa hitro rastejo ter se začno čez poldrugi mesec rdečiti in zoreti. Oj, kako lepo je šele tedaj češnjevo drevo!

Ko so pa češnje za silo dozorele, že splezam na drevo in od tedaj sem mu vsakdanji gost. Saj so češnje prvi sad in kako dober! Tiste, ki jih ne morem doseči, rad privoščim škorcem, vrabčkom in drugim pticam. Čudno pa se mi vidi



res, da drozg odlušči meso in jé — koščice. No, tako pa skrbi, da raznaša seme.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kaj je češnja? — Kakšne barve je cvetje? — Katere dele ima cvet? — Kdo nabira po cvetju med? — Kaj se zgodi s cvetnimi listki? — Kaj se razvije iz plodnice? — Kakšne so češnje v začetku? — Kakšne so pozneje? — Kdo rad zoblje rdeče češnje?

2. naloga: Sklanjaj: dolg pecelj, pridna čelica, češnjevo drevo in uporabi posamezne sklone v primernih stavkih!

3. naloga: Tvori po zgledu: rdeč — rdečiti glagole iz nastopnih pridevnikov: rumen, rujav, siv, bel, črn, dolg (daljši), kratek (krajši), gluhi, slepi, veder, suhi, grenek, temni, rjav, svetel, živ, slab.

4. naloga: Tvori iz pridevnikov v oklepajih primerne glagole: Češnje že (rdeč). Jeseni listje (rumen) in trava (rujav). Z nezmernostjo si ljudje (kratek) življenje. Spomladi drevje (zelen). Solnčni žarki (zlat) vrhove gorá. Nebo se je (po-temni). Dedku so lasje (o-sivi). Zidar je (pre-bel) šolsko sobo. Lepo petje še žalostnega človeka (raz-veder). Poletno solnce (iz-suh) vso zemljo. Železo v vlagi (za-rjav). Zobe si moramo po jedi (o-čisti). Čevlje moraš dobro (po-črni). Tolšča se na hladnem kraju hitro (s-trdi).

## 61. Uganka.

Kakor sneg najprej sem bela  
in nato ozelenela;  
slednjič kakor kri žarim,  
tudi tebi prav dišim.

### Krajevni prislove.

Tu vidite sliko kralja Petra Osvoboditelja. — Kje?

Obesi jo tja!

— Kam?

**Pomni:** Nepregibne besede, ki odgovarjajo na vprašanja: kje? kam? kod? (odkod? dokod?), imenujemo krajevne prislove.

1. naloga: Določi v nastopnih stavkih krajevne prislove: Jabolko ne pade daleč od jablane. Kukavica je zgoraj pepelasta. Od daleč se čuje zamolkel grom. Ali si bil doma? Smrt povsod za nami hodi. Tod se izprehajam najrajši. Drugod so

višje gore od naših. Previdnost nikjer ne škoduje. Ti sedi semkaj, tvoj součenec naj sede tjakaj! Bogu se ne moremo nikamor skriti. Vsaka pot ne drži domov. Od nikoder ni rešitve. Urino nihalo niha s e m i n t j a.

2. naloga: Uporabi nastopne krajevne prislove v kratkih stavkih: tukaj, tamkaj, spredaj, zadaj, znotraj, zunaj, notri, vun, odkod, dokod.

## 62. Bodi postrežljiv!

Ob poti se igrajo otroci. Mimo pride popotnik. Ustavi se, se obrne do otrok in vpraša: »Kdo mi zna pokazati pot do vaškega župana?«

»Jaz vam jo hočem pokazati,« reče Marko in gre s tujcem. Odvede ga prav v vas do hiše vaškega župana in reče: »Tukaj stanuje gospod župan. Kar povprašajte v hiši! Pa zbogom!«

»Stoj!« mu odvrne popotnik in seže v žep. »Tu imaš desetico za svoj trud!«

»Lepa hvala, denarja ne vzamem!« reče Marko. »Za ta mali trud res nočem plačila.«

»To je lepo, deček!« ga pohvali tujec. »Le vedno bodi tako postrežljiv!«

Ko se Marko vrne med tovariše, jim brž pove, kako ga je tujec pohvalil. Vsi se razvesele tega lepega poročila.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja; Ali imamo v naši občini župana? — Kako se piše naš gospod župan? — Kdo ga pozna? — Kje stanuje? — Kje ima svojo občinsko pisarno?

2. naloga: Spregaj: Igram se z otroki ob poti. Ustavim se in se obrnem do otrok. Vrnem se med tovariše. Razveselim se lepega poročila.

### Časovni prislov.

V č e r a j so iz vseh hiš razobesili trobojnice. — K d a j ?  
Visele bodo d o j u t r i. — D o k l e j ?

**Pomni:** Nepregibne besede, ki odgovarjajo na vprašanja: kdaj? odklej? doklej? imenujemo časovne prislove.



1. naloga: Določi v nastopnih stavkih časovne prislove: Hitimo zgodaj na delo! Oh, kmalu mine čas mladosti. Nesreča nikoli ne praznuje. Danes meni, jutri tebi. Davi je bila huda slana. Zvečer solnce zahaja. Doslej še nismo stradali. Tudi slepa kokoš včasih zrno najde. Dober mlin vedno klepeče. Kar danes lahko storiš, ne odlašaj na jutri! Brat je prišel pozno iz mesta. Nikdar še nisem bil tako vesel kakor včeraj.

2. naloga: Uporabi nastopne časovne prislove v kratkih stavkih: sedaj, drevi, sinoči, precej, rano, odslej, vselej, zmeraj.

### 63. Mravlje.

Na travniku je bilo vedno bolj veselo. Pribrenčale so marljive čebele. Kakor majhni zrakoplovi so letale od cvetice do cvetice in pile sladko medico. Više v zraku pa so prhutali pisani metulji. Solnčni žarki so že popili rosne kapljice.

Tedaj se srečata čisto doli v rosni travi mravlji. Prva je nosila v močnih kleščah bel jajčast mehurček, druga pa je vlekla velikansko iver.

»Kam pa tako hitite, botra?« vpraša prva mravlja.

»Ej, silo imam, silo!« odvrne druga. »Ponoči se nam je v mravljišču podrl kos stropa. Zdaj pa znašamo bruna, da popravimo škodo. Kam pa vi?«

»Vendar vidite, da nesem zarod na zrak. Solnca se hoče deci, da postane močna.«

»To je res. Pa zbogom, botra!«

In mravlji se razideta.

1. naloga: Povej, kaj so delale čebele, kaj so delali metulji, kaj je delala prva mravlja in kaj je delala druga mravlja?

2. naloga: Postavi nastopne stavke v množino: Marljiva čebela leta od cvetice do cvetice. V zraku prhuta pisan metulj. Solnčni žarek pije rosne kapljice. Mravlja nosi jajčaste mehurčke. Mravlja znaša bruna, da popravi škodo.

3. naloga: Postavi stavke 2. naloge (v ednini in v množini) v pretekli in v prihodnji čas!

#### Načinovni prislov.

»T a k o piši!« pravi učitelj učencu. — K a k o?  
 Nezadovoljnež nima nikdar d o s t i. — K o l i k o?  
 S e v e d a bom čital to knjigo. — A l i?

**Pomni:** Nepregibne besede, ki odgovarjajo na vprašanja: kako? koliko? ali? imenujemo n a č i n o v n e p r i s l o v e.

1. naloga: Določi v nastopnih stavkih načinovne prislove: Ne govori drugače, kakor misliš! Burja pozimi silno brije. Jutri te gotovo obiščem. Ljudje si pridejo večkrat navzkriž. Ne jej preveč! Brata ni doma, morda je pri sosedu. Lažnik govori vedoma neresnico. Naloži si le toliko, kolikor moreš nesti! Sinček komaj dohaja očeta. Mornar se zaman upira silnim valovom. Siromak vozi samotež drva iz gozda.

2. naloga: Uporabi nastopne načinovne prislove v kratkih stavkih: nalašč, narobe, skrivaj, dokaj, jako, zares, bržkone, menda, vsaj.

Deklica l e p o poje; deček s p r e t n o telovadi.

**Pomni:** Za n a č i n o v n e p r i s l o v e rabimo dostikrat tudi p r i d e v n i k e s r e d n j e g a s p o l a.

3. naloga: Pretvori pridevnike v oklepajih v načinovne prislove: Učenci morajo (vljuden) pozdravljati. Dete (pobožen) moli. Ti me nisi (pazljiv) poslušal. Odgovarjaj (glasen in razločen)! Meščani se (lep) oblačijo. (Dober) premisli vsako reč, predno začneš! Spomladi trava (bujen) raste. Solnce poleti (vroč) pripeka. Protí vodi je (težek) plavati. Pod drevesom je (prijeten) počivati. Jagnje (vesel) poskakuje po trati.

### 64. Čebelica in čmrlj.

Na dišeči cvetki sta se sešla čmrlj in čebela.

»Uj, čebela,« pravi čmrlj, »kako si ti suha! Poglej mene, kako sem debel in rejen! Kaj pa delaš z medom, ki ga nabiraš po cvetju? Ali ga ne poješ sama?«

»O ne!« odgovori čebelica, »dajem ga tudi drugim!«



»To si bedasta!« reče nato čmrlj, »jaz ga pa sam pojem. Čemu bi ga dajal drugim? Zato pa sem tudi životen in rejen, hm, ti si pa kakor trska!«

»Naj bom kot trska, zato me pa tudi ljudje ljubijo bolj nego vse druge živalce moje vrste. Tebe pa se boje in te ne marajo,« odgovori čebelica in odleti proti ulnjaku.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kaj sta čebela in čmrlj? — Kje sta se sešla? — Kaj sta delala na cvetki? — Komu da čebela med? — Kaj stori pa čmrlj z njim? — Koga zato ljudje ljubijo? — Koga pa ne marajo?

2. naloga: Povej, iz katerih glagolov so nastopni glagoli izpeljani: sniti se, pogledati, nabirati, pojesti, odgovoriti, odleteti.

### Vzročni prislov.

Jemo z a t o, da živimo; a ne živimo z a t o, da jemo.

— Z a k a j?

**Pomni:** Nepregibne besede, ki odgovarjajo na vprašanje: zakaj? imenujemo v z r o č n e p r i s l o v e.

1. naloga: Določi v nastopnih stavkih vzročne prislove: Junake slavimo zategadelj, ker so se žrtvovali za domovino. Bog nam ne pošilja nadlog vselej le zato, da bi nas ponižal, ampak dostikrat zategadelj, da nas povzdigne. Včeraj sem bil bolan, zaradi tega sem ostal doma. Zdaj se smeš igrati, torej bodi vesel! Lažniku nihče ne verjame, zato ne lažite!

2. naloga: Določi v nastopnih stavkih a) krajevne, b) časovne, c) načinovne in č) vzročne prislove: Ponoči in skrivaj se priplazi tat k hiši. Majhen lonček hitro vzkipi. Turki so nenadoma planili v deželo. Počasi tudi daleč prideš. Najprej hlev, potlej kravica. Zunaj lep, znotraj slep. Govoril je vedoma neresnico, torej je lagal. Pesnike slavimo zato, ker so duševni voditelji svojega naroda. Ti si nepazljiv, zaradi tega stoj! »Danes tukaj, jutri tam«, poje popotnik. Včasih teče pes, včasih zajec. Božja pomoč se kaže povsod.

### 65. Lenka.

Lenka se šeta —  
metla pometa;  
Lenka počiva —  
igla ji šiva;

Lenka pred duri —  
 peč se zakuri;  
 a kokotiček  
 skoči v lončiček,  
 leže v ponvico,  
 dvigne glavico:  
 »Lenčica, Lenka,  
 kikeriki!  
 Sem že pečenka,  
 jest se mudi!«

1. naloga: Odgovori na nastopna vprašanja: Kdo se šeta, (pometa, počiva, šiva, kuri, skače, leži, jé)? — Kje se šetam, (pometam, počivam, šivam, kurim, skačem, ležim, jem)? — S kom ali s čim se šetamo, (pometamo, šivamo, kurimo, jemo)? — Kaj pometate, (šivate, kurite, jeste)?

2. naloga: Tvorí iz nastopnih nedovršnih glagolov dovršne ter uporabi oboje v primernih stavkih: šetati se (na-), počivati (od- si), šivati (pri-), kuriti (za-), jesti (po-), pometati (-sti), skakati (skoč-), ležati (leč-), dvigati (-gniti).

## IV. Poletje.

### 66. Poletna.

Ej, to zlato žitno polje —  
 klas se klasu pripogiblje,  
 in škrjanec se nad njivo ziblje  
 ter se smeje dobre volje.

Ej, to zlato žitno polje —  
 v žitu rdeča roža,  
 ki jo vetrič ljubeznivo boža,  
 kakor mati ne zna bolje.

Ej, to zlato žitno polje —  
 v žitu pedpedika,  
 ped za pedjo skrivši se umika  
 prepelica čez podolje.



1. naloga: Sklanjaj: pšeničen klas, rdeča roža, žitno polje. — Uporabi posamezne sklone v primernih stavkih!

2. naloga: Tvorí po zgledu: ljubezen — ljubezniv izpeljane pridevnike: črv, laž, snet, plesen, milost, šala (-ljiv), škoda, most (nepre-), dobrota.

### Stavek.

Poleti zori zlato žito.

Kdo pozna vsa žita?

Oj, kako krasno je bogato žitno polje!

Ženjice, veselo vihtite svoje srpe!

Naj bi nam Bog ne poslal pogubne toče!

**Pomni:** Stavki so: povedni, vprašalni, klicalni, velelni in želelni.

Na konec povednega stavka stavimo piko, na konec vprašalnega stavka vprašaj, na konec klicalnega, velelnega in želelnega stavka pa klicaj.

1. naloga: Določí nastopne stavke: Ali drži ta pot v mesto? Oj, kako hrabro so se bojevali naši junaki! Vsak pometaj pred svojim pragom! Naj bi nam Bog bil milostiv! Dober počitek je pol dela. Kako lepo nam solnce sije! Sloga naj vlada med nami! Kdo je naš vladar? Z Bogom začni vsako delo! Od rok do ust je dolga pot. Kako veselo žvrgoli škrjanček visoko v zraku! Kdaj je dan najkrajši? Da bi mi starši še dolgo živeli! Ponižni je mil Bogu in ljudem. Ogibajte se slabe družbe!

2. naloga: Pretvori nastopne stavke v vprašalne, klicalne, velelnne in želelne: Otrok sluša svoje roditelje. Konj nese pokonci svojo glavo. Solnce jasno sije. Njiva je lepo obdelana.

3. naloga: Pretvori stavke 1. naloge v drugačne (n. pr. povedne v vprašalne, klicalne v želelne i. t. d.)!

Moj oče orje.

Tvoj oče ne orje.

Naš plug je nov.

Vaš plug ni nov.

Tvoj brat hoče peti.

Moj brat noče peti.

Vaš pes ima dolgo dlako.

Naš pes nima dolge dlake.

**Pomni:** Stavki so trdilni ali pa nikalni.

V nikalnih stavkih postavimo pred glagol nikalnico »ne«.

Z glagoli »sem, hočem, imam« zrašča nikalnica »ne« v »nisem, nočem, nimam«.

4. naloga: Pretvori nastopne trdilne stavke v nikalne: Mlinska kolesa se vrte. Včeraj je ves dan deževalo. Oče pojde jutri v mesto. Hlapec je sklepal koso. Kosci bodo šli kosit. Žito bo že kmalu zrelo. Naš hlapec je priden delavec. Učenca sta spisala nalogo. Danes se hočemo igrati. Ali imate vsi knjige? Zdaj računajte! Ti imaš mnogo prijateljev. Nekateri ljudje so zelo potrpežljivi. Zakaj hočeš iti k sosеду?

5. naloga: Pretvori nastopne nikalne stavke v trdilne: Danes nimamo računstva. Vidva nimata prave knjige. Sedaj nočeva počivati. Sosedova dečka nista vedno poslušna. Ti otroci niso lačni. Kosec nima skrhane kose. Kdaj nimate pouka? Včeraj nisem bil v šoli. Zakaj nočeš čitati? Letos ni mnogo sadja.

## 67. Kres.

To so imeli dan pred kresom naši pastirji opravka! Dopoldne in popoldne so nabirali na paši v gozdu drv in vejevja. Vse to so zlagali na vrhu hriba v visoko grmado, da jo zažgo za kres.

Po večerji, ko je že legel mrak na zemljo, se je začelo gori na hribu nekaj svetlikati, kakor da bi čepela tam majhna kresnica. Toda ta luč se je vedno bolj širila in dvigala — in na hribu je visoko zaplapolal — kres.

Nekdo je imel pri sebi orglice in veselega petja, vriskanja in rajanja ni hotelo biti konca ne kraja.

Ali svetli kolobar okrog kresa se vedno bolj krči. Polagoma otemnevajo stvari, ki so se prej tako natanko videle v svetli luči. Plamen peša, pada, ugaša . . .

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kakšno opravilo so imeli pastirji dan pred kresom? — Kdaj so zažgali kres? — Kako so se zabavali pri kresu?

2. naloga: Postavi namesto črtic primerne glagole v trpnem deležniku: Pastirji nabirajo drva. Drva so —. Vejevje zlagajo vrh hriba. Vejevje je —. Zvečer zažgo kres. Kres je —. Ljudje hvalijo pastirje. Pastirji so —. Preden odidejo, pogasijo ogenj. Ogenj je —.



**Določeni glagol.**

- Zažgati. — Pastirji zažgo kres.  
 Zaplapolati. — Plamen je visoko zaplapolal.  
 Biti. — Mladina je zelo vesela.

**Pomni:** Glagol ima nedoločeno obliko (nedoločnik) in določeno obliko (določeni glagol).

1. naloga: Imenuj več glagolov v nedoločeni obliki!

2. naloga: Uporabi nastopne glagole v določeni obliki v primernih stavkih: grizti, vpiti, metati, reči, lupiti, sekati, priti, zakuriti, kovati, odpreti, naložiti, zažgati.

Kmetič vstaja v rani uri. V mraku lega truden spat. Delo je rodilo uspeh.

**Pomni:** V vsakem stavku je določeni glagol. Brez določenega glagola ni stavka.

3. naloga: Imenuj v nastopnih stavkih določene glagole: Velika vročina je minila. Zrak je hladnejši. Dnevi se krajšajo. Prišla je jesen. Listje po drevju rumeni. Kmet pospravlja s polja še zadnje sadeže. Nebo pokrivajo temni oblaki. Začenja se čas deževja. Ptice selilke hite v tople kraje. Želimo jim srečno pot!

4. naloga: Postavi namesto črtic primerne določene glagole: Kam — učenec? — si nov zvezek! Jutri — nedelja. Ob nedeljah — iti k maši. Kje — včeraj? Včeraj — v mestu. Lovci — divjačino. Poljedelec — ozimino. Ali — svojega učitelja? Jabolko — rdeče. Hruški — sladki. Hlapca — drva. Ne — svojih staršev! Človek — dušo in telo. Duše ne —. Kdo vse —? Naloge — čedno pisati.

**68. Kosec.**

Prepelica prepelí,  
 ko še ni minila rosa;  
 kosec travico kosí,  
 v solncu se mu sveti kosa.

Pot, ki čelo mu rosi,  
 si obriše, koso brusi;  
 kadar se mu dobra zdi,  
 razkoračen jo poskusi.

Travne bilke padajo,  
vmes sirotice cvetice;  
glávice pokladajo  
petelinčki in zlatice.

Padaj, padaj travica,  
sivka suho bo hrustála;  
pridna naša kravica  
mleka bo obilo dala.

1. naloga: Imenuj v nastopnih stavkih določene glagole: Prepelica prepeli v gostem žitu. Svetla rosa je minila. Kosec kosi visoko travo. Kosa se sveti v solncu. Pot rosi koscu čelo. Kosec si je pot obrisal. Travne bilke padajo. Sivka bo seno hrustála. Kosec brusi jekleno koso. Pridna kravica bo dala obilo mleka. Cvetice pokladajo pisane glavice.

2. naloga: Tvori po zgledu: k o s i t i — k o s e c izpeljane samostalnike iz nastopnih glagolov: jezdit, kupiti, gosti, piti, moriti, svetovati, tkati, poslati, učiti, utopiti, plezati, ceniti.

3. naloga: Tvori iz glagolov v oklepajih primerne samostalnike: Slavec je naš najboljši (peti). Dober govornik ima navadno mnogo (poslušati). Devet (igrati) še enega petelina ne redi. Grajski (loviti) je dober (streljati). Oče je šel k (briti). Dober (piti), slab (delati). Ne bodi za vsako reč (kupiti)! Starši so naši najboljši (svetovati). Angeli so (poslati) božji. (Utopiti) so potegnili iz vode. (Kriti) pokriva streho. Duhovniki so (oznanjevati) božje besede. Izpod hriba izvira več srebrnočistih (vreti).

### Povedek.

Kosec k o s i .

Trava p a d a .

**Pomni:** Določeni glagol p o v e, da oseba, stvar ali reč kaj dela. Zato imenujemo določeni glagol v stavku p o v e d e k.

1. naloga: Poišči v nastopnih stavkih povedke: Hodimo v šolo. Učenci smo. Učitelj nas uči. Jaz čitam. Ti si računala. Jutri boste telovadili. Učenec se mora pridno učiti. Sedi mirno! V šoli ne smem šepetati. Šola je naša dobrotnica. Ne zamujajmo šole! Len učenec se le malo nauči. Ali znaš lepo pisati? Vstanite!

2. naloga: Uporabi te-le glagole kot povedke v nastopnih stavkih: biti, boleti, držati, pometati, prebiti, segati, škodovati.



veljati, verjeti, zanetiti. — Prava snaga ne — samo do praga. Sloga — od Boga. Mala iskra — velik ogenj. Vsak — pred svojim pragom! Snaga in red — pol zdravja. Krpa hišo —. Lažniku še resnice ne —. Poštenje več — nego sto oral sveta. Tat in lažnik — rojena brata. Previdnost nikjer ne —. Po slabi tovarišiji rada glava —. Potrpljenje železna vrata —.

## 69. Žito.

Po polju se vije pot. In po poti korakajo veseli šolski otroci s svojim učiteljem. Radovedno se ozirajo na desno in levo in poslušajo, kaj jim učitelj razklada.

»Glejte, na tej njivi raste pšenica! Kmalu bo zrela. Le pogledjte, kako se že pripogiba polno klasje! Jerica, kaj pa dobivamo iz pšenice?«

»Kruh,« odgovori Jerica.

»Kako pa to?« vpraša učitelj.

»Zrelo pšenico požanjejo in osuše v kozolcih. Potem jo zmlatijo na podu. Zrnje očistijo s posebnim strojem. Nato ga zmeljejo v mlinu. Iz mlina pripeljejo moko za kruh in otrobe za klajo živini,« pripoveduje Jerica.

»Pridna Jerica! Kdo ve povedati, kakšne rastline nam še dajejo krušno moko?« vpraša učitelj.

»Rž in ječmen,« zakličejo otroci.

»Vidite, na oni njivi raste ječmen in tam na tretji rž,« razkazuje učitelj.

»Oj, kako lepe cvetice rastejo vmes!« vzklikne Franjica.

»Te cvetice so: modriš, kokolj, poljski mak in slak,« uči učitelj. »Res so lepe, a plevel so, ki škoduje žitu. Pšenico, ječmen in rž nazivljemo namreč z imenom žito.«

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kaj so pšenica, ječmen in rž? — Kje raste žito? — Kdo požanje žito? — Kje ga posuše? — Kdo ga omlati? — Kje ga zmeljejo? — Kako imenujemo zmleto žito? — Kaj napravi mati iz moke? — Kaj je kruh? — Katere cvetice rasto med žitom? — Kako imenujemo te cvetice?

2. naloga: Poiščite v gorenjem berilnem sestavku določene glagole in tvorite z njimi kratke stavke!

### Najkrajši stavek.

Pojemo. — Se smehljajo. — Diši. — Trgajte!

**Pomni:** Določeni glagol sam je najkrajši stavek.

Naloga: Izpremeni te-le nedoločnike v najkrajše stavke: a) v različnih oblikah sedanjega časa: klicati, paziti, rezati, davati, stresati; b) v različnih oblikah preteklega časa: pokušati, začeti, kupiti, saditi, nositi; c) v različnih oblikah prihodnjega časa: jesti, piti, se veseliti, hvaliti, prepevati.

### 70. Pot do kruha.

Kmetič je seme vsejal,  
Bogec je solnce poslal,  
dežek in vetrček vmes,  
blagoslov svoj iz nebes.

Prišel ženjičic je trop,  
žele so, vezale snop.  
Kmalu je cepec zapel,  
mlinar nam žito semlel.

Mati je spekla nam kruh,  
kruh pri nas nikdar ni suh.  
Prosimo vsak dan Boga,  
da bi ne zmanjkalo ga.

Naloga: Postavi namesto črtic primerne povedke: Kmet — seme. Bog — gorko solnce. Dež in veter — svoj blagoslov. Nato — ženjice. One — žito. Žito — v snope. Kmalu potem — cepec. Mlinar — žito. Mati — kruh. Pri nas kruh — suh. Vsak dan — Boga. Da bi nikdar ne — kruha!

### Osebek.

J e m kruh.	— Kdo? — Jaz.
P r o s i t e Boga zanj!	— Kdo? — Vi.
B o d i mu hvaležen!	— Kdo? — Ti.

**Pomni:** Določeni glagol (povedek) izraža tudi glagolsko osebo.



Glagolsko osebo imenujemo stavkov o s e b e k.

Osebkina ne izražamo vedno s posebno besedo.

1. naloga: Poišči v nastopnih stavkih povedke in določi pri vsakem glagolsko osebo (osebek): Včeraj sva bila v mestu. Pišite nalogo! Dobil sem novo knjigo. Ali se rada uči? Z lažjo si žalil učitelja. Jutri bomo prišli k vam. Rad čitam lepo pesem. Si že bil v Ljubljani? Prihodnje leto bova šla v gimnazijo. Tega niste prav zapisali. Ali bosta marljiva? Učenci smo. Odgovori glasno! Pomagajva očetu! Ali hodite radi v šolo?

2. naloga: Poišči v nastopnih stavkih povedke in določi pri vsakem glagolsko osebo (osebek): Deklici sta lepo peli. Vravec je ptica. Kovači kujejo železo. Zima bo prišla. Kmetje so vsejali seme. Kosca urno kosita. Ženjica je požela pšenico. Kdaj bodo jabolka zrela? Sadje zori jeseni. Hlapca bosta jutri orala.

3. naloga: Uporabi nastopne glagole v stavkih in sicer:

a) v prvi osebi ednine sedanjega časa: hoditi, spati, moliti;

b) v tretji osebi množine prihodnjega časa: orati, žeti, kositi;

c) v drugi osebi dvojine preteklega časa: risati, iti, vstati;

č) v prvi osebi množine preteklega časa: biti, trgati, učiti se;

d) v tretji osebi dvojine sedanjega časa: kuhati, prati, pomivati;

e) v drugi osebi ednine prihodnjega časa: kupiti, prodati, posoditi.

## 71. Najboljši gospodar.

Živel je mož, ki je imel tri sinove, lepo kmetijo in velike gozde. Starejšega sina vzame s seboj v gozd, mu pokaže lepe smreke in ga vpraša: »Kaj bi storil s temi smrekami, če bi bile tvoje?«

Sin mu odgovori: »Vse bi posekal ter prodal in potlej bi dobro živel.«

Oče si misli: »Ta ne bi bil dober gospodar; jutri poizkusim srednjega sina.«

Drugi dan vzame oče srednjega sina s seboj v gozd. Ko prideta do lepih smrek, mu jih oče pokaže in ga vpraša: »Kaj bi storil s temi smrekami, če bi bile tvoje?«

Sin mu odgovori: »Posekal bi jih in postavil taka poslopja, kakršna imajo po mestih.«

Oče si zopet misli: »Tudi ta ne bi bil dober gospodar; jutri poizkusim najmlajšega sina.«

Tretji dan reče oče najmlajšemu sinu: »Danes pa pojdi ti z menoj v gozd!«

Ko prideta do lepih smrek, vpraša oče sina: »Kaj pa bi ti storil s temi smrekami, če bi bile tvoje?«

Sin odgovori: »Pustil bi jih, da bi rasle, ker so tako lepe.«

»Prav praviš, ti boš dober gospodar,« reče oče in mu izroči gospodarstvo.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Koliko sinov je imel oče? — Kaj je imel še? — Kaj bi oče rad izvedel? — Kam je zato jemal s seboj svoje sinove? — Kaj je vsakega vprašal, ko je prišel z njim v gozd? — Kaj mu je odgovoril najstarejši sin? — Kaj mu je odgovoril srednji sin? — Kaj mu je odgovoril najmlajši sin? — Kateri odgovor je bil očetu najbolj všeč? — Komu je izročil gospodarstvo?

2. naloga: Stopnjuj: Dober gospodar, lepa kmetija, velik gozd, star sin, visoka smreka, krasno poslopje.

### Osebkova beseda.

Kosi.	— Kdo? (on)	— K o s e c kosi.
Lepo poje.	— Kdo? (ona)	— D e k l i c a lepo poje.
Je visoko.	— Kaj? (ono)	— D r e v o je visoko.

**Pomni:** Da stavek bolje razumemo, moramo osebek večkrat določiti s posebno besedo. To besedo imenujemo *o s e b k o v o b e s e d o*.

Po osebkovi besedi vprašamo z vprašalnico »k d o?« ali »k a j?«

1. naloga: Določi v nastopnih stavkih povedek, osebek in osebkovo besedo: Učenci pišejo nalogo. Mi smo šli v šolo. Vi ste šli iz cerkve. Mati zjutraj zgodaj vstaja. Ura bije osem. Kladivo je težko. Jaz ga komaj vzdignem. Moja brata sta v



Ljubljani. Kravi mukata v hlevu. V čisti vodi plavajo brze postrvi. Ni vsaka voda čista. Ali ti bo oče kupil novo obleko? Shrambe so polne jesenskih pridelkov. Kmet bo posekal visoke smreke. Jaz bi jih ne posekal.

2. naloga: Postavi namesto črtic primerne osebkove besede: — vleče voz. — se peljemo z vozom. — imajo po štiri kolesa. — je okroglo. Kolesa dela —. — so rokodelci. Ali — poznaš kakega kolarja? — ne poznam nobenega. V gozdu žive divje —. — gre s psom na lov. — beži pred psom. — počí. — prinese lovcu zajca. — se ne smejo igrati s puško.

## 72. Hrast.

Hrast je orjak med gozdnimi drevesi. Njegovo debelo in visoko deblo stoji na močnih, daleč segajočih koreninah. Obdano je z debelo, hrapasto skorjo. Tudi veje so trdne in močne. Listi so veliki, krpasti in odpadejo v pozni jeseni. Plod je želod, ki ima lupino in jedro ter nosi trdo kapico.

Želod, ki jeseni odpade, daje svinjam tečen živež. Ubogim ljudem nadomešča kavo. Tudi vevericam in šojam služi v živež. Kadar je hroščevo leto, rjavi hrošči posebno radi žro mlado hrastovo listje. V šiškah žive zapljunki šiškarice. Rogači in mravlje srkajo sok, ki priteka iz hrastovega debela.

Tesarji tešejo hrastov les v močna bruna za mostove, ladje, mline. Iz hrastove skorje delajo čreslo. Otroci si delajo iz želodov razne igrače.

Hrast doseže visoko starost, nekateri do 500 let.

1. naloga: Opiši hrast po nastopnih podatkih: Kaj je? — Deblo. — Korenine. — Veje. — Listi. — Plod. — Starost. — Korist: ljudem, živalim.

2. naloga: Povej, iz katerih samostalnikov so izpeljani nastopni pridevniki: gozden, močen, tečen; hrapast, krpast; hrastov, hroščev.

3. naloga: Povej še več izpeljanih pridevnikov s končnicami: -en, -ast, -ov in -ev!

4. naloga: Odgovori z besedama okrogla šiška na nastopna vprašanja: Kaj visi na hrastu? — Česa nima deček?

— Čemu je podobna kroglica? — Kaj je deklica pobrala? — V čem živi zapljunek šiškarice? — S čim se igra dete?

5. naloga: Tvorí stavke z besedama: močen hrast (debelo deblo) v vseh sklonih ednine, dvojine in množine!

### Povedkov imenovalnik.

Hrast je drevo.	— Kaj je?	— . . . drevo.
Veja je dolga.	— Kakšna je?	— . . . dolga.
Gozd je očetov.	— Čigav je?	— . . . očetov.
Bodi prvi!	— Kateri bodi?	— . . . prvi.

**Pomni:** Glagol »biti« določujemo na vprašanja: kaj? kakšen? čigav? kateri? z imenovalnikom. Ta imenovalnik imenujemo povedkov imenovalnik.

1. naloga: Določi v nastopnih stavkih povedkove imenovalnike: Moj oče je rokodelec. To orodje je njegovo. Naša hiša je stara. Hiše so poslopja. Mi smo bili veseli. Ti boš žalosten. Vidva sta učenca. Bodite pazljivi! Te knjige so bratove. Ali so ti svinčniki vaši? Ta učenec ni najpridnejši. On je drugi. Ne bodi zadnji! Aleksander I. je kralj Srbov, Hrvatov in Slovencev. Bodi zdrav! Katera knjiga je njena?

2. naloga: Dopolni v nastopnih stavkih povedek s povedkovim imenovalnikom: Mi smo (kaj?). — Vsi učenci niso (kakšen?). — To posestvo je (čigav?). — Bodimo (kakšen?)! — Prešeren je bil (kaj?). — Moj brat je v šoli (kateri?). — Tvoja obleka ni (kakšen?). — Hrast je (kaj?). — Ti konji so bili (čigav?). — Jesen je (kakšen?). — Vidva bosta (kaj?). — Ali so te njive (čigav?)?

---

Duša ostani čista.	Kakšna ostani? . . . čista.
Srce se mi zdi oltar.	Kaj se zdi? . . . oltar.
Voščence se mi vidijo želje.	Kaj se vidijo? . . . želje.

**Pomni:** Tudi glagole: ostati, ostajati, zdeti se, videti se, postati, postajati določujemo s povedkovim imenovalnikom.

3. naloga: Določi v nastopnih stavkih povedkove imenovalnike: Mož se mi je zdel znan. Ta knjiga se mi vidi tvoja. Moj brat je postal vojak. Ostanite zdravi! Ne ostajaj zadnji! Vihar je postajal vedno silnejši. Ta učenec si mi vidi len. Jaz bom postal uradnik. Šola se mi zdi svetišče. Otroci, ostanite pošteni!



4. naloga: Določi v nastopnih stavkih: a) povedke, b) osebke, c) osebkeve besede, č) povedkove imenovalnike: Bodi staršem hvaležen! Domača vas se mi zdi najprijaznejša. Ostani zvest domovini! Lenoba je vsega hudega mati. Globoka voda se nam zdi zelena. Konj je koristen. Vsaka laž postane očita. Minka se mi zdi najmarljivejša v šoli. Oddaljene gore se mi vidijo modre. Nevihta je prihajala vedno silovitejša. Slomšek je bil škof. Bog ostane vedno najboljši zdravnik. Lažnik postane navadno tudi tat. Ta nož se mi vidi očetov.

Bog Oče se i m e n u j e tudi Stvarnik.

K a k o se imenuje? . . . S t v a r n i k .

**Pomni:** Tudi glagole: imenovati se, zvati se, klicati se, praviti se določujemo na vprašanje: kako? s p o v e d k o v i m i m e n o v a l n i k o m .

5. naloga: Določi v nastopnih stavkih povedkove imenovalnike: Ta cvetlica se imenuje solnčnica. Oče našega kralja se je zval Peter. Moj tovariš se piše Gregorič. Naš pes se kliče Dagon. Naši kravi se pravi Dimka. Blejsko jezero se imenuje biser Slovenije. Najdragocenejše zelišče se zove zadovoljnost. Kralj Peter se zove Osvoboditelj. Nerodnemu človeku se pravi klama.

6. naloga: Postavi namesto črtic primerne povedkove imenovalnike: Ta starček se mi vidi —. Moj brat je postal —. Ali je ta hiša —? Nebo je —. Naša pokrajina se zove —. Potok postaja vedno bolj —. Ta reka se mi zdi zelo —. Bog Sin se imenuje tudi —. Mali srbski narod je postal —. Ostanimo vedno —! Srbi in Hrvati so naši —.

### 73. Uganka.

Nima fantek kapice,  
kapica ima fantička;  
prišumele sapice,  
niso vzele kapice,  
vzele so fantička.

### 74. Sekire in drevje.

Iz kovačnice so peljali poln voz sekir skozi dobrovo na semenj. Solnce je sijalo. Nabrušene sekire so se blesketale v solncu. Drevje se je ustrašilo tega smrtnega orožja.

»Kdo nas reši? Te sekire nas vse posekajo,« je govorilo in vzdihovalo drevje.

Nato se oglasi star hrast in pravi: »Ne bojte se! Dokler nobeno od nas tem sekiram ne da toporišča, nam ne morejo škodovati, četudi so še tako nabrušene.«

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kaj so peljali skozi dobrovo? — Kdo se je ustrašil? — Česa se je drevje balo? — Kako je hrast potolažil?

2. naloga: Tvori iz glagolov v oklepajih trpne deležnike: Sekire so (nabrusiti) ali (skrhati). Drevje je (posekati). Kolo je (okovati). Vrata so (zapreti) ali (odpreti). Njiva je (preorati) in (posejati). Žito je (požeti), (omlatiti) in (spraviti). Travnik je (pokositi). Seno je (posušiti) in (zvoziti) domov. Kosilo je (skuhati).

3. naloga: Določi v gorenjem berilnem sestavku povedke, osebkve in osebkeve besede!

### Predmet.

Kovač d e l a sekire. — (Koga ali) k a j dela? — . . . s e k i r e.  
Učitelj nas u č i. — K o g a (ali k a j) uči? — . . . n a s.

**Pomni:** Stavkov člen, ki dopolnjuje glagol na vprašanje: koga? ali kaj?, imenujemo p r e d m e t.

1. naloga: Določi predmete v nastopnih stavkih: Kokoš pobira zrna. Otroci imajo ptičke prav radi. Ptički si delajo gnezda. Mati pripelje otroka v šolo. Zaupanje zbuja zaupanje. — Starši nas ljubijo. Oče te kliče. Kdo me pozna? Njega spoštujejo vsi ljudje. Gospodar je vaju poslal v gozd.

2. naloga: Dopolni nastopne stavke s predmeti na vprašanje: koga? ali kaj?: Sodnik kaznuje —. Dež naj bi namakal —! Učenec spoštuje —. Otroci nabirajo —. Solnce ogreva —. Vrvar izdeluje —. Hvalite —! Starši so mu kupili novo —. Vidva sta — rešila nevarnosti. Bog nam odpušča —. Hčerka piše materi —. Smrt reši — trpljenja. Ženjice so požele —. Povezale so — v snope.

Solnce nam prijazno s i j e. — K o m u s i j e?

— . . . n a m.

Hiši s e j e p o d r l dimnik. — Č e m u s e j e p o d r l?

— . . . h i š i.



**Pomni:** Stavkov člen, ki dopolnjuje glagol na vprašanje: komu? ali čemu?, imenujemo tudi p r e d m e t.

3. naloga: Določi v nastopnih stavkih predmete na vprašanje: komu? ali čemu?: Ne dajaj se ljudem v zobe! Nepremišljenost nam večkrat škoduje. Jelenom odpadejo vsako leto rogovi. Čudili smo se morju. Škrge služijo ribi za dihanje. Vsem ljudem je težko ustreči. Umakni se pijancu s polnim vozom! Hčeri obleka dobro pristoji. Mokrota škoduje hiši. Ta pesem mi ne ugaja. Mački diše posebno miši. Učenje vam bo vedno koristilo. Pes pomaga lovcu loviti. Ne dovoli bolniku jesti težkih jedil! Vojak služi domovini.

4. naloga: Določi v nastopnih stavkih predmete a) na vprašanje: komu? ali čemu? b) na vprašanje: koga? ali kaj?: Oče je kupil sinu obleko. Gosem bomo pristrigili peruti. Pismo- noša je izročil gospe pismo. Bolniku pošlji zdravnika! Jutri vama prinesem knjigo. Med vojno so pobrali cerkvam zvonove. To sliko darujem tebi. Močnega človeka primerjamo hrastu. Dekla nese hlapcu kosilo. Bog nam pošilja nadloge.

5. naloga: Postavi namesto črtic primerne predmete: — častimo z molitvijo. Hlapec poklada —. Učenci pišejo —. Sin pomaga —. Ptiči — razveseljujejo s svojim petjem. Vrtnar zaliva —. Sneg pobeli —. Gostilničar streže —. Ribič lovi —. Lepa godba — zelo ugaja. Posodi — pero! Jaz ti — posodim, če — posodiš —. Kmet obdeluje —. Mi spoštujemo pridnega —. Daj — danes naš vsakdanji —!

Starši se v e s e l e pridnih otrok. — K o g a se vesele?

— . . . o t r o k .

Drevje se b o j i sekir. — Č e s a se boji?

— . . . s e k i r .

**Pomni:** Stavkov člen, ki dopolnjuje glagol na vprašanje: koga? ali česa?, imenujemo tudi p r e d m e t.

6. naloga: Določi v nastopnih stavkih predmete na vprašanje: koga? ali česa?: Smrt reši človeka trpljenja. Le urno se loti dela! Ne ogiblji se ga! Častna obleka ne pokrije sramote. Gospod, usmili se nas! Še muha išče kruha. Varujte se greha! Ti me ne slušaš. Ne preganjajte krtov! Nihče ne ve vsega. Ne draži psov! Groba ne prodere jok. Človek potrebuje oblačila. Danes me ne zebe. Bog te obvaruj nesreče! Ne zatiraj siromakov! V grobu ni sovraštva.

7. naloga: Določi v nastopnih stavkih predmete a) v tožilniku, b) v dajalniku, c) v rodilniku: Prijatelj ti je podaril knjigo. Mladost nas ne varuje smrti. Učenci naj ptičkom trosijo zrnja! Starost nas opominja minljivosti. Krava nam daje mleko. Bog vama odpusti grehe! Odpri revežu vrata! Lažnivcu še resnice ne verjamemo. Otrokom nedostaje izkušnje. Vidva sta me rešila nevarnosti.

Bolnik je v d a n Bogu. — K o m u je vdan?

— . . . B o g u.

Bolnik je p o t r e b e n miru. — Č e s a je potreben?

— . . . m i r u.

**Pomni:** Stavkov člen, ki dopolnjuje pridevnik na vprašanje: komu? ali čemu? in koga? ali česa?, se tudi zove p r e d m e t.

8. naloga: Določi v nastopnih stavkih predmete: Opojne pijače so zdravju škodljive. Bodite zvesti svoji domovini! Marljiv učenec je željen pouka. Vrtnar je kokoši sovražen. Jajce je jajcu podobno. Skopuh je denarja lakomen. Sitemu trebuhu še bel kruh ni všeč. Dvorana je polna ljudi. Plačilo bodi delu primerno! Ptice so koristne sadnemu drevju. Vsak delavec je vreden plačila.

9. naloga: Postavite namesto črtic primerne predmete: Sin je — podoben. Noša bodi — primerna! Vrana — ne izkljuje oči. Nevednež je — potreben. Sava je bogata —. Bog rad prizanaša skesanemu —. Truden popotnik je — potreben. Ne dotikaj se tuje —! Vsak si želi dolgega —. — se ne moremo skriti. Vsi čakamo boljših —. Jeseni so drevesa polna —. Napijmo se sveže —! Ne posmehuj se sivi —! Roditelji so veseli pridnih —.

Bog nam j e d a l doživeti pomlad.

K a j j e d a l? — . . . d o ž i v e t i.

**Pomni:** Za p r e d m e t nam rabi včasih tudi glagol v n e d o l o č n i k u.

10. naloga: Določi v nastopnih stavkih predmete, ki jih izražajo glagoli v nedoločniku: Ne smete se lagati! Prijatelja spoznati nesreča te uči. Vsakdo želi srečen biti. Deklica mora materi pomagati. Lenuh ni hotel iti v šolo. Svoje domovine no-



čemo nikdar pozabiti. Sestra zna dobro kuhāti. Vsak človek mora delati. V šoli se učimo tudi telovaditi.

11. naloga: Postavi namesto črtic primerne nedoločnike: V šoli morate mirno —. Ali znaš to nalogo —? Vsak človek želi dolgo —. Od Kristusa se učimo ponižni —. Včasih mora tudi šiba —. Učiteljica uči učenke —. Revežev ne smemo —. Kdo hoče to knjigo —? Priden delavec noče rok križem —. Ti ne smeš — z menoj.

12. naloga: Postavi stavke 2. naloge tudi v pretekli in v prihodnji čas!

### 75. Lovec.

Izkušen lovec, mož bradat,  
na lov gre v hosto na zverjad.

Ob njem Čuvaj koraka — pes,  
ki gospodarju vdan je ves.

Na plen lisjak baš ide svoj,  
pomeri lovec nanj takoj.

»Pif, paf!« po hosti zadoni,  
lisjak že ustreljen leži . . .

»Le teci, teci mi, Čuvaj,  
tatu prinesi mi sedaj!« —

Odbegne pes, sledeč po tleh,  
in že lisjak mu je v zobeh.

»Ukradel mnogo si kokoš,  
odslej nobene več ne boš!« —

Tako pes zvesti govori,  
žival pred lovca položi.

Nasmehne lovec se nato,  
Čuvaja boža prav ljubó:

»Ti storil svojo si dolžnost,  
doma dobodeš lepo kost!

Tako! — Zdaj pa naprej, Čuvaj,  
in Bog še nama sreče daj!« —

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kam gre lovec? — Kdo gre z njim? — Kdo jima pride nasproti? — Kaj stori lovec? — Kdo leti ponj? — Komu prinese pes lisjaka? — Kaj mu obljubi lovec za to?

2. naloga: Povej, kakšne so nastopne osebe in reči: lovec, mož, hosta, zverjad, pes, gospodar, lisjak, tat, tla, zob, kokoš, žival, kost.

### Prilastek.

Slavec je najboljši pevec.

Kakšen pevec? — Najboljši . . .

Njegova jajčeca so zelenkasta.

Čigava jajčeca? — Njegova . . .

**Pomni:** Stavkov člen, ki pojasnjuje samostalnik na vprašanje: kakšen? ali čigav?, imenujemo prilastek.

1. naloga: Določi prilastke v nastopnih stavkih: Dober svèt je drag. Dajte kruha ubogim otrokom! Pavje perje je lepo. Pasji zobje so močni. Morska voda je slana. Ti imaš toplejšo obleko kakor jaz. Tvoj oče prodaja svojo hišo. Sava je velika reka. Mi ljubimo svoje starše. Lisičja dlaka je gosta. Čast je ledena gaz. Nezrelo sadje škoduje zdravju. Poleti radi poslušamo ptičje petje. Železo je najkoristnejša kovina. Nevljudnih otrok nihče ne hvali. Tujec se bliža sosedovi hiši. Gosi nam dajejo mehko perje.

2. naloga: Postavi namesto črtic primerne prilastke: — človeku nikdo ne zaupa. Kdaj je — god? — beseda najde — mesto. — rep je košat. — jabolko samo odpade. Bog ve — misli. — delavcu pomaga Bog. Solnce ne sije tako lepo kakor — oko. Vsakdo naj pazi na — reči! Potrpljenje prebije — duri. Laž ima — noge. — hlapec je prinesel pismo. — sod ima — glas. — kočja je več vredna nego — palača. — prijatelj je redek.

V gozdu slišimo petje ptičev.

Koga ali česa petje? — . . . ptičev.

**Pomni:** Za prilastke nam služijo tudi samostalniki v roditelju.

3. naloga: Določi prilastke v nastopnih stavkih: Prinesi mi kupico vode! O nevihti se sliši piš vetrov. Teža teles je raz-



lična. Cvet mladosti vene. Voda studencev je čistejša od vode rek. Najvišji del gore se imenuje vrh. Listje dreves pada jeseni na rjavo zemljo. Ravnina je raven kos zemlje. Okno je del hiše.

4. naloga: Postavi namesto črtic primerne prilastke (samostalnice v rodilniku): Pridnost več velja nego kup —. Rokav je del —. Duh — je prijeten. Dolgost — našega je kratka. Barva — je različna. Spodnji del — imenujemo vznožje. Snaga in red je pol —. Ali čuješ žuborenje —? Poštenje več velja nego sto oral —. Slavca vidimo navadno ob robu —.

V gozdu slišimo petje ptičev.

V gozdu slišimo ptičje petje.

**Pomni:** Namesto samostalnika v rodilniku rabimo kot prilastek pogosto rajši izpeljani pridevnik.

5. naloga: Pretvori v nastopnih stavkih prilastke v rodilniku v pridevniške prilastke: Slavca vidimo navadno ob robu gozda. Misel človeka je ko petelin na strehi. Duh vijolice je prijeten. Nebo je čisto ko oko ribe. Pomoč Boga nam je vsikdar potrebna. Hči skopuha je dostikrat žena požeruha. Listje dreves pada jeseni na zemljo. Ali si že čital pesmi Stritarja? Lenoba je mreža vraga. Očeta je ganila ljubezen sina.

Bližajo se velikonočne počitnice.

Katere počitnice? — Velikonočne . . .

Velikonočne počitnice trajajo sedem dni.

Koliko dni? — Sedem . . .

Ribnica na Dolenjskem je trg.

Katera Ribnica? — . . . na Dolenjskem.

**Pomni:** Stavkov člen, ki pojasnjuje samostalnik na vprašanje: kateri? ali koliko?, je tudi prilastek.

Za prilastke nam služijo tudi samostalnik s predlogom.

6. naloga: Določi prilastke v nastopnih stavkih: Peter Osvoboditelj je bil oče našega kralja. V nekaterih krajih imajo mline na veter. Leto ima dvanajst mesecev. Oni-le travnik je sosedov. Njiva pri potoku je požeta. Naša soba ima štiri okna. Ta hrast je zelo star. Ljubezni do domovine se nam ni treba sramovati. Danes imamo dosti dela. Ali poznaš tega gospoda?

Skrbna gospodinja hiši tri vogle podpira. Izgubil sem ključ od vrat. Nekatero rastline so strupene. Hlapcu se je zlomilo oje pri vozu. Požar je uničil mnogo hiš. Več oči več vidi. Ti sediš v prvi klopi. Človek je enak dimu na strehi. Bogastvo iz odrtije se nenadoma razbije. Človek brez vere ni vere vreden.

7. naloga: Določi v stavkih 6. naloge a) povedek, b) osebek, c) osebkovo besedo, č) povedkov imenovalnik, d) predmet.

## 76. Jelen in volk.

Gre vročega dne jelen k potoku, da si ugasi žejo. Kar se prikaže onkraj potoka izza grma volk in reče: »Dragi jelen, nikar se me ne boj! Pridi rajši semkaj k meni, da se tudi midva prijateljski objameva, zakaj vedi, danes se je sklenil vesoljni mir med živalmi.«

Premeteni jelen pa, sluteč, da zver ne govori resnice, vzdigne glavo ter pravi: »Ravno prav, da si mi to povedal! Tedaj pa nama ni treba bežati odtod. Vidim namreč, da prihajajo na oni strani proti tebi lovski psi.«

Komaj pa jelen to izusti, že se okrene volk, a še reče: »Morda pa psi še ne vedo, kar so sklenile živali na zboru.« Nato pa se spusti v goščavo. Jelen pa mirno pije dalje potočnico, vesel, da se je tako lahko rešil požrešnega volka.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kje se snideta volk in jelen? — Kje pije volk? — Kje pije jelen? — Kam hoče volk jelena zvabiti? — Kaj mu reče? — Ali gre jelen k volku? — Zakaj ne? — Kaj mu odgovori? — Kaj stori volk nato?

2. naloga: Postavi namesto črtic primerne samostalnice: Jelen gre k —. Volk beži od —. Volk se prikaže izza —. Volk se skriva za —. Deni knjigo pod —! Vzemi zvezek izpod —! Svinčnik leži na —. Pero je padlo z —. Dečki gredo v —. Deklice gredo iz —. Med — je mnogo pridnih. Kdo izmed — je najpridnejši? Pod — so rudnine. Nad — so rastline.

3. naloga: Postavi vprašanja 1. naloge v pretekli čas in odgovori!

### Prislovno določilo kraja.

Jelen p i j e pri potoku. — K j e p i j e?

— . . . p r i p o t o k u.



Jelen gre k potoku. — Kam gre?

— . . . k potoku.

Jelen hodi ob potoku. — Kod hodi?

— . . . ob potoku.

Jelen beži od potoka. — Odkod beži?

— . . . od potoka.

Jelen dirja do potoka. — Dokod dirja?

— . . . do potoka.

**Pomni:** Stavkov člen, ki določuje glagol na vprašanja: kje? kam? kod? odkod? dokod?, imenujemo prislovno določilo kraja.

1. naloga: Določi v nastopnih stavkih prislovna določila kraja: Naš kralj biva v Beogradu. Mnogo ljudi gre v Ameriko. Rad bi potoval po Jugoslaviji. Moj brat je prišel iz Rusije. Rusi so prodrli do Karpatov. Zunaj brije mrzla burja. Stopi noter! Tam se pasejo ovce, tu se pasejo krave. Izza grma se je prikazal volk. Deček je tekel do doma.

2. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kje biva naš okrajni glavar? Kam se izliva Sava? Kod plavajo ribe? Odkod padata dež in sneg? Dokod drži južna železnica? Kje je naša šola? Kam zneso ptice svoja jajčeca? Kod nabiramo jagode? Odkod dobivamo premog? Dokod pridejo ptice pozimi?

## 77. Veverica.

In veverica  
s smreke tam  
se norca dela:  
»Kumek, kam?  
Če moreš, pa  
ujemi me  
in v torbi s sabo  
vzemi me!«  
A če potekel  
si za njo —  
ho, ho, ho, ho! —  
po deblu gor  
je šinila,  
med vejami  
izginila;

in zdaj je tu  
 in zdaj je tam,  
 a ti ne veš,  
 ne kod ne kam!

Naloga: Določi prislovna določila kraja: Veverica je na smreki. Urno šine po deblu gor. Skrije se med vejami. Zdaj je tu in zdaj je tam. Skoči tudi z drevesa na tla. Teci za njo! Deni jo v torbo!

### Prislovno določilo časa.

Mesec s v e t i ponoči. K d a j sveti? . . . p o n o č i.  
 Kmet d e l a od jutra O d k d a j dela? . . . o d j u t r a  
 do večera. D o k d a j dela? . . . d o v e č e r a.  
 Duša bo večno ž i v e l a. K a k o d o l g o  
 bo živela? . . . v e č n o.

**Pomni:** Stavkov člen, ki določa glagol na vprašanja: kdaj? odkdaj? dokdaj? kako dolgo?, imenujemo prislovno določilo časa.

1. naloga: Določi v nastopnih stavkih prislovna določila časa: Nesreča nikoli ne praznuje. Pozimi zamrznejo nekatere reke. Da bi ti solnce svetilo od zore do mraka! Očeta ne bo do torka domov. Davi je bilo nebo popolnoma jasno; zdaj se je pa že pooblačilo. Na sveti večer je tudi o polnoči sv. maša. Ta kruh je od včeraj. Jeseni se vlačijo megle po polju.

2. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kdaj vzhaja solnce? Kdaj greš spat? Odkdaj si danes v šoli? Odkdaj vlada naš kralj? Dokdaj morate spisati nalogo? Dokdaj traja poletje? Kako dolgo bomo danes v šoli? Kako dolgo že obstaja kraljevina Srbov, Hrvatov in Slovencev?

## 78. Gobe.

Med trohnečim listjem in igličjem leže odpadli češarki. Tu in tam prodira tenak solnčni žarek skozi gosto vejevje na zeleni mah. Vse je tiho v gozdu.

Tedaj se oglasi v vlažni travi stari goban: »Oh, kakšne čase smo doživeli!«

»Kako to menite, dedek?« ga vpraša mlad jurček in si popravi rjavi klobuček.



In stari goban reče: »Res, ti še ne pomniš, kako je bilo nekoč tod. Lepo v miru smo živeli mi preprosti gobani ali jurčki v svoji beli obleki z rjavim klobukom. In radi so nas poiskali ljudje. A zdaj poglej naokrog, kakšna gospoda se zdaj tod šopiri!«

»Vidim te prevzetne gospe z živordečimi klobuki in belimi pikami. Lepe so pa res.«

»Lepe?« zagodrnja goban. »Sama prešernost jih je in sam strup! To so mušnice, vse lepo pisane, a vse strupene.«

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kaj raste v gozdu? — O katerih gobah čitamo v gornjem sestavku? — Ali poznaš še katere druge gobe? — Kakšne barve je goban? — Kakšne barve je mušnica? — Katere gobe jemo? — Katere so strupene?

2. naloga: Tvori iz glagolov v oklepajih pridevne deležnike: Med (trohneti) listjem leže češarki. Star goban raste pri na tleh (ležati) deblu. Obsevajo ga skozi vejevje (prodirati) solnčni žarki. Jezno (gledati) se venomer huduje, (reči): »Včasih smo rasli tu v miru (živeti). Radi so nas iskali v gozd (prihajati) ljudje. A zdaj pa poglej tu (rasti) gospodo!« Mali jurček pa rdeče in belopikaste gobe (videti) mirno odgovori: »Lepe so pa res.« — »Kaj?« odvrne (godrnjati) goban, »vse so strupene!«

### Prislovno določilo načina.

G o v o r i glasno!                      K a k o govori? . . . glasno.

Lisica je jako z v i t a.                      K a k o zvita? . . . jako.

Konj je mnogo v e č j i od osla. K o l i k o večji? . . . mnogo.

**Pomni:** Stavkov člen, ki določa glagole in pridevnike na vprašnji: kako? koliko?, imenujemo prislovno določilo načina.

1. naloga: Določi v nastopnih stavkih prislovna določila načina: Mestne hiše stojе v vrstah. Meščani se lepo oblačijo. Vran je črn kakor oglje. Po delu se sladko počiva. Pridnost več velja nego kup zlata. Volk je silno požrešen. Jelka je zelo visoko drevo. Češnjevo cvetje je belo kakor sneg. Spomladi trava bujno raste. Vsak dela po svoje.

2. naloga. Postavi namesto črtic prislovna določila načina: Slavec — poje večerno pesem. Divja mačka je — večja od domače. Po poti morate — pozdravljati! Majhen lonček

— skipi. Zrele jagode — dišé. Pastir — prepeva. Ne jej — !  
Ne govori —, nego misliš! To gorovje je — visoko. — upora-  
bite zlati čas svoje mladosti!

### 79. Strupene jagode.

Janezek najde v gozdu grmič z lepimi črnimi jago-  
dami. »To so lepe češnje,« si misli. Utrga jagodo in jo po-  
zoblje. Ker se mu zdi sladka in dobra, jih pozoblje še več.  
Pa kmalu čuti, da mu ni dobro. V glavi se mu zavrti, pred  
očmi mu je nekako temno, da prav ne vidi in ves je omam-  
ljen.

To namreč niso bile češnje, ampak strupene jagode.  
Iztežka je domov prilezel. Doma pove odkritosrčno, kje je  
bil in kaj je storil. Urno mu dadó toliko mlačnega mleka  
in sirotke piti, da je hudo bljuval; glavo pa mu umivajo z  
mrzlo vodo. Končaj je ušel smrti; le počasi je ozdravel.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kaj je Janezek  
jedel? — Kaj si je mislil? — Ali so bile res češnje? — Kako  
mu je bilo po njih? — S čim so ga doma zdravili? — Kaj bi  
se bilo lahko zgodilo?

2. naloga: Določi stavkove člene v nastopnih stavkih:  
Janezek najde v gozdu črne jagode. To niso bile češnje. Kmalu  
čuti slabosti. Iztežka je prilezel domov. Urno mu dadó piti  
mlačnega mleka.

3. naloga: Postavi prvi odstavek gorenjega berilnega  
spisa (izvzemši stavek med narekovanjem) v pretekli čas!

#### Prislovno določilo vzroka.

Čebele gojimo zaradi medu.

Zakaj (iz katerega vzroka) jih gojimo?

— . . . zaradi medu.

Svinčnik rabimo za pisanje.

Čemu (v kak namen) ga rabimo?

— . . . za pisanje.

Govedo je človeku v korist.

V kaj mu je?

— . . . v korist.

Sveče delajo iz voska.

Iz česa jih delajo?

— . . . iz voska.

Kosec kosi s koso.

S čim kosi?

— . . . s koso.



**Pomni:** Stavkov člen, ki določa glagol na vprašanja: zakaj? (iz katerega vzroka?) čemu? (v kak namen?) v kaj? iz česa? s čim? imenujemo prislovno določilo vzroka.

1. naloga: Določi v nastopnih stavkih prislovna določila vzroka: Kamen pade zaradi teže na tla. Krompir zaradi deževja močno gnije. Bolnik od bolečin ne more zaspati. Oče dela iz ljubezni do otrok. Peruti služijo ptičem za letanje. Zidamo si hiše za stanovališča. Pastir si poje v razvedrilo. Hrani denar za stara leta! Maslo se napravlja iz smetane. Siromak je umrl od lakote. Ptiča spoznamo po perju. Svojega bližnjega ljubimo zavoljo Boga. Kristus je trpel iz ljubezni do človeštva.

Drvar je odšel v gozd napravljat drva.

Čemu je odšel? — . . . napravljat drva.

**Pomni:** Namenilnik je v stavku prislovno določilo vzroka.

2. naloga: Postavi namesto črtic primerne namenilnike: Pojdite po dežju gob —! Kosci so šli zarana travo —. Mirko naj gre k tabli —! Ognjegasci so hiteli ogenj —. Jutri pojdemo seno —. Idite brž v cerkev —! Pojdimo na led se —! Naš župnik se je peljal bolnika —. Dekla gre v hlev živino —. Brat je tekel v pradajalno svinčnik —.

## 80. V vodi.

Vročje zdaj je, kar se da.

Kaj nam hoče to?

Brž stecimo tja kraj vrb

in potem — v vodó!

Ah, kako to dobro de:

solnček vrh neba,

a ob nas tako ljubo

vodni hlad šumljá.

Vodni val šumljá glasan,

mlado kri hladi

in objema nas lepo

in telo krepí.

Če dospe povodni mož,  
vsi tedaj na breg,  
stržemo korenček mu,  
da spusti se v beg!

Naloga: Določi v nastopnih stavkih stavkove člene: Zdaj je vroče. Pojdimo se kopat! Potoček ljubo šumlja. Vodni val hladi mlado kri. Povodnega moža se ne bojimo. Stečemo na breg. Stržemo mu korenček.

### Prosti in zloženi stavki.

Učitelj pripoveduje.	}	Učitelj pripoveduje in
Učenci poslušajo.		učenci poslušajo.
V šoli se mnogo naučimo.	}	Ker se v šoli mnogo naučimo,
Mi hodimo radi v šolo.		hodimo radi v šolo.

**Pomni:** Navadno izražamo svoje misli s prostim stavkom.

Ako združimo več prostih stavkov v eno celoto, pravimo tej zvezi zloženstavek.

1. naloga: Poišči izmed nastopnih stavkov najprej proste in potem zložene stavke: Ako hočeš veliko let šteti, moraš od mladega zmerno živeti. Bodi mož beseda! Cvenk večkrat pravico prevpije. Če je oče junak, bo sin gotovo vojščak. Delo beli jelo. Gorje mu, pri komer se mačke in miši bratijo. Hodi okoli dela, kot mačka okoli vrele kaše. Krpa hišo drži. Lenuh sam sebi čas krade. Miši veseli, ako mačke ni. Nikoli ne kupuj, česar ne potrebuješ! Ponižnost je Bogu in ljudem ljuba.

2. naloga: Tvorí iz nastopnih prostih stavkov zložene stavke: Bog ne gleda besed. Bog gleda srce (ampak). — Vsa telesa so težka. Tudi najdrobnejši prah pade na tla (zato). — Krompir je kruh ubožcem. Gospoda ga rada jé (tudi). — Volja je dobra. Meso je slabo (ali). — On dela. Ti držiš roke križem (pa). — Bodite pripravljeni na smrt! Ura smrti ni nikomur znana (zakaj). — Žalost prikipi do vrha. Veselje se že glasi (kadar). — On mnogo potrebuje. On ni nikoli srečen (kdor). — Bog ga ljubi. Bog ga kaznuje (kogar).

### 81. Umivanje in kopanje.

Nežika: »Mamica, naša mačica se je pa danes zjutraj s šapico brisala po gobčku in ušesih, kakor bi se umivala.«



Mati: »Da, Nežika, mačica hoče biti snažna in zato se že zgodaj čisti in umiva.«

Nežika: »Ali se tudi druge živali umivajo?«

Mati: »Seveda! Ali še nisi videla mlinarjevih račic, ki se večkrat v potoku potapljajo, kopljejo in tako očistijo, da so bele kakor sneg?«

Nežika: »Videla sem jih, videla! Potem pa res ni lepo, da prihaja sosedov Radovanček k nam umazanega obraza in nesnažnih rok ter hodi tak celo v šolo.«

Mati: »Gotovo ne! Umazanih, nesnažnih otrok nima nihče rad. Otrok mora paziti na snago svojega telesa! Vsako jutro si umije obraz, ušesa, vrat, prsi in večkrat tudi glavo in noge. Tudi zobe si izmije vsako jutro in vsak večer. Otroku je snaga prva skrb, ker ona je polovica zdravja.«

Nežika: »Ali pa ni kopanje nevarno, vsaj če je voda globoka? Ali morda škodljivo?«

Mati: »Nevarno ni, ker se tudi v globoki vodi lahko koplje vsak, ki zna plavati, a v plitvi ni nobene nevarnosti. Škodljivo pa kopanje na noben način ni, temveč je zdravo in koristno.«

Nežika: »In zakaj je tako koristno in zdravo?«

Mati: »Le poslušaj me! Človeška koža je posuta z majhnimi luknjicami, ki jim pravimo potnice. Te večkrat zamaši prah. Zato pa jih mora človek očistiti, da ne zboli. Vse to pa dosežemo, če se kopljemo v navadni ali pa morski vodi.«

Nežika: »Saj je morska voda vendar slana. Ali ne škoduje?«

Mati: »Nikakor ne! Kopanje v morju je jako zdravo. Tako kopelj priporočajo zdravniki časih tudi bolnikom, ker ima morska voda do nekaterih bolezni posebno zdravilno moč. Srečni so tisti ljudje, ki se morejo tudi v morju kopati. Umivanje in kopanje telesa je potrebno vsakemu človeku, ki hoče ohraniti zdravje in doseči visoko starost.«

1. naloga: Čitajte gorenji sestavek z razdeljenima vlogama!

2. naloga: Določi nastopne stavke, ali so prosti ali zloženi: Naša mačica se je danes s šapico brisala po gobčku. Mačica hoče biti snažna in zato se že zgodaj umiva. Ali se tudi druge živali umivajo? Ali še nisi videla mlinarjevih račic, ki se večkrat v potoku kopljejo? Nesnažnih otrok nima nihče rad. Otroku mora paziti na snago svojega telesa. Otroku je snaga prva skrb, ker ona je polovica zdravja. Človeška koža je posuta z najhujšimi luknjicami, ki jim pravimo potnice. Potnice večkrat zamaši prah. Kapanje v morju je jako zdravo.

### Premi govor.

Nežika pravi: »Naša mačica se je danes umivala.«

»Da, mačica hoče biti snažna,« odgovori mati.

»Potem pa res ni lepo,« reče Nežika, »da prihaja sosedov Radovanček umazan k nam.«

**Pomni:** Govor lahko navedemo tako, kakor ga je kdo govoril. Imenujemo ga **p r e m i g o v o r**.

Premi govor stavimo med narekovaj (» — «).

Po **n a p o v e d n e m** stavku pred premim govorom pišemo **d v o p i č j e** (:).

Napovedni stavek stoji **v č a s i h** tudi **n a k o n c i** premege govora ali pa tudi **m e d** premim govorom. V tem slučaju ločimo napovedni stavek od premege govora z vejico (,).

1. naloga: Prepiši nastopne stavke ter postavi primerna ločila: Učitelj vpraša Kako je ime našemu kralju — Učenec odgovori Našemu kralju je ime Aleksander I. — Jutri pojdem v mesto pripoveduje učenec svojemu součencu — Jaz bi tudi rad šel odgovori součenec pa mi starši ne dovolijo — Pregovor pravi Lažniku še resnice ne verjamemo — Spoštuj očeta in mater nam kliče četrta božja zapoved — Pustite male k meni je rekel nekoč Kristus ker njih je nebeško kraljestvo — Tvoja nogavica je slabo pletena je karala učiteljica leno učenko — Učenka prosi Oprostite gospodična drugo bom izdelala skrbneje.

2. naloga: Poišči v prejšnjih berilnih sestavkih preme govore ter jih prepiši z napovednimi stavki vred!

## 82. Trije najboljši zdravniki.

Sloveč zdravnik je ležal na smrtni postelji. Ko čuti, da se mu bliža zadnja ura, pokliče k sebi mnogo svojih tovarišev.



Pride jih precejšnje število. Vsi molče čakajo, kaj jim pove sloveči in znameniti tovariš. Bolnik pa se poslovi od zbranih tako-le: »Dragi tovariši in prijatelji! Bridka je navadno ura ločitve, ker nihče ne umrje rad — a záme je lahka. Umrjem s tolažbo, da zapustim tri najboljše in najimenitnejše zdravnike.«

Navzoči zdravniki poslušajo radovedno, ker mislijo, da umirajoči imenuje tri izmed njih. Ker pa bolnik molči, ga silijo in prosijo, naj jim vendar pove tiste tri zdravnike.

Umirajoči zdravnik molči na to nekoliko časa, potem se sklone v postelji ter odgovori s slabotnim, a vendar dovolj razumljivim glasom: »Najboljši in najznamenitjši zdravniki so zmernost, čista voda in gibanje pod milim nebom.«

Ko to izgovori, umrje.

Zbrani zdravniki osupnejo, in eden izmed njih reče: »Resnico je govoril blagopokojni naš tovariš — le žal, da to veruje malokdo.«

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Kateri so najboljše zdravniki? — Kdo je to povedal? — Kdaj je povedal? — Komu je povedal? — V čem moramo biti zmerni? — Čemu nam služi čista voda? — Česa se navžijemo pod milim nebom?

2. naloga: Postavi pridevnike v oklepajih v določno ali nedoločno obliko, kakor pač misel zahteva: (Sloveč) zdravnik je ležal na smrtni postelji. Tovariši so čakali, kaj jim bo povedal (sloveč) zdravnik. Ti si mi (drag) tovariš. Moj (drag) tovariš je umrl. (Umirajoč) bolnik težko sope. (Umirajoč) bolnik se je poslovil od svojih dragih. Pri nas je bil (star) mož. (Star) mož je bil znanec mojega očeta. (Bister) potok poleg naše hiše se imenuje Bistrica. Po rebri teče (bister) potok. Na dvorišče je prišel (bel) pes. (Bel) pes našega soseda je dober čuvaj, njegov (rujav) pes pa ni mnogo vreden.

3. naloga: Povej po zgledu: Kdor z d r a v i, je z d r a v n i k, kaj je, kdor toži, plača, sodi, greši, redi, služi, vozi, vodi, spoveduje, mašuje, pomaga (-čnik); — kdor je bolan, svet, mučen; — kdor ima obrt, hišo, vinograd, posest, dolg (-žnik); — kdor dela v uradu; — kdor živi v puščavi.

4. naloga: Tvorijo iz besed v oklepajih primerne izpeljane samostalnice: (Soditi) poslušati (tožiti). (Bolan) gre k (zdraviti). (Hiša) in (vinograd) sta (posest). (Spovedovati) opominja (grešiti). (Mučen) so (svet). (Obrt) imajo (pomagati). (Urad) je kraljev (služiti). Ne bodi (dolga), ampak dober (plačati)! Kdor gre na visoke gore, mora imeti (voditi). Nekdaj je živel mnogo (puščava).

### Zavisni govor.

Zdravnik pravi: »Najboljši zdravniki so zmernost, čista voda in gibanje pod milim nebom.«

Zdravnik pravi, da so najboljši zdravniki zmernost, čista voda in gibanje pod milim nebom.

Bolnik toži: Glava me boli in spati ne morem.

Bolnik toži, da ga boli glava in da ne more spati.

**Pomni:** Premij govor lahko izpremenimo v zavisni govor z veznikom da.

Zaimki premege govora se v zavisni obliki izpreminjajo glede na osebo, ki pripoveduje govor.

1. naloga: Izpremeni nastopne preme govore v zavisne: Sekira toži: »Rja me je in roč mi že gnije.« Motika pristavi: »Tudi meni ni najbolje.« Voz joče: »Kolo sem izgubil in lestvi sta mi že čisto polomljeni!« Kleščke reko: »Jaz sploh ne zdržim več, čeprav ne zinem!« Žaga zajoka: »Mene bolé zobje, ker so mi tako topi.«

2. naloga: Izpremeni nastopne stavke v preme govore: Učitelj pove učencem, da bodo šli popoldne na šolski vrt. Gospodar pravi hlapcu, da ga bo peljal v mesto. Mati obljubi otrokom, da jim bo za veliko noč skuhala pisanih pirhov, če bodo pridni. Zvonček je klical cveticam, da jih pomladno solnce že vabi v veselo življenje. Ptiki tožijo, da jih nekateri hudobni dečki preganjajo. Zvonko dé, da nima ne očeta ne matere, da pa se hoče vseeno pridno učiti.

## 83. Pogovor pri zdravniku in v lekarni.

### 1.

Gospod doktor, boli me v Odprite usta; le široko zinite!  
grlu; prosim zapišite mi — Kdaj vas je začelo bo-  
kako zdravilo. leti?

Danes ponoči sem začutil Najbrž ste se včeraj kaj pre-  
prve bolečine. hladili.



Na izprehodu mi je bilo vroče, pa sem najbrže prehitro pil mrzlo vodo.  
 Prosim, gospod doktor!

Koliko sem dolžen?

Hvala lepa, gospod doktor!  
 Zbogom!

To je zelo nezdravo; tega ne smete nikdar več storiti. Zapisal vam bom zdravilo. Tu imate recept. V lekarni boste dobili neko tekočino. To morate vsako uro enkrat grgrati.

30 dinarjev. — Če vas bo jutri še bolelo, pridite zopet.

Srečno!

## 2.

Dober dan!  
 Prosim za tu napisana zdravila.

Ali bom moral dolgo čakati?

Koliko velja?

Tu je denar.

Kaj želite?  
 Prosim, sedite!

Takoj jih dobite. — Tu imate vodo za grgranje.

10 Din 50 p.

Hvala lepa! Zbogom!

## 84. Žabe.

Rega, rega, rega, rega,  
 vedno hujša je zadrega,  
 solnce že do dna nam sega,  
 jojmene, kaj bo iz tega!

Kum, kum,  
 le pogum:  
 slišal sem od juga šum!

Kvak, kvak,  
 glej oblak,  
 glej oblakov sivih vlak,  
 vedro vode nosi vsak,  
 kmalu bo vse polno mlak.

Rega, rega, rega, rega,  
Bog nas reši vsega zlega!

Kum, kum,  
le pogum!  
Kvak, kvak,  
glej oblak!

Naloga: Tvoril po zgledu: »Vedno hujša je zadrega« stavke iz nastopnih besed: lep, vreme; svetel, nebo; sladek, češnje; kratek, noči; dolg, dnevi; drag, živila; čist, zrak; topel, voda; star, človek; gorek, sije solnce; temen, v gozdu; mrzel, v rovu.

#### Razčlenba prostega stavka.

St.	Stavek	Stavkovni členi	Besedne vrste
1	Zelena	pril.	prid.
2	žaba	oseb. bes.	sam., ž. sp., ed., im.
3	lovi	pov.	nedovrš. glag., III. os., ed., sed. č.
4	na	} prisl. dol. kr.	predl.
5	travniku		sam., m. sp., ed., mest.
6	škodljive	pril.	prid., 1. st.
7	žuželke	predm.	sam., ž. sp., mn., tož.

Naloga: Razčleni na enak način nastopne stavke: Danes pišemo v šoli nalogo. Pridni učenci radi izdelujejo svoje naloge. Zaradi bolezni nisem mogel spisati včeraj domače vaje. Bolniku bodo poklicali veččega zdravnika. Moj oče je že tri tedne bolan. Mraz ga hudo pretresa. Marsikdo se ne boji smrti. Vsak človek mora enkrat umreti.

#### 85. Nevihta.

Dan je soparen. Solnce silno pripeka. Posušiti hoče vse cvetice na polju. Nobena sapica ne pihlja. Nobena ptičica ne žvrgoli v senčnatem grmiču. Tesna tihota vlada povsod. Cvetice povešajo venoče glavice.

Zdaj se privlečejo v soparni zrak temne megle. Združijo se v sivočrn oblak. Ta obeta hudo nesrečo. Iz jeznega obraza mu švigajo bliski. Grom bobni. Oblak vrešči in vre.



Že padajo debele, težke kaplje. Vse stvari beže pred ploho. Toča se usuje in poka po strehah. Molitev, jok in stok se sliši v vsaki hiši, na vsakem pragu. Ni dolgo — in vsak kraj je zagrnen z belim mrtvaškim prtom.

1. naloga: Postavi gorenji sestavek v pretekli čas!

2. naloga: Razčleni nekatere proste stavke gorenjega sestavka!

### 86. Kam in kje?

»Kam drži na desno cesta,  
kam drži na levo pot?

Mož, povejte mi po skušnji,  
kje se laže ognem zmot!«

»»Pot, ki vidiš ga na pravo,  
te prinese v mesta kras;  
ki drži na levo, steza,  
te pripelje v prosto vas.

Če nameriš jo na mesto,  
kras zidovja najdeš hiš;  
če se pa na vas obrneš,  
tam nasprotno vse dobiš.««

»Kam tedaj naj se obrnem,  
naj li v mesto se podam,  
ali naj na vas jo mahnem,  
srečo boljšo kje imam?«

»»Vidiš, to ti je vse eno,  
kakor se pač vedel boš;  
lahko v mestu, lahko v vasi  
si, če hočeš, srečen mož.««

1. naloga: Čitaj gorenjo pesem z razdeljenima vlogama!

2. naloga: Odgovori na vprašanja: Kam greš? — gledaš? — se pelješ? — hodiš? — hitiš? — ženeš ovce? — Kje stojiš? — pereš? — loviš? — se učiš? — sediš? — paseš?

3. naloga: Izpremeni vprašanja 2. naloge tako, da bo glagol a) v prvi osebi ednine, b) v tretji osebi množine, c) v

prvi osebi dvojine, č) v drugi osebi množine ter odgovori potem na vsako vprašanje!

### 87. Milan.

Milan je dovršil šolo. Starši so ga dali učiti rokodelstva v oddaljeno mesto. Tam se mu je silno tožilo po domu in po domačih. Nekega dne pobegne skrivaj in se vrne domov. Nič veseli ga niso bili doma. Ni znal povedati nič drugega, zakaj je pobegnil, nego da mu je bilo dolg čas.

Oče prime Milana jako trdo: »Doma te prav nič ne potrebujemo. Za nekaj let boš izučen pomočnik in mojster. Tedaj te sprejmemo vsi rade volje, ker nam boš lahko mnogo koristil. Danes pa — kaj nam pomagaš? Take dečke, ki nič ne znajo, podimo stran. Ali hočeš še ti v družbo lenuhov in potepuhov?«

Milan se je natihem vrnil naslednje jutro k mojstru v mesto. Šele tretji dan je došla materi razglednica, da je prišel srečno tja. Učil se je marljivo in spoznal mnogo ljudi. Ti so znali ceniti njegovo spretnost in vztrajnost.

Domov se je vrnil zares šele kot spoštovan rokodelski mojster. Vsi so ga z veseljem sprejeli.

1. naloga: Odgovori na ta-le vprašanja: Česa se je šel Milan učiti? — Po čem se mu je tožilo v mestu? — Kaj je storil? — Kako so ga doma sprejeli? — Kaj mu je rekel oče? — Ali je Milan ostal doma? — Kdaj se je zopet vrnil?

2. naloga: Tvori samostalnike s pripono - u h iz nastopnih besed: len, črn, skop, debel; potepati se, oderati, ogledovati, prekucevati, požreti, polegati.

3. naloga: Razčleni nekatere proste stavke gorenjega sestavka!

### 88. Nasvet.

Vse minljivo je na sveti,  
mine lica kras, denar;  
česar ni ti možno vzeti,  
lepih čednosti je dar;  
te, mladina, skrbno goji  
v plemeniti duši svoji!



## 89. Bratovska ljubezen.

Igrica v enem dejanju.

O s e b e:

Oče,  
teta,Danilo,  
Vida.

Prvi prizor.

*Danilo in Vida.**Danilo (sedi pri mizi ob svojih knjigah in se uči).**Vida (vstopi s cveticami v roki):* Dober dan, Danilo!  
Kaj pa delaš?*Danilo (se ozre in vstane):* A, ti si, Vidka? Učim se za materin god; sicer znam voščilce že na pamet.*Vida:* Tudi jaz sem pripravljena za jutrišnji dan. Ali kdo ve, če bodo cvetice mami po volji.*Danilo:* I, kajpada! mari ne veš, kako rada ima cvetice? Samo paziti moraš, da ti do jutri ne ovenejo.*Vida:* Za to že poskrbim; takoj jih vtaknem v kozarec vode.*Danilo: (gre k omari):* Glej, tukaj je že pripravljen kozarec in voda! *(Postavi na vogel mize.)*

Drugi prizor.

*Prejšnja, oče.**Oče (vstopi):* Ali sta spisala svoje naloge?*Danilo:* Da, ljubi oče! *(Steče k mizi po zvezek.)* Tukaj je moja naloga!*Vida (brska v svoji košarici).**Oče:* Nalogo si spisal prav čedno, toda kdo ve, ali je brez napak?*Danilo:* Upam, oče! Pregledal sem jo dvakrat.*Oče (pregleduje):* Da, da! Brez pogreška je. Glej, da ostaneš vedno tako priden računar. *(Mu vrne zvezek.)**Danilo:* Hočem, hočem!*Oče:* Kaj pa ti, Vida?*Vida:* Učiteljica mi ni dala ničesar pisati; naročila mi je le, da obrobim to rutico.

O č e (*vzame in ogleduje robec*): Hm! Meni se zdi lepo, a jaz se ne razumem na to. Materi pokaži, da ti pove, je li prav.

V i d a: Mamici sem že pokazala in me je pohvalila!

O č e: Tedaj sta bila oba pridna! In to je lepo! Zato vama danes izpolnim željo in vaju vzamem s seboj v zverinjak.

D a n i l o: Ali je res? Oj, kako si naju razveselil! (*Ploskne zrokami.*)

V i d a: Kako si dober, oče! (*Ga objame.*)

O č e: Ako sem z vama dober, je to le znamenje, da sta tudi vidva dobra. Pridne otroke imajo starši vselej radi, nemarljive pa kaznujejo. — Toda sedaj pazita, da se ne zakasnimo; kadar sta pripravljena, me pokličita! (*Odhaja.*)

O b a: Takoj, takoj!

D a n i l o (*spravlja svoje knjige in zvezke*).

V i d a: Kako sem zadovoljna! Le pomisli, Danilko! Videla bova medvede in kamelo . . . . Juhuhu! (*Se zavrti in zvrne z rokavom kozarec, ki je stal na voglu.*) Oh!

D a n i l o (*priskoči*): Kaj se je pripetilo?

V i d a: Kako sem nesrečna! Razbila sem kozarec in cvetice so se pomečkale. Oh, oh! (*Joka.*)

D a n i l o: Ne boj se! Steci v kuhinjo po drug kozarec; cvetice že popraviva. (*Pobira.*)

V i d a: Ko bi mama vedela, da sem razbila kozarec, bi od mene niti cvetic ne sprejela. (*Odide.*)

Tretji prizor.

*Danilo, teta, kasneje oče, Vida.*

T e t a: Ali ni nekaj padlo na tla? Ali se ni nekaj razbilo?

D a n i l o: Da, ljuba tetka! Prosim te, molči, da ne čujejo starši! Nesreča se je pripetila.

T e t a: Misliš, da te bom še celo zagovarjala? Ti grdun, ti! Takoj povem očetu, kaj si naredil.

O č e (*vstopi*): Kaj pomeni ta krik?



T e t a: Le poglej, dragi brat, Danilo pobira čepinje. Razbil je kupico!

D a n i l o: Nezgoda se je dogodila, mili oče.

O č e: To opravičenje ne zadostuje; ako bi bil bolj previden, bi se to ne pripetilo! Nerodnež!

V i d a (*z drugim kozarcem, obstane ob vratih*).

D a n i l o: Oprosti mi, oče!

O č e: Tega ti ne oprostim! Za svojo okornost in nepazljivost se moraš pokoriti, da ti ostane ta dan v spominu.

T e t a: Prav ravnaš, dragi brat, le kaznuj ga, da ne bo več tako nepazljiv in okoren.

O č e: Prej sem ti obljubil, da greš danes z menoj v zverinjak. Ker pa si razbil kozarec, ostaneš doma. Ali si slišal?

D a n i l o: Da, oče!

V i d a (*poklekne pred očeta*): Presrčni atek! Ne kaznuj Danilka! On je nedolžen. Jaz sem kriva te nezgode.

T e t a: Ni res, ni res! Vide ni bilo takrat niti v izbi; ona ga le zagovarja.

O č e: Torej, kako je bilo?

V i d a: Veruj, mili oče! Od prevelikega veselja, da naju popelješ v zverinjak, sem se zasukala in pri tem sunila cvetice z mize. Danilko ni kriv; on naj gre le s teboj. Doma ostanem le jaz!

O č e: Ali je to resnica, Danilo?

D a n i l o (*se joče*).

V i d a: Resnico sem ti povedala, oče!

O č e: Tedaj vaju objamem, ljuba otroka. (*Prostre roke nad njima.*) Ti, Danilko, si obdolžil samega sebe, da obvaruješ svojo sestrico in si bil celo pripravljen sprejeti kazen mesto nje. A ti, Vidka, si odkritosrčno izpovedala svoj pregrešek. Oba sta ravnala pohvalno.

T e t a: Zato pa vzemi oba v zverinjak; a jaz jima podarim vsakemu en dinar (*jemlje iz žepa*), ker se imata res tako rada, kakor se spodobi bratom in sestram.

(*Zavesa pade.*)

### 90. Lepa naša domovina!

Lepa naša domovina,  
 oj, junaška zemlja mila,  
 stare slave dedovina,  
 da bi vedno častna bila!  
 Mila kakor si nam slavna,  
 mila si nam ti edina,  
 mila, koder si nam ravna,  
 mila, koder si planina.

Blagoslov naj se razliva  
 v tvojem polju in lesovih,  
 Bog ljubezni naj prebiva  
 v tvojih selih in domovih!  
 V božjem dihu, v božjem varstvu  
 tvoja ladja mirno plava.  
 Mir s teboj po vsem vladarstvu!  
 Tvojim sinom večna slava!

### 91. Narodna himna.

Bože pravde, Ti što spase  
 od propasti dosad nas,  
 čuj i odsad naše glase  
 i odsad nam budi spas!

Močnom rukom vodi, brani  
 budućnosti naše brod!  
 Bože, spasi, Bože, hrani  
 našeg kralja i naš rod!

Iz mračnoga sinu groba  
 naše krune novi sjaj.  
 Nastalo je novo doba,  
 novu sreću, Bože, daj!

Kraljevinu našu brani,  
 petvekovne borbe plod!  
 Aleksandra, Bože, hrani,  
 moli ti se sav naš rod.

---



## Slovensko-nemški slovarček.

## A

a, aber, hingegen  
 aboten, albern, töricht  
 ah, ah!  
 ako, wenn, wofern  
 ali, oder, doch, aber; (vprašalna  
 besedica „ali“ se ne prevaja)  
 alkohol, m. der Alkohol  
 ampak, sondern  
 angel, m. der Engel; angel varih,  
 der Schutzengel  
 angelček, m. das Engelschen  
 apnenec, m. der Kalkstein  
 apostol, m. der Apostel  
 ata, m. der Papa  
 atek, m. = ata, der Papa

## B

babica, z. die Großmutter  
 bahač, m. der Prahler, der Groß-  
 tuer  
 bahati, prahlen  
 bankovec, m. die Banknote  
 barva, z. die Farbe  
 baš, gerade, just  
 bati se, bojim se, Furcht haben,  
 fürchten  
 bedast, töricht, dumm  
 beg, m. die Flucht; v beg se  
 spustiti, die Flucht ergreifen  
 begunec, m. der Flüchtling  
 bel, weiß; beli dan, der helle Tag  
 beliti, schmalzen, fetten  
 belopikast, weißsprenkelig  
 berač, m. der Bettler  
 beračica, z. die Bettlerin  
 beračiti, betteln  
 berilo, s. das Lesebuch; berilen  
 sestavek, das Lesestück  
 beseda, z. das Wort  
 beseden, Wort-; besedna družina,  
 die Wortfamilie  
 besedica, z. das Wörtchen  
 bežati, im, fliehen  
 bič, m. die Peitsche  
 bilka, z. der Halm  
 binkošti, z. Pfingsten  
 birma, z. die Firmung  
 birmanec, m. der Firmling  
 birmati, firmen  
 biser, m. die Perle  
 bister, schnell, munter sich bewe-  
 gend; bistra voda, ein schnell  
 fließendes Wasser; bistro gledati,  
 einen lebhaften Blick haben;  
 bistra glava, ein heller Kopf;  
 bister um, scharfer, durchdringen-  
 der Verstand; bistro oko, ein  
 munteres, lebhaftes Auge  
 biti, sem, sein  
 biti, bijem, schlagen  
 biti se, bijem se, kämpfen  
 bitka z. die Schlacht

- bivališče, s. der Aufenthaltsort, der Wohnsitz
- bivati, sich aufhalten, wohnen
- blaginja, ž. das Wohl, die Wohlfahrt
- blago, s. das Gut, die Ware; tuje blago, fremdes Gut
- blagohoten, wohlwollend, wohlgeneigt
- blagor, m. Heil; dušni blagor, Seelenheil
- blagoslov, m. der Segen
- blagosloviti, segnen, weihen, einweihen
- blagrovati, blagrujem, glücklich, selig preisen
- blazina, ž. das Kissen
- blažen, glücklich, selig, gebenedeiet; blažen kraj, ein glücklicher Ort
- bleščati se, bleščim se, glänzen, strahlen
- blisk, m. der Blitz
- bliskati, blitzen; bliskati se, blinken, glitzern; oči se bliskajo (iskreče oči), feurige Augen
- bližati se, sich nähern, nahen; bliže, näher; vedno bliže, immer näher
- bližina, ž. die (örtliche) Nähe; v bližini, in der Nähe
- bližnji, nahe befindlich; der Nächste
- bljuvati, bljuvam, bljujem, sich erbrechen, speien
- boben, m. die Trommel
- bobneti, bobnim, dumpf rollen, dumpf hallen, dröhnen
- bodočnost, ž. die Zukunft
- bogastvo, s. der Reichtum
- bogat, reich
- Bogec, m. der liebe Herrgott
- boj, m. der Kampf
- bojevati se, bojujem se, kämpfen
- bol, ž. der Schmerz
- bolečina, ž. der Schmerz
- bolehati, kränkeln, leidend sein
- bolen = bolan, krank
- boleti, bolim, schmerzen; zobje me bole, ich habe Zahnschmerzen
- bolezen, ž. die Krankheit
- bolj, mehr
- bolje, besser; boljši, besser
- bolnik, m. der Kranke
- boren, ärmlich, armselig
- boriti se, kämpfen, ringen, fechten
- borovec, m. die Kiefer, die Waldföhre
- boter, m. der Pate
- botra, ž. die Patin
- božati, sanft streicheln, lieblosen
- Božiček, m. das Christkindlein
- božičen, Weihnachts-; božični dan, der Christtag; božični prazniki, die Weihnachtsfeiertage; božično drevesce, der Christbaum
- božičnica, ž. das Weihnachtslied
- božji, Gottes-, göttlich; božji grob, das heilige Grab; božja služba, der Gottesdienst
- brada, ž. der Kinnbart, das Kinn
- bradat, bärtig
- brajda, ž. an einem Geländer gezogene Reben, die Rebenhecke
- brana, ž. die Egge
- braniti, verteidigen, beschützen; braniti se, sich gegen etwas wehren; braniti se kruha, das Brot verschmähen
- brat, m. der Bruder
- brati, berem, sammeln; brati, citati, lesen
- bratiti se, sich verbrüdern, Bruderschaft schließen



bratovski, Bruder-, brüderlich;  
bratovska ljubezen, die Bruder-  
liebe  
bratranec, m. der Cousin, das  
Geschwisterkind  
bratranka, ž. die Cousine  
brazda, ž. die Furche  
breg, m. das Ufer, der Bergab-  
hang  
breme, s. die Bürde, die Last  
brenčati, brenčim, summen; bren-  
čē, summend  
brenta, ž. die Butte  
breskev, ž. der Pfirsichbaum, die  
Pfirsich  
brez, ohne  
breza, ž. die Birke  
brezoseben, unpersönlich  
bridek, scharf, bitter  
brisati, brišem, wischen, weg-  
wischen; brisati se, brišem se,  
sich abwischen  
britev, ž. das Rasiermesser  
briti, brijem, rasieren, scharf wehen  
brivec, m. der Barbier  
brki, m. der Schnurrbart  
brskati, scharren, wühlen  
brst, m. die Baumknospe, der  
Trieb  
bruno, s. der Balken  
brusač, m. der Schleifer  
brusiti, schleifen  
brv, ž. der Steg  
brz, schnell, hurtig  
brž, schnell, unverzüglich  
bržkone, wahrscheinlich  
bučati, bučim, dumpf tönen, brau-  
sen, fausen  
buditi, wecken; budite se, aufzu-  
wachen pflegen  
bujen, üppig

bukev, ž. die Buche  
burja, ž. der Nordostwind  
butati, stoßen

## C

cel, ganz  
celó, sogar, selbst  
celota, ž. das Ganze  
cena, ž. der Preis  
ceniti, den Preis, den Wert einer  
Sache bestimmen, schätzen, achten;  
cenjen, geschätzt  
cerkev, ž. die Kirche  
cesta, ž. die Straße  
cevka, ž. das Röhrchen  
cvenk, m. der Metallklang, klingen-  
de Münze  
cvesti, cvetem, blühen; cvetoč,  
blühend  
cvet, m. die Blüte  
cveten, Blüten-, Blumen-; cvetna  
nedelja, der Palmsonntag; cvetni  
teden, die Palmwoche  
cvetica, ž. die Blume  
cvetičen, Blumen-; cvetičen lonec,  
der Blumentopf  
cvetišče, s. der Fruchtboden bei  
der Blüte  
cvetje, s. die Blüten  
cvetka, ž. das Blümchen, die Blume  
cviliti, quieken, winseln

## Č

čaka, ž. der Tschofo  
čakati, warten; čakati koga, je-  
manden erwarten; čakati česa,  
etwas erwarten  
čas, m. die Zeit; dolg čas, die  
Langeweile  
časih, bisweilen, dann und wann  
časnik, m. die Zeitung

- časopis, m. die Zeitschrift  
časoven, Zeit-; časoven prislov,  
das Umstandswort der Zeit  
čast, ž. die Ehre  
časten, Ehren-, ehrenvoll  
častiti, ehren, verehren  
časa, ž. der Trinkbecher, das Trink-  
glas; cvetna časa, der Blumen-  
kelch  
časen, Becher-, Kelch-; časni listi,  
die Kelchblätter  
če, wenn, ob  
čebela, ž. die Biene  
čebelica, ž. das Bienen  
čebeljak, m. das Bienenhaus  
čebljati, flüstern, lispeln, schwätzen  
čeden, sauber, reinlich, nett, hübsch;  
čedno pisati, schön schreiben  
čednost, ž. die Sauberkeit, die  
Reinlichkeit, die Tugend  
čelo, s. die Stirn  
čemu, wem? — zu welchem Zwecke?  
warum?  
čepeti, čepim, hocken, lauern  
čepina, ž. die Scherbe, die Hirn-  
schale, der Schädel  
čeprav, wenn auch, obwohl  
česa, wessen?  
često, oft, häufig  
češ, in der Meinung, mit dem  
Gedanken, als wenn  
češarek, m. der Fruchtzapfen (am  
Nadelholz)  
češnja, ž. die Kirsche, der Kirsch-  
baum  
češnjev, Kirsch-; češnjevo drevo,  
der Kirschbaum  
češplja, ž. die Pflaume, die  
Zwetschke  
četrt, ž. der vierte Teil eines  
Ganzen, das Viertel  
četrtak, m. der Donnerstag; ve-  
liki četrtak, der Gründonnerstag  
četrti, der vierte  
četudi, wenn auch, obwohl  
četverica, ž. eine Zahl von vier  
Personen oder Sachen  
čevelj, m. der Schuh  
čevljar, m. der Schuhmacher  
čevljarček, m. das Schusterlein  
čevljariti, das Schuhmacherhand-  
werk ausüben  
čevljarstvo, s. des Schuhmacher-  
handwerk  
čez = črez, über; čez malo časa,  
über eine kleine Weile  
čigar, wessen; čigar si bodi,  
wessen immer es sein mag  
čigav, wessen? wem gehörig?  
čim, je; čim bolj, je mehr  
čislati, beachten, wertschätzen, hoch-  
schätzen, achten; malo čislati,  
geringachten  
čist, rein  
čistiti, reinigen  
čisto, ganz, völlig  
čistost, ž. die Reinheit, die Keusch-  
heit  
čitati, lesen  
čivkati, piepen, zwitschern; čiv-  
kajoč, zwitschernd  
član, m. das Mitglied  
člen, m. das Glied; stavkov člen,  
das Satzglied  
človek, m. der Mensch  
človekov, des Menschen, eines  
Menschen  
človeški, Menschen-, menschlich  
človeštvo, s. die Menschheit  
čmrlj, m. die Erdhummel  
čof, patš!  
čoln, m. der Kahn



čreda, die Herde  
 čreslovina, z. der Gerbestoff  
 črevo, črevesa, s. der Darm;  
 čreva, die Gedärme  
 črn, schwarz  
 črnilo, s. die Tinte  
 črta, z. der Strich, die Linie; jaj-  
 časta črta, die Doufflinie  
 črtica, z. das Strichchen  
 črtiti, hassen, anfeinden  
 črv, m. der Wurm  
 črvič, m. das Würmchen  
 črviv, wurmig, wurmstichig  
 čuden, wunderbar, seltsam  
 čuditi se, sich wundern, staunen;  
 čuditi se komu, čemu, sich  
 über jemanden, über etwas  
 wundern  
 čudo, s. das Wunder; za čudo  
 priden, wunderbar brav  
 čudovit, wundervoll, wundersam  
 čuti, čujem, hören; ali čuješ?  
 hörst du? — wachen  
 čutiti, empfinden, fühlen  
 čuvati, wachen, bewachen, beschützen  
 čuvati se, sich vor jemanden hüten

## D

da, daß, ja  
 dajalnik, m. der Dativ  
 dajati, dajem, geben; v zobe se  
 dajati, Anlaß zur Nachrede geben  
 daleč, weit, ferne  
 daljava, z. die weite Entfernung;  
 iz daljave, aus der Ferne  
 daljši, weiter, länger  
 dan, m. der Tag; dne, am  
 danes, heute  
 dar, m. die Gabe, das Geschenk  
 darežljiv, freigebig, wohlthätig  
 darilce, s. ein kleines Geschenk

darilo, s. das Geschenk  
 darovanje, s. das Schenken, die  
 Schenkung; das Opfern, das  
 Offertorium (als ein Teil der  
 Messe)  
 darovati, darujem, spenden, schen-  
 ken, opfern, aufopfern; darovati  
 se, sich aufopfern  
 dati, geben; Bog ne daj, Gott  
 behüte!  
 davčen, Steuer-; davčni urad,  
 das Steueramt  
 davek, m. die Steuer  
 davi, heute früh  
 davno, längst; že davno je tega,  
 es ist schon lange her  
 debel, dick; debel sneg, tiefer  
 Schnee; debele solze, große  
 Tränen  
 deblo, s. der Baumstamm  
 deca, z. die Kinder  
 deček, m. der Knabe  
 dečko, m. = deček  
 ded, m. der Großvater  
 dedek, m. das Großväterchen  
 dedovina, z. der Erbbesitz, das  
 Stammhaus  
 dejanje, s. das Tun, die Hand-  
 lung, der Akt  
 dekla, z. die Magd  
 dekle, s. das Mädchen  
 deklica, z. das Mädchen  
 deklíč, m. das Mädchen  
 del, m. der Teil  
 delati, arbeiten, verfertigen  
 delavec, m. der Arbeiter  
 delavnica, z. die Werkstätte  
 deležnik, m. das Mittelwort, das  
 Particip  
 deliti, teilen; milosti deliti, Gna-  
 den spenden

- delo, s. die Arbeit, die Beschäftigung; božje delo, ein Werk Gottes
- deloma, teilweise, zum Teil
- demant, m. der Demant, der Diamant
- denar, m. das Geldstück, das Geld
- desen, recht, rechts befindlich; desna roka, die rechte Hand
- desetica, z. die Behn, der Behner
- deska, z. das Brett
- desnica, z. die rechte Hand
- dete, das Kind
- deti, dem, stellen, tun; to mi dobro de, das tut mir wohl; sagen
- deti, denem, legen, stellen
- devati, legen, stellen
- dež, m. der Regen
- dežela, z. das Land
- deževati, dežujem, anhaltend regnen
- deževje, s. anhaltendes Regengewetter; zur Regenzeit
- dih, m. der Hauch, der Atemzug
- dihanje, s. das Atmen
- dihati, atmen
- dim, m. der Rauch
- dimnik, m. der Rauchfang
- dinar, m. der Dinar
- divjati, rennen, traben
- dišati, dišim, riechen, einen Geruch von sich geben; schmecken, munden; dišeč, riechend
- diven, wunderbar, wunderschön
- divjačina, z. ein wildes Tier, das Wild, das Wildbret
- divji, wild
- dlaka, z. das (tierische) Haar
- dninar, m. der Tagelöhner
- dno, s. der Boden
- do, bis, zu
- dober, gut
- dobiti, bekommen, gewinnen
- dobivati, bekommen, gewinnen
- dobrota, z. die Güte, die Wohltat
- dobrotnica, z. die Wohltäterin
- dobrovoljen, gutwillig, bereitwillig, freiwillig
- dogoditi, dazugeben, hinzufügen
- dogoditi se, sich ereignen, sich begeben
- dogovoriti se, sich verabreden
- dohajati, nachkommen, einholen
- dohiteti, dohitim, eilend erreichen, eilen, einholen
- doiti, doidem, einlangen, einholen
- dojenček, m. der Säugling
- dokaj, viel
- dokdaj, bis zu welcher Zeit? bis wann?
- doklej, bis wann? wie lange?
- dokler, solange, bis
- dokod, bis wohin? wie weit?
- doktor, m. der Doktor
- dol, m. das Thal, die Niederung
- dolg, lang
- dolg, m. die Schuld
- dolgost, z. die Länge
- doli, unten, hinab, herab
- dolira, z. das Thal
- določati, bestimmen, festsetzen
- določeni, bestimmt
- določevati, določujem, bestimmen, festsetzen
- določilo, s. die Bestimmung
- določiti, bestimmen, festsetzen
- določnik, m. der Indicativ
- dolzen, Schuld-, schuldig, verpflichtet
- dolžnost, z. die Schuldigkeit, die Pflicht



- dom, m. das Heim, die Heimstätte;  
z doma iti, vom Hause fort-  
gehen, ausgehen, verreisen  
doma, zuhause, daheim; ga ni  
doma, er ist nicht zuhause  
domač, Haus-; domača žival, das  
Haustier; domača vas, das Hei-  
matsdorf; domači, die Hausge-  
nossen, die Hausleute; heimisch  
domov, nachhause  
domovina, z. die Heimat, das  
Vaterland  
doneti, donim, hallend tönen,  
dröhnen  
doplesati, doplešem, das Tanzen  
beendigen, austanzen  
dopoldne, vormittags  
dopolniti, ergänzen  
dopolnjevati, dopolnjujem, er-  
gänzen  
dorasti, dorastem, zur völligen  
Größe auswachsen; dorasel, er-  
wachsen  
doseči, dosežem, fangen, erreichen  
doslej, bisher, bis jetzt  
dospeti dospem, gefangen, ein-  
treffen  
dostaviti, hinzufügen; pismo do-  
staviti, einen Brief zustellen  
dosti, genug  
dostikrat, genug oft, oftmals  
dotekniti se, dotaknem se, berühren  
dotičen, betreffend, bezüglich  
dotikati se, berühren, antasten  
dovoliti, bewilligen, erlauben  
dovolj, genug  
dovoljenje, s. die Bewilligung, die  
Erlaubnis  
dovršen, perfectiv; dovršni gla-  
goli, Vollendungszeitwörter  
dovršitev, z. die Vollendung  
dovršiti, vollenden, vollbringen,  
dozoreti, dozorim, reif werden  
dozorevati, heranreifen  
doživeti, doživim, erleben  
drag, teuer, kostspielig, kostbar;  
draga mati, liebe Mutter! teure  
Mutter! — ako vam je drago,  
wenn es ihnen beliebt  
dragocen, kostbar  
dražiti, reizen, necken, heßen  
drčati, drčim, rutschen, gleiten,  
glitschen  
drdrati, ratschen, klappern, schnar-  
ren; voz drdra, der Wagen  
raffelt  
dremati, dremljem, daran sein  
einzuschlafen, schlummern  
dreti derem, sich mit großer Ge-  
walt schnell fortbewegen, reißen,  
reißend strömen  
drevesce, s. das Bäumchen; bo-  
žično drevesce; der Christbaum  
drevi, heute abends  
drevje, s. die Bäume  
drevo, s. der Baum  
drgniti, drgnem, reiben, weßen,  
kratzen; drgniti se, sich reiben  
an etwas  
drhteti, drhtim, zittern; drhteti  
od sreče, vor Glück zittern  
dričati se, auf dem Eise schleifen,  
rutschen  
droben, klein, winzig  
drobiti, bröckeln; pesem drobiti,  
trillernd singen  
drobnica, z. das Kleinvieh, (Schafe  
und Ziegen)  
drobtinica, z. das Brösel  
drog, m. die Stange, das Ried  
drozg, m. die Singdrossel, die  
Amsel

drsati, schleifen, schleifend ziehen;  
 drsati se, gleiten, gleitschen, rutschen  
 drug, ein anderer; drug za drugim, einer nach dem andern;  
 drugi dan, am folgenden Tag  
 drugač = drugače, anders, sonst  
 drugi, der Zweite  
 drugič, zum zweitenmale, ein andermal wieder, zweitens  
 drugod, anderwärts, anderswo  
 družba, z. die Gesellschaft  
 družina, z. die Familie, das Gesinde  
 družiti se, sich gefellen, mit jemandem Umgang haben  
 drva, s. das Brennholz  
 drvar, m. der Holzhauer  
 držalo, s. der Halter  
 držati, držim, halten; pot drži, der Weg führt; roke križem držati, müßig sein  
 država, z. der Staat, das Reich  
 državen, Staats-; državen grb, das Staatswappen; državna cesta, die Reichsstraße  
 državljan, m. der Staatsangehörige, der Staatsbürger  
 ducat, m. Dugend  
 duh, m. der Geruch, der Geist; sveti Duh, der heilige Geist  
 duhovnik, m. der Geistliche, der Priester  
 duri, z. die Türe, das Tor  
 duša, z. die Seele  
 dušen, Seelen-, Geistes-, geistig  
 duševen, Seelen-, Geistes-, geistig  
 dvakrat, zweimal  
 dvigati, heben; dvigati se, sich erheben  
 dvigniti, dvignem, heben; dvig-

niti se, dvignem se, sich erheben  
 dvojnina, z. die Zweizahl  
 dvopičje, s. der Doppelpunkt  
 dvor, m. der Hof; kraljevi dvor der königliche Hof  
 dvorana, z. der Saal  
 dvorišče, s. der Hofraum, der Hof

## E

edin, einzig  
 ednina, z. die Einzahl  
 edninski, der Einzahl; edninski rodilnik, Genitiv der Einzahl  
 ej, ei!  
 enak, einerlei, gleich  
 enkrat, einmal  
 enozlozen, einseitig

## F

fant, m. der Bursche, der Knabe  
 fantek, m. der Knabe, das Bürschchen  
 fantič, m. das Bürschchen  
 fantiček, m. das Knäblein, das Bübchen

## G

gaber, m. die Hainbuche, die Weißbuche  
 gad, m. die Vipex, die Kreuzotter  
 gaj, m. junger, gepflegter Wald, der Hain  
 gaz, z. der Pfad, der Schneepfad  
 geniti, ganem, bewegen, rühren  
 gibanje, s. die Regung, die Bewegung  
 gibati, gibljem, regen, bewegen  
 gladek, glatt  
 gladina, glatte Fläche; morska gladina, der Meerespiegel



- gladiti, glätten, bügeln, streicheln  
 glagol, m. das Zeitwort  
 glagolnik, m. das Verbalsubstantiv  
 glagolski, des Zeitwortes; glagolska oseba, die Person des Zeitwortes  
 glas, glasú, m. die Stimme  
 glasen = glasán, laut  
 glasiti se, Laute von sich geben, klingen, tönen, lauten  
 glava, z. der Kopf, das Haupt  
 glavar, m. das Oberhaupt; okrajni glavar, der Bezirkshauptmann  
 glaven, Haupt-; glavna reka, der Hauptfluß; glavni števnik, das Hauptzahlwort  
 glavica, z. das Köpfchen  
 gledalec, m. der Zuschauer  
 gledati, schauen, zusehen; gledé, mit Rücksicht auf, hinsichtlich  
 globok, tief  
 glodati, nagen; kosti glodati, an Knochen nagen  
 gluh, taub, gehörlos  
 gnati, zinem, treiben  
 gnesti se, gnedem se, sich drängen  
 gnezdo, s. das Nest  
 gnezdece, s. das Nestchen  
 gnil, faul  
 gniti, gnijem, faulen, verwesen  
 gnoj, m. der Mist, der Dünger  
 goba, z. der Schwamm, der Pilz; strupena goba, der Giftschwamm  
 goban, m. der Herrenpilz  
 gobček, m. das Mäulchen, das Schnäuzchen  
 god, m. das Fest, das Namensfest, der Namenstag  
 godba, z. die Musik  
 godec, m. der Musikant, der Spielmann  
 goditi se, ergehen, gehen; slabo se mi godi, es geht mir schlecht; geschehen, zugehen  
 godrnjati, godrnjam, brummen, murren  
 gojiti, hegen, pflegen  
 gol, kahl, nackt, unbewachsen; z golim očesom, mit freiem, unbewaffnetem Auge  
 golob, m. die Taube  
 gomila, z. der Erdhügel, der Grabhügel  
 goniti, treiben  
 gora, der Berg  
 gorek, warm; na gorkem bitu, in der Wärme sich befinden  
 gorenji, der obere  
 goreti, gorim, brennen; goreč, brennend; goreča sveča, eine brennende Kerze; goreča molitev, ein inbrünstiges Gebet; gorreti za kaj, für etwas begeistert sein  
 góri, oben, droben  
 gorjé, s. das Weh; gorjé mu, weh ihm!  
 gorovje, s. das Gebirge, die Gebirgsgruppe  
 gorski, Berg-, Gebirgs-; gorsko jezero, der Gebirgssee  
 gos, z. die Gans  
 gosnica, z. die Raupe  
 gosli, z. die Geige, die Violine  
 gospa, z. die Frau  
 gospod, m. der Herr  
 gospoda, z. die Herrschaft  
 gospodar, m. der Hauswirt, der Dienstgeber, der Besitzer, der Eigentümer

- gospodarski, Wirtschafts-, gospo-  
 darsko orodje, das Wirtschafts-  
 gerät  
 gospodarstvo, s. die Wirtschaft  
 gospodična, z. das Fräulein  
 gospodinja, z. die Herrin, die  
 Hausfrau, die Haushälterin  
 gost, m. der Gast  
 gost, dicht, dick  
 gosti, godem, geigen, spielen  
 gostilničar, m. der Gastwirt  
 gostoleti, gostolim, zwitschern,  
 trillern  
 gostoljubnost, z. die Gastfreund-  
 lichkeit  
 goščava, z. das Dickicht, dichtes  
 Gestrüppe, dichter Wald  
 gotovo, sicher, bestimmt, gewiß  
 govedo, s. das Rind, das Rind-  
 vieh  
 govor, m. die Rede, das Gespräch;  
 premi govor, die direkte Rede  
 govoriti, reden, sprechen; govoreč,  
 sprechend  
 govorjenje, s. das Reden, das  
 Sprechen, das Berede  
 govornik, m. der Redner  
 gozd, m. der Wald  
 gozdar, m. der Förster  
 gozden, Wald-; gozdna žival,  
 das Waldtier  
 grablje, z. der Rechen  
 grad, gradu, m. die Burg, das  
 Schloß  
 grah, m. die Erbsen  
 grajati, tabeln  
 grajski, Burg-, Schloß-; grajska  
 gospa, die Burgfrau  
 gram, m. das Gramm  
 graščak, m. der Schloßherr, der  
 Gutsbesitzer  
 grb, m. das Wappen  
 grba, z. der Hücker, der Buckel  
 grd, häßlich, garstig, abscheulich  
 grdoba, z. die Häßlichkeit; ti gr-  
 doba! du Abscheulicher! du ab-  
 scheuliches Ding!  
 grdun, m. abscheulicher Mensch  
 greh, m. die Sünde  
 grenek, bitter  
 grešen, sündhaft, sündig  
 grešiti, fehlen, sündigen  
 greti, grejem, wärmen; greti se,  
 grejem se, sich wärmen  
 grgranje, s. das Gurgeln; voda  
 za grgranje, das Gurgelwasser  
 grgrati, gurgeln  
 grič, m. der Hügel  
 gristi, grizem, beißen  
 griva, z. die Mähne  
 grlo, s. die Kehle, die Gurgel  
 grm, m. der Strauch, der Busch  
 grmada, z. der Haufen, der Schei-  
 terhaufen  
 grmenje, s. das Donnern, das  
 Gebonner  
 grmeti, grmim, donnern; grmi,  
 es donnert  
 grmič, m. das Büschchen, kleiner  
 Strauch  
 grmičevje, s. kleines Gesträuch  
 grmovje, s. das Gesträuch, das  
 Gebüsch  
 grob, m. das Grab; na grobu,  
 am Grabe; božji grob, das  
 heilige Grab  
 grof, m. der Graf  
 grohotati se, überlaut, grob lachen  
 grom, m. der Donner  
 grozd, m. die Traube, die Wein-  
 traube  
 grozdje, s. Weintrauben



grozen, schauerhaft, entsetzlich  
 guba, z. die Falte, die Runzel; v  
 tri gube se držati, eine gebeugte  
 Haltung haben  
 gugati, schaukeln

## H

halja, z. weißes Gewand, das  
 Oberkleid  
 hasniti, nützen; kaj hasni, was  
 hilft es!  
 hčerka, z. das Töchterchen  
 hči, z. die Tochter  
 hektoliter, m. das Hektoliter  
 hinavec, m. der Heuchler  
 hiša, z. das Haus  
 hišica, z. das Häuschen  
 hiter, schnell, rasch  
 hiteti, hitim, eilen, sich beeilen  
 hlad, m. die Kühle  
 hladen, kühl  
 hladiti, kühlen, abkühlen; hladiti  
 se, sich abkühlen  
 hlapec, m. der Knecht  
 hlatasti, schnappen, haschen, nach  
 etwas gierig greifen  
 hleb, m. der Laib; hleb kruha,  
 ein Laib Brot  
 hlebček, m. das Laibchen  
 hlev, m. der Viehstall  
 hlevček, m. kleiner Stall  
 hod, m. das Gehen, der Gang;  
 pet ur hoda, fünf Stunden  
 Weges  
 hoditi, gehen, wandeln  
 hosta z. das Didicht, das Gehölz,  
 der Wald  
 hoteti, hočem, wollen  
 hraber, tapfer, mutig  
 hram, m. das Zimmer, die Kammer;  
 božji hram, das Gotteshaus

hraniti, aufbewahren, sparen, er-  
 nähren, beköstigen, erhalten  
 hrapav, uneben, rauß  
 hrast, m. die Eiche  
 hrbet, m. der Rücken  
 hrib, m. die Anhöhe, ein mäßiger  
 Berg  
 hribček, eine kleine Anhöhe  
 hribolazec, m. der Bergsteiger  
 hribovje, s. die Berge, die Berg-  
 gruppe  
 hromoten, lahm, krüppelhaft, ge-  
 brechlich  
 hrošč, m. der Käfer; navadni ali  
 rujavi hrošč, der Maikäfer  
 hrustati, mit Geräusch essen, knor-  
 peln  
 hruska, z. die Birne, der Birn-  
 baum  
 hud, böse, schlimm, arg; hudo  
 storiti, Böses tun; hudo gledati,  
 finster blicken; hud boj, he-  
 tigger Kampf; hudo mi je, es  
 wird mir eng ums Herz  
 hudoben, boshaft, böse  
 hudobnež, m. böser, boshafter  
 Mensch, der Bösewicht  
 hudovati se, hudujem se, böse  
 sein, sich ärgern  
 hvala, z. das Lob, der Dank; pojte  
 hvalo Gospodu, lobsinget dem  
 Herrn; hvala! ich danke! hvala  
 lepa! schönen Dank!  
 hvaležen, dankbar  
 hvaležnost, z. die Dankbarkeit

## I

igla, z. die Nadel  
 igličje, s. die Baumnadeln, die  
 Nadelstreu, das Nadelholz  
 igrača, z. das Spielzeug

igravec, m. der Spieler  
 igrati se, spielen  
 igrlica, z. das Spielchen, ein kurzes  
 Theaterstück  
 ime, s. der Name; kako ti je  
 ime? wie heißest du?  
 imenovalnik, m. der Nominativ  
 imenovati, imenujem, nennen, be-  
 nennen; imenovati se, imenu-  
 jem se, heißen, genannt werden  
 imeti, imam, haben  
 in, und  
 iskati, iščem, suchen; kruha iskati,  
 seiner Nahrung nachgehen  
 isker, feurig, flink, munter  
 iskra, z. der Funke  
 isti, derselbe, ebenderselbe  
 iti, grem, gehen  
 iver, z. der Holzsplinter  
 iz, aus; iz česa? woraus?  
 izba, z. das Zimmer  
 izdelati, verfertigen, durchführen,  
 anfertigen  
 izdelovati, izdelujem, ausarbeiten  
 izginiti, izginem, verschwinden  
 izgovoriti, aussprechen  
 izgrešiti, verfehlen; izgrešiti pot,  
 den Weg verlieren  
 izgubiti, verlieren; izgubiti se,  
 in Verlust geraten, verloren  
 gehen  
 izkazati, izkažem, dartun, erweisen;  
 izkazati se, beweisen  
 izkazovati, izkazujem, ausweisen,  
 erweisen  
 izkljuvati, izkljujem, mit dem  
 Schnabel ausspicken, aushacken  
 izkupiti, für die Ware Geld be-  
 kommen  
 izkušati, versuchen, prüfen; izku-  
 šati se, sich mit jemandem messen

izkušnja, z. der Versuch, die Pro-  
 be, die Prüfung, die Erfahrung  
 izkušnjava, z. die Versuchung  
 izliti, izlijem, ausgießen, weg-  
 gießen  
 izlivati se, sich ergießen, münden  
 izložba, z. die Ausstellung  
 izmed, zwischen; eden izmed vas,  
 einer aus eurer Mitte  
 izmiti, izmijem, wegwaschen, aus-  
 waschen  
 izmoliti, durch Beten erlangen,  
 erstehen, erbeten, mit dem Beten  
 fertig werden, ausbeten  
 izobraževati, izobražujem, bilden,  
 formen, geistig ausbilden  
 izogibati, se, ausweichen; izogi-  
 bati se koga (česa), jemanden  
 (etwas) meiden, fliehen  
 izpametovati, izpametujem, zur  
 Vernunft bringen, klug machen  
 izpasti, izpadem, herausfallen,  
 ausfallen  
 izpeljati, izpeljem, herausführen,  
 ableiten; izpeljan pridevnik,  
 abgeleitetes Eigenschaftswort  
 izpisati, izpišem, herausschreiben  
 izpiti, izpijem, austrinken  
 izpod, unter — hervor  
 izpodkopati, izpodkopljem, unter-  
 graben, unterminieren  
 izpolniti, voll machen, ausfüllen,  
 erfüllen  
 izposojati, ausleihen; izposojati  
 si, sich ausborgen, entlehnen,  
 izpovedati, izpovem, aussagen,  
 bekennen, gestehen; izpovedati  
 se, die Beichte ablegen, beichten  
 izprati, izperem, durch Waschen  
 herausbringen, auswaschen



izprazniti, leer machen, ausleeren,  
entleeren

izprehajati se, spazieren

izprehod, m. der Spaziergang;

iti na izprehod, spazieren gehen

izpreletavati se, hinundherfliegen

izpremeniti, verändern; izpremi-

njati se, sich verändern, wechseln,

schillern

izpustiti, herauslassen, loslassen,

freilassen, entlassen; vodo iz-

pustiti, abfließen lassen

izražati, in Worte fassen, aus-

drücken

izrezovati, izrezujem, ausschneiden,

schneiden

izročiti, ausshändigen, einshändigen;

pismo izročiti, einen Brief be-

stellen, überreichen, übergeben;

izročiti koga sodišču, jemanden

dem Gerichte überliefern

izropati, ausrauben

izruvati, izrujem, ausrauben; iz-

ruvati zob, einen Zahn aus-

brechen

izstopiti, izstopim, heraustreten

aussteigen

izučiti, auslehren, abrichten, aus-

bilden; izučiti se, auslernen, sich

ausbilden; izučen, einer der (ein

Handwerk) ausgelernt hat

izustiti, aussprechen

izvažati, herausführen, ausführen,

exportieren

izvedeti, izvem, in Erfahrung

bringen

izvirati, hervorquellen, entspringen

izvleči, izvlečem, herausziehen, her-

vorziehen

izvrsten, vortrefflich, vorzüglich,

ausgezeichnet

izvršiti, vollziehen, vollstrecken

izvzeti, izvzamen, ausnehmen; iz-

vzemši, ausgenommen, mit Aus-

nahme

izza, hinter — hervor

## J

jablana, z. der Apfelbaum

jabolčen, Apfel; jabolčni cvet,

die Apfelblüte

jabolko, s. der Apfel

jad, m. das Gift, der Bohn

jadro, s. das Segel

jagnje, s. das Lamm

jagoda, z. die Beere

jahati, reiten

jajce, s. das Ei

jajčast, eiförmig, eirund, oval

jajčece, s. das Eichen

jako, sehr

jama, z. die Vertiefung, die Grube

jambor, m. der Mastbaum

jarek, m. der Graben

jaselce, z. das Weihnachtskripp-

chen

jasen, heiter, hell, licht

jasli, z. die Futterkrippe

jasniti, hell, heiter machen, auf-

heitern

jastreb, m. der Habicht

jaz, ich

ječati, ječim, jammern, ächzen

ječmen, m. die Gerste

jed, z. das Essen

jedilen, Speise-; jedilno orodje,

das Eßgerät

jedilo, s. das Essen, die Kost, die

Nahrung

jedrce, s. das Kernchen

jedva, kaum

jeklen, von Stahl, stählern

jeklo, s. der Stahl  
 jelen, m. der Hirsch  
 jelka, ž. die Tanne; jelkova veja,  
 der Tannenaft  
 jelo, s. das Eisen; malo jela,  
 wenig Brot  
 jelša, ž. die Erle  
 jemati, jemljem, nehmen; s seboj  
 jemati, mitzunehmen pflegen;  
 sapo mi jemlje, es benimmt  
 mir den Atem; oči mi jemlje, es  
 blendet die Augen  
 jerbas, m. der Korb  
 jesen, ž. der Herbst; jeseni, im  
 Herbst  
 jesenski, Herbst-, herbstlich  
 jesti, jem, essen  
 jetra, s. die Leber  
 jetrnica, ž. die Leberwurst  
 jezdit, reiten  
 jezen, zornig  
 jezero, s. der See  
 jezik, m. die Zunge, die Sprache  
 jež, m. der Igel  
 joj, weh! o joj! o weh! joj meni!  
 weh mir!  
 jojmene, weh mir!  
 jok, m. das Weinen; jok in stok,  
 Weinen und Jammern  
 jokati, jokam, jočem, weinen  
 jug, m. der Süden  
 juha, ž. die Suppe  
 juhu, juče!  
 junak, m. der Held, der Held  
 junaški, heldenmäßig, Helden-; ju-  
 naška kri, Heldenblut  
 jurček, m. der Herrenpilz, der  
 Pilzling  
 jutranji, Morgen-; jutranja moli-  
 tev, das Morgengebet  
 jutri, morgen

jutrišnji, morgig  
 jutro, s. der Morgen  
 južen, südlich, Süd-; južna želez-  
 nica, die Südbahn

## K

k = h, zu  
 kača, ž. die Schlange; kača ro-  
 potača, die Klapperschlange  
 kad, ž. der Bottich  
 kadar, wann, wenn  
 kadarkoli, wann immer, so oft  
 kaditi se, rauchen, stauben  
 kaj, was; kaj? was?  
 kajpada, freilich, natürlich  
 kak, irgend ein  
 kako? wie?  
 kakor, wie, als  
 kakršen, wie  
 kakšen, wie beschaffen? was für  
 ein?  
 kam, wohin?  
 kamela, ž. das Kameel  
 kamen, m. der Stein  
 kamor, wohin  
 kamorkoli, wohin immer  
 kaniti, kanem, tröpfeln  
 kaplja, ž. der Tropfen  
 kapljati, tröpfeln; dež kaplja, es  
 fallen Regentropfen  
 kapljica, ž. das Tröpfchen  
 kar, was, als (da) plötzlich  
 karati, mit Worten züchtigen, ver-  
 weisen, rügen  
 kasno, spät; kasneje, später  
 kaša, ž. der Brei, der Hirsebrei  
 kateri, welcher; kateri? welcher?  
 kazati, kažem, zeigen; kazati se,  
 den Anschein haben  
 kaznovati, kaznujem, strafen



- kdaj, wann? od kdaj, seit wann?  
do kdaj, bis wann?  
kdo, irgendwer, jemand; kdo?  
wer?  
kdor, wer; kdorsibodi, wer es sei  
ker, weil, da, denn  
ki, der, welcher  
kinčati, schmücken  
kipeti, kipim, aufwallen, aufspru-  
deln, beim Sieden überlaufen  
kitica, z. die Strophe  
kje, wo?  
kjer, wo  
kladivo, s. der Hammer  
klaja, z. das Viehfutter  
klama, z. der Tölpel  
klas, m. die Ähre  
klasje, s. die Ähren  
klati, koljem, schlachten, spalten  
klečati, klečim, knien  
klepetati, klepečem, klappern  
klešče, z. die Zange  
klet, z. der Keller  
kletev, z. das Fluchen, der Fluch  
kletka, z. der Käfig, der Vogel-  
schlag  
klic, m. der Ruf  
klicaj, m. das Ausrufungszeichen  
klicati, kličem, rufen; klicati se,  
heißen  
klinja, z. die Klinge  
ključ, m. der Schlüssel; ključ od  
vrat, der Türschlüssel  
kljun, m. der Schnabel  
kljunček, m. das Schnäbelchen  
kljuniti, kljunem, mit dem Schna-  
bel pikern, hacken  
klobasa, z. die Wurst  
klobuk, m. der Hut  
klobuček, m. das Hütchen  
klop, z. die Bank
- kmalu, bald  
kmet, m. der Bauer, der Land-  
mann; na kmetih, auf dem  
Lande  
kmetič, m. der Bauer, das Bäuer-  
lein  
kmetija, z. das Bauerngut, die  
Bauernwirtschaft  
kmetiški = kmetski, Bauern-;  
kmetiški stan, der Bauernstand;  
bäuerlich  
knez, m. der Fürst  
knjiga, z. das Buch  
ko, wie, als, nachdem  
kocka, z. der Würfel  
koča, z. die Bauernhütte  
kod, auf welchem Wege, wo —  
herum?  
koder, wo — herum  
kokodajc, m. der Gackelant der  
Henne; veliko kokodajc, malo  
jajc, viel Geschrei und wenig  
Wolle  
kokolj, m. der Kornraden  
kokoš, z. die Henne  
kokotiček, m. kleiner Hahn, das  
Hähnchen  
kolar, m. der Wagner  
koleno, s. das Knie  
koliki, der wievielte?  
koliko, wie viel?  
kolikokrat, wie oft?  
kolikor, so viel  
kolo, s. das Rad  
kolobar, m. der Kreisring, der  
Kreis  
kolodvor, m. der Bahnhof  
komaj, kaum  
komar, m. die Mücke, die Gelfe  
komu, wem?

- končati, beenden; končati se, enden, ein Ende nehmen  
 končnica, ž. die Endung  
 konec, m. das Ende; ni konca ne kraja, ohne Ende  
 koničast, spitzig  
 konj, m. das Pferd  
 konjič, m. das Kößlein, das Pferdchen  
 konjiček, m. das Kößlein  
 konjski, Pferde-; konjski semenj, Pferdemarkt  
 kopa, ž. die Schar  
 kopanje, s. das Baden  
 kopati, kopljem, baden; kopati se, (sich) baden  
 kopelj, ž. das Bad  
 kopito, s. der Huf, der Leisten  
 korak, m. der Schritt  
 korakati, schreiten, marschieren  
 korenček, m. das Wurzelchen; korenček strgati komu, jemandem ein Rübchen schaben  
 korist, ž. der Nutzen, der Vorteil  
 koristen, nützlich  
 koristiti, nützen  
 kos, m. das Stück  
 kos, m. die Schwarzdrossel, die Amsel  
 kosa, ž. die Sense; smrtna kosa, die Sense des Todes  
 kosec, m. der Mäher  
 kosem, m. die Flocke, die Schneeflocke  
 kosilce, s. kleines Früh- oder Mittagsmahl  
 kosilo, s. das Mittagsmahl  
 kositi, mähen; das Mittagsmahl einnehmen  
 kosmat, behaart, zottig  
 kost, ž. das Bein, der Knochen  
 kostanj, m. die Kastanie, der Kastanienbaum  
 koš, m. der Rückenkorb  
 košarica, ž. kleines Handkörbchen  
 košat, breitästig, buschicht  
 košatiti se, sich ausbreiten, sich ausdehnen  
 koščica, ž. der Obfiststein, der Kern  
 kot, m. der Winkel  
 kot = kakor, wie; kot = ko, als  
 kotič, m. das Winkelschen  
 kovač, m. der Schmied  
 kovati, kujem, schmieden, hämmern, beschlagen  
 kovčeg, m. der Koffer  
 kovina, ž. das Metall  
 koza, ž. die Ziege; divja koza, die Gemse  
 kozarec, m. der Becher, das Trinkglas  
 kozelc, m. die Garbenharfe  
 kozica, ž. das Ritzchen  
 koža, ž. die Haut  
 kožuh, m. der Pelz  
 kožušček, m. das Pelzchen  
 kraj, m. das Äußerste, der Rand, das Ende; vse od kraja, alles (ohne wählerisch zu sein); die Gegend, der Ort  
 kraj, neben, an, längs  
 krajeven, Orts-, örtlich  
 krajsati se, kürzer werden  
 kralj, m. der König  
 kraljestvo, s. das Königreich; nebeško kraljestvo, das Himmelreich  
 kraljevina, ž. das Königreich  
 kraljevski, Königs-, königlich  
 kraljčina, ž. die Königstochter  
 kras, m. der Schmuck, die Zierde



- krasen, herrlich, prächtig, schön  
 krasiti, zieren, schmücken  
 krasota, z. die Pracht, die Herrlichkeit, die Schönheit  
 krasti, kradem, stehen  
 kratek, kurz; krajši, kürzer  
 krava, z. die Kuh  
 kravica, z. eine kleine Kuh  
 krcniti, krcnem, einen leichten Schlag geben  
 krčiti se, sich zusammenziehen, abnehmen  
 kreda, z. die Kreide  
 kremen, m. der Kieselstein, der Quarz  
 krepiti, kräftigen, stärken, laben  
 kres, m. das Feuer, das am Vorabend des Johannisfestes angezündet wird  
 kresnica, z. der Johanniskäfer, das Johanniskäferchen  
 krhek, spröde, zerbrechlich  
 kri, z. das Blut  
 krik, m. der Schrei, das Geschrei, das Jauchzen  
 krilat, geflügelt  
 krilo, s. der Flügel, der Frauenrock  
 kristjan, m. der Christ  
 kriti, krijem, decken, bedecken  
 kriv, krumm; schuld, schuldig; on je kriv, er ist schuld daran  
 krivček, m. krumme Federn als Hutschmuck  
 krizati, bekreuzen, kreuzigen, ans Kreuz schlagen  
 križem, kreuzweise; roke križem držati, mit verschränkten Armen, d. i. müßig dastehen  
 krog, m. der Kreis  
 krogla, z. die Kugel  
 krojač, m. der Schneider, der Kleidermacher  
 krojiti, zuschneiden  
 krompir, m. die Kartoffel, der Erdapfel  
 krona, z. die Krone  
 krop, m. siedend heißes Wasser  
 krotek, zahm, sanft, sanftmütig  
 krotiti, bändigen, bezähmen  
 krov, m. das Dach, das Dachwerk, das Verdeck (des Schiffes)  
 krožnik, m. der Teller  
 krpa, z. der Flicken, der Leinwand- oder Tuchstück  
 krsten, Tauf-; krstno ime, der Taufname  
 krstiti, taufen  
 krščanski, christlich  
 krt, m. der Maulwurf  
 kruh, m. das Brot  
 kruhek, m. das Brötchen, das liebe Brot  
 kruliti, grunzen  
 krušen, Brot-; krušna moka, das Brotmehl  
 kuga, z. die Seuche, die Pest  
 kuhati, kochen  
 kuhinja, z. die Küche  
 kuhinjski, Küchen-; kuhinjska posoda, das Küchengeschirr  
 kukavica, z. der Stuckuck  
 kup, m. der Haufe  
 kupec, m. der Käufer  
 kupica, z. das Trinkglas  
 kupiti, kaufen  
 kupovati, kupujem, kaufen  
 kura, z. das Huhn  
 kuriti, heizen  
 kurji, Hühner-; kurje oko, das Hühnerauge  
 kvariti, beschädigen, verderben

kvišku, in die Höhe empor, nach  
aufwärts

## L

lačen, hungrig  
ladja, z. das Schiff  
lagati, läzem, lügen  
lahek, leicht; lažje, laglje, läze,  
leichter; lahko bi marsikaj po-  
vedal, ich könnte manches er-  
zählen  
lajanje, s. das Wellen  
lajati, bessern  
lajšati, erleichtern, lindern  
lakomen, gierig, habgierig  
lakomnik, m. der Habgierige  
lakota, z. der Hunger  
lani, im vorigen Jahre, voriges  
Jahr  
las, m. das Haupthaar; lasje, die  
Haare  
last, z. der Besitz, das Eigentum  
lasten, eigen  
lastnost, z. die Eigenschaft  
lastovica, z. die Schwalbe  
laž, z. die Lüge  
lažnik, m. der Lügner  
lažnivec, m. der Lügner  
le, nur  
leči, ležem, sich legen, sich nieder-  
legen; leči jajca, brüten, hecken  
led, m. das Eis  
leden, aus Eis, eisig, Eis-  
ledina, z. unbebautes, brachliegendes  
Ackerland  
legati, sich (wiederholt) legen, sich  
zu legen pflegen  
lekarna, z. die Apotheke  
len, träge, lässig, faul  
lenuh, m. der Faulenzler, der Faul-  
pelz

lep, schön; lepši, schöner  
lepota, z. die Schönheit  
lepšati, verschönern, schmücken,  
zieren  
les, m. das Holz, der Wald  
lesen, hölzern, aus Holz  
leskov, Hasel-; leskova mast,  
Schläge  
lestva, z. die Leiter  
lešnik, m. die Haselnuß  
letanje, s. das Hinundherfliegen,  
das Fliegen, das Herumlaufen  
leten, Jahres-; letni čas, die  
Jahreszeit  
leteti, letim, fliegen, laufen  
leto, s. das Jahr; novo leto, das  
Neujahr  
letos, heuer  
lev, m. der Löwe  
lev, links; leva roka, die linke  
Hand  
levica, z. die linke Hand  
ležati, ležim, liegen  
lice, s. die Wange, die Backe  
licece, s. das Gesichtchen  
likalnik, m. das Bügeleisen  
likati, glätten, bügeln  
lilija, z. die Lilie  
lipa, z. die Linde  
lisa, z. der Flecken  
lisica, z. der Fuchs  
lisičji, Fuchs-; lisičji rep, der  
Fuchschwanz  
lisjak, m. das Fuchsmännchen  
list, m. das Blatt; list za pismo,  
das Briefpapier  
listek, m. der Zettel; vozni listek,  
das Fahrblatt; časni listki, die  
Keldyblätter  
listje, s. das Laub, die Blätter



listnat, belaubt; listnato drevje,  
das Laubholz  
liti, litem, gießen; solze liti,  
Tränen vergießen  
lizati, lizem, lecken, naschen  
ljub, lieb, wert, teuer  
ljubezen, z. die Liebe  
ljubezniv, liebenswürdig  
ljubiti, lieben; ljubite se med se-  
boj, liebet einander  
ljubljenček, m. der Liebling, das  
Schoßkind  
ljudje, m. die Menschen, die Leute  
ljudstvo, s. das Volk  
ločilo, s. das Trennungszeichen  
ločitev, z. die Scheidung, die  
Trennung; ura ločitve, die Ab-  
schiedsstunde  
ločiti, scheiden, trennen, unter-  
scheiden; ločiti se, sich trennen  
log, m. der Hain, der niedere  
Walb  
lok, der Bogen  
loka, z. eine sumpfige Talwiese  
lonček, m. das Töpschen  
lončiček, m. das Töpschen  
lonec, m. der Topf  
lopata, z. die Schaufel  
lotiti se, angreifen, in Angriff  
nehmen; lotiti se dela, zum  
Werke schreiten, Hand ans Werk  
legen, angreifen  
lov, m. die Jagd  
lovec, m. der Jäger  
loviti, fangen, jagen  
lovski, Jagd-, Jäger-; lovski pes,  
der Jagdhund  
luč, z. das Licht  
lučca, z. das Lichtchen  
luknja, z. das Loch  
luknjica, z. das Löchelchen

luna, z. der Mond  
lupina, z. die Schale; orehova  
lupina, die Nußschale

## M

mačica, z. das Kästchen  
mačka, z. die Kaze; divja mačka,  
die Wildkaze  
mah, m. das Moos  
mahnti, mahnem, eine schwingende  
Bewegung machen; mahnem jo  
kam, sich irgendwohin begeben  
maj, m. der Monat Mai  
majhen, klein; manjši, kleiner  
mak, m. der Mohn  
mal, klein; malo, wenig  
malce, ein kleinwenig  
malha, z. der Bettelsack  
malokaj, selten etwas, nicht leicht  
etwas, wenig  
malokateri, selten einer, wenige  
malokdo, selten jemand, nicht leicht  
jemand  
malopriden, nichtsnußig, schlecht  
mama, z. die Mutter  
mamiča, z. das Mütterchen  
manj, weniger, minder  
manjkati, mangeln, fehlen  
manjšalen, verkleinernd; manjšalna  
beseda, das Verkleinerungswort  
mar, ni mu nar, er kümmert sich  
nicht; mar(i) ne veš? weißt du  
denn nicht?  
marati, sich kümmern, beachten;  
ne maram te, ich mag dich nicht  
marec, m. der Monat März  
marjetica, z. das Gänseblümchen  
marljiv, emsig, eifrig, beflissen  
marsikaj, so manches  
marsikak, so mancher  
marsikakšen, mancherlei

- marsikateri, so mancher  
 marsikdo, so mancher  
 maslo, s. zerlassene Butter, das  
 Rindschmalz  
 mast, z. das Fett; leskova mast,  
 die Haselrute  
 maša, z. die Messe; maša zaduš-  
 nica, das Seesenant  
 mašen, Meß-; mašna knjiga, das  
 Meßbuch  
 mašnik, m. der Priester  
 materin, Mutter-; materina lju-  
 bezen, die Mutterliebe  
 mati, z. die Mutter  
 mavrica, z. der Regenbogen  
 mazati, mažem, schmieren  
 meča, s. die Baden  
 med, m. der Honig  
 med, zwischen, unter  
 medica, z. der Met, der Honig-  
 trank  
 medved, m. der Bär  
 meгла, z. der Nebel, die Wolke  
 mehkek, weich  
 mehurček, m. das Bläschen  
 menda, vermutlich  
 menih, m. der Mönch  
 meniti, meinen, glauben, dafür-  
 halten; kako meniš? wie meinst  
 du? meniti se, sich unterreden  
 menjati, wechseln, tauschen  
 mera, z. das Maß  
 mesar, m. der Fleischhauer, der  
 Metzger  
 mesec, m. der Mond, der Monat  
 meso, s. das Fleisch  
 mesten, Stadt-, städtisch  
 mesto, s. die Stadt; die Stelle  
 mesto, anstatt  
 meščan, m. der Städter, der  
 Bürger einer Stadt  
 metla, z. der Besen  
 metlast, besenartig  
 metulj, m. der Schmetterling  
 mičen, reizend  
 mil, lieb; mila domovina, liebes  
 Heimatland; milo jokati, bitter-  
 lich weinen; pod milim nebom,  
 unter freiem Himmel; sreča  
 mu je mila, das Glück ist ihm  
 geneigt  
 milodar, m. die Liebesgabe  
 milost, z. die Gnade  
 milostiv, gnädig, gnadenvoll, harm-  
 herzig  
 mimo, vorüber, vorbei  
 miniti, minem, vergehen, ein Ende  
 nehmen  
 minljiv, vergänglich  
 minljivost, z. die Vergänglichkeit  
 mir, m. der Friede, die Ruhe  
 miren, ruhig, friedsam  
 misel, z. der Gedanke  
 misliti, denken, sinnen, meinen  
 miš, z. die Maus  
 miti, mijem, waschen  
 miza, z. der Tisch  
 mizar, m. der Tischler  
 mizarski, Tischler-; mizarski  
 mojster, der Tischlermeister  
 mizarstvo, s. das Tischlerhand-  
 werk  
 mlačen, lau  
 mlad, jung; mlajši, jünger  
 mladenič, m. der Jüngling  
 mladenka, z. das Mädchen  
 mladič, m. das Junge von einem  
 Tiere  
 mladiček, m. das Junge  
 mladina, z. die Jugend, die jungen  
 Leute; das Jungvieh



- mladost, z. das Jugendalter, die Jugend  
 mlaka, z. die Pfütze, die Lache  
 mlatiti, dreschen  
 mleko, s. die Milch  
 mlin, m. die Mühle; mlin na veter, die Windmühle  
 mlinar, m. der Müller  
 mlinarica, z. die Müllerin  
 mlinski, Mühl-; mlinsko kolo, das Mühlrad  
 mnogo, viel  
 množina, z. die Mehrzahl  
 množinski, vielfach; množinski rodilnik, Genitiv der Mehrzahl  
 moč, z. die Kraft, die Stärke; zdravilna moč, die Heilkraft  
 moču, kräftig, stark; močno dišati, stark riechen; močnejši, kräftiger, stärker  
 moči, morem, können, vermögen, imstande sein  
 močiti, naß machen, näßen  
 moder, blau  
 moder, weise, klug; modro se držati, eine ernste, gescheite Miene machen  
 modriš, m. die blaue Kornblume  
 mogoče, möglich; ni mogoče! unmöglich!  
 mogočen, mächtig  
 moj, mein  
 mojster, m. der Meister  
 moka, z. das Mehl; krušna moka, das Brotmehl  
 moker, naß, feucht  
 mokrota, z. die Masse, die Feuchtigkeit  
 molčati, molčim, schweigen; molčé čakati, stillschweigend warten  
 molitev, z. das Gebet  
 moliti, mólim, beten  
 monštranca, z. die Monstranze  
 morati, müssen  
 morda, vielleicht  
 moriti, tödten, morden  
 morje, s. das Meer, die See  
 mornar, 'm. der Seemann, der Matrose  
 morski, Meer-, See-; morska voda, das Meerwasser  
 most, die Brücke  
 moški, männlich; moški spol, männliches Geschlecht  
 mošnja, z. der Beutel, der Geldbeutel  
 mošt, m. der Most  
 motika, z. die Haue  
 mož, m. der Mann; mož beseda, ein Mann ein Wort; mož beseda biti, sein Versprechen halten  
 možgani, m. das Gehirn  
 možno, möglich  
 mrak, m. die Dämmerung  
 mravlja, z. die Ameise  
 mravljišče, s. der Ameisenhaufen  
 mraz, m. die Kälte, der Frost  
 mreti, mrem, mrjem, sterben  
 mreža, z. das Netz  
 mrtev, todt  
 mrtvaški, Todten-, Leichen-; mrtvaški prt, das Todtentuch  
 mrzel, kalt  
 mučiti, martern, quälen, peinigen, plagen; mučen, peinlich, qualvoll  
 muditi se, sich aufhalten, verweilen; mudi se, es hat Eile, es eilt  
 muha, z. die Fliege  
 mukati, muhen, brüllen (vom Rindvieh)

mušica, z. kleine Fliege  
mušnica, z. der Fliegenschwamm

## N

na, auf, gegen, zu, in  
nabiralnik, m. der Sammelkasten  
(z. B. für Briefe)  
nabirati, sammeln  
nabrati, nabere, sammeln, zusammenlesen; nabrati se, sich ansammeln  
nabrusiti, scharf schleifen, schärfen;  
nabrušen nož, scharf geschliffenes Messer  
način, m. die Art und Weise; na noben način, keinesfalls  
načinoven, der Weise; načinovni prislov, das Umstandswort der Weise  
načuditi se, sich satt wundern; nisem se mu mogel načuditi, ich konnte mich nicht genug über ihn wundern  
nad, über — hinauf  
nadloga, z. die Plage, die Mühsal, das Kreuz, die Drangsal  
nadstropje, s. das Stockwerk  
naduha, z. die Schweratmigkeit, das Asthma  
nag, nackt, unbelledet  
nagel, jäh, plötzlich; nagla smrt, ein plötzlicher Tod  
naglas, m. der Accent, die Betonung  
naglasen, Accent = ; naglasno znamenje, das Betonungszeichen  
naglasiti, betonen; naglasen, betont  
nagledati se, sich satt schauen  
nagniti se, nagnem se, sich neigen  
naj-, dela presežno stopnjo iz

primerjalne stopnje, n. pr. najkrajši, am kürzesten; najprej, zuerst  
naj, lassen, sollen, mögen; naj vidim! laß mich sehen! naj gre! er soll (mag) nur gehen! naj se jezi! er mag zürnen!  
najeti, najmem, najamem, bingen, mieten  
najsji, obgleich  
najti, najdem, finden  
nakopičiti se, sich anhäufen  
nakovalo, s. der Amboß  
nakovati, nakujen, anschmieden  
nakrmiti, satt füttern  
nalahno, gemächlich, bequem  
nalašč, eigens, mit Fleiß, mit Vorsatz  
naloga, z. die Aufgabe  
naložiti, auflegen, aufladen  
namakati, bewässern  
namen, m. die Absicht, der Zweck  
namenilnik, m. das Supinum  
nameniti, zudenken, bestimmen  
nameriti, richten, Richtung nehmen  
namesto, anstatt, statt  
namreč, nämlich  
namuzniti se, namuznem se, eine schmunzelnde, lächelnde Miene machen  
nanašati, herantragen, zusammentragen  
nanositi, zusammentragen  
naokoli, herum, im Umkreise  
naokrog, herum  
napad, m. der Anfall, der Angriff  
napaka, z. der Fehler  
napasti, napadem, anfallen, angreifen  
napeti, napnem, spannen  
napis, m. die Aufschrift



- napisati, napišem, aufschreiben  
 napiti se, napijem se, sich satt trinken, sich voll trinken  
 napolniti, voll füllen, anfüllen  
 naposled, endlich, schließlich  
 napotiti se, sich auf den Weg machen, sich begeben  
 napovedati, napovem, ansagen, ankündigen; napovedati vojsko, den Krieg erklären  
 napraviti, machen, zustande bringen  
 napravljati, machen, herrichten  
 napreči, naprežem, einspannen, anspannen  
 napredovati, napredujem, Fortschritte machen  
 naprej, vorwärts  
 naproti, entgegen; naproti iti, entgegen gehen  
 narava, z. die Natur  
 narediti, machen  
 narekovaj, m. das Anführungszeichen  
 narobe, verkehrt, umgekehrt  
 naročiti, auftragen  
 naročje, s. der Platz auf oder in den Armen  
 narod, m. der Volksstamm, das Volk  
 naroden, Volks-, volkstümlich  
 narodnost, z. die Volkstümlichkeit, die Nationalität  
 naseben, an und für sich; nasebna stopnja, die erste Stufe  
 nasekati, anhauen, anhacken, in einer gewissen Menge oder genug hacken  
 nasititi se, sich sättigen  
 naslednji, nachfolgend, folgend  
 nasloniti se, sich anlehnen  
 naslov, m. der Titel, die Adresse  
 nasmeh, m. das Anlächeln  
 nasmehniti se, nasmehnem se, eine lächelnde Miene machen  
 naspati se, naspim se, genug schlafen, auschlafen  
 nasproten, entgegengesetzt, feindlich  
 nasproti, gegenüber, entgegen  
 nastati, nastanem, entstehen, werden  
 nastaviti, aufstellen  
 nastavljati, aufstellen, ansetzen  
 nastop, m. der Antritt  
 nastopen, nachfolgend, folgend  
 nastopiti, antreten, beginnen  
 nasvet, m. der Vorschlag, der Antrag  
 naštet, naštejem, aufzählen  
 natanko, genau  
 natihem, im Stillen, heimlich  
 nato, hierauf, hernach  
 natresti, natresem, eine gewisse Menge herabschütteln  
 natrositi, eine gewisse Menge streuen, bestreuen  
 naučiti, erlernen machen, mit Erfolg lehren; naučiti se, erlernen  
 navada, z. die Gewohnheit, der Brauch  
 navaden, üblich, gebräuchlich, gewöhnlich; navadno leto, gemeines Jahr  
 navdajati, erfüllen  
 naveden, angeführt  
 navoziti, in einer gewissen Menge anfahren  
 navsezadnje, zuletzt  
 navzdol, bergab, abwärts  
 navzkriž, kreuzweise  
 navzoč, anwesend  
 navžiti se, navzijem se, zur Genüge genießen

- nazaj, zurück  
 nazivati, benennen  
 naznanjati, anzeigen, mittheilen  
 ne, nicht; o ne! o nein!  
 nebesa, s. der Himmel  
 nebeski, himmlisch, Himmels-  
 nebo, s. der Himmel, das Himmels-  
 gewölbe  
 nebroj, m. die Unzahl  
 nečak, m. der Kesse  
 nečakinja, z. die Nichte  
 nedelja, z. der Sonntag; cvetna  
 nedelja, der Palmsonntag; ve-  
 lika nedelja, der Ostersonntag  
 nedoločni, nicht bestimmt, unbe-  
 stimmt  
 nedoločnik, m. die Kennform  
 nedolžen, unschuldig  
 nedostajati, es mangelt, es fehlt  
 an etwas  
 nedovršni, unvollendet; nedovršni  
 glagoli, die Dauerzeitwörter  
 nego, als, sondern  
 negotov, ungewiß, unsicher, unbe-  
 stimmt  
 negovati, negujem, hegen, pflegen  
 nehvaležen, undankbar  
 nehvaležnež, m. der Undankbare  
 neizkušeni, unerfahren  
 nekaj, etwas, ein wenig, einige  
 nakateri, mancher, einige  
 nekdanj, ehemals, einst; od nek-  
 danj, von jeher  
 nekdo, jemand  
 neki, ein gewisser, ein  
 nekoč, einmal, einst  
 nekoliko, eine gewisse Menge,  
 etwas; nekoliko časa, eine Zeit  
 lang  
 nekoč, einmal, einst  
 nemarljiv, unforgsam, nachlässig,  
 träge  
 nenadoma, unverhofft, unerwartet,  
 plötzlich  
 nenaglasni, unbetont  
 nepazljiv, unachtsam, unaufmerk-  
 sam  
 nepazljivost, z. die Unachtsamkeit,  
 die Unaufmerksamkeit  
 nepoklicani, ungerufen  
 neposlušni, ungehorsam, unfolg-  
 sam  
 nepošteni, unehrlich, unredlich  
 nepregibni, unabänderlich  
 nepremišljenost, z. die Unüber-  
 legtheit, die Unbesonnenheit  
 neprenehoma, ununterbrochen,  
 unablässig, unaufhörlich  
 nepričakovani, unerwartet, unver-  
 hofft  
 neprijatelj, m. der Unfreund, der  
 Feind  
 neprijeten, unangenehm  
 nerad, ungern  
 neresnica, z. die Unwahrheit  
 nerodni, ungeschickt  
 nerodnež, m. der Ungeschickte  
 nesnažni, unsauber, unreinlich  
 nesreča, z. das Unglück  
 nesrečni, unglücklich  
 nesti, nesem, tragen  
 nestrpen, unerträglich, ungeduldig  
 neumeni, unvernünftig, dumm  
 neumnež, m. der Törichte, der  
 Dumme  
 neusmiljen, unbarmherzig  
 nevaren, gefährlich  
 nevarnost, z. die Gefahr  
 nevedni, unwissend, unkundig  
 nevednež, m. der Unwissende  
 neverjetni, unglaublich, unglaub-  
 würdig, unwahrscheinlich  
 nevesta, z. die Braut



neviden, unsichtbar  
nevihta, z. das Gewitter, der  
Sturm

nevljuden, unhöflich  
nevoljen, unwillig, mißmutig  
nevoščljiv, neidisch  
nezadovoljen, unzufrieden, unge-  
nügſam

nezadovoljnež, der Unzufriedene  
nezdrav, ungesund  
nezgoda, z. der Unglücksfall, der  
Unfall

nezmernost, z. die Unmäßigkeit  
neznamen, unkenntlich, unmerklich,  
unbedeutend

nezrel, unreif, unzeitig  
nič, nichts; ničesar, nichts  
nihalo, s. das Bendel  
nihati, schaukeln, wiegen, schwingen  
nihče, niemand

nikakor, auf keine Weise, durch-  
aus nicht

nikalen, Verneinungs-; nikalen  
stavek, Verneinungsſatz

nikalnica, z. das Verneinungswort  
nikamor, nirgendshin

nikar, ja nicht, gar nicht

nikdar, niemals

nikdo, niemand; nikogar, nie-  
manden

nikjer, nirgendſ

nikoder, nirgendſ; od nikoder,  
von keiner Seite

nikoli, niemals

nit, z. der Faden, der Zwirn  
niti, auch nicht, nicht einmal;  
niti — niti, weder — noch

njiva, z. der Acker

no, aber, doch; no, otrocil wohl-  
an Kinder!

noben, (nobeden), keiner, kein

nocoj, heute nachts, heute abends  
noč, z. die Nacht; velika noč,  
Ostern

nočem, ich will nicht  
noga, z. der Fuß, das Bein  
nogavica, z. der Strumpf, die  
Fußſocke

nohet, m. der Nagel am Finger  
und an der Zehe

nor, närrisch

nos, m. die Nase

nosek, m. das Näschen

nositi, tragen

noša, z. die Kleidertracht

notri, drinnen, darin

nov, neu; novo leto, das Neu-  
jahr

novec, m. die Münze, das Geld-  
ſtück

novica, z. die Neuigkeit

nož, m. das Meſſer

nožica, z. das Füßchen

## O

o, o! oh! o ne! o nein!

o = ob, an, auf, um, zu; von,  
über

oba, beide

obála, z. das Ufer

občevati, občujem, verkehren

občina, z. die Gemeinde

občudovati, občudujem, bewun-  
dern

obdarovati, obdarujem, beſchenken

obdati, umgeben

obdelati, bearbeiten, obdelan vrt,  
kultivierter Garten

obdelovati, obdelujem, bearbeiten

obdolžiti, beſchuldigen

obed, m. das Maſſl, das Eſſen,  
das Mittagſmahl

- obedovati, obedujem, (zu Mittag) speisen
- obesiti, hängen, aufhängen
- obešati, aufhängen
- obetati, Versprechungen machen, versprechen
- obhajati, anwandeln, befallen; festlich begehen, feiern
- obhoditi, um etwas herumgehen, umgehen; bereisen
- običajen, gebräuchlich, gewöhnlich
- obil, reichlich; obilo, in Fülle
- obilen, reichlich
- obirati, abpflücken, ablesen, abnehmen
- obiskati, obiščem, besuchen
- obiskovati, obiskujem, Besuche machen, besuchen
- objemati, umfassen, umarmen
- objeti, objamem, umfassen, umarmen
- obkoliti, umringen, umzingeln
- oblaček, m. das Wölkchen
- oblačen, wolfig, umwölkt
- oblačilo, s. das Kleidungsstück
- oblačiti se, sich ankleiden, sich anziehen
- oblak, m. die Wolke
- obleči, oblečem, anziehen, ankleiden, bekleiden; obleči se, sich ankleiden
- obleka, z. die Kleidung, der Anzug
- oblič, m. der Hobel
- obličje, s. das Antlitz, das Gesicht
- oblika, z. die Form, die Gestalt
- oblivati, begießen
- obliž, m. das Wundpflaster
- obljubiti, versprechen, verheißen
- obmesten, die Stadt umgebend
- oboj, der eine und der andere, beide
- obračati, umwenden, umkehren
- obramba, z. die Beschirmung, der Schutz, der Schirm
- obraz, m. das Antlitz, das Gesicht
- obrazilo, s. die Bildungssilbe
- obred, m. die Ceremonie
- obrisati, obrisem, abwischen
- obrniti, obrnem, umwenden, umkehren; obrniti se, sich umkehren, sich umwenden, sich umbdrehen, sich wenden; čas prav obrniti, nutzbar machen, anwenden
- obrobiti, umsäumen, verbrämen, einfassen
- obroč, m. der Reif, die Radschiene
- obroditi, Früchte bringen
- obrt, m. das Gewerbe
- obsedeti, obsedim, sitzen bleiben
- obsevati, umstrahlen, bescheinen, bestrahlen
- obsežen, umfangreich, umfassend
- obstati, obstanem, stehen bleiben
- obstati, obstojim, stehen bleiben, bestehen
- obteči, obtečem, umlaufen
- obupen, verzweifelt, trostlos
- obuti, obujem, anziehen (die Fußbekleidung)
- obvarovati, obvarujem, bewahren, behüten, beschützen; obvarovati koga nesreče, jemanden vor Unglück bewahren
- obzidje, s. die Ringmauer
- oče, m. der Vater
- očistiti, reinigen
- očit, offenbar, offen
- očitati, vorwerfen, vorhalten
- očiten, in die Augen fallend, anscheinlich; očitno povedati, offen, aufrichtig sagen
- od, von



- odbegniti, odbegnem, entfliehen  
 odbijati, wegschlagen, abschlagen, zurückschlagen  
 odbiti, odbijem, wegschlagen, abstoßen; odbiti prošnjo, eine Bitte abschlagen  
 oddaleč, von fern, aus der Ferne  
 oddaljen, entfernt, entlegen  
 odgovor, m. die Antwort, die Erwiderung  
 odgovoriti, antworten, erwidern  
 odhajati, fortgehen; vlak odhaja, der Zug fährt ab  
 odhod, m. der Weggang, der Abmarsch, die Abfahrt  
 oditi, odidem, weggehen, fortgehen, abreißen  
 odjemalec, m. der Abnehmer, der Kunde  
 odkdaj, seit wann?  
 odkimavati, zum Zeichen der Verneinung den Kopf schütteln  
 odklej, seit wann? von welcher Zeit an?  
 odkod, woher?  
 odkósiti, odkósim, mit der Mittagsmahlzeit fertig werden, abspesen  
 odkositi, odkosim, wegmähen  
 odkriti se, odkrijem se, das Haupt entblößen; odkrit, entblößten Hauptes  
 odkritosrčen, offenherzig, aufrichtig  
 odlašati, aufschieben  
 odleči, odležem, leichter, besser werden, nachlassen  
 odleteti, odletim, wegfliegen, fortfliegen  
 odličn, hervorragend  
 odločiti, beschneiden, bestimmen  
 odlomiti, abbrechen, wegbrechen  
 odložiti, weglegen, ablegen  
 odlupiti, wegschälen, abschälen  
 odluščiti, abhülsen, die Schale oder Hülse entfernen  
 odnašati, wegtragen, forttragen  
 odnehati, nachlassen, ablassen, nachgeben  
 odnesti, odnesem, wegtragen, forttragen  
 odpadati, wegfallen, abfallen  
 odpasti, odpadem, wegfallen, abfallen  
 odpeti, odpnem, aufknöpfen  
 odpeti, odpojem, aufhören zu singen; odpeti pesem, ein Lied absingen  
 odpirati, öffnen  
 odpisati, odpišem, schriftlich erwidern, antworten  
 odplavati, wegschwimmen, davonschwimmen  
 odpočiti se, odpočijem se, ausrasten, ausruhen  
 odpotovati, odpotujem, wegwandern, abreißen  
 odpreti, odprem, öffnen; odprt, offen  
 odpustiti, nachlassen, nachsehen, verzeihen, vergeben  
 odpuščati, nachlassen, vergeben, verzeihen,  
 odrasti, odrasem, erwachsen;  
 odrasel, erwachsen  
 odrediti, bestimmen, verfügen  
 Odrešenik, m. der Erlöser  
 odriniti, odrinem, wegschieben;  
 odriniti čoln od brega, den Kahn vom Ufer abstoßen  
 ordtija, z. der Bucher  
 odsekati, abhacken, abhauen  
 odslej, von nun an, hinfort

odtod, von hier, von da aus  
oduren, verdrießlich, unfreundlich  
odvečerjati, mit dem Abendessen  
fertig werden

odvesti, odvedem, weggleiten, ab-  
leiten; führen

odvrniti, odvrnem, wegwenden,  
ablenken, abwenden; entgegenen

odzdaj, von nun an, hiesort

odzunaj, außerhalb, draußen

ogenj, m. das Feuer, die Feuers-  
brunst

ogibati se, ausweichen, meiden

oglasiti se, sich vernehmen lassen,  
sich melden

oglašati se, sich vernehmen lassen,  
sich melden

ogledovati, ogledujem, beschauen,  
besichtigen

oglje, s. die Kohle

ogniti se, ognem se, aus dem  
Bege gehen, ausweichen

ognjegasec, m. der Feuerwehr-  
mann

ogovarjati, anreden

ogovor, m. die Anrede

ograja, ž. die Umzäunung, der  
Baun

ogreti, ogrejem, erwärmen

ogrevati, erwärmen; ogrevati se,  
sich wärmen

ogrinjati, umhüllen, einhüllen

ogromen, ungeheuer

oh, ach!

ohraniti, erhalten

oj, o! ach!

oje, ojesa, die Deichsel

okleniti se, oklenem se, sich an  
jemanden klammern

oklepaj, m. das Einschließungs-  
zeichen, die Klammer

okno, s. das Fenster

oko, s. das Auge

okoli, herum; okoli mesta, um  
die Stadt herum

okopavanje, s. das Umgraben

okoren, steif, starr; plump, un-  
behilflich

okornost, ž. die Steifheit; die  
Schwerfälligkeit, die Plumpheit

okrajn, Bezirkk-; okrajni glavar,  
der Bezirkshauptmann

okrasiti, verzieren, schmücken

okreniti se, okrenem se, sich  
umwenden, sich umdrehen

okrevati, gesunden, sich erholen

okrog, herum

okrogel, rund

okus, m. der Geschmackinn der  
Geschmack

okusen, schmackhaft, geschmackvoll

olajšati, erleichtern, lindern, mildern

olje, s. das Öl

oltar, m. der Altar

olupiti, schälen

omadeževati, omadežujem, be-  
flecken, bemaceln

omahniti, omahnem, wanken,  
das Gleichgewicht verlieren

omamiti, betäuben, betören

omara, ž. der Schrank, der Kasten

omehkužiti, verweichlichen

omeniti, erwähnen, anführen; zgo-  
raj omenjen, oben angeführt

omlatiti, adressen

ondi, dort, an jener Stelle

onemoči, onemorem, kraftlos  
werden, erlahmen, ermatten;

onemogel, entkräftet, abge-  
spannt

oni-le, jener dort

onkraj, jenseits



- opazovati, opazujem, beobachten,  
bemerken  
opazati, bemerken, beobachten  
opisati, opišem, umschreiben, bunt  
bemalen  
opisovati, opisujem, umschreiben,  
bemalen, bezeichnen  
oploditi, befruchten  
opojen, berauschend; opojne pi-  
jače, geistige Getränke  
opoldne, mittags  
opominjati, mahnen, erinnern, er-  
mahnen  
opravek, m. die Beschäftigung,  
die Verrichtung, das Geschäft;  
veliko opravkov imeti, viel zu  
verrichten haben  
opravičenje, s. die Rechtfertigung  
opraviti, verrichten, besorgen, voll-  
strecken  
oprijemati se, sich an etwas an-  
halten, sich an etwas klammern,  
sich um etwas schlingen  
oprijeti, oprimem, umgreifen  
oproda, m. der Waffenträger, der  
Schildknappe  
oprostiti, befreien, lössprechen; ver-  
zeihen  
oral, m. = oralo, s. das Joch  
orati, orjem, ackern  
oreh, m. die Nuß, der Nußbaum  
orehov, Nuß; orehova lupina,  
die Nußschale  
orglice, ž. die Mundharmonika  
orodje, s. das Werkzeug; jedilno  
orodje, das Speisegerät  
orožje, s. die Waffe  
osa, ž. die Wespe  
osameti, osamim, vereinsamen;  
osamel, vereinsamt  
oseba, ž. die Person  
osebek, m. der Satzgegenstand  
oseben, persönlich; osebni za-  
imek, das persönliche Fürwort  
osel, m. der Esel  
osliček, m. das Eselcin  
ostajati, bleiben, übrig bleiben  
ostati, ostanem, bleiben, übrig  
bleiben  
oster, scharf, rauh; ostra beseda,  
ein strenges Wort  
ostrgati, ostrgam, ostržem, ab-  
schaben; čevlje ostrgati, den  
Stoß von den Schuhen entfernen  
osupniti, osupnem, erstaunen  
osušiti, trocken machen, abdörren  
osvoboditelj, m. der Befreier  
osvoboditi, befreien  
otemnevati, finster oder dunkel  
werden, sich trüben  
otirati, bereiben, abwischen; solze  
si otirati, sich die Tränen aus  
den Augen wischen  
ostresti, otresem, abschütteln, ab-  
heuteln  
otrobi, m. die Kleien  
otrok, m. das Kind  
otroški, Kinder-  
ovca, ž. das Schaf  
oveniti, ovenem, verwelken  
oves, m. der Hafer  
ozdraveti, ozdravim, gesund  
werden, genesen  
ozdraveti, ozdravim, gesund  
machen, heilen  
ozek, schmal  
ozeleneti, ozelenim, grün werden  
ozimina, ž. die Herbstsaat, das  
Wintergetreide  
ozir, m. der Umblid, die Rücksicht  
ozirati se, sich umsehen, sich um-  
schauen, berücksichtigen

oznanjevati, oznanjujem, verkün-  
digen  
ozračje, der Luftkreis, die Atmo-  
sphäre  
ozreti se, ozrem se, sich umsehen

## P

pa, aber, und  
pač, wohl  
pačiti se, Geberden machen, Ge-  
sichter schneiden  
padati, fallen, sinken  
paglav, zwerghaft  
paglavček, die Kaulquappe, der  
Knirps  
pahljati, säckeln  
pajdašiti se, mit jemandem Um-  
gang pflegen  
palača, z. der Balast  
palec, m. der Daumen  
palica, z. der Stock, der Stab  
pamet, z. das Gedächtnis; na  
pamet znati, auswendig wissen  
pameten, vernünftig, gescheit, klug,  
besonnen  
panj, m. der Baumstock  
papež, m. der Papst  
papir, m. das Papier  
par, m. das Paar  
para, z. die Para  
parkelj, m. die Klaue, der gespal-  
tene Huf  
pasji, Hundes-, Hunde-, pasji zob,  
der Hundszahn  
pasti, padem, fallen, stürzen,  
sinken; s konja pasti, vom  
Pferde stürzen; padli junaki,  
die gefallenen Helden  
pasti se, pasem se, weiden  
pastir, m. der Hirt  
pastirček, m. der Hirtenknabe

pastirec, m. der Hirtenknabe  
paša, z. die Weide  
paša, m. der Pascha  
pav, m. der Pfau  
pavji, Pfauen-  
paziti, achtgeben, aufmerksam sein  
pazljiv, aufmerksam  
pecelj, m. der Obstengel, der  
Blattstiel  
peč, z. der Ofen  
pečenka, z. der Braten  
peči, pečem, baden, braten  
ped, z. die Spanne  
pek, m. der Bäcker  
pelin, m. der Bermet  
peljati, peljem, führen, fahren;  
peljati se, fahren  
pepelast, aschenförmig, aschfarbig  
peresnik, m. der Federhalter  
perica, z. die Wäscherin  
perilo, s. die Wäsche  
perje, s. Federn; gosje perje,  
Gansfedern  
pero, s. die Feder  
perut, z. der Flügel  
pes, m. der Hund  
pesek, m. der Sand  
pesem, z. das Lied, das Gedicht  
pesemca, z. das Liedchen, das  
Gedichtchen  
pesnik, m. der Dichter  
pestič, m. der Blütenstengel  
pestunja, z. die Kindswärterin  
pešati, müde werden, ermatten,  
schwach werden  
peška, z. der Obstkern  
petek, m. der Freitag; veliki pe-  
tek, der Charfreitag  
petelin, m. der Hahn  
petelinček, m. ein kleiner Hahn;  
die Klatschrose



- petér, fünferlei  
 peti, pojem, singen; tönen  
 petje, s. das Singen, der Gesang  
 petpedikati, schlagen (von der Wachtel)  
 pevec, m. der Sänger; (ptiči)  
 pevci, die Singvögel  
 pezdír, m. ein kleines, beim Brecheln abfallendes Stückchen des Holzigen Teiles des Flachstengels  
 pihljati, schwach blasen, sanft wehen  
 pijača, ž. das Getränk; opojne pijače, berausende Getränke  
 pijan, berauscht, betrunken  
 pijanec, m. der Säufer, der Trunkenbold  
 pijanka, ž. die Säufferin  
 pik, m. der Stich  
 pika, ž. der Punkt  
 pipa, ž. die Tabakspfeife  
 pirh, m. das gefärbte Osterei  
 pisan, bunt, buntfärbig, befleckt  
 pisanje, s. das Schreiben  
 pisanka, ž. das Schreibheft  
 pisar, m. der Schreiber  
 pisarna, ž. die Kanzlei; občinska pisarna, die Gemeindefkanzlei  
 pisatelj, m. der Schriftsteller  
 pisati, pišem, schreiben; kako se pišes? wie heißest du mit deinem Schreibnamen?  
 pisec, m. der Schreiber  
 pismen, schriftlich  
 pismo, s. der Brief  
 pismoša, m. der Briefträger  
 piš, m. der Sturmwind  
 piščal, ž. die Pfeife  
 piti, pijem, trinken  
 pivo, s. das Bier  
 plačati, zahlen  
 plačilo, s. der Lohn  
 plah, scheu, schüchtern, furchtsam  
 plakati, weinen, wehklagen  
 plamen, m. die Flamme  
 plamenček, m. das Flämmchen  
 plameneti, plamenim, mit Flammen brennen, flammen  
 planina, ž. das Bergland; die Alpe, der Grasplatz im Gebirge  
 planinka, ž. die wohlriechende Schwarzorche  
 planiti, planem, eine schnelle Bewegung machen; planiti na koga, auf jemanden losstürzen, ihn überfallen  
 plapolati, lodern, flattern  
 plašč, m. der Mantel  
 plavati, schwimmen; po zraku plavati, in der Luft schweben  
 pleče, s. die Schulter; pleča, die Schultern  
 plemenit, adelig; adel  
 plemič, m. der Edelmann  
 plen, m. die Beute, der Raub  
 plesati, plešem, tanzen  
 plesen, ž. der Schimmel  
 plesti, pletem, flechten, stricken; pleten, geflochten, gestrickt  
 plevel, m. das Unkraut  
 plezati, klettern  
 plitev, nicht tief, seicht  
 pljuča, s. die Lunge  
 plod, m. die Frucht  
 plodnica, ž. der Fruchtboden, der Fruchtknoten  
 ploha, ž. der Gußregen, der Platzregen  
 ploskniti, plosknem, plazen; z rokami ploskniti, die Hände zusammenschlagen

- ploščat, flach, glatt  
 plot, m. der Zaun  
 plug, m. der Pflug  
 pluti, plovent, schwimmen, schiffen  
 po, zu, je, in, auf, nach  
 pobarvati, färben; pobarvan, ge-  
 färbt  
 pobegniti, pobegnem, flüchtig  
 werden, entweichen  
 pobeliti, weiß machen, ausweißen,  
 tünchen  
 pobirati, auflesen  
 pobledeti, pobledim, die Farbe  
 verlieren, verblaffen  
 poboljšati se, sich bessern  
 pobožati, lieblosend streicheln  
 pobožen, fromm, andächtig  
 pobrati, poberem, vom Boden  
 aufheben, aufklauben, auflesen;  
 wegnehmen  
 počakati, eine Zeit lang warten,  
 abwarten  
 počasi, langsam  
 počitek, m. die Rast; brez po-  
 čitka, rastlos, ohne auszuruhen  
 počiti, krachen, knallen  
 počitnice, z. die Ferien  
 počivati, rasten, ausruhen  
 pod, unter  
 podariti, schenken  
 podati se, sich ergeben, nachgeben;  
 sich begeben  
 podčrtati, unterstreichen  
 podgana, z. die Ratte  
 podirati, stürzen machen, nieder-  
 reißen  
 poditi, jagen, verschrecken  
 podkev, z. das Hufeisen  
 podnevi, bei Tage  
 podoben, ähnlich  
 podolgst, länglich  
 podreti, podereim, niederreißen; po-  
 dreti se, niederstürzen, einstürzen  
 poganjati, antreiben; treiben, her-  
 vorwachsen lassen; očesa po-  
 ganjati, knospen  
 pogasiti, löschen, auslöschen  
 poginiti, poginem, zugrunde gehen,  
 umkommen  
 pogled, m. der Blick  
 pogledati, die Augen aufsun, an-  
 blicken, ansehen  
 pogojen, bedingt; pogojni naklon,  
 der Conditional; pogojni stavek,  
 der Bedingungsstoß  
 pogojnik, m. der Conditional  
 pogoltniti, pogolinem, ver-  
 schlucken, verschlingen  
 pogostiti, bewirten  
 pogosto, häufig, oft  
 pogovarjati se, sich besprechen,  
 ein Gespräch führen  
 pogovor, m. das Gespräch, die  
 Unterredung  
 pograjati, tadeln, rügen  
 pogrešati, vermessen  
 pogrešek, m. der Fehler, das  
 Gebrechen  
 poguben, verderblich  
 pogubonosni, Verderben bringend  
 pogum, m. der Mut  
 pogumen, mutig  
 pohiteti, pohitim, sich irgendwo-  
 hin eifend begeben  
 pohlep, m. heftige Begierde, die  
 Sucht  
 pohlepen, gierig, lüstern,  
 pohvalen, lobend, lobenswert  
 pohvaliti, beloben  
 poiškati, poiščem, aufsuchen; po-  
 iskati v knjigi, nachschlagen  
 poizkusiti, versuchen



- pojasnjevati, pojasnujem, er-  
läutern, aufklären, erklären  
pojdem, ich werde gehen; pojdimo,  
gehen wir!
- pojedina, z. der Schmauß, das  
Gastmahl, das Festmahl
- pojesti, pojém, aufessen, verzehren  
pokarati, einen Verweis geben,  
rügen
- pokati, beißen; knallen, knachen  
pokazati, pokazem, zeigen; pot  
pokazati, den Weg weisen  
pokladati, legen; pokladati ži-  
vini, dem Vieh Futter vorlegen,  
füttern
- poklekati, wiederholt niederknien  
poklekniti, pokleknem, nieder-  
knien
- poklicati, pokličem, rufen  
pokloniti se, sich verbeugen; po-  
kloniti se komu, jemandem  
seine Aufwartung machen
- pokoj, m. die Ruhe, die Rast  
pokonci, aufrecht  
pokončati, vernichten, vertilgen  
pokopališče, s. der Friedhof  
pokoren, gehorsam  
pokoriti se, Buße tun, büßen  
pokositi, abmähen; smrt ga je  
pokosila, der Tod hat ihn da-  
hingerafft
- pokrajina, z. der Landstrich, die  
Landschaft; die Provinz  
pokriti, pokrijem, bedecken; po-  
krit, bedeckt  
pokrivati, bedecken  
pokusiti, kosten  
pokušati, kosten  
pokvariti, beschädigen, verderben  
pol, m. die Hälfte, halb
- polagati, legen; živini polagati,  
dem Vieh Futter vorlegen, füttern  
polagoma, gemacht, allmählich  
polastiti se, sich einer Sache be-  
mächtigen, sich etwas aneignen  
poldan, m. der Mittag  
poleg. daneben, dabei, neben  
poleten, Sommer-; poletnega  
dne, eines Sommertages; po-  
letna, das Sommerlied  
poleti, im Sommer  
poletje, s. der Sommer  
poležavati, (über die gehörige Zeit)  
liegen zu bleiben pflegen  
polica, z. ein horizontal irgendwo  
(z. B. an der Wand) ange-  
brachtes Brett, um etwas darauf  
zu stellen  
polje, s. das Feld  
poljedelec, m. der Feldbauer, der  
Landwirt  
poljski, Feld-; poljski sadeži, die  
Feldfrüchte; poljski mak, der  
Feldmohn, die Klatschrose  
poljubljati, liebkoßen, streicheln,  
küssen  
poln, voll  
polniti, füllen  
polnoč, z. die Mitternacht  
polomiti, nacheinander zerbrechen  
polovica, z. die Hälfte  
položiti, legen, hinlegen  
polž, m. die Schnecke  
polžev, Schnecken-; polževa hiša,  
das Schneckenhaus  
pomagati, helfen  
pomakniti, pomaknem, rücken  
pomazati, pomazem, beschmieren  
pomečkati, verknüllen, verknittern,  
zerquetschen  
pomen, m. die Bedeutung

- pomeniti, bedeuten  
 pomeriti, das Geschöß richten, zielen  
 pometati, lehren, segnen  
 pomilovati, pomilujem, bemitleiden, mit jemandem Erbarmen haben  
 pomisliti, ein wenig denken, bedenken  
 pomivati, abwaschen, auswaschen  
 pomlad, z. der Frühling  
 pomladen, Frühlings-, pomladne cvetice, Frühlingsblumen  
 pomniti, sich merken, sich erinnern, gedenken; pomni, merke dir!  
 pomoč, z. die Hilfe  
 pomočnik, m. der Helfer, der Gehilfe  
 pomreti, pomrem, nacheinander sterben, aussterben, absterben  
 ponašati se, sich gebärden, sich betragen, sich aufführen  
 ponižati, herabsetzen, herabwürdigen, demütigen  
 ponižen, demütig, bescheiden  
 ponižnost, z. die Demut, die Bescheidenheit  
 ponoči, in der Nacht, nachts  
 ponos, m. der Stolz  
 ponosen, stolz  
 ponositi, abtragen; ponošena obleka, ein abgetragenes Kleid  
 ponuditi, anbieten; ponuditi se, sich anerbieten  
 ponvica, z. eine kleine Pfanne  
 pooblačiti se, sich allmählich bewölken  
 popasti, popadem, hastig erfassen, packen  
 popeljati, popeljem, ein wenig fahren, führen; popeljati se, hinfahren,  
 popiti, popijem, nach und nach austrinken; kdor veliko pije, malo popije, wer viel trinkt, trinkt nicht lange; auffaugen  
 popoldne, nachmittags  
 popoln, vollständig, vollkommen  
 popolnoma, vollständig, vollkommen  
 popotnik, m. der Reisende, der Wanderer  
 popraviti, verbessern, ausbessern; wieder gut machen; zurecht richten  
 popravljati, ausbessern, verbessern  
 popred, vorher, früher  
 poprej, vorher, vormals, früher  
 poreden, mutwillig, böshaft  
 porezati, porežem, abschneiden, beschneiden  
 poročilo, s. die Nachricht  
 porodnica, z. die Gebärende; božja porodnica, die Gottesgebärende  
 porositi, betauen, besenken, benetzen  
 porumeneti, porumenim, gelb werden  
 posamezen, einzeln  
 posebej, abgesondert, besonders  
 poseben, besonder; poseben stroj, eine besondere Maschine; posebno, besonders, insbesondere, vornehmlich  
 posekati, durch Hacken fällen; gozd posekati, einen Wald abtreiben  
 posest, z. der Besitz  
 pesestvo, s. das Besitztum, das Gut  
 posijati, posijem, ein wenig scheinen oder strahlen  
 poskakati, poskačem, springen



- poskok, m. der Aufsprung, der Sprung
- poskrbeti, poskrbim, Vorsorge treffen, sorgen
- poskusiti, einen Versuch machen, versuchen
- posladiti, ansüßen, versüßen
- poslanec, m. der Abgesandte, der Abgeordnete
- poslati, pošljem, schicken, senden
- poslopje, s. das Gebäude
- posloviti se, sich verabschieden, Abschied nehmen
- poslušati, anhören, horchen; Folge leisten
- poslušen, gehorsam
- posmehovati se, posmehujem se, spöttisch oder höhniisch lachen, bespötteln, höhnen
- posnažiti, säubern, aufsäubern, putzen
- posoda, ž. das Gefäß
- posoditi, leihen
- pospravljati, aufräumen, einbringen (Feldfrüchte)
- posrečite se, glücken, gelingen
- postajati, werden
- postarati se, alt werden
- postati, postanem, werden
- postava, ž. das Gesetz
- postaviti, stellen; postaviti hišo, ein Haus bauen; postaviti se, sich aufstellen
- postelja, ž. das Bett; na smrti postelji, auf dem Todtenbette
- postlati, posteljem, betten, aufbetten, das Bett machen
- postopati, müßig gehen
- postreči, postrežem, bedienen, aufwarten
- postrežljiv, bedienfam, dienstfertig, gefällig
- postrv, ž. die Forelle
- posušiti, trocknen, dörren, selchen, räuchern; posušiti se, trocken werden
- posuti, posujem, mit trockenen Dingen beschütten; cesto posuti, die Straße beschottern; bestreuen
- posvečevati, posvečujem, heiligen; posvečevati praznike, die Feiertage heiligen
- pošiljati, schicken, senden
- pošta ž. die Post
- pošten, ehrsam, ehrlich, redlich
- póšten, Post; poštni urad, das Postamt
- poštenjak, m. der Ehrenmann
- poštenje, s. die Ehrlichkeit, die persönliche Ehre
- pot, ž. der Weg; po poti, unterwegs
- pot, m. der Schweiß
- potapljati se, versinken, untergehen
- potegniti, potegnem, ziehen
- potem, darauf, hernach, nachdem, sodann, ferner
- potepuh, m. der Bagabund, der Landstreicher
- poterjati, fordern
- potica, ž. eine Art Kuchen aus zusammengerolltem und gefülltem Teig, der Rollkuchen
- potičica, ž. ein kleiner Rollkuchen
- potlej, hernach, dann
- pótnica, ž. das Schweißloch, die Pore
- potočnica, ž. das Bergsüßmeinnicht

- potok, m. der Bach; potoki solzá, Ströme von Tränen
- potoniti, potonem, versinken, ertrinken
- potopiti, versinken machen, versenken; ertrinken machen, ertränken; potopiti se, versinken
- potovati, potujem, reisen, wandern
- potrditi, potrdim, hart machen, härten
- potreben, bedürftig, nötig, notwendig
- potrebovati, potrebrjem, nötig haben, bedürfen, brauchen
- potresati, streuen
- potresti se, potresem se, zittern, erbeben
- potreti, potarem, brechen, beschädigen
- potrkati, klopfen, pochen, anklopfen
- potrpeti, potrpin, sich gedulden
- potrpežljiv, geduldig, duldsam
- potrpežljivost, z. die Geduldigkeit, die Duldsamkeit, die Geduld
- potrpljenje, s. die Geduld; potrpljenje železna vrata prebije, Geduld bringt Rosen
- potuhniti se, potuhnem se, sich ducken, sich verleugnen; potuhnjen, tücksch
- poudariti, hervorhebend betonen; poudarjen, betont
- pouk, m. der Unterricht
- povedati, povem, sagen, erzählen
- povedek, m. das Prädikat
- poveden, Aussage-, Erzähl-; poveden stavek, Erzählsatz
- povesiti, hängen machen, senken
- povest, z. die Erzählung
- povešati, hängen lassen
- poviševati, povišujem, höher machen, erhöhen
- poviti, povijem, einwickeln, umwickeln
- povoden, Wasser-; povodni mož, der Wassermann
- povprašati, eine Frage tun, anfragen, fragen
- povraten, zurückkehrend; reflexiv; povratni glagoli, reflexive Zeitwörter; povratno-svojilni zaimek rückbezügliches Fürwort
- povrniti se, povrnem se, wiederkommen, zurückkehren
- površje, s. die Oberfläche
- povsod = povsodi, überall
- povzdigniti, povzdignem, erheben, emporheben
- povzdigovanje, s. die Wandlung (als Teil der Messe), das Emporheben
- povzdigovati, povzdigujem, emporheben
- pozabiti, vergessen
- pozdraviti, grüßen, begrüßen
- pozdravljati, grüßen
- pozen, spät; pozna jesen, der Spätherbst; pozneje, später
- pozimi, im Winter
- pozivati, auffordern, einladen
- poznati, kennen
- pozobati, pozobjem, aufspicken, aufessen
- požar, der Brand, die Feuerbrunst
- požeruh, m. der Nimmersatt, der Vielfraß
- požeti, požanjem, mit der Sichel abschneiden, absicheln, abernten
- požigati, verbrennen, niederbrennen, fengen



požrešen, eßgierig, gefräßig  
 praded, m. der Urgroßvater  
 prag, m. die Schwelle  
 prah, m. der Staub; cvetni prah,  
 der Blütenstaub  
 praskati, krazen  
 prašen, mit Staub bedeckt, staubig  
 prašič, m. das Schwein  
 prašnik, m. das Staubgefäß  
 prati, perem, waschen  
 prav, recht, richtig; prav koristen,  
 sehr nützlich; prav nič, ganz  
 und gar nichts; pravi pot, der  
 richtige Weg  
 pravda, ž. das Gesetz, das Recht  
 pravica, ž. das Recht  
 praviti, sagen, erzählen; kaj pra-  
 viš? was meinst du?  
 pravljica, ž. die Sage, das  
 Märchen  
 pravočasen, rechtzeitig  
 prazen, leer  
 praznik, m. der Feiertag, der  
 Festtag  
 praznovati, praznujem, feiern,  
 festlich begehen  
 prebirati, ausklauben, auslesen;  
 prebirati si, sich das Bessere  
 aussuchen  
 prebiti, prebijem, durchschlagen;  
 potrppljenje železna vrata pre-  
 bije, Geduld überwindet alles;  
 überstehen, aushalten  
 prebivalec, m. der Bewohner  
 prebivati, sich aufhalten, wohnen  
 prebuditi se, wach werden  
 prebujati se, im Erwachen be-  
 griffen sein  
 přecej, sogleich; ziemlich; precěj  
 veliko, ziemlich viel  
 precejšnji, ziemlich groß

prečitati, durchlesen  
 pred, vor  
 preden, ehe, bevor  
 predlog, m. das Vorwort  
 predmet, m. der Gegenstand, das  
 Objekt; učni predmet, der Lehr-  
 gegenstand  
 prednik, m. der Vorgänger, der  
 Vorfahr  
 predpona, ž. die Vorsilbe  
 predpretek, längst vergangen,  
 vorübergegangen; predpretekli čas,  
 die Vorübergehenheit  
 predrzen, verwegen, dreist  
 predstavljati si, sich vorstellen,  
 sich denken  
 pregnjati, verjagen, vertreiben,  
 verfolgen  
 pregledati, durchsehen, überblicken  
 pregledovati, pregledujem, durch-  
 sehen, revidieren  
 pregnati, preženem, vertreiben  
 pregorek, allzuwarm, überaus  
 warm  
 pregovor, m. das Sprichwort  
 pregrešek, m. die Verfündigung,  
 das Vergehen, der Fehltritt,  
 ein begangener Fehler  
 prehladiti se, sich verkühlen, sich  
 erkälten  
 prehud, zu schlimm; prehuda  
 svetloba, zu großes Licht  
 prej, vorher, früher  
 preja, ž. das Gespinnst, das Garn  
 prejasen, zu heiter, überaus heiter  
 prejšnji, der frühere  
 prek = preko, über, quer über  
 prekaniti, überlisten, betrügen,  
 täuschen  
 prekašati, übertreffen, überflügeln  
 prekositi, übertreffen, überflügeln

prekrasen, zu herrlich, überaus herrlich, prachtvoll, wunderschön  
 prelep, zu schön, überaus schön, wunderschön  
 preliiti, prelijem, übergießen, vergießen  
 prelivati, übergießen, vergießen  
 preljub, zu lieb, überaus lieb  
 prem, gerade, direkt; premi govor, die direkte Rede  
 premagati, überwinden, besiegen  
 premagovati, premagujem, überwinden, besiegen, überwältigen  
 premalo, zu wenig  
 premekniti, premaknem, verrücken, bewegen  
 premeniti, ändern, verwandeln  
 premeten, durchtrieben, schlau, pfliffig  
 premikanje, s. das Verrücken, die Verschiebung  
 premočen, zu stark, überaus stark  
 premog, m. die Steinkohle  
 premožen, vermöglich, wohlhabend, begütert  
 premrl, abgefroren  
 prenočišče, s. das Nachtlager, die Nachtherberge  
 preobleči, preoblečem, umkleiden  
 preorati, preorjem, überpflügen, umackern  
 prepelica, z. die Wachtel  
 prepeliti, schlagen (von der Wachtel)  
 prepevati, singen  
 prepirati se, streiten, zanken  
 prepisati, prepisem, abschreiben  
 prepisovati, prepisujem, abschreiben  
 preprost, einfach, schlicht  
 presežen, presežna stopnja, die dritte Stufe, der Superlativ

preskrbeti, preskrbim, versorgen, versehen; preskrbeti se, sich versorgen, sich versehen  
 presrčen, zu herzlich; herzgeliebt  
 prestanek, m. das Absetzen; brez prestanka, ohne Unterlaß  
 presti, predem, spinnen  
 prestopiti, übertreten  
 prestrašen, zu schrecklich, überaus schrecklich  
 prestrašiti, erschrecken, prestrašen, erschrocken  
 prestreliti, durchschießen  
 prešernost, z. die Ausgelassenheit, der Mutwille  
 prešteti, preštejem, durchzählen, überzählen  
 pretakati se, fließen, zirkulieren  
 pretresati, erschüttern  
 pretrgati se, reißen; oblak se je pretrgal, ein Wolkenbruch ging nieder  
 pretvoriti, umwandeln, verwandeln  
 preveč, zu viel, zu sehr; kar je preveč, še s kruhom ni dobro, allzuviel ist ungesund  
 prevelik, zu groß, überaus groß  
 previden, vorsichtig, klug; previdno ravnati, behutsam vorgehen  
 previdnost, z. die Vorsicht  
 prevoziti, hindurchführen, hinüberfahren  
 prevpiti, prevpijem, überschreien  
 prevrniti se, prevrnem se, umfallen, umstürzen, umkippen  
 prevzeti, übermütig, eingebildet  
 prezirati, mißachten, zurücksetzen  
 preža, z. die Lauer  
 prežati, prežim, lauern, passen



- preživeti, preživim, durchleben, verleben, zubringen  
 prhutati, flattern  
 pri, bei  
 pribiti, pribijem, befestigen, an-schlagen; kakor pribit, wie an-genagelt  
 približati se, nahe kommen, sich nähern  
 približevati se, približujem se, sich nähern, nahen  
 priboljšek, m. die Verbesserung, die Aufbesserung  
 pribrenčati, pribrenčim, summend herbeikommen  
 priča, ž. der Beuge; pri tej priči, sogleich, augenblicklich  
 pričakovati, pričakujem, erwarten  
 prid, m. der Nutzen, der Vorteil; ni nič prida, er ist nichts nutz; kaj prida, viel  
 pridelati, erarbeiten, fesseln  
 pridelek, m. die Fehlung; je-senski pridelki, die Herbst-früchte  
 priden, brav, fleißig, emsig  
 pridevnik, m. das Eigenschafts-wort  
 pridnost, ž. die Bravheit, die Em-sigkeit  
 pridrčati, pridrčim, gleitend, glit-schend herankommen  
 priganjati, antreiben, anhalten  
 prihajati, kommen, ankommen, her-ankommen; — werden; prihaja vedno silovitejši, es wird im-mer ungestümer  
 prihodnji, künftig; prihodnji čas, die Zukunft; prihodnji dan, am folgenden Tage  
 prijatelj, m. der Freund  
 prijateljski, freundschaftlich, Freundschafts-  
 prijati, günstig sein, zusagen, wohl-tun  
 prijazen, freundlich  
 prijeten, angenehm  
 prijeti, primem, erfassen, ergreifen; trdo koga prijeti, jemanden hart hernehmen  
 prikazati se, prikažem se, zum Vorschein kommen, erscheinen  
 prikimavati, durch Zunicden be-jagen, zunicden  
 prikipeti, prikipim, aufwallend oder siedend gelangen; do vrha prikipeti, den höchsten Grad erreichen  
 prikrasti se, prikradem se, ver-stohlener Weise herankommen, heimlich heranschleichen  
 prikrivati, verdecken, verheimlichen, verhehlen  
 prilastek, m. die Beifügung  
 pilepiti, anleben  
 pilesti, pilezem, herangekrochen kommen, langsam herbeikommen  
 prileteti, priletim, herangeflogen kommen  
 priljubljen, beliebt  
 priložiti, dazulegen, heilegen  
 primakniti, primaknem, dozu-rücken  
 primeren, entsprechend  
 primerjalen, vergleichend; pri-merjalna stopnja, die Ver-gleichungsstufe  
 primerjati, vergleichen  
 primerjava, ž. die Vergleichung  
 prinašati, bringen; s sabo pri-našati, mitbringen

- prinesti, prinesem, bringen; s  
 sabo prinesti, mitbringen  
 pripekati, anbacken; solnce pri-  
 peka, die Sonne brennt  
 pripeljati, pripeljem, herbeiführen,  
 hinzufügen; s sabo pripeljati,  
 mitbringen  
 pripeti, pripnem, anheften  
 pripetiti se, sich ereignen, zustoßen,  
 geschehen  
 pripihati, wehend herankommen  
 pripisati, pripišem, dazuschreiben  
 priplavati, herangefschwommen  
 kommen  
 priplaziti se, herangefschlichen  
 kommen  
 pripogibati se, sich bücken  
 pripogniti se, pripognem se, sich  
 beugen, sich hücken  
 pripona, z. die Endsilbe  
 priporočati, empfehlen  
 pripovedka, z. die Erzählung, das  
 Hiftörchen  
 pripovedovati, pripovedujem, er-  
 zählen  
 priprava, z. die Vorrichtung;  
 šolska priprava, das Schulgerät  
 pripravljati, bereiten, vorbereiten,  
 zurechten; pripravljen, bereit  
 pri rastek, m. der Anwuchs, das  
 Augment  
 priroda, z. die Natur  
 prisijati, prisijem, strahlend, schei-  
 nend hervorkommen  
 priskočiti, herzuspringen, hinzu-  
 springen  
 prisloniti, anlehnen  
 prislov, m. das Adverb  
 prisloven, Umstands-  
 prispodoba, z. der Vergleich  
 prisrčen, herzlich, innig, herzlichliebt  
 pristati, pristojim, wohl anstehen,  
 passen  
 pristaviti, hinzustellen, hinzufügen,  
 beifügen  
 pristopiti, hinzutreten, beitreten  
 pristriči, pristrižem, mit der Schere  
 ein wenig beschneiden, stygen  
 prišumeti, prišumim, rauschend,  
 brausend herankommen  
 priteči, pritečem, herangelaufen  
 kommen, heransfließen  
 priti, pridem, kommen, ankommen  
 pritiskati, drücken, darauf drücken;  
 überhandnehmen  
 pritisniti, pritisnem, andrücken  
 pritrđiti, befestigen; pritrjen, be-  
 festigt  
 priveslati, angerudert kommen, an-  
 rudern  
 privleči, privlečem, herbeischleppen,  
 herbeiziehen; privleči se, sich  
 heranschleppen, mühsam heran-  
 kommen  
 privoščiti, vergönnen  
 prizanašati, schonen, nachsehen  
 prizanesti, prizanesem, nachsehen,  
 verschonen  
 prizor, m. der Anblick; die Szene  
 proč, weg  
 prodajalna, z. = prodajalnica,  
 der Kaufladen  
 prodajati, verkaufen  
 prodati, verkaufen  
 prodirati, vorwärts dringen, ein-  
 dringen  
 prodreti, proderem, durchdringen,  
 durchbrechen  
 prositi, bitten  
 prost, frei; gewöhnlich, einfach,  
 schlicht; na prostem, unter  
 freiem Himmel



prostor, m. der Raum, der Platz  
 prostran, geräumig, ausgedehnt,  
 weit

prostreti, prostrem, ausbreiten  
 prošnja, ž. die Bitte, das Bitten,  
 das Gesuch

proti, gegen, in der Richtung  
 prozoren, durchsichtig  
 prožen, spannkraftig, elastisch  
 prsa, s. = prsi, ž. die Brust  
 prsen, Brust-; prsna stran, die  
 Brustseite

prst, m. der Finger; die Zehe  
 prst, ž. die Erde

prt, m. das Tischtuch; mrtvaški  
 prt, das Todtentuch

prtljaga, ž. das Gepäck  
 prvi, der erste

prvič, zum erstenmal, erstens  
 psiček, m. das Hündchen

pšenica, ž. der Weizen  
 pšeničica, ž. der liebe Weizen

ptica, ž. der Vogel; ptica selilka,  
 der Zugvogel

ptič, m. der Vogel

ptičar, m. der Vogelfänger, der  
 Vogelhändler

ptiček, m. das Vöglein

ptičica, ž. das Vöglein

ptičji, Vogel-; ptičje petje, der  
 Vogelgesang

punca, ž. das Mädchen, die Puppe

pust, wüst, öde, leer

pustiti, lassen

puščava, ž. die Wüste, die Einöde

puška, ž. die Flinte, das Schieß-  
 gewehr

## R

rabiti, gebrauchen, benützen, dienen  
 raca, ž. die Ente

račica, ž. das Entchen

računar, m. der Rechner

računati, rechnen

računski, Rechnungs-, Rechen-; ra-  
 čunska naloga, die Rechenauf-  
 gabe

računstvo, s. das Rechnen

rad, gern; rajši, lieber; iz rade  
 volje, aus freiem Willen

radost, ž. die Freude, die Fröh-  
 lichkeit, die Wonne

radoveden, neugierig, wißbegierig

rabel, locker, gebrechlich

raj, m. das Paradies

rajanje, s. das Tanzen

rajati, tanzen

rajni, verstorben, jelig

rajski, paradiesisch, himmlisch

ran, früh, frühzeitig; rana ura,  
 zlata ura, die Morgenstunde

hat Gold im Munde; rano,  
 früh, frühmorgens

rana, ž. die Wunde

rasti, rastem, wachsen

rastlina, ž. die Pflanze

raven, eben; ravno, gerade; rav-  
 notako, ebenso; ravnokar, soe-  
 ben

ravnati, ebenen, in Ordnung bringen,  
 handeln; prav ravnati, recht

handeln; ravnati se, sich richten

ravnilo, s. das Lineal

ravnina, ž. die Ebene

raz, von — herab

razbiti, razbijem, zerschlagen, zer-  
 stören; razbiti se, zerfallen;

bogastvo se razbije, der Reich-  
 tum zerfällt

razbojnik, m. der Räuber

razčlenba, ž. die Gliederung

- razdeliti, zerteilen; razdeljen, ge-  
 teilt  
 razdreti, razderem, auseinander-  
 reißen, zerstören  
 razen, verschieden; razna mesta,  
 verschiedene Städte  
 razen, außer  
 razglednica, z. die Ansichtskarte  
 raziti se, razidem se, auseinander-  
 gehen, sich trennen  
 razkazovati, razkazujem, ausfüh-  
 rlich zeigen  
 razkladati, auseinandersetzen, er-  
 klären, auslegen  
 razklati, razkoljem, zerspalten  
 razkoračen, mit ausgeprägten  
 Füßen  
 različni, verschieden  
 razliti, razlijem, ausgießen, aus-  
 schütten  
 razlivati se, sich ergießen  
 razloček, m. der Unterschied  
 razločevati, razločujem, unter-  
 scheiden  
 razločno, deutlich  
 raznašati, austragen, zerstreuen  
 razobesiti, aushängen  
 razpasti, razpadem, zerfallen  
 razpeti, razpnem, auseinander-  
 spannen  
 razpostavljati, auseinanderstellen,  
 an verschiedenen Orten aufstellen  
 razprostirati se, sich ausbreiten  
 razred, m. die Klasse  
 razrezati, razrežem, zerschneiden  
 razriti, razrijem, auseinander-  
 wühlen, zerwühlen  
 razrušiti, zerstören, umreißen  
 razsajati, toben, wüten  
 razsvetliti, erleuchten, beleuchten  
 razstajati se, zerschmelzen  
 raztolmačiti, erklären, ausdeuten  
 razumeti, razumem, verstehen, be-  
 greifen  
 razvedrilo, s. die Erheiterung, die  
 Erholung  
 razveseliti, erfreuen, erheitern, lu-  
 stig machen; razveseliti se, von  
 Freude erfüllt werden  
 razveseljevati, razveseljujem, er-  
 freuen, erheitern  
 razviti se, razvijem se, sich ent-  
 falten, sich entwickeln  
 razzveneti, razzvenim, verschallen  
 razžagati, zersägen  
 rdeč, rot  
 rdečiti, röten  
 recept, m. das Rezept  
 reč, z. die Sache, das Ding  
 reči, rečem, sagen; reksi, in der  
 Meinung; rekoč, sagend  
 red, m. die Ordnung; der Orden  
 redak, nicht dicht, spärlich, dünn;  
 redko, selten  
 reden, Ordnungsz.; redno, regel-  
 mäßig  
 rediti, nähren  
 rega, z. der Laubfrosch  
 regati, quaken  
 rejen, genährt  
 reka, z. der Fluß  
 reklo, s. die Phrase, der Spruch  
 rep, m. der Schweif, der Schwanz  
 repatica, z. der Komet  
 res, wahr; res je, es ist wahr,  
 in der That, wirklich  
 resen, ernst, ernstlich; resno, wahr-  
 lich  
 resnica, z. die Wahrheit  
 resnicoljuben, wahrheitsliebend  
 rešeto, s. die Reiter, das Sieb



- rešitev, z. die Lösung, die Erledigung, die Befreiung  
 rešiti, lösen, losmachen, erlösen, befreien, retten; rešiti se, sich retten  
 reven, arm, elend  
 revež, m. der Arme, der Elende  
 rezanje, s. das Schneiden  
 rezati, rezem, schneiden  
 riba, z. der Fisch  
 ribič, m. der Fischer  
 ribji, Fisch-  
 ribnik, m. der Teich  
 riniti se, rinem se, sich drängen, dringen  
 risanje, s. das Zeichnen  
 risati, rišem, zeichnen  
 riti, rijem, wühlen  
 rja, z. der Rost  
 rjav, braun  
 rob, m. der Rand, die Kante  
 robat, kantig, rauh  
 robec, m. das Tüchel  
 roč, m. der Henkel; der Griff, der Stiel  
 rod, m. die Abstammung; die Brut  
 rodbinski, Familien-; rodbinsko ime, der Familienname  
 rodilnik, m. der Genitiv  
 roditelji, m. die Eltern  
 roditi, Früchte tragen; roditi se, geboren werden; rojen, geboren  
 rodovina, z. das Geschlecht, die Familie  
 rog, m. das Horn; rogovi, das Geweih  
 rojiti, schwärmen  
 roka, z. die Hand  
 rokav, m. der Armel  
 rokodelec, m. der Handwerker  
 rokodelski, Handwerks-, Handwerker-  
 rokodelstvo, s. das Handwerk  
 roparica, z. die Räuberin; ptica roparica, der Raubvogel  
 ropati, rauben  
 ropot, m. das Gepolter, das Getöse  
 ropotača, z. die Klapperschlange  
 ropotati, polstern, rumpeln, klappern  
 rosa, z. der Tau  
 rosen, Tau; rosna kaplja, der Taupfen; taubeneht; rosne oči, feuchte Augen  
 rositi; es taut, es regnet in feinen Tropfen  
 rov, m. der Graben, der Stollen  
 roža, z. die Blume, die Rose  
 ruda, z. das Erz  
 rudnina, z. das Mineral  
 rumen, gelb  
 rumeneti, rumenim, gelb werden  
 ruša, z. der Rasen  
 rutica, z. das Tüchelchen  
 rž, z. der Roggen
- S
- s = z, mit, vom  
 sablja, z. der Säbel  
 sad, m. die Frucht  
 saden, Obst-; sadno drevo, der Obstbaum  
 sadež, m. die Fruchtart  
 saditi, pflanzen, setzen  
 sadje, s. das Obst  
 saj, ja, doch  
 saje, z. der Ruß  
 sam, allein, selbst, selber  
 samica, z. das Weibchen

- samo, allein, nur, lediglich, ausschließlich
- samoglasnik, m. der Selbstlaut
- samokres, m. die Pistole, der Revolver
- samostalnik, m. das Hauptwort
- samostan, m. das Kloster
- samotež, selbstziehend (ohne Zugvieh)
- sani, ž. der Schlitten
- sanjariti, träumerische Gedanken haben, träumen
- sanjati, träumen; sanja se mi, es träumt mir
- sanje, ž. der Traum
- sankač, m. der Schlittensfahrer
- sanke, ž. der Schlitten
- sapa, ž. der Atem; sapo mi je vzelo, es hat mir den Atem bekommen
- sapica, ž. das Lüftchen
- seči, sežem, langen; v žep seči, mit der Hand in die Tasche fahren
- sedaj, jetzt
- sedanji, ježig, gegenwärtig; sedanji čas, die Gegenwart
- sedeti, sedim, sitzen
- sedlar, m. der Sattler
- sedlo, s. der Sattel
- segati, langen, reichen
- sejati, sejem, säen
- sekati, hacken, hauen; drva sekati, Holz hacken
- sekira, ž. die Axt
- selilka, ž. das Wandertier; ptice selilke, Zugvögel
- selo, s. die Ansiedelung, der Wohnsitz, die Ortschaft, der Weiler
- sem, her, hieher
- semanji, Markt-; semanji dan, der Markttag
- seme, s. der Same
- semenj, m. der Markt
- semintja = semtertja, hin und her semkaj, hieher
- sen, sna, m. der Schlaf
- senca, ž. der Schatten
- senčnat, schattig
- senen, Heu-; senen voz, ein Heuwagen
- seno, s. das Heu
- sestavek, m. der schriftliche Aufsatz; berilni sestavek, das Lesestück
- sestaviti, zusammenstellen, aufsetzen; sestavljen, zusammengeleht
- sesti, sedem, sich setzen
- sestra, ž. die Schwester
- sestrica, ž. das Schwesterchen
- setev, ž. die Saat
- seveda, freilich, natürlich
- severen, nördlich, Nord-severovzhoden, nordöstlich
- sezidati, erbauen
- sfrfotati, aufflattern
- shajati se, zusammenkommen, sich versammeln
- shladiti se = izhladiti se, ganz kühl, kalt werden
- shramba, ž. der Aufbewahrungsort, das Magazin
- shraniti, aufbewahren; shranjen, aufbewahrt
- sicer, sonst, andernfalls; zwar
- sijati, sijem, scheinen, strahlen
- sila, ž. die Gewalt, die Not; za silo, zur Not, notdürftig; sila je, es drängt; ni sile, es hat keine Eile; s silo, mit Kraft



silen, heftig, gewaltig, ungestüm;  
silno požrešen, ungemein ge-  
fräßig

siliti, zwingen, nötigen

silovit, gewaltig, ungestüm

sin, m. der Sohn

sinček, m. das Söhnchen

sinica, ž. die Meise

siničica, ž. das Meisichen

sinko, m. der Sohn, das Söhnlein

sinoči, gestern abends

siromak, m. der Arme

siromašen, arm, dürftig

sirota, ž. die Waise

sirotica, ž. die Waise; — das drei-  
farbige Weisichen

sirotka, ž. die Verwaiste; — das  
Käsewasser, die Motten

sit, satt

siten, lästig

siv, grau

sivka, ž. eine graue Kuh

sivočrn, grauschwarz

sivolas, grauhaarig

skakati, skačem, springen, herum-  
springen, hüpfen

skakljati, hüpfen

skala, ž. der Fels, der Felsblock

skalnat, felsig, felsenreich

skeleti, skelim, brennenden

Schmerz verursachen

skesati se, es bereuen; skesan,  
reumütig, zerknirscht

skipeti, skipim, aufwallen

sklanjatev, ž. die Biegung

sklanjati, biegen

skleda, ž. die Schüssel

skleniti, sklenem, zusammenfügen;

skleniti, roke, die Hände falten;

mir skleniti, Frieden schließen

sklépati, skleпам, zusammen-  
fügen; roke sklepati, die Hände  
falten

sklepáti, sklepljem, ausbengeln

sklon, m. der Fall

skloniti, sklonem, neigen; skloniti

se, sich bücken

skloniti se, sklonim se, sich in

die Höhe richten, sich aufrichten

skobec, m. der Sperber

skočiti, springen

skop, geizig

skopec, m. eine eiserne Falle, das  
Schlageisen

skopuh, m. der Geizhals

skoraj, bald; beinahe, fast

skorja, ž. die Rinde, die Kruste;

ledena skorja, die Eiskruste

skoz = skozi, hindurch, durch

skrb, ž. die Sorge

skrben, sorgfältig, besorgt

skrbeti, skrbim, sorgen, besorgt  
sein

skrhan, schartig

skrinja, ž. die Truhe, die Kade

skriti, skrijem, verstecken, ver-  
bergen; skriti se, sich verstecken,

sich verbergen

skrivaj, heimlich

skrivati se, sich verstecken, sich  
verbergen

skriven, geheim

skrivši, heimlich, geheimer Weise

skromen, bescheiden, anspruchslos

skuhati, gar kochen, abkochen,  
kochen

skupaj, zusammen

skupen, gemeinsam, gemeinschaft-  
lich; skupno ime, der Sammel-  
name

skupina, ž. die Gruppe

- slab, unkräftig, schwach; nicht gut, schlecht; slabo mi je, es ist mir übel
- slabost, z. die Schwachheit, die Schwäche
- slaboten, schwächlich
- sladek, süß
- sladkor, m. der Zucker
- sladkosneden, naschhaft, schleckerhaft
- slak, m. die Ackerwinde
- slama, z. das Stroh
- slamica, z. das Strohhalmchen
- slamnat, aus Stroh, Strohschlamm
- slamnik, m. der Strohhut
- slan, salzig, gesalzen
- s'ana, z. der Reif
- slast, z. der Wohlgeschmack; v slast mi gre, es schmeckt mir
- slava, z. der Ruhm; slava Bogu, Gott sei gepriesen!
- slavec, m. die Rachtigall
- slaven, berühmt, ruhmvoll, glorreich
- slavili, preisen, verherrlichen
- sled, m. die Spur
- slediti, der Spur nachgehen, ausspüren
- slednjič, zuletzt, endlich
- sleherni, jeglicher, jeder einzelne
- slep, blind
- slični, ähnlich
- slika, z. das Bild
- slikati, abbilden, malen
- slisati, slisim, hören; slisi se, man hört
- sliva, z. die Pflaume
- sloga, z. die Eintracht
- slon, m. der Elefant
- sloveč, berühmt
- slovenski, slovenisch
- slovesnost, z. die Feierlichkeit
- slovo, s. der Abschied
- slučaj, m. ein zufälliges Ereignis, der Fall, der Zufall
- sluga, m. der Diener
- slušati, hören, folgen, befolgen
- slutiti, ahnen
- služabnik, m. der Diener
- služba, z. der Dienst; služba božja, der Gottesdienst
- služiti, dienen; služiti pri kom, bei jemandem in Diensten stehen
- smehljati se, lächeln
- smejati se, smejem se, lachen
- smešen, lächerlich
- smetana, z. der Milchrahm, die Sahne
- smeti, smem, dürfen, wagen, sich getrauen
- smiliti se, Mitleid einflößen, dauern, erbarmen
- smokva, z. die Feige
- smreka, z. die Fichte
- smrekov, Fichten-
- smrt, z. der Tod; nagla smrt, ein plötzlicher Tod
- smrten, Todes-; na smrtni postelji, auf dem Todtenbette; smrtna kosa, die Sense des Todes
- snaga, z. die Sauberkeit, die Reinlichkeit
- snažen, sauber, rein
- sneg, m. der Schnee
- snet, m. der Brand am Getreide
- sneti, snamem, herabnehmen
- snetiv, brandig
- snežen, Schnee-
- snežiti, schneien
- snežnik, m. der Schneeberg



- snidenje, s. das Zusammentreffen,  
die Zusammenkunft  
sniti se, snidem se, zusammen-  
kommen, sich treffen, zusammen-  
treffen  
snivati, träumen  
snop, m. die Garbe  
soba, z. das Zimmer  
sobota, z. der Samstag; velika  
sobota, der Chrsamstag  
sočuvstvovati, sočuvstvujem, mit-  
fühlen  
sod, m. der Faß  
soden, Gerichts= gerichtlich; sod-  
nji dan, das jüngste Gericht  
sodišče, s. der Gerichtsplatz, das  
Gericht  
soditi, urteilen, richten  
sodnik, m. der Richter  
soglasnik, m. der Mitsaut  
sol, z. das Salz  
solnce, s. die Sonne  
solnček, m. liebe Sonne  
solnčen, Sonnen=, sonnig; solnčni  
žarki, die Sonnenstrahlen  
solnčnica, z. die Sonnenblume  
solza, z. die Träne  
solzen, tränenbenetzt; solzne oči  
imeti, Tränen in den Augen  
haben  
solziti se, tränen, Tränen vergießen  
soparen, dunstig, schwül  
sopsti, sopem, vernehmlich atmen;  
težko sopsti, schweren Atem  
haben, keuchen  
sorodnik, m. der Verwandte  
sosed, m. der Nachbar  
sosednji, Nachbars=, nachbarlich,  
benachbart  
soteska, z. die Talenge, der Eng-  
paß  
součenec, m. der Mitschüler  
součenka, z. die Mitschülerin  
sovraštvo, s. die Feindschaft, der  
Haß  
sovražen, Feindes=, feindlich,  
feindselig, feind  
sovražiti, feind sein, Haß hegen,  
hassen  
sovražnik, m. der Feind  
spanje, s. das Schlafen, der Schlaf  
spati, spim, schlafen; legati spat,  
schlafen gehen  
speči, spečem, backen, braten  
spet = zopet, wieder, abermals  
spis, m. die Schrift, der Aufsatz;  
berilni spis, das Vefestück  
spisati, spisem, zusammenschreiben,  
schriftlich ausarbeiten  
spisovnica, z. das Aufsatzbuch  
splav, m. das Floß  
splaziti se, kletternd, schlüpfend  
gefangen  
splezati, hinaufklettern  
sploh, allgemein  
spodaj, unterhalb  
spodnji, unterhalb befindlich, der  
untere; spodnji del, der untere  
Teil  
spodobiti se, sich schicken, sich ge-  
ziemen  
spol, m. das Geschlecht  
spolzeti, spolzim, rutschen, gleiten  
spomin, m. das Gedächtnis, die  
Erinnerung, das Andenken  
spominjati, erinnern; spominjati  
se, sich erinnern, gedenken, sich  
besinnen  
spomniti se, sich erinnern  
spomladi, im Frühlinge  
sporočati, Nachricht geben, be-  
richten, mitteilen

- spoštljiv, ehrerbietig  
 spoštovan, geehrt  
 spoštovati, spoštujem, in Ehren halten, achten  
 spovedovati, spovedujem, die Beichte hören  
 spoznati, erkennen, zur Erkenntnis gelangen  
 spoznavati, erkennen, kennen lernen  
 sprava, z. der Vergleich, ein gültliches Abkommen, die Versöhnung  
 spraviti, (an einen Ort) schaffen, bringen; proč spraviti, weg-schaffen; spraviti se, sich fort-machen; na nič spraviti, auf den Bettelstab bringen  
 spravljati, aufbewahren; einheim-sen, einbringen; aufräumen  
 spredaj, vorne  
 sprednji, der Vordere, Vorder-spregetev, z. die Abwandlung  
 spregati, abwandeln  
 sprejemati, aufnehmen  
 sprejeti, sprejemem, aufnehmen, übernehmen  
 spreletavati se, himundherfliegen  
 spremljati, begleiten  
 spretnost, z. die Geschicklichkeit, die Fertigkeit  
 sprevodnik, m. der Kondukteur  
 sproti, für jeden einzelnen Fall, jedesmal, sogleich  
 sprožiti, losgehen machen; puško sprožiti, das Gewehr losdrücken  
 spustiti, herablassen, hinablassen; spustiti se, sich in Bewegung setzen; spustili se v tek, zu laufen anfangen; v beg se spu-stiti, die Flucht ergreifen  
 spuščati, loslassen, freien Lauf lassen  
 srajca, z. das Hemd  
 sram, m. die Scham; sram me je, ich schäme mich  
 sramota, z. die Schande, die Schmach  
 sramovati se, sramujem se, sich schämen  
 srce, s. das Herz  
 srčkan, herzlich, innig  
 srdit, zornig  
 srebrn, silbern, Silber-srebrnočist, silberhell  
 srebro, s. das Silber  
 sreča, z. das Glück  
 srečati se, begegnen  
 srečen, glücklich; srečno pot! glück-liche Reise! srečno! lebe wohl!  
 sreda, z. die Mittè; der Mittwoch  
 sredi, mitten in  
 srednji, der mittlere; srednja šola, die Mittelschule  
 srna, z. das Reh  
 stan, m. der Stand  
 stanje, s. der Zustand  
 stanovališče, s. die Wohnung, der Wohnort  
 stanovanje, s. die Wohnung  
 stanovati, stanujem, wohnen  
 star, alt; starejši älter  
 starček, m. der Greis  
 starešina, m. der Älteste, der Vor-steher  
 starost, z. das Alter  
 starši, m. die Eltern  
 stati, stojim, stehen  
 stava, z. die Wette  
 stavek, m. der Satz  
 staviti, stellen, setzen, aufstellen  
 steči, stečem, zu laufen anfangen  
 steklo, s. das Glas  
 stena, z. die Wand



- steza, z. der Fußweg  
 stiskalnica, z. die Presse  
 stiskati, zusammendrücken, pressen  
 sto, hundert  
 stoječ, stehend  
 stok, m. das Ächzen, der Jammer  
 stokati, ächzen, stöhnen, jammern  
 stol, m. der Stuhl  
 stoleten, hundertjährig  
 stolelje, s. das Jahrhundert  
 stolp, m. der Turm  
 stopati, treten, schreiten  
 stopinja, z. der Grad  
 stopiti, treten  
 stopnja, z. die Stufe  
 stopnjevati, stopnujem, steigern  
 storiti, tun, verrichten, machen  
 stoter, hunderterlei  
 stradati, darben, hungern  
 strah, m. der Schrecken, die Angst,  
 die Furcht; das Schreckgespenst  
 stran, z. die Seite  
 stran, weg; stran vreči, wegwerfen  
 strašiti, schrecken  
 strd, z. der Honig  
 streči, strežem, bedienen; pri  
 maši streči, ministrieren  
 streha, z. das Dach  
 strel, m. der Schuß  
 streljati, schießen  
 strelovod, m. der Blitzableiter  
 stresati, herausschütteln, schütteln  
 strežnik, m. der Bediente, der  
 Ministrant  
 strgati, stržem, schaben; korenček  
 strgati, durch Reiben der Zeige-  
 finger Schadenfreude bekunden  
 stric, m. der Oheim, der Onkel  
 striči, strizem, scherzen  
 strm, steil, jäh, abschüssig  
 strmeli, strimim, staunen  
 stroj, m. die Maschine  
 strojar, m. der Gerber  
 strop, m. die Zimmerdecke  
 struna, z. die Saite  
 strup, m. das Gift  
 strupen, giftig  
 stružec, m. der Hobel  
 studenčnica, z. das Quellenwasser  
 studenec, m. die Quelle  
 stvar, z. das Ding, die Sache  
 stvarca, z. das Dingchen  
 stvarnik, m. der Schöpfer  
 suh, trocken, dürr, mager  
 sukati se, sučem se, sich drehen,  
 sich herumtummeln  
 suknja, z. der Rock  
 suk njica, z. das Röckchen  
 sukno, s. das Tuch  
 suniti, sunem, einen Stoß ver-  
 setzen, stoßen  
 sušiti, trocknen  
 svariti, mahnen, warnen  
 svat, m. der Hochzeitsteilnehmer;  
 v svate iti, zur Hochzeit gehen  
 sveča, z. die Kerze  
 svečica, z. das Kerzchen  
 svét, m. die Welt; der Boden;  
 Grund und Boden  
 svèt, m. der Rat; dober svèt  
 dati, einen guten Rat erteilen  
 svet, heilig; sveti večer, der Christ-  
 abend; vsi svéti, das Aller-  
 heiligerefest  
 svetal = svetel, glänzend, hell,  
 licht  
 svetišče, s. die heilige Stätte, das  
 Heiligtum  
 svetiti, leuchten; svetiti se, glänzen  
 svetlikati se, schimmern  
 svetnik, m. der Heilige; vseh svet-  
 nikov dan, das Allerheiligerefest

svetovati, svetujem, raten  
 svež, frisch  
 svidenje, s. das Wiedersehen; na  
 svidenje! auf Wiedersehen!  
 svila, z. die Seide  
 svilnat, seiden, Seide-  
 svinčnik, m. der Bleistift  
 svinec, m. das Blei  
 svinja, z. das Schwein  
 svoboda, z. die Freiheit  
 svojec, m. der Seinige, der An-  
 gehörige  
 svojilen zaimek, besitzanzeigendes  
 Fürwort

## Š

šala, z. der Scherz, der Spaß,  
 die Posse  
 šapica, z. das Pfötchen  
 ščet, z. die Bürste  
 škink, m. der Finkenschlag  
 škinkati, wie ein Fink pfeifen,  
 schlagen  
 škinkavec, m. der Fink  
 še, noch  
 šele, erst  
 šepetati, flüster, rauschen  
 šetati se, spazieren, lustwandeln  
 šiba, z. die Gerte, die Rute  
 šibek, biegsam, schlank, dünn,  
 schwach  
 šilast, ahlenförmig, spitzig  
 šilo, s. die Ahte  
 šipa, z. die Fensterscheibe  
 širen, weit  
 širiti se, sich ausbreiten, sich ver-  
 breiten,  
 širok, breit, weit  
 šivati, nähen  
 škarje, z. die Schere

škoda, z. der Schaden; škoda,  
 da nimam, schade, daß ich es  
 nicht habe  
 škodljiv, schädlich  
 škodljivec, m. ein schädlicher  
 Mensch, ein schädliches Tier  
 škodovati, škodujem, schaden  
 škof, m. der Bischof  
 škorec, m. der Star  
 škriga, z. die Riemen  
 škrjanček, m. die Lerche  
 škrjanec, m. die Lerche  
 šmarnica, z. das Maiglöckchen  
 šola, z. die Schule  
 šolski, Schul-; šolska tabla, die  
 Schultafel  
 šopek, m. das Sträußlein, das  
 Büschel  
 šopiriti se, sich breit machen, groß  
 tun, prohlen  
 šteti, štejem, zählen  
 številka, z. die Ziffer  
 število, s. die Zahl  
 števnik, m. das Zahlwort; glavni  
 števnik, das Hauptzahlwort;  
 nedoločni števnik, das unbe-  
 stimmte Zahlwort

šum, m. das Geräusch  
 šumeti, šumim, rauschen  
 šumljati, sanft rauschen, säuseln  
 švigati, sich schnell hin und her  
 bewegen, hin und her fahren,  
 hin und her schießen

## T

ta, ta, to, dieser, diese, dieses  
 tabernakelj, m. das Tabernakel  
 tačas, damals, dann  
 tak, so beschaffen, solcher  
 tako, so  
 takoj, sogleich



- takrat, damals  
 takšen, so beschaffen, solcher  
 tal, aufgetaut  
 tam, dort  
 tamkaj, dort  
 taščica, z. das Rotkehlchen  
 tat, m. der Dieb  
 tatiček, m. ein kleiner Dieb  
 teči, tečem, laufen, fließen  
 tedaj, damals; daher, folglich, also  
 teden, m. die Woche; cvetni teden,  
 die Palmwoche; veliki teden,  
 die Charwoche  
 tek, m. der Lauf; v tek se spu-  
 stiti, zu laufen anfangen  
 tekoč, fließend  
 tekočina, z. die Flüssigkeit  
 tele, s. das Kalb  
 telo, s. der Körper, der Leib  
 teloh, m. die schwarze Nießwurz  
 telovaditi, turnen  
 telovnik, m. die Weste; telovnikov  
 žep, die Westentasche  
 temen, dunkel, finster  
 temveč, vielmehr, sondern  
 tenak, = tenek, dünn, fein  
 tenčica, z. feine Leinwand, der  
 Schleierstör  
 tepsti, tepem, schlagen, prügeln  
 tesar, m. der Zimmermann  
 tesen, eng, knapp; tesno mi je,  
 es ist mir bange  
 teta, z. die Tante, die Muhme  
 tetka, z. die Tante  
 teža, z. die Schwere, das Gewicht  
 težava, z. die Schwierigkeit  
 težek, schwer; težko, schwerlich  
 tih, still  
 tihota, z. die Stille  
 tik, knapp  
 tilnik, m. der Nacken  
 tisti, derselbe, derjenige  
 tja, dorthin  
 tjakaj, dorthin  
 tkati, tkem, weben  
 tla, s. der Boden  
 tlaka, z. der Frohndienst, die Robot  
 tleti, tlim, glimmen  
 tobak, m. der Tabak  
 toča, z. der Hagel  
 tod, auf diesem Wege, da herum,  
 in dieser Gegend  
 toda, indessen, jedoch, allein  
 tolažba, z. die Tröstung, der Trost  
 tolažnik, m. der Tröster  
 toliko, so viel  
 tolpa, z. die Schar, die Rotte  
 tolst, feist, fett  
 tolsča, z. das Fett  
 top, m. die Kanone  
 top, stumpf  
 topel, warm; toplejši, wärmer  
 topiti, schmelzen, zerlassen  
 toplomer, m. das Thermometer  
 toplota, z. die Wärme  
 torej, deshalb, darum, daher, also  
 torek, m. der Dienstag  
 tovariš, m. der Geselle, der Ge-  
 fährte, der Genosse  
 tovarišija, z. die Gesellschaft  
 tožilnik, m. der Accusativ  
 tožiti, klagen, jammern; toži se  
 mi, ich empfinde Langeweile  
 trajati, dauern, anhalten  
 trata, z. der Nasenplatz, der Nasen-  
 trava, z. das Gras  
 traven, Gras-; travna bilka, der  
 Grassalm  
 travica, z. das Gräslein  
 travnik, m. die Wiese  
 trd, hart; trdo koga prijeti, je-  
 manden hart hernehmen

trden, fest; trdneje, fester  
 trdilen, behandelnd  
 trditi, behaupten, versichern  
 trdosrčen, hartherzig  
 treba, notwendig; ni treba, es ist  
 nicht nötig  
 trebuh, m. der Bauch  
 trenutek, m. der Augenblick  
 trepetati, beben, zittern  
 tresti, tresem, schütteln  
 tresčiti, einschlagen  
 treti, tarem, brechen, brecheln; be-  
 drücken, bedrängen  
 tretji, der dritte; tretjič, zum  
 drittenmal, drittens  
 trg, m. der Markt; der Markt-  
 flecken  
 trgáč, m. der Pflücker, der Wein-  
 leser  
 trgatev, z. die Weinlese  
 trgati, reißen, zerreißen; pflücken;  
 grozdje trgati, Weinlese halten  
 trgovec, m. der Handelsmann  
 trgovka, z. die Handelsfrau  
 trhel, morsch  
 trkati, klopfen, pochen  
 trobentica, z. die Frühlingseschlüs-  
 selblume  
 trobojnica, z. die Textilore  
 trohneti, trohnim, modern, morsch  
 werden, verwesen  
 trojica, z. drei Personen; sv. Tro-  
 jica, die heilige Dreifaltigkeit  
 tropa, z. die Schar, der Schwarm  
 trositi, streuen, austreuen  
 trot, m. die Drohne  
 trpen, leidend; trpna oblika, die  
 leidende Form  
 trpeti, trpim, leiden  
 trpljenje, s. das Leiden

trska, z. der Holzspan; der Stock-  
 fisch  
 trst, m. das Schilfrohr  
 trta, z. die Weinrebe  
 trtje, s. die Reben; der Weingarten  
 trud, m. die Mühe, die Bemü-  
 hung  
 truden, müde  
 truditi se, sich abmühen, sich be-  
 mühen  
 truma, z. die Schar  
 trumoma, scharenweise  
 trup, m. der Rumpf  
 tržan, m. der Marktstellenbewohner  
 tu, hier, da; tuintam, hie und da  
 tudi, auch  
 tuj, fremd  
 tujec, m. der Fremde, der Fremd-  
 ling  
 tujina, z. die Fremde, fremdes  
 Land  
 tukaj, hier, da  
 tulipan, m. die Tulpe  
 tusem, hieher  
 tvoj, dein  
 tvoren, tätig; tvorna oblika, tä-  
 tige Form  
 tvoriti, bilden

## U

ubad, m. der Stich  
 ubegniti, ubegnem, entfliehen;  
 ubegla ptica, der entflozene  
 Vogel  
 ubežati, ubežim, entfliehen, sich  
 flüchten  
 ubiti, ubijem, zerschlagen, brechen,  
 zerbrechen  
 ubog, arm  
 ubogljiv, folgsam, gehorsam  
 uboštvo, s. die Armut



ubožec, m. der Arme  
 ubožnica, ž. das Armenhaus  
 ućakati, erwarten, erleben, erreichen  
 učén, Lehr-, Unterrichts-; učni  
 predmet, der Lehrgegenstand;  
 učén, gelehrt  
 učénec, m. der Schüler  
 rčenjak, m. der Gelehrte  
 ućenje, s. das Lehren; das Lernen  
 ućenka, ž. die Schülerin  
 učilna, ž. das Lehrzimmer; die  
 Schule  
 učitelj, m. der Lehrer  
 učiteljica, ž. die Lehrerin  
 učiti, lehren, unterrichten; učiti  
 se, lernen  
 ud, m. das Glied  
 udariti, schlagen; udariti jo kam,  
 den Weg irgendwohin einschlagen  
 ugajati, genehm sein, gefallen  
 uganka, ž. das Rätsel  
 ugasiti, auslöschen, löschen; uga-  
 siti žejo, den Durst löschen  
 ugašati, auslöschen, löschen  
 ugleden, ansehnlich, angesehen  
 ugonobiti, se, sich zugrunde richten  
 ugrabiti, entrossen, entwenden, weg-  
 nehmen, rauben  
 uhajati, durchgehen, entschlüpfen  
 uho, s. das Ohr  
 uiti, uidem, durchgehen, entgehen  
 ujec, m. der Dheim  
 ujedinenje, s. die Vereinigung  
 ujeti, ujamem, fangen, auffangen;  
 ujeti se, sich fangen  
 ujetnik, m. der Gefangene  
 ujna, ž. die Ruhme  
 uk, m. das Lehren, der Unter-  
 richt, die Lehre  
 ukati, jauchzen

ukrasti, ukradem, stehlen, ent-  
 wenden  
 ulica, ž. die Gasse  
 uliti se, ulijem se, sich ergießen;  
 ploha se je ulila, es kam ein  
 Regenguß  
 uljnjak, m. das Bienenhaus, der  
 Bienenstand  
 umakniti se, umaknem se, Platz  
 machen, weichen, ausweichen  
 umazan, schmutzig  
 umikati se, ausweichen, Platz  
 machen, weichen  
 umirati, sterben, im Sterben liegen,  
 in den letzten Zügen liegen  
 umiti, umijem, waschen, ab-  
 waschen; umiti se, sich waschen  
 umivanje, s. das Waschen  
 umivati se, sich waschen  
 umoriti, ermorden, tödten  
 umreti, umrjem, sterben; umrli,  
 der Verstorbene  
 uničiti, vernichten, zugrunde richten  
 upati, hoffen, erwarten; upati si,  
 sich trauen, sich getrauen  
 upirati se, sich widersetzen, sich  
 weigern, sich sträuben  
 upogibati, biegen, beugen  
 uporabiti, anwenden, verwenden  
 uporabljati, anwenden, verwenden  
 ura, ž. die Uhr, die Stunde; zad-  
 nja ura, die Sterbestunde  
 urad, m. das Amt  
 uradnik, m. der Beamte  
 urejati, ordnen, zurechtlegen  
 uren, hurtig, rasch, flink, schnell  
 urezati, urežem, abschneiden; ure-  
 zati se, sich schneiden  
 urica, ž. eine kleine Uhr; das  
 Stündchen  
 uropati, rauben

uslišati, uslišim, erhören  
 usmiliti se, sich erbarmen  
 usmiljenje, s. die Erbarmung, das  
 Mitleid  
 uspeh, m. der Erfolg, das Gelingen  
 usta, s. der Mund  
 ustaviti se, stehen bleiben  
 ustreči, ustrezem, nach Wunsch  
 tun, einen Gefallen erweisen,  
 willfahren  
 ustreliti, schießen, einen Schuß ab-  
 geben; erschießen, todt schießen  
 usuti se, usujem se, in Menge  
 herabzufallen anfangen  
 utegniti, utegnem, Zeit, Muße  
 haben; ne utegnem, ich habe  
 keine Zeit  
 utioni, utionem, unterinken, er-  
 trinken  
 utopiti, ertränken  
 utrditi, fest machen, befestigen  
 utrgati, abreißen, pflücken; oblak  
 se je utrgal, ein Wolkenbruch  
 stürzte nieder  
 utripati, utripljem, zucken, pochen,  
 schlagen  
 utrniti, utrnem, puzen, schnenzen;  
 solza se mu je utrnila iz  
 očesa, eine Träne entfiel seinem  
 Auge  
 utrujen, müde, ermüdet  
 uživati, genießen

## V

v, in, nach, gegen  
 vabiti, locken, einladen  
 vaditi se, sich üben  
 vadnica, z. das Übungsbuch  
 vajenec, m. der Lehrling  
 val, m. die Welle, die Woge; va-  
 lovi, die Wellen

valiti se, sich wälzen  
 varen, sicher, gefahrlos  
 varovati, varujem, achtgeben,  
 schützen, hüten; varovati se, sich  
 hüten, sich schützen  
 varstvo, s. der Schutz, die Hut,  
 die Obhut  
 vas, z. das Dorf  
 vaščan, m. der Dorfbewohner  
 vaški, Dorf-  
 vbogajme, in Gottes Namen;  
 prositi vbogajme, um Almosen  
 bitten, betteln  
 včasi = včasih, zuweilen  
 včeraj, gestern  
 vdan, ergeben  
 vdova, z. die Witwe  
 več, mehr  
 večer, ewig; večno spanje, der  
 Todesschlaf  
 večer, m. der Abend  
 večerja, z. das Abendessen, das  
 Nachtmahl  
 večernica, z. der Abendstern  
 večinoma, größtenteils  
 večji, größer  
 večkrat, mehrmals, öfter  
 vedenje, s. das Benehmen, die  
 Aufführung  
 veder, regenfrei, heiter  
 vedeti, vem, wissen  
 vedno, immer, immerfort, fort-  
 während  
 vedoma, wissenschaftlich  
 vedro, s. der Eimer  
 veja, z. der Ast  
 vejevje, s. das Astwerk, das Ge-  
 zweige  
 vejica, z. das Ästchen, das Zweig-  
 lein; der Beistrich  
 vel, welf



- velelen, Befehl-; velelni stavek, der Befehlsatz  
 velelnik, m. die Befehlsart  
 veličasten, erhaben, herrlich  
 velik, groß; veliki teden, die Charwoche; velika noč, Ostern  
 velikanski, riesengroß  
 veliko, viel  
 velikonočen, Oster-, österlich  
 veljati, gelten, kosten, einen Wert haben  
 veljava, z. die Geltung, das Ansehen; die Währung  
 venčen, Kranz-, Kronen-  
 vendar, vendarle, dennoch, doch  
 venec, m. der Kranz  
 veniti, venem, welken  
 venomer, in einem fort  
 vera, z. der Glaube  
 veren, gläubig  
 verjeti, verjamem, glauben  
 vernik, m. der Gläubige  
 verovali, verujem, glauben  
 ves, vsa, vse, all, gesamt, ganz  
 vesel, froh, fröhlich, lustig  
 veseliti, freuen, Freude machen; veseliti se, sich freuen  
 veselje, s. die Freude, das Vergnügen  
 veslati, rudern  
 veslo, s. das Ruder  
 vesoljni, gesamt, allgemein; vesoljni svet, die ganze Welt  
 vest, z. das Gewissen; die Kunde, die Nachricht  
 vešč, erfahren, kundig, geschickt  
 veter, m. der Wind  
 vetrček, m. das Windchen  
 vetrič, m. das Windchen  
 veverica, z. das Eichhörnchen  
 veznik, m. das Bindewort  
 videti, vidim, sehen; meni se vidi, es dünkt mir, es scheint mir  
 vihar, m. der Sturmwind, der Sturm  
 vihteti, vihtim, schwingen  
 vijolica, z. das Weilschen  
 vijoličast, veilschenblau, violett  
 vile, z. die Gabel, die Heugabel  
 vilice, z. die Gabel, die Eßgabel  
 vino, s. der Wein  
 vinograd, m. der Weingarten  
 viseti, visim, hängen  
 visok, hoch; višji, höher  
 višava, z. die Höhe, die Anhöhe  
 vitek, biegsam, schlant  
 vitez, m. der Ritter  
 viti se, vijem se, sich winden, sich schlängeln  
 vjeti se, vjamem se, sich fangen  
 vkljub, zum Troße, Trotz  
 vkup, zusammen  
 vlačiti se, herumstreifen, sich herumtreiben  
 vladar, m. der Herrscher  
 vladarski, Herrscher-  
 vladarstvo, s. die Regierung, die Herrschaft  
 vladati, herrschen, regieren  
 vladika, m. der Bischof  
 vlaga, z. die Feuchtigkeit, die Nässe  
 vlak, m. der Zug, der Eisenbahnzug  
 vlažen, feucht  
 vleči, vlečem, ziehen  
 vljuden, höflich, artig, freundlich  
 vloga, z. die Einlage  
 vloviti, fangen, abfangen  
 vmes, dazwischen, darunter  
 vnapred = vnaprej, im voraus

- vneti se, vnamem se, sich entzünden, ausbrechen  
 vnuk, m. der Enkel  
 voda, z. das Wasser  
 voden, wässerig, Wasser=  
 voditelj, m. der Führer, der Leiter  
 voditeljica, z. die Führerin, die Leiterin  
 voditi, führen, leiten  
 vodja, m. der Führer, der Leiter;  
 šolski vodja, der Schulleiter  
 vodnjak, m. der Wasserbrunnen, die Zisterne  
 vodovje, s. das Gewässer, die Gewässer  
 vogel, m. die Gede  
 voglat, eckig  
 vojak, m. der Soldat  
 vojna, z. der Krieg  
 vojska, z. das Heer  
 vojščak, m. der Krieger  
 vol, m. der Ochse  
 volčji, Wolfs-, wölfisch  
 volek, m. das Ochsenlein  
 volič, m. das Ochsenlein  
 volja, z. der Wille; dobre volje biti, guter Laune sein, lustig sein; rade volje, gutwillig, gern; po volji, nach Wunsch  
 voljen, willig, bereit  
 volk, m. der Wolf  
 volna, z. die Wolle  
 vosek, m. der Wachs  
 voščenica, z. die Wachskerze  
 voščilce, m. ein kurzer Glückwunsch  
 voščilo, s. der Wunsch, der Glückwunsch  
 votel, hohl  
 votlina, z. die Höhle, die Höhlung  
 voz, m. der Wagen  
 vozen, Wagen-; Fahr-, Fuhr-; vozni listek, die Fahrkarte  
 vozič, m. das Wägelchen  
 voziti, fahren; voziti se, fahren  
 voznja, das Fahren  
 vpisati, vpišem, einschreiben, eintragen  
 vprašalen, Frage-; vprašalni stavek, der Frageatz  
 vprašalnica, z. das Fragewort  
 vprašanje, s. die Frage  
 vprašati, fragen  
 vrabček, m. ein kleiner Spatz  
 vrabec, m. der Sperling, der Spatz  
 vrabiček, m. ein kleiner Spatz  
 vračati se, umkehren, zurückkehren  
 vrag, m. der Teufel  
 vran, m. der Rabe  
 vrana, z. die Krähe  
 vrat, m. der Hals  
 vrata, s. die Tür, das Thor  
 vrba, z. die Weide  
 vrč, m. der Krug  
 vreča, z. der Sack  
 vreči, vržem, werfen  
 vrečka, z. das Säckchen  
 vreden, würdig, wert; vreden biti, verdienen  
 vrel, siedend heiß, brühheiß  
 vrec, m. eine hervorsprudelnde Quelle  
 vreme, s. das Wetter, die Witterung  
 vreščati, vreščim, schreien, kreischen  
 vreti, vrem, sieden, gähren; sprudeln, quellen, hervorströmen  
 vrh, m. das obere Ende; vrh gore, der Gipfel  
 vrh = vrhu, oben, auf



- vriskanje, s. das Jauchzen, das Freudengeschrei
- vrniti, vrnem, zurückerstatten, zurückgeben, zurückzahlen; vrniti se, zurückkehren, zurückkommen wiederkommen
- vroč, heiß
- vročina, z. die Hitze
- vrsta, z. die Reihe; moje vrste, meinesgleichen
- vrstica, z. die Zeile
- vrstilen, Ordnungs-; vrstilni števnik, die Ordnungszahlwörter
- vrta, m. der Garten
- vrtec, m. das Gärtchen
- vrteti, vrtim, drehen; vrteti se, sich drehen
- vrtnar, m. der Gärtner
- vrtnica, z. die Gartenrose
- vrva, z. das Seil, der Strick
- vrvar, m. der Seiler
- vsaj, wenigstens
- vsak, jeder
- vsakateri, jeder einzelne, jedweder
- vsakdanji, täglich
- vsakdo, jedermann
- vsakokrat, jedesmal
- vse, alles, ganz
- vsejati, vsejem, säen, einsäen
- vselej, jedesmal, immer
- vsemogočen, allmächtig
- vsepovsod, überall
- vseveden, allwissend
- vsevprek, überall
- vsikdar, jederzeit, immer
- vsota, z. die Summe
- vstajati, aufstehen
- vstajenje, s. die Auferstehung
- vstati, vstanem, aufstehen, sich erheben; od mrtvih vstati, auferstehen
- vstopiti, eintreten
- vsuti se, vsujem se, in Menge herabzufallen anfangen
- všeč, nach Wunsch, erwünscht, angenehm
- vtakniti, vtaknem, einstecken, stecken
- vun, hinaus
- vzcvesti, vzcvetem, ausblühen, erblühen
- vzdigniti, vzdignem, heben, emporheben
- vzdihovati, vzdihujem, seufzen
- vzeti, vzamem, nehmen
- vzgajati, erziehen, aufziehen; vzgojen, erzogen
- vzgojiti, erziehen, aufziehen
- vzhajati, emporsteigen
- vzkaliti, zu keimen anfangen
- vzkipeti, vzkipim, aufgähren, aufwallen
- vzklikniti, vzkliknem, laut aussprechen, ausrufen
- vzkliti, vzklijem, emporkeimen, empor sprossen
- vznožje, s. der Fuß des Berges
- vzplameneti, vzplamenim, aufflammen, auflodern
- vzročen, ursächlich; vzročni pri-slov, das Umstandswort des Grundes
- vzrok, m. die Ursache, der Grund
- vztrajnost, z. die Ausdauer
- vžgati se, vžgem se, Feuer fangen, sich entzünden

## Z

z = s, mit, vom

za, hinter, für

zabava, z. die Unterhaltung, die Kurzweil

- zabiti, vergessen  
 zabliskati se, aufblitzen; zabliskalo se je, es blitzte  
 zacvesti, zacvetem, Blüten ansetzen, zu blühen anfangen  
 začenjati se, den Anfang nehmen, beginnen  
 začetek, m. der Anfang, der Beginn; v začetku, anfänglich  
 začeti, začnem, anfangen, beginnen  
 začetnica, ž. die Anfängerin; der Anfangsbuchstabe  
 začuditi se, sich verwundern, erstaunen  
 začuti, začujem, durch den Gehörsinn wahrnehmen, vernehmen  
 začutiti, empfinden, wahrnehmen  
 zadaj, hinten, rückwärts  
 zadehteti, zadehtim, zu duften, beginnen  
 zadeti se, zadenem se, anstoßen  
 zadišati, zadišim, zu riechen anfangen, aufduften  
 zadnji, der hintere, der letzte  
 zadoneti, zadonim, ertönen, erschallen, erhalten  
 zadosti, zur Genüge, genug  
 zadostovati, zadostujem, genügen  
 zadoščati, Genüge leisten, genug tun  
 zadovoljen, zufrieden, genügsam  
 zadovoljevati se, zadovoljubem se, sich mit einer Sache zufrieden geben  
 zadovoljnost, ž. die Zufriedenheit  
 zadrega, ž. die Verlegenheit, die Klemme  
 zadušnica, ž. das Seelenamt  
 zagledati, erblicken  
 zagnati se, zaženem se, sich einen Schwung geben, stürzen, schnellen  
 zagodrnjati, anfangen zu murren  
 zagorel, sonnenverbrannt, gebräunt  
 zagovarjati, durch Worte verteidigen  
 zagrabit, einen Griff tun, ergreifen  
 zagrinjalo, s. die Verhüllung, der Schleier, der Vorhang  
 zagrzniti, zagrznem, hineinbeißen  
 zagrmeti, zagrmm, zu donnern anfangen, aufdonnern  
 zagnjen, verhüllt, verdeckt,  
 zahajati, zu kommen pflegen, besuchen  
 zahreščati, zahreščim, zu knistern, zu krachen anfangen  
 zahtevati, verlangen, fordern  
 zahvaliti, danken  
 zahvaljevati se, zahvaljubem se, sich bedanken, seinen Dank abstatten  
 zaimek, m. das Fürwort  
 zaiti, zaidem, irre gehen, abirren  
 zajec, m. der Hase  
 zajokati, zu weinen anfangen  
 zakaj, warum? — denn  
 zakasniti se, sich verspäten  
 zaklicati, zakličem, zurufen  
 zakuriti, einheizen, Feuer anmachen  
 zalepiti, verkleben  
 zalesti, zalezem, schleichend hinter jemanden kommen, beschleichen, etwas schleichend finden  
 zaliti, zalijem, begießen  
 zalivati, begießen  
 zaman, umsonst, vergebens  
 zamašiti, verstopfen, zustopfen  
 zamolkel, dämpfend, gedämpft  
 zamrzniti, zamrznem, zufrieren, einfrieren, sich mit Eis überziehen  
 zamujati, zu versäumen pflegen  
 zanetiti, Feuer anmachen, einheizen



- zaničevati, zaničujem, verachten, geringschätzen
- zaničljiv, geringschätzig, verächtlich
- zapasti, zapadem, fallen (vom Schnee)
- zapaziti, bemerken, wahrnehmen
- zapenjati, zuhefteln, zuknöpfen, zuschnallen
- zapeti, zapojem, zu singen anfangen, anstimmen; zvon zapoje, die Glocke ertönt
- zapeti, zapnem, zuknöpfen, zuhefteln
- zapirati, zuschließen
- zapisati, zapišem, aufschreiben, verschreiben
- zaplapolati, auflobern; zu flattern anfangen
- zapoved, m. das Gebot, der Befehl; božje zapovedi, die Gebote Gottes
- zapravlјiv, verschwenderisch
- zapreti, schließen, zumachen; einschließen, einsperren; zaprt, eingesperrt
- zapustiti, verlassen; (nach dem Tode) zurücklassen, hinterlassen; zapuščen, verlassen
- zarad = zaradi, wegen
- zarana, früh morgens, frühzeitig
- zardeti, zardim, rot werden, erröten; je zardel, er ist rot geworden
- zares, wahrlich, wahrhaftig, in der That, wirklich
- zarja, z. die Himmelsröte
- zarod, m. die Nachkommenschaft, die Brut
- zasesti, zasedem, einen Platz besetzen
- zaslediti, auf die Spur kommen, ausspüren
- zaslužiti, verdienen
- zasmejati se, zasmejem se, zu lachen anfangen, auslachen
- zaspanka, z. die Langschläferin
- zaspati, zaspim, einschlafen; zaspam, schläfrig, verschlafen
- zastava, z. die Fahne, die Flagge
- zastokati, zu ächzen, zu stöhnen anfangen
- zastor, m. die Verhüllung, der Vorhang
- zasukati se, zasučem se, sich wenden
- zasuti, zasujem, zuschütten
- zašiti, zašijem, zunähen, vernähen
- zateči se, zatečem se, Zuflucht nehmen
- zategadelj, deswegen
- zategel, gedehnt
- zatirati, bedrücken, bedrängen, verfolgen
- zato, deshalb, darum
- zatorej, deswegen, darum
- zavornica, z. die Schub- oder Falltür im Wasserbau, die Schleufe
- zaupanje, s. das Vertrauen
- zaupati, vertrauen
- zavesa, z. der Vorhang
- zavetje, s. die Zuflucht, der Zufluchtsort
- zavidati, neidisch sein, beneiden
- zavihati, aufstülpen, umschlagen, aufstreifen
- zavisen, abhängig; zavisen govor, indirekte Rede
- zavit, eingewickelt, eingehüllt
- zavitek, m. das Paket; der Briefumschlag

- zavleči se, zavlečem se, sich ver-  
 ziehen, sich in die Länge ziehen  
 zavoj, m. die Verpackung, das  
 Paket  
 zavoljo, wegen; zavoljo tega, des-  
 halb  
 zavoziti, fahrend einbiegen  
 zavpiti, zavpijem, aufschreiben  
 zavreči, zavržem, werfen, ver-  
 stoßen  
 zavriniti, zavrnem, zurückweisen,  
 abweisen  
 zavrteti se, zavrtim se, sich zu  
 drehen anfangen  
 zažgati, zažgem, anzünden  
 zbati se, zbojim se, in Furcht  
 geraten, erschrecken  
 zbirati se, sich sammeln, sich ver-  
 sammeln  
 zbogom, adieu! lebe wohl!  
 zboleti, zbolim, erkranken  
 zbor, m. die Versammlung, der  
 Chor  
 zbrati, zberem, sammeln, ver-  
 sammeln; zbran, versammelt  
 zbuditi se, erwachen  
 zbuhati, wecken  
 zdaj, jetzt; zdaj pa zdaj, ein- und  
 das anderemal  
 zdaniti se, tagen  
 zdeti se, zdim se, scheinen, vor-  
 kommen; dünken; znan se mi  
 zdi, er kommt mir bekannt vor  
 zdih, m. der Seufzer  
 zdrav, gesund  
 zdravilen, heilend, heilsam; zdra-  
 vilna moč, die Heilkraft  
 zdravilo, s. das Heilmittel, die  
 Arznei  
 zdraviti, heilen, ärztlich behandeln  
 zdravje, s. die Gesundheit  
 zdravnik, m. der Arzt  
 zdrčati, zdrčim, dahingleiten,  
 ausgleiten, ausrutschen  
 zdrkniti, zdrknem, dahingleiten,  
 dahintrutschen, ausrutschen  
 združiti, vereinigen; združiti se,  
 sich vereinigen  
 zdržati, zdržim, aushalten  
 zebsi, zebe, frieren; zebe me,  
 es friert mich, es ist mir kalt  
 zelen, grün  
 zeleneti, zelenim, grün werden,  
 grünen  
 zelenje, s. das Grüne  
 zelenkast, grünlich  
 zelišče, s. die Pflanze, das Kraut  
 zeljce, s. das Kräutchen  
 zelo, sehr  
 zemlja, ž. die Erde  
 zemljepis, m. die Erdkunde  
 zemljevid, m. die Landkarte  
 zenica, ž. das Sehloch, die Pu-  
 pille  
 zgeniti, se, zganem se, eine Be-  
 wegung machen, sich rühren,  
 zucken  
 zglavje, s. der Kopfteil des Bettes;  
 der Kopfpolster  
 zgled, m. das Beispiel  
 zgodaj, frühmorgens, früh, früh-  
 zeitig  
 zgoditi se, eintreffen, geschehen,  
 sich ereignen  
 zgorej, oberhalb, oben  
 zgrabiti, zusammenrechen; unsanft,  
 hastig ergreifen, packen  
 zibati se, zibljem se, sich wiegen  
 zibelka, ž. die Wiege  
 zid, m. die Mauer  
 zidar, m. der Maurer



- zidati, mauern, bauen; zidan, ge-  
 mauert  
 zidovje, s. die Mauern, das Ge-  
 mäuer, das Mauerwerk  
 zima, ž. der Winter  
 zimica, ž. der Winter  
 zimovati, zimujem, den Winter  
 zubringen, überwintern  
 zimski, winterlich, Winter-  
 ziniti, zinem, den Mund öffnen  
 zjutraj, am Morgen, des Morgens  
 zlagati, zusammenlegen; drva zla-  
 gati, Holz schichten  
 zlahka, mit Leichtigkeit  
 zlat, golden  
 zlatica, ž. der Hahnenfuß  
 zlatiti, vergolden, golden erscheinen  
 lassen  
 zlato, s. das Gold  
 zleteti, zletim, auffliegen  
 zlikati, qlätten, plätten, bügeln  
 zlo, das Übel  
 zlomiti, zerbrechen, brechen  
 zložen, zusammengesetzt  
 zložiti, zusammenlegen; schichten  
 zmeniti se, sich besprechen, sich  
 verabreden; etwas beachten  
 zmeraj, immer, fortwährend  
 zmeren, mäßig, anspruchslos  
 zmernost, ž. die Mäßigkeit  
 zmlatiti, zusammendreschen  
 zmleti, zmeljem, vermahlen; zer-  
 malmen  
 znota, ž. die Verirrung, der Irr-  
 tum  
 zmotiti, irre machen, beirren  
 zmrzovati, zmrzujem, gefrieren,  
 frieren  
 značaj, m. der Charakter  
 značiti, bedeuten  
 znamenit, hervorragend, wichtig  
 znamenje, s. das Kennzeichen,  
 das Zeichen; ein religiöses Stand-  
 bild  
 znamka, ž. das Kennzeichen; poš-  
 na znamka, die Briefmarke  
 znan, bekannt  
 znanec, m. der Bekannte  
 znašati, zusammentragen  
 znati, können; kennen; Bog zna,  
 Gott weiß es  
 znesti, znesem, zusammentragen;  
 jajce znesti, ein Ei legen  
 znositi, zusammentragen  
 znotraj, innerhalb, inwendig  
 zob, m. der Zahn; se v zobe  
 dati, Anlaß zur Rede geben  
 zob, ž. hartes Futter, das Kör-  
 nerfutter, besonders der Hafer  
 zobati, zobljem, mit dem Schnabel  
 aufspicken; češnje zobati, Kir-  
 schen essen  
 zopet, wieder  
 zora, ž. die Morgenröte  
 zorati = izorati, zorjem, mit  
 dem Acker fertig werden, aus-  
 pflügen  
 zoreti, zorim, reifen  
 zrak, m. die Luft  
 zrakoplov, m. der Luftballon, das  
 Luftschiff  
 zrasti, zrastem, emporkwachsen,  
 aufwachsen, wachsen  
 zraščati, zusammenwachsen  
 zrcalo, s. der Spiegel  
 zrediti se, dick, feist werden  
 zrel, reif  
 zrnce, s. das Körnchen  
 zrnje, s. Körner  
 zrno, s. der einzelne Korn  
 zunaj, draußen, außerhalb  
 zvbiti, herabstoden

zvati se, zovem se, heißen  
 zvečer, abends  
 zvedeti, zvem, in Erfahrung  
 bringen, erfahren  
 zveličar, m. der Seligmacher, der  
 Heiland  
 zver, z. das wilde Tier, das Raub-  
 tier  
 zverinjak, m. der Tiergarten, die  
 Menagerie  
 zverjad, z. wilde Tiere, das Wild,  
 das Raubwild  
 zveseliti, erfreuen; zveseliti se,  
 von Freude erfüllt werden  
 zvest, treu; zvesto poslušati, auf-  
 merkjam zuhören  
 zvestoba, z. die Treue  
 zveza, z. die Verbindung  
 zvezda, z. der Stern; zvezda ve-  
 černica, der Polarstern  
 zvezek, m. das Heft  
 zvit, listig, schlau  
 zviti, zvijem, zusammenwickeln;  
 überwältigen  
 zvon, m. die Glocke  
 zvonček, m. das Glöckchen, das  
 Schneeglöckchen  
 zvonik, m. der Turm  
 zvoniti, läuten  
 zvrniti, zvrnem, umwerfen, um-  
 stürzen; zvrniti se, umkippen,  
 umstürzen, umfallen

### Ž

žaba, z. der Frosch  
 žabica, z. das Fröschlein; božja  
 žabica, der grüne Laubfrosch  
 žaga, z. die Säge, die Sägemühle  
 žal, leid; kaj žalega storiti, et-  
 was zuleid tun  
 žaliti, kränken, beleidigen

žalost, z. die Traurigkeit, die  
 Trauer  
 žalosten, traurig  
 žalovati, žalujem, trauern, Leid  
 tragen  
 žar, m. die Glut, die Gluthitze  
 žarek, m. der Lichtstrahl, der  
 Strahl  
 žareti, žarim, glühen, strahlen  
 že, schon  
 žeja, z. der Durst  
 želesen, Wunsch; želesni stavek,  
 der Wunschschaf  
 želesnik, m. der Optativ  
 želeti, želim, wünschen, verlangen  
 želesen, eisern, Eisen-  
 železnica, z. die Eisenbahn; južna  
 železnica, die Südbahn  
 železo, s. das Eisen  
 želja, z. der Wunsch, das Ver-  
 langen  
 željen, begierig, ein Verlangen  
 habend  
 želodec, m. der Magen  
 žena, z. das Weib, die Frau  
 ženjica, z. die Schnitterin  
 ženski, weiblich  
 žep, m. der Sack, die Tasche  
 žetev, z. die Getreideernte  
 žeti, žanjem, mit der Sichel  
 schneiden  
 žganje, s. der Brantwein  
 žgati, žgem, brennen  
 žgolevati, zwitschern  
 žima, z. das Roßhaar  
 žiten, Getreide-; žitno polje, das  
 Getreidefeld  
 žitnica, z. der Getreidespeicher, die  
 Kornkammer, der Schüttboden  
 žito, s. das Getreide



- živ, lebendig, lebend; vse svoje  
 žive dni, seine Lebtagē; žive  
 oči, lebhaftē Augen; vse živo  
 je česa, es wimmelt von etwas  
 živahen, lebhaft, munter  
 žival, ž. das Tier  
 živalca, ž. das Tierchen  
 živetī, živim, leben  
 živež, m. die Nahrung, das Lebens-  
 mittel  
 živilo, s. der Nahrungstoff, das  
 Nahrungsmittel  
 živina, ž. das Vieh  
 živiti, ernähren, erhalten  
 življenje, s. das Leben  
 životen, wohlbeleibt  
 žlahten, adelig; edel  
 žoga, ž. ein weicher Spielball  
 žrtovati se, žrtvujem se, sich opfern  
 žuborenje, s. das Rauschen, das  
 Rieseln  
 župan, m. der Gemeindevorsteher,  
 der Bürgermeister  
 župen, Pfarr-; župna cerkev, die  
 Pfarrkirche  
 župnik, m. der Pfarrer  
 žuzelka, ž. das Käserchen, das  
 Insekt  
 žvižgati, pfeifen  
 žvrgoleti, žvrgolim, žwitzern,  
 trillern





## KAZALO.

## A. Berila:

I. Jesen.	Stran
1.* Jesen (Fr. Ločniškar)	3
2. Peška (Po Levu grofu Tolstem — Solovej)	4
3. Orehova lupina (Iz »Zvončka«)	6
4.* Kmetovalčeva sreča (E. Gangl)	8
5. Trgatev (Ferdo Kleinmayer)	9
6. Pijače (Ferdo Kleinmayer)	11
7.* Zbogom, lastovice! (Čika Jova — Gradnik)	12
8. Trije otroci (Iz Widrovega Mojega prvega berila)	14
9. Pogovor o šoli	15
10. Bogastvo in sreča (Anka Mešičkova)	16
11.* Bogu je pisala (L. Černej)	17
12. Materina slika (Janko Leban)	19
13. Naša družina in sorodniki (L. Černej)	20
14.* Anka (Anton Aškerc)	21
15. Na pokopališču (Iz Ganglove Druge čitanke)	22
16. Nezadovoljna bukev (L. Černej)	24
17.* Bog (Iz »Zvončka«)	25
18. Človeška duša (Iz Ganglove Druge čitanke)	26
19. Vest (Anka Mešičkova)	28
20.* Srce — oltar (Anton Medved)	29
21. Drago zeljce (Po K. Schmidu)	31
22. Ne želi tujega blaga (Peter Gros)	33
23.* Na semanjl dan (Franjo Neubauer)	34
24. Če Bog da (Iz Černejeve Tretje čitanke)	36
25. Pametni sluga (Frančišek Hubad)	37
26. Zvesti pes (Iz Černejeve Tretje čitanke)	39
<b>II. Zima.</b>	
27.* Prvo zimsko jutro (Ksaver Meško)	40
28. Sanke (Iz Widrovega Mojega prvega berila)	42
29. Božični prazniki (Po Francu Erjavcu)	44
30.* Božičnica (Ksaver Meško)	46
31.* Voščilo za novo leto (Iz Krulčeve Moje prve čitanke)	47
32. Jelka (Ferdo Kleinmayer)	47
33.* Prišle so ptičice (L. Černej)	49

34. Taščica (Ivan T.) . . . . .	50
34. Huda zima (Iz Koprivnik-Majcnove Začetnice) . . . . .	51
36. Medsebojna pomoč (Miroslav Pretnar) . . . . .	53
37. Naša hiša (L. Černej) . . . . .	54
38. Naša domovina (Pavel Flere) . . . . .	56
39. Pismo . . . . .	57
40.* Domovina (Andrej Praprotnik) . . . . .	59
41. Naša trobojnica (Po Venčeslavu Novaku) . . . . .	60
42. Ivanček pripoveduje, kako je v mestu (Iz Ganglove Druge čitanke) . . . . .	62
43. Pogovor na kolodvoru . . . . .	64
44. Drava, Sava in Soča (Iz Sketove vadnice) . . . . .	64
45. Turki v Kostelu (Leopold Podlogar) . . . . .	66
<b>III. Pomlad.</b>	
46.* Pomlad (J. Stritar) . . . . .	67
47. Zvonček-bahač (Ivo Trošt) . . . . .	69
48.* Trije angelčki so potovali (France Zbašnik) . . . . .	70
49. Gnezdece (Iz Ganglove Druge čitanke) . . . . .	71
50.* Stoji učilna zidana (Fran Levstik) . . . . .	73
51. Slavec (Ferdo Kleinmayer) . . . . .	74
52.* Ubegla ptica (Silvin Sardenko) . . . . .	76
53. Pri božjem grobu (Ksaver Meško) . . . . .	77
54.* Krist je vstal (Utva) . . . . .	79
55.* Setev (Cvetko Golar) . . . . .	80
56. Gospodarsko orodje (Iz hrvaščine — Anica) . . . . .	81
57. Kako je kralj Peter I. Osvoboditelj spoštoval kmetiški stan (L. Černej) . . . . .	82
58.* Bog, porosi! (Cvetko Golar) . . . . .	84
59. Binkošti (Iz Ganglove Druge čitanke) . . . . .	85
60. Češnje (Po Macherju) . . . . .	86
61.* Uganka (J. Stritar) . . . . .	87
62. Bodi postrežljiv (Iz Ganglove Druge čitanke) . . . . .	88
63. Mravlje (Ferdo Kleinmayer) . . . . .	89
64. Čebelica in čmrlj (Dragotin Kette) . . . . .	90
65.* Lenka (Oton Župančič) . . . . .	91
<b>IV. Poletje.</b>	
66.* Poletna (France Žužek) . . . . .	92
67. Kres (Lud. Potočnik) . . . . .	94
68.* Kosec (J. Stritar) . . . . .	95
69. Žito (Ferdo Kleinmayer) . . . . .	97
70.* Pot do kruha (L. Černej) . . . . .	98
71. Najboljši gospodar (Gašper Križnik) . . . . .	99
72. Hrast (Jos. Heric) . . . . .	101
73.* Uganka (Oton Župančič) . . . . .	103
74. Sekire in drevje (A. M. Slomšek) . . . . .	103
75.* Lovec (Janko Leban) . . . . .	107
76. Jelen in volk (Pavel Strmšek) . . . . .	110
77.* Veverica (Oton Župančič) . . . . .	111
78. Gobe (Ferdo Kleinmayer) . . . . .	112



79. Strupene jagode (A. M. Slomšek)	114
80.* V vodi (Simon Palček)	115
81. Umivanje in kopanje (Iz Ganglove Druge čitanke)	116
82. Trije najboljši zdravniki (Anton Kosi)	118
83. Pogovor pri zdravniku in v lekarni	120
84.* Žabe (Oton Župančič)	121
85. Nevihta (Po Anton Janežiču)	122
86.* Kam in kje? (M. Kračmanov-Valjavec)	123
87. Milan (Ivo Trošt)	124
88.* Nasvet (Janko Leban)	124
89. Bratovska ljubezen (Marica Gregorčičeva)	125
90.* Lepa naša domovina (A. Mihanovič-Silvin Sardenko)	128
91.* Narodna himna (Jovan Džordžević)	128

## B. Slovnica:

Sklanjatev samostalnikov moškega spola	4
Samostalniki z naglašenim ú ali á v edninskem rodilniku	6
Sklanjatev samostalnika »otrok«	7
Rodilnik množine brez končnice	9
Sklanjatev samostalnika »dan«	10
Sklanjatev samostalnikov ženskega spola	12
Rodilnik množine na — á	13
Sklanjatev samostalnikov »mati« in »hči«	14
Sklanjatev samostalnika »gospa«	17
Sklanjatev moških samostalnikov s končnico — a	18
Sklanjatev samostalnika »ljudje«	20
Sklanjatev samostalnikov srednjega spola	21
Sklanjatev samostalnika »pot«	22
Sklanjatev samostalnika »oko«	23
Skupna imena	25
Samostalniki, navadni le v množini	26
Podobno glaseče se besede	27
Istoglasne besede z različnim pomenom	29
Sklanjatev pridevnikov	30
Pridevniki nasprotnega pomena	32
Določna in nedoločna oblika pridevnikova	34
Stopnjevanje pridevnikov	35, 37, 38
Osební zaimki	41
Sklanjatev osebnih zaimkov	43, 45, 46, 48, 49
Krajše oblike osebnih zaimkov	50
Zaimki s predlogi	52
Povratno-osebni zaimek	54
Svojlíni zaimki	55
Povratno-svojlíni zaimek	57
Nedoločni zaimki	60
Sklanjatev nedoločnih zaimkov	61
Glavni in nedoločni števniki	63
Nedoločni zaimki, oziroma nedoločni števniki	65
Vrstilni števniki	66

Spregatev glagolov . . . . .	68
Brezosebni glagoli . . . . .	70
Sestavljeni glagoli . . . . .	70
Dovršni in nedovršni glagoli . . . . .	72
Povratni glagoli . . . . .	74
Predpretekli čas . . . . .	75
Železnik . . . . .	77
Pogojnik . . . . .	78
Krajša oblika tretje množinske osebe . . . . .	79
Pridevni deležnik . . . . .	80
Trpni deležnik . . . . .	82
Namenilnik . . . . .	83
Glagolnik . . . . .	84
Besedna družina . . . . .	86
Krajevni prislov . . . . .	87
Časovni prislov . . . . .	88
Načinovni prislov . . . . .	90
Vzročni prislov . . . . .	91
Stavek . . . . .	93
Določeni glagol . . . . .	95
Povedek . . . . .	96
Najkrajši stavek . . . . .	97
Osebek . . . . .	98
Osebkova beseda . . . . .	100
Povedkov imenovalnik . . . . .	102
Predmet . . . . .	104
Prilastek . . . . .	108
Prislovno določilo kraja . . . . .	110
Prislovno določilo časa . . . . .	112
Prislovno določilo načina . . . . .	113
Prislovno določilo vzroka . . . . .	114
Prosti in zloženi stavki . . . . .	116
Premi govor . . . . .	118
Zavisni govor . . . . .	120
Razčlenba prostega stavka . . . . .	112

**C. Slovensko-nemški slovarček . . . . .**

129—191

